



ESTAS COSAS PASAN DE NOCHE

CUENTO POLICIAL POR

Jack Ritchie

ERAN las cinco de la mañana cuando abrió la gran puerta posterior para ventilación. Me senté en unas cajas con latas de leche y encendí un cigarrillo. El individuo alto y delgado surgió de la oscuridad del callejón para aparecer en el vano. Debí haberle dicho que no tenía ninguna razón para detenerse allí; pero bulto en su bolsillo lateral me significaba algo, y aguardé. Cerró la puerta tras él y corrió el ratillo. La sonrisa era muy delgada. —He estado aguardando desde la una de la mañana. Me quitó el cigarrillo de la boca. —¿De qué se trata, amigo? Su mano no se movió en dirección del ratillo; pero podía llegar allí en un segundo. —¿Qué tanto habrá en esa caja fuerte que está allí, en el frente de la tienda? —Pues... no lo sé. —¿Algo así como diez mil? —No tengo la menor idea. Nadie me permite que maneje el dinero de esta tienda. Me examinó detenidamente con los ojos. —¿Qué trabajo hace aquí? —Soy el almacenista de noche —respondí. Sonrió de nuevo con displicencia. —No es tarea muy importante para un hombre como usted. Me permite no meterme en dificultades. Sacó la pistola del bolsillo. —¿Qué pretende que haga yo ahora? —¿Darle la combinación? —Frotó la 45 contra el pantalón de la pierna izquierda. —Manera muy discreta de llamarla atención. No espero absolutamente nada de usted, señor almacenista. ¿A qué horas llega el señor gerente? —Como a las siete y treinta. —Y la tienda, ¿a qué horas abre? —A las ocho. Entonces se presentaron dependientes. Tomó asiento, y los ojos se desviaron hacia el reloj. —¿Cuánto tiempo acerca de los almacenistas, tenemos tiempo. Extraje otro cigarrillo de mi paquete. —Cuando la tienda se cierra a las nueve, a las nueve de la noche, empujo mi trabajo. Ayudo a descargar el camión, y cuando se va, me gasto el resto de la noche y de la mañana bajando el precio sobre las latas y arreglándolas en los anaques. —Vaya trabajo de inteligencia! —Me da de comer. —Píusese a jugar con el cargador, ¿candelo y metiéndolo. —¿Ya terminó por hoy? —Estoy descansando un momento.

Me falta todavía ese pasadizo de allí y el aparato. Quitóse la chaqueta y el sombrero, y se puso uno de los delanteros blancos que descolgó de un gancho. Guardóse la pistola en el bolsillo posterior de la derecha. —No deseo quitarle la oportunidad de que gane su sueldo. Entró de lleno en la tienda. —Me pareció que casi había concluido —comentó—. Todavía hay aquí un montón de basura. —Son cajas vacías —le expliqué—. Las desocupé anoche como última tarea. —Me encaminé al pasadizo 5—. Este es el que aún no termino. Recogí el cuchillo-gancho. —Este solo sirve para las cajas. No sirve para otra cosa. Se encogió de hombros. —No me había preocupado. Utilicélo. —Apoyé en uno de los anaques y me estuve viendo abrir los tres lados de una caja de cartón con cincos. Le di vueltas a las ruedecillas de goma y comencé a ponerles precios a las latas en la tapa superior. Después de quince minutos me hablé: —¿Cómo hace para recordar todos los precios? —Soy bueno para los números —le indiqué—. Siempre me acuerdo. —A mí no me interesan los números. Me pareció que le entendía lo que

me quiso decir; pero no le hice ningún comentario. —¿Qué tal es para las caras? —Entinté el sellador con cuidado. —No puedo ni recordar cómo es la de mi hermano... cuando lo quiero hacer... La carcajada que soltó fue muy quedada. Me le quedé viendo. —No soy ningún accionista de esta empresa. ¿Para qué habría de recordar ninguna cara? Usted podría regresar... En la parte exterior, un individuo con un portaviandas de almuerzo se detuvo a mirar para adentro. El individuo alto comenzó a colocar latas en un anaquel. —¿Qué desea? —Nada —le respondí—. Mucha gente se va a su trabajo a estas horas. Cuando nos quedamos solos de nuevo, el hombre alto arrojó una de las latas en la caja de cartón. —No nací para ser almacenista. —¿Quién demonios nace? —Soltó la carcajada. —Por lo menos a usted no le agrada. Ya es algo. Le cambié los precios al filo de un anaquel. —Todos los días pasa un gendarme por aquí como a las 4.30. —¿Solamente pasa? —le aseguré—. Cosa de rutina. Su voz se volvió muy suave.

CUANDO EL secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, visitó al premier Khrushchev en Ginebra, en las costas del Mar Negro, fueron fotografiados jugando "badminton" en una alfombra oriental. Esto en sí mismo no era tan significativo como el hecho de que estaban jugando sin red. Los "kremlogistas", o en este caso los "marnegistas", han estado estudiando lo que pueda haber detrás de la decisión de Khrushchev de eliminar la red de dicho juego. Si ellos logran conocer o adivinar sus intenciones en la materia, esto podría ayudar enormemente a predecir el futuro movimiento del líder soviético. He aquí algunas de las teorías que han sido propuestas, y que son ahora cuidadosamente analizadas: Khrushchev no deseaba una red porque pensaba dirigir sus tiros directamente al señor Rusk. Khrushchev, en realidad, creyó que había red, pero como sucede con tantas cosas en el mundo comunista, sólo él podía verla. En vez de red, Khrushchev deseaba instalar una base de proyectiles, pero sus consejeros temieron que esto arruinaría la alfombra.

Derrota Deportiva

por Art BUCHWALD

Khrushchev estaba probando las intenciones de los Estados Unidos. Si Rusk jugaba sin la red, esto indicaría que los norteamericanos estaban dispuestos a seguir el juego con Rusia. El primer ministro soviético no lo admitiría, pero su saque es débil y él no deseaba que Rusk se diera cuenta de esto. Khrushchev les prestó la red a los comunistas chinos durante una conferencia anterior, y Mao no la ha devuelto. Todas las redes están ahora en Cuba, escondidas en cuevas. Los rusos no juegan "badminton" con red. Usualmente tienen una muralla entre ellos y sus oponentes.

Si Khrushchev perdía el juego —lo que no ocurrió—, deseaba un sitio amplio desde donde pudiera tirar su raqueta a Rusk. Khrushchev deseaba demostrarle a Rusk que todavía podía probar en el aire, a pesar del acuerdo nuclear. Las fábricas de redes de "badminton" rusas no han llenado aún su cuota para 1963 y Khrushchev no quería admitir esto. Aunque se han avanzado tantas teorías acerca de por qué Khrushchev jugó sin red, los norteamericanos no pueden comprender por qué Rusk, uno de los secretarios de Estado más atléticos, perdió el juego con el premier soviético.

—Si me perjudican, usted sangrará más. —Lo sé. Se distendió, tranquilizándose. —¿Cree que será almacenista por mucho tiempo? —Me le quedé mirando de nuevo. —¿Por qué no? Su sonrisa era maliciosa. —¿No está permitido abrir la puerta de atrás? —No es en contra de los reglamentos. Me saqué las manos en el delantal y no dije nada. —Una sonrisita como granizado. —¿Qué le puede preocupar? Hay mil empleos que son mucho mejores que este. Los ojos se le fueron hacia la caja fuerte que estaba en el frente de la tienda, y pudo haber estado pensando para sí mismo: Pequeñas cantidades. Nada de billetes grandes por los cuales preocuparse. Nada de dinero marcado. Nada de números en serie en la lista de alguien. Ya había amanecido cuando Larkin se detuvo enfrente del aparato. Frotó la parte posterior del pescuezo con su garrote y bostezó ampliamente. El hombre alto y yo estábamos en el extremo del pasadizo, cerca del aparato. Púsose a colocar latas en el anaquel, como muy ocupado. —¿Qué debo hacer? —Lo saludo, o algo parecido. —No espera que lo salude —pero de todos modos le dirigí la vista a Larkin y su placa encima de la enorme panza, y moví la cabeza. Larkin se fue y el hombre alto dejó de trabajar. —Volverá —le indiqué—. Se toma una taza de café en el restaurante Sobresaltó, poniéndose serio. —Solamente pasa —le aseguré—. Cosa de rutina. Su voz se volvió muy suave.

Los íntimos creen que tenía instrucciones de perderlo, como precio para obtener un acuerdo parcial prohibiendo las pruebas nucleares. Pero otras fuentes en altos círculos del gobierno afirman que Rusk, que sólo ha jugado en alfombras de pared a pared en su oficina, fue desorientado por la alfombra oriental. Los oponentes republicanos al pacto están haciendo circular una historia en Washington de que los rusos le habían prometido una red a Rusk pero, conforme a su actitud tradicional, no cumplieron lo ofrecido. Algunos eruditos han señalado que Rusk es muy deficiente en ruso y que cuando le hizo una pregunta a Khrushchev éste respondió "nyet", y el Secretario creyó que se refería a la red. En todo caso, hay cierta nerviosidad en los círculos occidentales acerca del juego de "badminton". No hay en el Occidente nadie bueno en este juego, excepto el general De Gaulle, y él es la única persona en el mundo que gusta de jugarlo solo.

como una sábana, y no discutí con la pistola. Caminamos más allá de la fila de cajas registradoras, y a la vuelta de una pila de bolsas de azúcar de cien libras. Los dedos de Morrison temblaban en grado sumo; pero observé que le acertó a la combinación a la primera vez. El individuo alto levantó los hombros de lana gris, y tomó los que tenían billetes. Recogió una pistola de cámbromo de uno de los anaques, y nos hizo un ademán con la pistola. —Camínenos para la parte de atrás. En el cuarto de baño me lanzó la pelota, indicándome a Morrison. —Amárralo y déjalo bien sujeto. Cuando terminé con Morrison, me tocó mi turno. El hombre alto no llevó a cabo un trabajo muy completo conmigo. Supo bien que me podría desamarrar en cinco minutos. Pero eso no le importaba a él. Lo único que necesitaba era un poco de tiempo. Cuando concluyó, me dirigí una mirada y su sonrisita fue de satisfacción. Abrió la puerta posterior. Allí lo estaban aguardando. Larkin y otra media docena de policías. Alcancé a ver la espalda del granote que se retiraba cuando clavó los ojos en la hilera de las pistolas 33. Entonces levantó las manos, y los dos asquitos grises, bajo los brazos, cayeron al suelo. No fue sino hasta después de las nueve cuando me pude poner mi chaqueta y alistarme para salir. —Le aseguro que pondré esto en conocimiento de la junta de condenaciones que le rebajó la sentencia. Willie me manifestó el señor Morrison. —Me ajusté el zipper de la chaqueta. —Gracias, señor Morrison. —Siempre me ha gustado de... a todos una oportunidad —añadió diciéndome—, y ahora produjo excelentes resultados. Willie, le ha salvado usted a la compañía más de quinientos mil dólares. Un par de reporteros entraron en la tienda atestada de gente, y Larkin principió a contar de nuevo lo sucedido. —Lo primero que observé —explicaba—, fue que todas las latas de tomates en el aparador estaban al revés. —Habrá una buena recompensa para usted, Willie —proseguía el señor Morrison—. La última vez que aconteció algo semejante a esto, la compañía le regaló al empleado quinientos dólares. —Gracias, señor Morrison —le respondí. Larkin estaba engolfado en su narración. —Y cuando me fijé especialmente en eso, allí estaba el número de mi placa oficial impreso en cada una de las latas. —Pretendió apacecer modesto—. Así que puse dos y dos juntos. Yo me acababa de encaquetar mi gorra. Morrison me palmeó el hombro. —Le verá esta noche, a la hora de costumbre. —Si, señor Morrison —contesté—. Volveré a las nueve. Me sonreí al pasar junto a la caja fuerte. Gracias, señor Morrison, por haberme enseñado la combinación. Treinta a la derecha, una vuelta completa a la izquierda, y detenerse en el dieciséis. Encendí un cigarrillo en la parada de los autobuses. —Vaya si sería estupendo meterle la mano a una buena cantidad de dinero de nuevo! ¡Algo así como quinientos mil dólares!

Sobre los Relojes

por Julio BARRENECHEA

CONFIESE que no sirvo para usar reloj. Decididamente, no nací para correr de iglesia. A muchos les debe pasar lo mismo, porque en mi caso, tienen el justo sentido del tiempo.

En mi vida he tenido tres relojes. Uno que heredé de mi padre, y que se perdió en una casa de empeños. Otro, que me regaló un amigo argentino, y que yo, a mi vez, obsequié a un enemigo, cuando me di cuenta que me traía mala suerte. Y por último, uno que me entregó, como reconocido homenaje, un joven poeta a quien le celebré una de sus inéditas producciones. Cuando me negué rotundamente a aceptar dicho presente, el joven yate amenazó con romperlo en mi presencia si no lo recibía, en vista de lo cual lo acepté, sólo por consideración al reloj.

Pues bien, desde que comencé a usar el tiempo obsequio del conmovido poeta, comencé a llegar tarde a todas partes. El dichoso reloj me descontrolaba totalmente, porque jamás estaba en la hora que era, sino en la propia. En rebelión permanente contra Cronos, y con una jactancia muy superior a sus rubies, el reloj trataba de imponer su propia medida del tiempo, a costa del prestigio de mi exactitud. Después de algunos días de soportar sus traiciones, guardé el reloj en un cajón y recuperé mi puntualidad.

Es que hay personas que usan

el reloj con el único objeto de medir el tiempo de su retraso. No miran la hora para llegar a tiempo a la cita correspondiente, al empleo o al teatro, sino para asegurarse de cuanto tiempo disponen para atrasarse más. El cálculo de ellas es a base de la persona que está esperando, a la cual le miden la paciencia por minuto, por cuartos y hasta por horas. Es gente que hace con un atraso preciso. Gente de la cual se sabe, que siempre acudirá a su compromiso media hora después de la convenida.

Si estas personas van al cine, desestiman las actualidades y agregados para llegar a la película de fondo. Si van a un concierto, como en el conocido cuento, quieren llegar a la novena sinfonía de Beethoven, porque creen que antes tienen que tocar las otras ocho. Si se casan, se dan tiempo hasta para que la novia enjugue las inevitables lágrimas de un supuesto abandono. En el fútbol y en el boxeo, desprecian los preliminares. Y, por supuesto, que están mirando el reloj constantemente.

A estas personas jamás hay que invitarlas a comer una paella, donde es necesario que el arroz esté a punto, para que no se convierta en una mazamorra. Como invitados, son ideales para el bufet frío, sin tener la consideración de reservarse la imprescindible

crema de espárragos, con el panico y la servilleta de papel.

En cambio, existe también el mal contrario, o sea el de las personas adelantadas, que miran permanentemente el reloj, siempre convencidos de que están atrasadas, o por una especie de cumplimiento inverso, se presentan antes de la hora indicada, causando los trastornos correspondientes, sobre todo si se trata de una fiesta de carácter social. Estas personas, encuentran a la dueña de casa en bata, y asisten a la última parte de la violenta escena del matrimonio invitante, que por un natural nerviosismo, es siempre previa a la estilizada sonrisa de conjunto, con la cual deben recibir a sus agasajados.

La gente usa reloj, pero no tiene una idea clara de la función que está llamado a desempeñar este adminículo de su muñeca; cree que el reloj representa una finalidad en sí mismo, que es para "ver" la hora, tal como se mira un paisaje, o bien para que los demás comprueben que tiene reloj, y aún para que se entretengan mirándole la hora de soslayo, con esa misma fruición que produce el leer en el periódico del vecino, aunque sean las mismas noticias que ya se han leído en el propio.

Nadie entiende, salvo los que no usamos reloj, que las diez, no son las diez y cinco, ni las diez mo-

nos cinco. Con el reloj incorporado a su humanidad, piensan que son dueños de tiempo, como si llevarán una billetera llena de horas, y hasta con sencillo de minutos, para las propinas. Están convencidos, que si el que ha estado esperando largamente les reclama de la demora, con poner delante de él, el reloj marcando la hora convenida, todo queda debidamente arreglado.

En cambio, los que no usamos reloj, vivimos con una preocupación constante de la hora, justamente porque la tomamos en préstamo. Además nos vamos regulando con el tiempo, y terminamos por poseer una exactitud natural, una hora interior, mecánica y automática. Aprendemos también a ver la hora de maneras distintas y originales, perfeccionando hasta el máximo nuestro sentido del cálculo. Por ejemplo, durante mucho tiempo, yo veía la hora en la corbata de un amigo. Ocurría, que a las ocho en punto de la mañana, tenía el nudo perfectamente entrado; pero, como era víctima de un tie nervioso, que consistía en estar levantando permanentemente un hombro, a las diez en punto el nudo de la corbata lo tenía exactamente debajo de la nuca, y al sonar el cañonazo de las doce, el nudo estaba preciso, otra vez en el centro del cuello.

En cuanto a los relojes, hay variedad. Eran imponentes esos que usaban nuestros viejos parientes. Relojes pesados, con gran cadena de bolsillo a bolsillo del chaleco, adornando toda la sinuosa extensión del vientre, con una gruesa tapa, como la de una olla, para que a la hora no se enfriara, tapa que al levantarse, ponía siempre ante los ojos de su dueño, el retrato a la vez noble e inquisidor de su amante esposa. Muchas veces fue la vista de ese retrato, y el terrible recuerdo del original, más que lo avanzado de la hora, los que hicieron a esos caballeros, retornar presurosos a la paz de sus hogares.

Y los relojes de campana, que todos vimos siempre en nuestras casas, unos colgados en el muro, otros metidos dentro de un sarcófago. Esos relojes que llegaron a parecer seres vivos, que se fueron incorporando a la familia, y que cuando se paraban, parecía que a la casa le hubiera dejado de latir el corazón. En mi antiguo hogar había uno, colgado en la pared. Todavía lo conserva mi madre. Viene desde muy lejos, nadie supo



desde cuándo. Parecía que hubiera llegado solo, como llegan los gatos o los mendigos. Ahora está sumamente viejo, y como tal, achacosos y de mal carácter. En el invierno se enferma y como le corresponde a un reumático, deja de andar, y parece que se echara a la cama. Pero en la primavera, junto con el estallido de los duraznos de flor, comienza a moverse lentamente su péndulo, parece que su esfera perdiera algo de la impresionante palidez, y de nuevo se enciende su campana, toda llena de recuerdos.

Y el reloj despertador, que es un enemigo que nos proporciona nosotros mismos, y que con su sonido impertinente y dilatado, nos corta un sueño en techolador, en el mismo momento en que íbamos llegando a un acuerdo con la Gina Lolobrigida.

Y los relojes de las torres, democráticos, abiertos, generosos con su hora, nunca de acuerdo entre ellos, siempre dispuesto el último a obsequiarle al apurado, los minutos que le negó el anterior.

Y esos relojes sobre los escritorios, como monumentos, llenos de alas, de caballos, de carros romanos y de Pompadours. Relojes para coleccionistas, que les dan a sus dueños la calidad de administradores de cementerios en miniatura, en los cuales está enterrado el tiempo mismo.

Pero los relojes fascinantes, son los Cu-cú, esos en los cuales se abre una pequeña puerta y aparece un pajarito que canta: cu-cú

cu-cú. Estos son los que las señoras prefieren en las noches, para controlar la hora de llegada de los maridos. Son relojes desleales, pícaros y vendidos, altamente majaderos, y animadores de los disgustos conyugales. Sin embargo, el sinvergüenza Yáñez, descubrió la contrapartida. Cuando llegaba a su hogar, al filo de las cinco de la mañana, antes de entrar a la alcoba conyugal, esperaba a que saliera el mentado pajarito y cantara cinco veces, cu-cú. Cuando el pajarito terminaba, continuaba el propio Yáñez, y cantaba otros cinco o seis cu-cú, y así, para su señora, siempre llegaba a las diez o a las once de la noche. Y había días, en los cuales, más sinvergüenza que nunca, Yáñez cantaba cu-cú, siete veces. Entonces, fingiendo un grave disgusto consigo mismo, le decía a su mujer: Ave María, mi hijita, cómo me he trasnochado, figúrate que son las doce. La señora entonces lo consentía y lo abrigaba, para que no se resfriara.

En cuanto a las diferencias de horas internacionales, deparan curiosas sorpresas. Un señor, que debió en un día llegar sucesivamente a tres países, a lo largo de diez horas, llegó a las tres partes a la una de la tarde, y en todas le servían almuerzo.

Y convengamos, por último, en que hay algo espantoso, y que es el reloj al cual se le cne la esfera. ¡Verdad que parece que nos quedamos en la mano, con el ojo de un tuerto!



EL "SODRE"

Una Institución Ejemplar

RADIO, CINE, TEATRO, MUSICA Y BALLET EN URUGUAY.

por Nelson FERRER

A PESAR de su escasa extensión territorial, el Uruguay figura en una posición de vanguardia no solamente en el aspecto político, como una auténtica democracia, sino por el alto grado de desarrollo cultural y artístico que ha alcanzado.

Uno de los organismos que más han contribuido a la difusión de la cultura y el arte ha sido el Servicio Oficial de Difusión Radio Eléctrica (SODRE), organismo estatal dependiente del Ministerio de Instrucción Pública. Su fundación data del mes de diciembre de 1929 y es su labor específica informar y difundir la cultura general.

El SODRE se expresa a través de una comisión directiva, la que programa, prepara, organiza y realiza las actuaciones y las transmisiones. Ambas son de carácter artístico, científico o simplemente informativo. Las actuaciones tienen lugar en la Sala del Estudio Auditorio del Instituto, dotada de los más avanzados elementos de la técnica moderna. Las actuaciones radiales se cumplen por medio de tres estaciones radioemisoras de onda larga y tres de onda corta. En la sala principal del Instituto se realizan también exhibiciones cinematográficas. Últimamente se ha completado la actividad del SODRE con la inauguración de un canal de televisión, que actualmente sólo presenta programas durante cuatro horas diarias.

La difusión de la música es uno de los cometidos del Instituto que se viene cumpliendo con toda eficacia. A través de sus seis estaciones radioemisoras se difunde principalmente música grabada durante

quince horas al día. Se ha preparado un lógico ordenamiento en ciclos que abarcan todas las posibles ramificaciones del arte musical de todas las épocas. Por ejemplo: solistas con orquesta; obras para solistas vocales e instrumentales; ciclo de música española para tecla; el canto coral a través de las edades; grandes intérpretes; música, músicos e intérpretes del Uruguay; música popular y folklórica, etc.

Se incluyen además actuaciones radiales con grabaciones efectuadas en el mismo Instituto durante conciertos realizados en su sala o en otras entidades culturales. El Departamento de Radiodifusión difunde en sus programaciones radioteatrales a los más ilustres escritores de la historia de la literatura. En los ciclos de divulgaciones científicas o culturales, destacadas figuras, generalmente nacionales, realizan charlas concebidas para la difusión general, sobre diversos temas relacionados con sus especialidades. En la audición Enfoques Culturales, se informa sobre temas como literatura, cine, teatro, educación, historia, etc. El Departamento de Radioteatro realiza semanalmente audiciones en las que incluye obras de probada trayectoria en la literatura actual. En audiciones diarias y repetidas varias veces, se transmiten clases de inglés y francés.

De las actuaciones que se realizan en la Sala del Estudio Auditorio, merece destacarse la temporada sinfónica que tiene lugar desde el mes de mayo hasta octubre, generalmente, los días sábados. En esas ocasiones la orquesta sinfónica del Instituto es dirigida por artistas contratados en el exterior, interviniendo solistas

instrumentales de renombre internacional, tanto extranjeros como uruguayos. Directores de la talla de Toscanini, Scherchen, Furtwangler, Aaron Copland, Fritz Reiner, Kiril Kondrachin, Erick Kleiber, Howard Mitchell, han sido invitados a dirigir esta orquesta. También durante la temporada de invierno se realizan sendos ciclos de música de cámara con la intervención de solistas, grupos instrumentales o vocales extranjeros y nacionales. En estas audiciones toma parte también el Cuarteto de Cámara del Instituto. Posteriormente a la temporada sinfónica se realiza anualmente la temporada de ópera, en la que intervienen la Orquesta Sinfónica, el Coro de Adultos, el Coro de Niños y el Cuerpo de Baile. Son llevados a escena los títulos más representativos del género, con la intervención de solistas uruguayos. Asimismo se contratan elencos extranjeros, los que realizan varias funciones con importantes títulos y primeras figuras mundiales.

Merece mencionarse la labor efectuada por el Cuerpo de Baile, que, además de sus intervenciones en la temporada de ópera, realiza individualmente su propia temporada de invierno y de verano. Durante los meses de verano organiza giras por el interior de la república y por los barrios alejados de Montevideo, ofreciendo los títulos de mas fácil acceso de su repertorio, con el fin de popularizar el ballet.

La actividad del Departamento de Cine del Instituto es también amplia y completa. Las funciones gozan de gran popularidad, tanto por los precios reducidos de las localidades como por los "films" que integran su programación, entre los cuales figuran las obras maestras de la historia del cine. Asimismo se presentan producciones japonesas, suecas, italianas, etc., de fama internacional.

Hasta el mes de junio de 1962 el SODRE había realizado cinco festivales internacionales de cine documental y experimental a los que concurrieron productores de muchos países europeos y americanos.

Como se menciona anteriormente, se ha completado la actividad del SODRE con la inauguración de un canal de televisión. En realidad, a dos meses de su iniciación se encuentra en un período de experimentación, pero, a juzgar por los planes para el futuro, se espera un rendimiento total de este magnífico medio de divulgación cultural y artística.

Finalmente, el SODRE organiza disertaciones de información cultural, entrevistas a destacadas personalidades, conciertos de música de cámara y presentaciones de los más destacados artistas uruguayos y extranjeros.



"Danza", ballet de Heinz Rosein. con música de Werner Egk

El Tratado Contra las Pruebas Atómicas

Proyecciones del Convenio Sobre el Panorama Internacional

por Feliks GROSS

(Profesor de Sociología de la Universidad de Nueva York)



MAO TSE TUNG

Gestor involuntario de una disminución de tensión entre Occidente y la Unión Soviética.

Una Diferencia Creciente

por U THANT

(Secretario General de las Naciones Unidas)

¿POR QUE, pudiera preguntar uno, la diferencia entre los países más ricos y más pobres ha ido aumentando durante los últimos años? ¿Por qué los países más ricos se están hacien-



U THANT

Más importante el comercio que la ayuda.

do más opulentos, y los países más pobres volviéndose más necesitados? Debe darse alguna explicación de este fenómeno.

Un elemento lo constituye, sin duda, el empeoramiento de las condiciones de comercio de los países productores de productos básicos. El problema del comercio tiene muchas facetas y, tanto dentro como fuera de las Naciones Unidas, se han explorado varios aspectos del mismo. La cuestión general del descenso progresivo de los precios de los productos primarios, así como de asuntos relacionados, como el problema de aminorar las violentas fluctuaciones de los precios por medio de planes de financiamiento compensatorio o conve-

nios sobre productos básicos, todo ello se ha estudiado en las Naciones Unidas. Al mismo tiempo escuchamos que se expresa cada vez más la opinión de que la solución al problema del desarrollo es el comercio y no la ayuda.

Los países en proceso de desarrollo están poniendo gran interés, naturalmente, en los problemas de comercio, además de prestar atención a los programas nacionales e internacionales de asistencia del exterior. Se ha dado expresión concreta a este interés en la decisión tomada en el XVII período de sesiones de la Asamblea General de convocar una Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo. Las deliberaciones que se celebren en esta conferencia no solamente comprenderán problemas tan familiares como condiciones de comercio, sino también asuntos tales como restricciones y discriminación en el comercio. Ya tenemos indicaciones suficientes de que estas discusiones no es probable que sean de naturaleza académica.

A juzgar por el interés que la conferencia propuesta ya ha suscitado, tengo la impresión de que ésta va a ser considerada en años futuros como un paso muy significativo hacia la elaboración de un nuevo trato en las relaciones económicas internacionales. Considero, en realidad, que las Naciones Unidas tienen pocos problemas ante sí que dependan tanto de la comprensión de que las disparidades entre las naciones más ricas y más pobres deben ser afrontadas en forma dinámica y mirando al futuro como el problema del comercio internacional.

EL TRATADO contra las pruebas atómicas no es un documento sólido sino más bien tentativo, el cual permite a cualquiera de las partes signatarias denunciarlo "si estima que sucesos extraordinarios... han amenazado los intereses supremos del país" de que se trate.

Mas lo que refleja el significado del convenio no es su texto, sino la voluntad, las intenciones, los intereses y, sobre todo, las circunstancias bajo las cuales se firmó. En este respecto, el acuerdo pudiera tener una significación histórica, si en realidad es el inicio de una nueva política, si de hecho implica un cambio de estrategia general. El comunicado nos dice que hubo un intercambio de opiniones en relación con otras medidas destinadas a aplacar las tensiones.

La proscripción de los ensayos es en sí misma un logro considerable. El tratado prohíbe los experimentos con armas nucleares en la atmósfera, bajo el agua y en el espacio sideral.

Puede surgir la pregunta de por qué los representantes soviéticos firmaron el tratado ahora, en julio de 1963, con tan visible entusiasmo, después de haberse mostrado siempre renuentes a aceptar la clase de arreglo que el mismo contempla. Desde 1955 fueron generalizadas y universales las demandas de que cesasen las pruebas atómicas; las solicitudes emanaron de muy diversos sectores políticos e ideológicos, de diferentes movimientos religiosos, en todas partes del mundo. De 1958 a 1960 Estados Unidos, Gran Bretaña y la Unión Soviética (las "potencias nucleares" primeras) realizaron negociaciones en ese sentido, sin que dieran resultado satisfactorio alguno. ¿Por

qué las negociaciones tuvieron buen éxito ahora?

Es cierto que el tratado no estipula inspección para comprobar sobre el terreno el cumplimiento del mismo, lo cual constituyó un obstáculo de importancia en los intentos anteriores. Pero existen otras razones, acaso de mayor peso. Las condiciones internas en la Unión Soviética son tal vez un factor primordial. El otro lo sería la situación internacional.

El tratado lo concertaron Estados Unidos, Gran Bretaña y la Unión Soviética después de que tropas de la China continental invadieron territorio de la India, y tras la publicación, el 14 de junio de 1963, de las célebres 25 tesis del Partido Comunista Chino, declaración teórica básica que selló la ruptura entre el comunismo soviético y el comunismo chino. La carta del 14 de junio refleja con precisión la teoría y el estilo del dirigente comunista chino Mao Tse-tung. Cuando su autor alega que "como lo ve un marxista-leninista, la guerra es la continuación de la política por otros medios", en realidad no cita principalmente a Marx o a Lenin, sino el criterio de un general prusiano y teórico militar de principios del siglo XIX, Von Clausewitz, uno de los arquitectos de la teoría de la guerra total. En su libro "De la guerra", Clausewitz escribió que ésta no es más que la prosecución "de la política con una mezcla de otros medios".

Mao desencadenó simultáneamente tres guerras frías: contra los Estados Unidos, contra la India y, la última, aunque en modo alguno la menor, contra la Unión Soviética. En consecuencia, como era lógico anticipar, el tri-

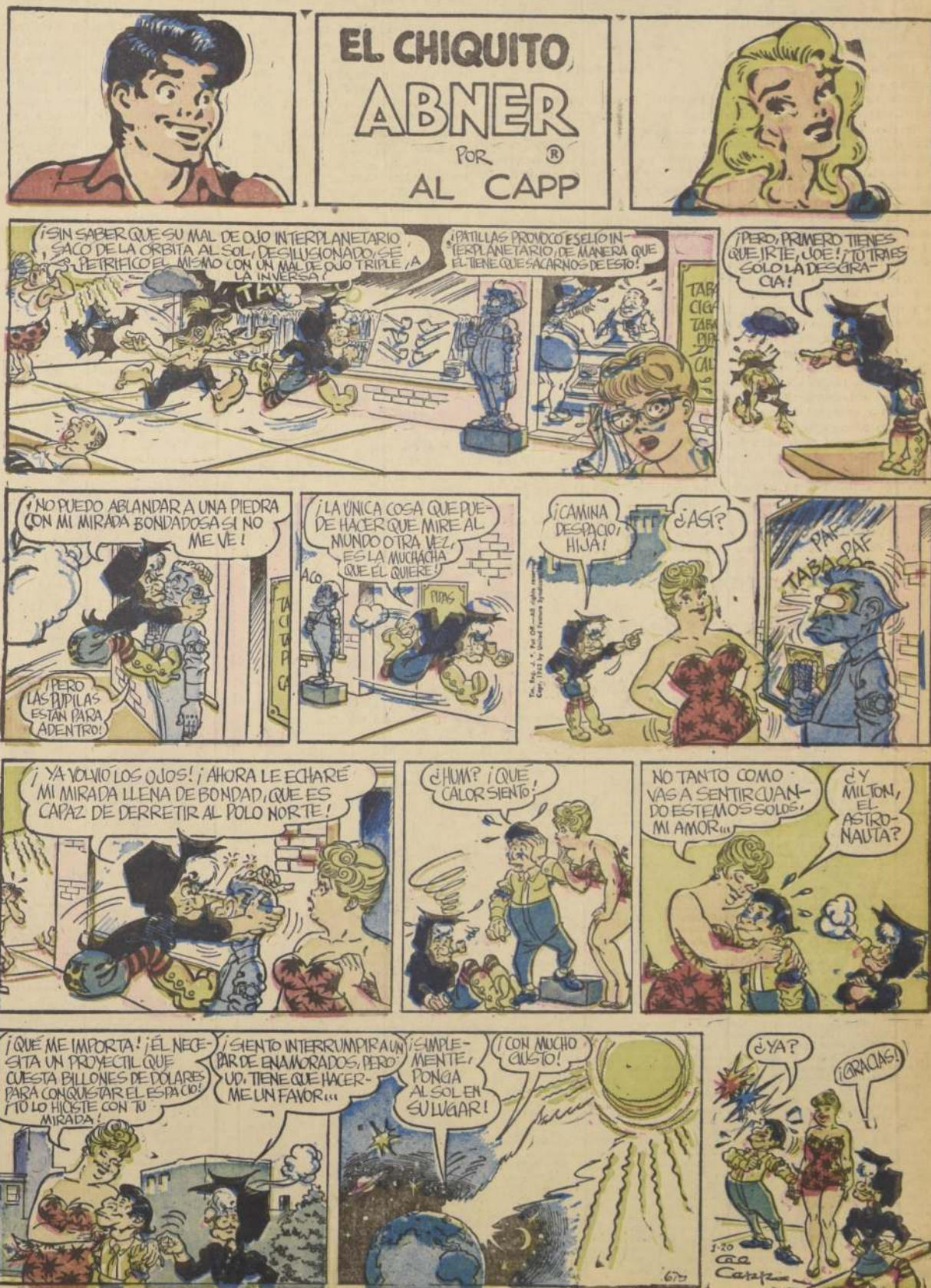


KARL VON CLAUSEWITZ

En la trastienda del pensamiento de Mao.

ple ataque resultó en el mutuo entendimiento de los tres agredidos. Mao Tse-tung amenaza a Rusia en dos frentes. En primer lugar, trató de obtener la jefatura del comunismo mundial. Intenta asumir una hegemonía ideológica y política, rebate e impugna interpretaciones de teoría marxista hechas por los ac-

(PASA A LA PAGINA 15)



Obra Inédita de Santiago del Campo

por Gonzalo ORREGO-SALAZAR

SANTIAGO DEL CAMPO murió el 19 de noviembre de 1962. Su muerte fue cruel, prematura e injusta. No pudo morir tan joven, pero nadie, ni siquiera el médico, se dio cuenta de su moribundidad.

Nuestro propósito, ahora, es dar a conocer, en un libro, porque no puede ser otra cosa la tiranía del espacio, que Santiago escribió en Madrid, una vasta obra poética, teatral y literaria en Chile es ya bastante conocida. Su producción en Madrid, lo principal de ella, permanece inédita, aunque el Instituto de Cultura Hispánica alzó a publicar su admirable libro "Pedro de Valdivia, el Capitán Conquistador". Se trata de una trilogía de obras psicológicas, que se sitúan, precisamente, en la adolescencia, en la etapa de Sevilla, la llegada a América y la partida hacia Chile; y la obra de la Conquista. Santiago comenzó su libro como "la biografía literaria de un héroe auténtico". En un libro hecho por una chilena sobre un libro, se le califica como "un experimento de técnica literaria de visión intelectual, con respecto a los estudios de interpretación histórica". En uno de los capítulos del libro, llamado "La locura", don Pedro cuenta a sí mismo una historia que termina diciendo: "Lo mejor de esta historia es que nadie la conocerá en el futuro, porque contar historias de los es señal de completo desvarío". La historia, en síntesis, es la siguiente:

"Un día que el Marqués, don Francisco Pizarro me envió, con su hermano don Hernando, en expedición altiplánica peruana, regida por tres montañeses, un raro personaje sueco en mi campamento. No lo traían prisionero, ni venía como rehén, ni portaban como herido, ni era señal de una derrota. Era nada más que un loco. Conducido por sus propios pasos, guiado por la estrella de su insania, llevaba alguna vez imaginado un indio loco? De seguro que no, porque la locura es cosa de gente blanca: sufrir el mucho cavilar y del mucho asombrarse al pensamiento; cosa especialmente de herejes, a quienes la letra del ángel suele develar el sueño,

conturbar el juicio y entretener el camino. Aunque peregrino os parezca, el indio aquel estaba loco; loco, a pesar de ser bárbaro, de no conocer latines y de no pensar como cristiano; decidme si no era el más desafiado insano de cuántos habéis conocido. ¿Sabéis a qué venía a verme y qué extrañas ideas le rondaban la cabeza? — Señor, me dijo, he visto combatir a los españoles y a su cosa de espanto; dueños sois de la vida y de la muerte. Habéis descubierto secretos de la naturaleza que sobrepasan la magia de nuestros hechiceros. Secretos de misteriosas fuentes escondidas en el vientre de los volcanes y en la raíz del trueno. Jamás podremos nosotros, con nuestras flechas y nuestras lanzas, vencer los temblores del aire y los rayos de muerte de vuestras extrañas máquinas. — ¿Y a qué viene todo esto? le pregunté. ¿Significa que teméis enfrentarnos a nosotros? — No, contestó el loco. Mi miedo es todavía más grande. Lo que temo es que nuestros guerreros aprendan el conocimiento y el dominio de vuestras terribles armas. ¿Os dais cuenta de lo que serían los ejércitos usando el rayo que aniquila y esos anchos brujos que llamáis caballos? — ¿Cuál es vuestra idea?, le pregunté. Propongo, dijo, que dejemos de guerrear. Que evitemos el triunfo de la muerte sobre todo lo que existe, que firmemos la paz y que cada uno vuelva a lo suyo. ¿Que habremos ganado? Lo único importante: mantener la vida sobre la tierra".

Esta interpretación basta para formarse una idea del estilo de este libro, que sube desde los profundos estratos del alma de don Pedro, de sus sueños, hasta los contornos de su recia figura de soldado. La escena relatada muestra la ironía de Santiago, que escribió esas cosas en la época en que la amenaza atómica sigue latente.

En Madrid, Santiago del Campo estaba preocupado por escribir más honestamente, por afrontar lo trascendente y lo que hay más allá.

Además de "Pedro de Valdivia", —que debería reeditarse aquí—, escribió en Europa "La Casada Infeliz", obra en que puso mucho cariño y mucho interés. Está escrita íntegramente en verso. Poca gente compren-



Santiago del Campo

dió, asimiló y aprendió de memoria a Federico García Lorca, como Santiago del Campo. Por rendirle un magnífico homenaje, escribió esta obra, con los nombres, el estilo, el espíritu, el léxico del poeta granadino. En esa obra teatral hablan los personajes garcilorquinos dentro de su propio ambiente, de su propio aire: Soledad Montoya, Antonio Torres Heredia, Preciosa, el novio, el marido, el viento, el saque, el río, todos estos como sendos personajes humanos.

Completan la obra inédita otras dos de teatro, que se llaman "K. O. Ramírez" y "El Octavo Día".

"K. O. Ramírez" es una obra intensamente dramática. El protagonista, un boxeador, está obsesionado con la idea del deber ineludible de enfrentarse al Gran Campeón; un día u otro habrá que vencerle, para poder seguir el propio camino. El hombre ha de vivir y ha de proseguir su senda. Todos tenemos que pelear, que luchar a brazo partido para encontrar el propio yo, el propio camino. A veces, quedamos derrotados por las dificultades de la vida y otra, triunfamos sobre ellas. Pero es la muerte la que a la postre triunfará siempre, con su K. O. final.

La otra obra de Santiago, también es hondamente simbólica. La acción de "El Octavo Día" se sitúa fuera del tiempo corriente y del espacio corriente. El octavo, viene después del séptimo, día de la Creación. Hay una estación de ferrocarril, desolada, donde un

aduanero aplica un justiciero arancel moral, en un esquema muy utilizado de la función de juzgar. Allí, en esa Aduana postuma, se acaban los enredos, la política, los engaños eternos. Allí la verdad está a un lado y la mentira al otro. Los tipos importantes, que llegaron a creer en su propia importancia, que no fueron capaces de verse a sí mismos, porque eran topes morales, son condenados; pero el condenado a muerte y la mujer liviana, salen libres de culpa, porque sus intenciones fueron puras y porque estuvieron libres de egoísmo.

Resalta decir que, también en España, Santiago del Campo reescribió su drama "California", que había escrito originalmente en Barcelona en 1935. Quiso adaptarlo al teatro moderno español y cuando ya todo estaba listo para su representación, la censura la impidió. Esta obra se iba a llamar "Monte Niebla".

Finalmente, he de mencionar que, no mucho antes de su muerte, dimos término, en estrecha colaboración, a la redacción de un libro sobre Chile, donde logramos, gracias muy especialmente al talento descomunal de Santiago del Campo, ligar una forma poética con un panorama bastante completo de la realidad física y económica de Chile. Por desgracia, los originales quedaron en una empresa donde Santiago y yo tratamos de trabajar. Puede que algún día sea editada esa moderna historia económica de nuestro país.

Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

BOLETIN DEL INSTITUTO DE LITERATURA CHILENA. (Editorial Universitaria)

HA APARECIDO en estos días la entrega correspondiente a los N.ºs 4 y 5 de este Boletín dependiente de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile. Como los tres números anteriores, el actual nos demuestra que esta es la publicación más valiosa con que cuenta el estudio de nuestra literatura. Tanto su director —César Bunster— como su cuerpo de redactores —Julio Durán Cerda, Pedro Lastra Salazar y Benjamín Rojas Piña—, bastan con su inobjetable prestigio para dar al lector plena confianza de una labor seria, inteligentemente organizada, capaz de mantener viva la atención del público que, cada día más numeroso, quiere conocer a nuestros grandes autores en los detalles más memorables de su vida y de su obra. En este número se recuerda a Pedro Antonio González, con motivo del centenario de su nacimiento. Un ensayo de Francisco Contreras, publicado en París en 1908, estudia todos los aspectos de la poesía rebelde, y a ratos precursora, del autor de "Ritmos". Luego aparece un poema en prosa no recogido hasta ahora —"La esfinge y el genio"—, que publicó González en "La Ley", en 1895. El homenaje termina con una cartilla bibliográfica en que se sigue cronológicamente el desarrollo de su actividad poética, se anotan las principales referencias, se da una biografía completa y se contribuye, con 11 indicaciones, a una iconografía de Pedro Antonio González. En suma, un trabajo que permite ir a la lectura del escritor con una información cabal de lo que significó en su tiempo y de lo que representa hoy para nosotros.

Después de estas páginas se publican las cartillas bibliográficas de Olegario Lazo Baeza y de Diego Dublé Urrutia, decanos —ambos— de nuestra literatura, escritores que pueden señalarse como ejemplos de honestidad y vigor en la tarea de expresar rasgos inequívocos del hombre y la tierra chilena. Aparece, en seguida, un ensayo de Ricardo A. Latcham: "Las armas antárticas, de Miramontes y Zuzola", donde encontramos a un linaje del siglo XVI, valeroso y poeta, que con verso desenvuelto supo pintar combates en el mar, tempestades y piratas, tan exactamente como las comidas indígenas, con charqui, papas, choclos, palta, chicha para la sed. Tras este ameno ensayo vienen numerosas páginas sobre publicaciones de autores chilenos desde el último trimestre de 1962 al primer semestre del año actual. Por fin, las "Reseñas bibliográficas" son penetrantes comentarios de las siguientes obras: "Lecturas para mu-

jeres", de Gabriela Mistral, libro publicado en San Salvador y analizado por César Bunster; "Los cuatro grandes de la literatura chilena", de Alonso, crítica de Julio Durán Cerda; "Las fronteras del realismo", de Fernando Alegría, en comentario de Pedro Lastra; "Premios Nacionales de Literatura", de Mario Ferrero, comentado por Benjamín Rojas Piña; "Repertorio del teatro chileno", de Julio Durán Cerda, crítica de Homero Castillo; "Cuentistas iberoamericanos", de Arne Lundgren, obra publicada en Estocolmo y reseñada críticamente por Sten Björklund en un diario de Gotemburgo.

Termina el número que nos ocupa con un noticiero iberoamericano, de interés para quien desee informarse de publicaciones extranjeras actuales donde se trata de autores nacionales; y con notas referentes a los escritores chilenos fallecidos en los últimos meses: Alejandro Flores, Boris Calderón, Luis Silva, Ramón Cortés, José Eyzaguirre, Carlos de Rokha, Carlos Prender Saldaña, Julio Dell'Orto, Santiago del Campo, Acevedo Hernández, José Chasta, Arturo Lamarca, Juan Marín, Víctor Barbeis, Pedro Nolasco Santander y Carlos Acuña.

AMERICA IMPACIENTE, por Carlos Naudon. (Editorial del Pacífico). — Un libro de tan hondo interés, tan convincentemente documentado, de desarrollo tan claro y digno de detenida consideración no puede —muy a nuestro pesar— comentarse con despreciosas rapidas. Se enfoca en él un tema que a todos nos importa: el destino de América Latina, con todas sus vicisitudes de los últimos años, su carencia de libertad, su miseria, sus anhelos vitales. Si un lector desatento y mal orientado en su apreciación cree que esta obra tiende a señalar enemigos y a levantar recónditos resquemores, no cabe duda que no ha captado su espíritu de sana búsqueda de la verdad. ¿Dónde está la redención del hombre americano? Esta es la pregunta que surge de página en página y cuya respuesta es urgente en una América que empieza a impacientarse y que, como dice el autor "estruja ya en sus manos las uvas de la ira". Creemos que este es uno de los libros más apasionantes que haya publicado un autor de nuestro continente, en largo tiempo, acerca de las relaciones hemisféricas. Comentarlo, como decimos, exige mayor espacio que el nuestro. Pero lo recomendamos, sin asomo de duda, a cuantos se preocupan por el desarrollo de América Latina y sienten que "debe apelar a sí misma" para buscar el destino a que está llamada y no encuentra todavía.

NOTA: En esta sección damos cuenta de todo libro chileno y extranjero que nos envían.

La Ciudad Herida

por Sara de IBÁÑEZ

CUATRO libros de poesía —Canto (1940), Hora Ciega (1943), Pastoral (1948), Artigas (1961)— han situado el mensaje lírico y humano de Sara de Ibáñez entre la más alta representación de la poesía femenina de América Latina. Su obra, junto a la de Gabriela Mistral, Juana de Ibarbouron, Delmira Agustini y Alfonsina Storni —de la generación anterior a la suya—, figura como uno de los cinco grandes mensajes de la poesía latinoamericana escrita por mujeres en este siglo. Ofrecemos las impresiones de la sensitiva lirica uruguaya sobre un problema símbolo de nuestros días.



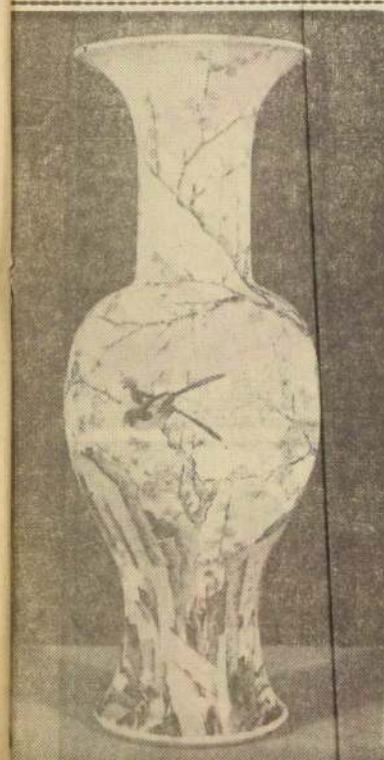
Sara de Ibáñez

una época de frenesí: el frenesí del orgullo. Todos creen poseer el secreto de la razón última, y en esta curiosa enfermedad del intelecto han perdido la más preclara herencia del hombre: el respeto por la libertad. En su nombre son cada día más crueles, irónicos e insensatos los atropellos que se cometen; en su nombre

se hace la guerra, caliente o fría; en su propio nombre se la toma por el cuello y se la asfixia en cualquier charca.

Los que tienen el poder en sus manos llevan su locura a increíbles fronteras; se hacen dueños (mil veces despreciables) del minúsculo tiempo de los demás hombres, de su pobreza, de su pusilanimidad, de su ignorancia, de todo lo que no sirve al débil para salir de su miseria, pero sí resulta imprescindible al hartazgo del tirano. Porque el hombre tiene sólo un número contado de días sobre la tierra, y ningún nacido de madre posee el derecho de aniquilar el tiempo de su prójimo en nombre de verdad alguna, mucho menos de la Verdad, que a nadie pertenece. Y hay quien se atreve a disponer del sagrado tiempo del hombre, de su derecho a la vida, de su derecho, también, a la búsqueda de la verdad, a esa brizna propia que el tiranizado, el amordazado, el disidente que se juega la vida en un perpetuo desafío a las dictaduras (no haga distinción de colores o tendencias), podría lograr con su personal esfuerzo, tan legítimo como el de cualquiera.

Ante los ultrajes que la divina libertad padece en nuestros días, yo digo mi dolor y mi pánico; no puede comprender tanta ceguera. Y este muro que separa en dos trozos palpitanes la carne viva de una ciudad, se erige ante mis ojos como el símbolo acabado de una época absurda: la del desprecio por la libertad; la del crimen irredimible contra el tiempo del hombre.



Vaso blanco con flores rojas. "Familia Verde", colección chino Kang-hsi. Colección Bennett, Londres.

¿Qué es el arte y para qué sirve? ¿Es que para algo sirve? La libertad material ha avanzado en Occidente, gracias a la técnica, un desarrollo que hace fácil esta pregunta. Y difícil la respuesta. El Oriente, con la libertad del espíritu, produce la humildad, no la fórmula esa pregunta. ¿Arte? El ser humano nace con un vacío en su vida: su vida es lucha por llenarlo. En ella la luz de arte da el amor que llena. Este proceso de infinita complejidad ha sido analizado por Freud. Pertenecía a su escuela la llamada "psicoanálisis del pecho", que afirma que en el encuentro con el pecho de su madre están los primeros vestigios conscientes de textura, distancia, fibra y luz, objetividad, concepto de las líneas y las curvas, y especialmente, de sensaciones que permitirán al hombre, después, sentir o amar la obra de arte. El Oriente, en cambio, por aceptar gozoso los sentimientos artísticos sin analizarlos mayormente.

Horacio Serrano.

DURANTE mi permanencia en Berlín (a raíz del Primer Congreso Latinoamericano Alemán de Escritores), tres adolescentes pasaron varios días perdidos en el laberinto de las casas abandonadas que forman la frontera tras el muro: golpeaban las puertas, desfallecientes de hambre, hasta que fueron oídos y ayudados, desde Berlín occidental, a respirar de nuevo el aire de la libertad perdida. Uno de ellos contaba sólo doce años... Pero otros no pudieron escapar: otros quedaron allí, en el límite, detenidos para siempre por una bala. Abundan los testimonios: tumbas a la orilla de la calle, con inscripciones parecidas y ermeles: lápidas en el muro, con flores tenazmente renovadas. Allí encontraron su libertad los que no se contentaron con asignarle un precio menor que el de sus propias vidas.

El muro lo ha atrapado todo, sin el menor respeto, pues, cuando se pierde el respeto por la libertad, se pierde por todo lo demás, y así he visto, cautivos en aquella trampa hambrienta, no sólo hogares que están aullando una historia muda desde sus puertas clausuradas, sino edificios sagrados (como una iglesia que deja ver su osamenta entrecortada, un cementerio a cuyas tumbas no pueden llegar los dolientes, que deben conformarse al duro tiempo y colocar sus ofrendas sobre la agresiva pared) y, en fin, todo lo que fue parte inalienable de un pueblo con derecho a la vida y al respeto del mundo.

Pese a mi intención de no hacerlo, acepté pasar al otro lado para una breve visita que me permitiera establecer la comparación inevitable e inmediata. Era un día como otro cualquiera: pocas veces he visto una ciudad habitada y tan vacía, pocas he experimentado una impresión más profunda de pobreza, de tropiezo con la vida, de arrastrada esperanza por alcanzar un aire que se escapa constantemente de los pulmones. A pesar de un esfuerzo visible por disimular la falta de ese entusiasmo vital que hace florecer jardines, borra las ruinas, construye edificios para la holgura y la salud del hombre, pero también para su alegría; a pesar de la posesión de algunas reliquias mimadas por la historia, de algunos restos de belleza caduca, me dio en el rostro y en el corazón la melancolía de aquella tajada ciudad; me sobrecogió una vibración negra de sollozo encadenado que venía de aquellos transeúntes de extirpada sonrisa.

Cuando nuestro automóvil cruzó por la abertura de la frontera observé que se formaban grupos de hombres y de mujeres en las esquinas: con gestos graves y una soledad anidada (que no pude explicarme en el primer momento), nos miraban pasar. Era algo muy diferente de la curiosidad ante la visita de extranjeros: la simple novelaría tiene un aire más despreocupado, menos sombrío... Estos tristes contempladores andaban con la esperanza de que algún conocido o amigo o pariente pudiese llegar de pronto y se diese el caso extraordinario de establecer un vínculo, aunque fuese el más fugaz: un simple saludo. He sabido después que ya no es posible ni aún saludar por encima del muro...

Desde esta América joven y tan amenazada por la marea de monstruos ciegos que chocan hoy sobre el pobre planeta, pienso con amargura en el delirante y humillado orgullo del hombre. Que otros se detengan en el examen minucioso de las responsabilidades históricas, de las circunstancias complejas en el proceso del mundo. Sin este inmenso trabajo probatorio que no me corresponde, ni considero imprescindible para una intuitiva captación del acontecer universal, mido la trágica incapacidad humana para hallar la ecuación equívoca entre el orden y la libertad, el equilibrio que nos sostiene entre las fuerzas contrarias, sólo alumbrados por la fe en la eterna perfectibilidad de la especie, única posible aspiración del hombre.

Me parece que estamos atravesando

AUNQUE PAREZCA RARO ELSIE HIX

CHARLOMAGNO
PRIMERO DE LOS EMPERADORES SACRO-ROMANOS.
¡ESTUVO SENTADO EN EL TRONO POR 394 AÑOS!
TOTALMENTE VESTIDO CON EL MANTO IMPERIAL FUE COLOCADO EN EL TRONO DE MÁRMOL, A SU MUERTE. SU CUERPO PERMANECIÓ EN ESA POSICIÓN ERECTA HASTA QUE LA TUMBA FUE ABIERTA EN 1105

RICHARD STRAUSS--
AMOSO COMPOSITOR
¡ESCRIBIÓ UNA POLKA Y UNA CANCIÓN CUANDO TENÍA 6 AÑOS DE EDAD!

EL LAGO ORANGE
EN EL ESTADO DE FLORIDA TIENE VEGETACIÓN FLOTANTE QUE SE EXTIENDE A CASI 2 KM DE LA COSTA

LOS CANGUROS

TIENEN LAS PUPILAS DE LOS OJOS RASGADAS HORIZONTALMENTE, LO CONTRARIO A LOS GATOS

THOMAS EDISON
INVENTÓ EL TELÉFONO ANTES QUE ALEJANDRO GRAHAM BELL, ¡PERO NO LO SABÍA!
¡CUANDO EL TELÉFONO FUE ANUNCIADO AL MUNDO, EDISON HABÍA ENCONTRADO UN SISTEMA PARA ANALIZAR LAS ONDAS SONORAS QUE TRANSMITIAN LA VOZ!

LAS HORMIGAS TERMITAS
CAUSAN EN LOS EE. UU. UN DAÑO DE 250 MILLONES DE DÓLARES CADA AÑO

EL MÉDICO CORNELIUS BUNTEKUH,
DE BERLÍN, EN EL SIGLO DIECISIETE, RECETABA A SUS PACIENTES 50 TAZAS DIARIAS DE TÉ!

EL BOSQUE NACIONAL DE BLACK HILLS EN DAKOTA DEL SUR FUE EL BOSQUE MÁS VISITADO EN LOS EE.UU. DURANTE EL AÑO 1962.

Los Gobelinos

Tarzan (M.R.)

Por EDGAR RICE BURROUGHS

EL CÁLIDO SOL AFRICANO AL PENETRAR EL FRÍO AMANECER, INTERRUPIÓ LA EVOCACIÓN DEL PASADO...

LA REALIDAD DEL HAMBRE Y LA SED PUSO EN MARCHA A TARZAN Y SUS AMIGOS...

DE NUEVO ERA FELIZ EN LA PELIGROSA SELVA...

JOHN CELARDO

... GRACIAS A LA DEVOCIÓN DE UNA ESPOSA QUE REHUSÓ CONDENARLE A LA SEDENTARIA VIDA DE UN LORD,

AHORA CADA FIBRA DE SU NATURALEZA ESTABA EN ACCIÓN, TODO LE INTERESABA Y COMPRENDÍA...

5-5 1678

TM. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved. Copyright 1963 by United Feature Syndicate, Inc.

A UNA SEÑAL DEL JEFE, SE HIZO EL DESPLIEGUE PARA LA CAZA...

...Y LA PRESA NO TARDÓ EN SER ATRAPADA.

TARZAN LLAMÓ A SUS AMIGOS...

...Y UNO DE ELLOS REGRESO CON UN OBJETO BRILLANTE, QUE HIZO REACCIONAR A TARZAN...

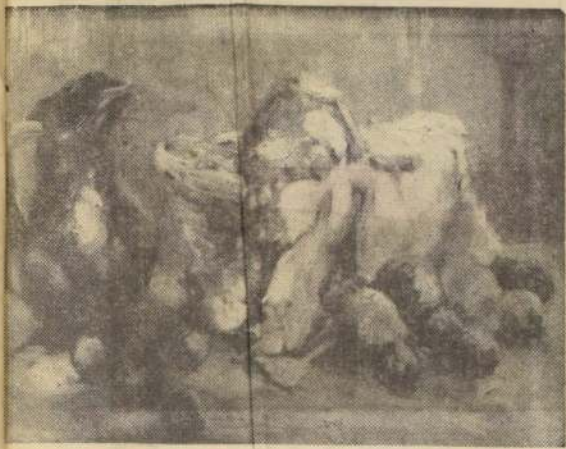
¡THAKA! ¡DÁME ESO!

LA ACTUALIDAD PLÁSTICA:

Carlos Pedraza

Decano de la Facultad de Bellas Artes

por Ricardo BINDIS



Carlos Pedraza. — "Naturaleza muerta".



ELLA MARTIN. Agregada Cultural ad honores a la Embajada de Chile en Copenhague, ha proseguido realizando una interesante labor de divulgación de nuestra música folklórica, la que a solido extenderse, con gratas resonancias, a diversas ciudades y países del continente europeo. Sus actuaciones, tanto en TV como en los más exclusivos escenarios de carácter cultural, han merecido el elogio unánime de la prensa y de críticos especializados, los que han ido ponderar con entusiasmo los méritos innegables de su atrayente personalidad artística.

UEGO de casi una década de inteligente, o, más enfáticamente, brillante gobierno artístico de Luis Oyarzún, talentoso poeta, filósofo y profesor, la Facultad de Bellas Artes, ha elegido por unanimidad de sus miembros al pintor Carlos Pedraza Oguin, para dirigir sus destinos en los próximos 3 años. Es el de Pedraza un lento y seguro ascenso de 27 años por los peldaños de la docencia artística, que ha culminado con la máxima aspiración de un universitario. Desde que en 1936 fue nombrado ayudante de curso, para pasar posteriormente a ser profesor técnico, profesor de cátedra, Director de la Escuela de Bellas Artes, hasta culminar con el decanato, ha desarrollado una fecunda, una vastísima labor pictórica, que le ha permitido ganar importantes premios y lustres académicos.

En nuestras emociones juveniles recordamos el Salón Oficial de 1949, cuando nuestro artista ganó el Premio de Honor con unas telas de sabrosos tonos marfileños, donde unas frutas y unas flores al luminoso cielo de un patio, contrastaban con el reposo de un perro bajo la mesa campesina. ¡Qué sensación de tarde sosegada, de íntima emoción

contenida en elementos tan intrascententes como cotidianos, qué retrato más vivo de nuestra idiosincrasia en objetos que se proyectaban más allá de su representación! Este intimismo de Pedraza, traducía muy bien lo que la pintura chilena exigía en ese instante y, justamente, en ese Salón de 1949, Gregorio de la Fuente, recién llegado de París, agregaba las nuevas armonías cromáticas y un trituramiento de formas que provenían del universo de la abstracción parisense. De esa disputa de dos jóvenes artistas habría de producirse el inmenso cambio, la impetuosa imposición de los estilos más activos en mostrar nuestro ardoroso y apasionado momento. Por un lado, el figurativismo intimista, por el otro, el mundo de la abstracción. Todavía vibran en nuestro recuerdo como valores efectivamente unidos a nuestra formación artística, esas telas que constituyeron la lucha de principios que emocionaron nuestras pupilas de curioso adolescente.

El arte de Pedraza lleno de colorido, de espontánea pincelada, de diáfano dibujo, ha preferido siempre las flores, los paisajes del parque Forestal y las frutas de estación, como temática para sus cuadros. Prefiere los elementos estáticos, a los cuales les comunica dinamismo con su briosa pincelada, de extraordinaria habilidad para conseguir el relieve y lo sumario del dibujo. Es, sin duda, una de las mayores destrezas manuales en la pintura chilena de los últimos años. El mundo impresionista y, sobre todo, el recogimiento de Burchard, junto al dictado de un Bonnard y un Vuillard, han sido sus amores artísticos más caros, pero siempre ha habido un sello personal, una esfumadura característica que ha distinguido una obra suya por pequeña y modesta que sea.

Se le podría definir como un ser eminentemente intuitivo y esa cualidad se ha proyectado en su labor docente, que le ha hecho exaltar a los alumnos dotados más que a los

rígidos en la disciplina del taller; como Director de la Escuela de Bellas Artes, ha mantenido una actitud tolerante y amplia, dando cabida a los maestros de las más diversas posturas estéticas, pero ha tenido un raro sentido para saber valorar el trabajo honesto y concentrado de aquellos artistas de extrema vanguardia, porque ha vislumbrado el camino que emprende la plástica, por más que no sea el que apetece a su actitud personal. Allí reside una de sus mejores cualidades que le ha valido el respeto y la confianza de los jóvenes, que ven en él un firme apoyo para dar mayor énfasis a su arriesgado trabajo.

La elección, pues, de Carlos Pedraza permite creer que la plástica nacional avanzará en un grado muy beneficioso tanto para los arriesgados actores de las corrientes más audaces, como para los más contenidos artistas de la tradición; el mesurado y amplio criterio del



CARLOS PEDRAZA

maduro artista permite así pensarlo. Más de una veintena de años de tranquila y austera concentración en la docencia y el trabajo creador no han sido en vano.

Exposición de Ximena Cristi

En la sala de la Universidad de Chile, expone esta artista un conjunto de óleos, en la misma actitud que ya conocemos en la concretada pintura de los pájaros, los parques, los utensilios domésticos, las verduras. Por la temática, se podría pensar en similitud estilística con Pedraza, pero se trata sólo de igualdad de motivo, pero de muy distinta posición estética y técnica. Mientras la exponente de la calle Alameda distorsiona las formas, exaspera la pincelada hasta caer en el desaliño de la factura, para idar el clima de lo emotivo y lo dramático que la acerca al expresionismo, Pedraza tiene un tono más concentrado y un oficio más elegante. Ximena Cristi ama las cosas sencillas, pero hay una fuerza que clama desde ella en actitud de grito y rebelión.

Hay algunas obras que nos llamaron la atención y que por el registro cromático, el valiente diseño y la argumentación, pueden ser el camino a seguir. "El patio de la Escuela", en armonía de lilas y azules y hábil solución de la perspectiva; "Parapeto de río", en la misma tonalidad y una obra fuera de catálogo, son lo más valioso de la muestra actual. El peligro estriba, claro está, en quedarse en sumisión demasiado estricta a los postulados expresionistas. Pero no podemos negar en Ximena Cristi, entereza de posición, honestidad profesional sin renuncios mercantilistas y vena colorística.



XIMENA CRISTI — "Pájaro".

dico y ordenado. La boca bastante grande, el labio prominente, traen apetencias instintivas que trata constantemente de cerebrazar. El modo, en la actitud general, de llevar la mano derecha sobre la izquierda, y la raya izquierda del peinado, indican una búsqueda permanente del pasado del que nunca pudo liberarse. Puede explicarse, hasta cierto punto, que la enfermedad de Chopin fue mucho más el efecto de una consecuencia psíquica que el resultado de un estado puramente fisiológico."

Veamos, ahora, la silueta caracterial que traza este mismo psicólogo, tomando en cuenta su letra:

"Deductivo, más que intuitivo pese a las apariencias, aquel ser padece de una fuerte fijación en el pasado, —y de una manera esporádica— una sociabilidad electiva. Su voluntad es muy fuerte y puede llegar hasta el despotismo absoluto. Un plan instintivo muy desarrollado pero llegando sólo hasta el plan efectivo. La espiritualidad no aparece sino al final de la existencia (segundo documento escrito en oposición con el primero). La imaginación es precisa y concisa. De un modo que algunos encontrarán paradójico, el sentido artístico no aparece en absoluto en este grafismo; es totalmente imposible descubrir el lado artístico, lo que tendería a probar que el sentido artístico es en él en sobrecarga, como un desdoblamiento de la personalidad.

Esta escritura se acerca extrañamente a la de Pascal. Como la suya, ella denota particularmente por la letra f que es sólo una barra, una suerte de esterilidad, la quemadura interior que firma a los neuróticos.

Hacia el final de su vida se muestra una necesidad de abrirse, de exteriorización, en tanto que en la primera parte aparece una reserva, una contención excesiva. De no haber muerto tan temprano, habría realizado algo muy extraño sobre el plan metafísico. Ha tratado de agarrarse a él sin conseguirlo. Hacia el final, una agresividad terrible se manifiesta y se torna extremadamente duro. Echa la garra como un animal. Esta grafología indica igualmente que debe sufrir de los ojos, y que fue como una bola de fuego, transfiriendo el interior pero devastando todo a su paso. Como la de Pascal, esta escritura es la de un hombre que debió ser compadecido mucho más que censurado."

Nuestro psicólogo no parece escribir muy bien, pero era necesario repetir textualmente sus palabras para no meterse en equívocos. ¿Qué sacamos de estos dos retratos, morfológico y grafológico? En todo caso, algunas de estas observaciones corroboran las apreciaciones de Marise Querlin, la que insiste en no haber conocido, antes, el señor Rabs, su libro. Nos han parecido, entonces, una buena introducción, junto al desconocido daguerrotipo, presentarnos a nuestros lectores. Puedo anticipar que es apasionante la lectura de este nuevo libro sobre Chopin, que lo enfoca desde muy diversos ángulos, algunos insospechados. Sería importante conseguir que se tradujera, ya que los precios de internación son prohibitivos: a mí me costó más de seis meses de verla llegar y en pesos chilenos, nueve mil... que pagué gustosamente!

Marise Querlin

CHOPIN

EXPLICATION
D'UN MYTHE

les Éditions du Scorpion

Aimez-vous
Chopin?

por Magdalena PETIT

ESTA PREGUNTA paródica no podría hacerse a Marise Querlin. ¿Quién es ella? Una escritora francesa con once novelas publicadas por Fasquelle, cuatro ensayos, radio-teatro. Los títulos de sus obras nos inducen a pensar que la preocupan ciertos problemas psicológicos ("Les egares", "Les amants interdits", "Fummes sans hommes", "Les chaudieres de l'enfer" —el problema del alcoholismo—, etc.). Viuda del compositor y pianista Willem de Gyteneek ha profundizado en el arte musical y en 1962 publica, dedicándolo a la memoria de su marido, un libro de densas 250 páginas, titulado "Chopin". La minuciosidad con que persigue las menores actuaciones del artista y del hombre, llevarían a comentarios para los que no darían abasto tres o cuatro artículos. Siéndonos medido el espacio, trataremos de resumir en dos, siquiera, las novedades que nos ofrece tan interesante y prolijamente documentado estudio.

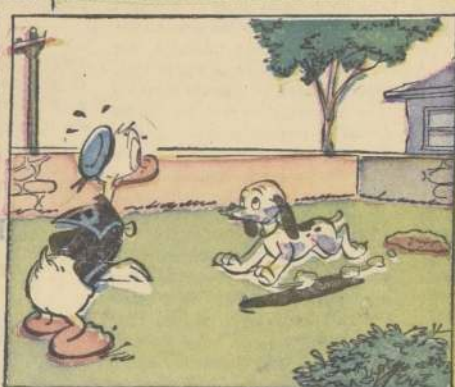
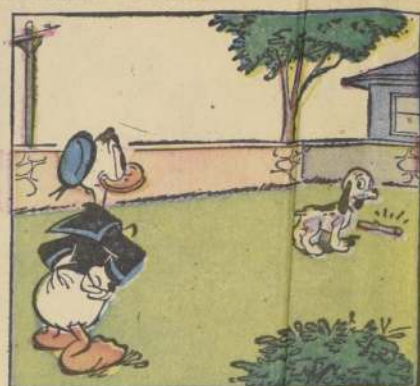
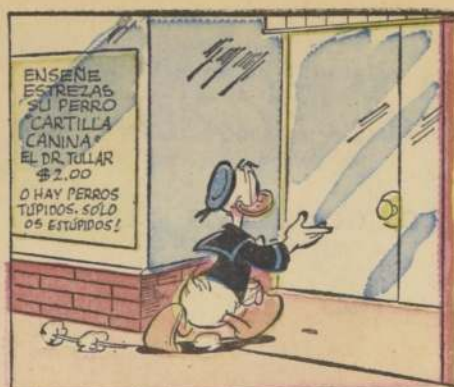
En primer lugar, la cubierta nos pone frente a un retrato, desconocido para la mayoría de la gente, el único daguerrotipo que reproduce la figura del músico que muchos pintores de su tiempo fijaron, con otros aspectos, en el lienzo. Marise Querlin, que no desdén ni la grafología —actualmente la toma en cuenta la policía mundial— ni otros medios de caracterología, ha consultado al eminente psicólogo André Rabs, el que detalla en la siguiente forma la fisonomía que presenta aquel retrato. (Traducimos literalmente):

"Frente extremadamente amplia de forma rectangular. Gran receptividad al medio exterior. Los ojos muy hundidos y muy juntos indican una forma de especialización y de tecnicidad. La horizontalidad de las cejas indica la negación de problemas metafísicos, en tanto que la base de la nariz muy ancha deja suponer una necesidad de actividad con la necesidad de dar como también de recibir. La cabeza indica la concentración. Una parte (substancial) —dice en francés, pero imagino hay un error y pudiera ser "sublabial"— muy larga pone oposición a las impulsividades y traduce un lado meto-

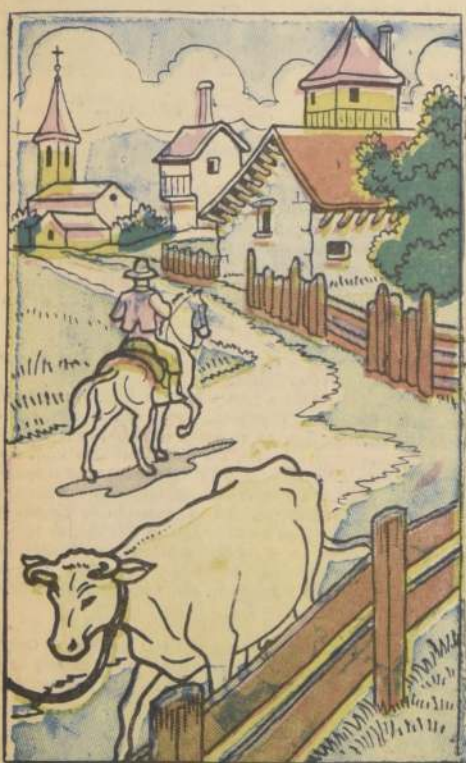
EL PATO DONALD



Por WALT DISNEY

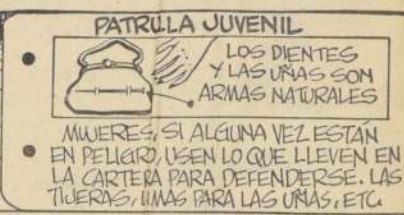


En Santiago Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



NELLY SALAS ROMAN, calle Las Heras 1655, Santiago, de 10 años; 5a. Prep.; ganó esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores, el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 15 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

DICK TRACY



El Hospital del Futuro

La Técnica Moderna Revoluciona las Clinicas

EL PROBLEMA de la técnica y su incidencia en el trabajo diario del médico es un tópico ante el cual se justifican las más variadas posiciones.

En la "Exposición Internacional del Hospital" celebrada en Colonia, Alemania, surgió nuevamente el viso dramático de la cuestión. En dicha exposición participaron 661 firmas de 12 países, con instrumental y otros productos médicos. El área de la feria era de 54.000 m² divididos en 8 pabellones.

Si todos los accesorios como mesas de operaciones, esterilizadores electrónicos y demás recursos expuestos fueron utilizados en un mismo hospital, se habría concebido un auténtico "hospital del futuro".

UNA CABINA EFICIENTE

La exposición de Colonia fue muy visitada. El número de médicos que se trasladaron a Alemania en la oportunidad fue enorme. De vuelta en sus países, criticaron el estado de sus "defectuosos" hospitales y elogiaron con entusiasmo la automatización y la electrónica.

En el futuro tal automatización y electrónica controlarán la frecuencia de la respiración y el pulso, la temperatura y la presión sanguínea de los pacientes. Así se facilitará en mayor grado el trabajo de las enfermeras; hasta podría hacerse innecesario en ciertos casos.

Por ejemplo, desde un visor se puede controlar y observar el estado de hasta ocho pacientes, según demostración efectuada en Colonia: sus habitaciones se hallaban convenientemente conectadas a una cabina central. Allí, las variaciones de función de distintos órganos fueron registradas gráficamente: un lápiz mecánico dibujaba paralelamente las funciones del corazón de un enfermo, de acuerdo con la vibración de las agujas en un aparato.

El profesional habría podido imaginar a su paciente en una de esas camas modernas, atontado aún por la anestesia y palpando la camisa de plástico que lo cubría. Al día siguiente, esa camisa habría sido desechada: la desinfección o lavado sería ya parte de la historia.

ORDENES DE LA PARED

De acuerdo con la organización de la exposición, se podrían adelantar algunas situaciones futuras que ocurrirían en algún hospital:

El enfermo siente dolores y sed. Aprieta el botón de la mesita. La puerta no se abre, tal como él espera. Un altavoz disimulado en la pared le pregunta: ¿Qué desea?

El paciente, entre dubitativo y angustiado por la sorpresa de no reconocer a ningún ser humano a su lado, manifestaría su estado.

Nuevamente la voz metálica, para decirle: —Manténgase calmo. Su circulación está en orden. Ahora no le es posible beber. Dentro de algunos minutos estará en su sala.

Tal vez otro enfermo necesite unos masajes. La almohada especial que ha sido colocada con antelación en el lugar preciso comienza a funcionar. Los masajes que ella proporciona son exactamente los necesarios. La graduación de la intensidad

es algo que atañe al control lejano de la enfermera.

LA RONDA DE LOS ACCESORIOS

Unos pocos pasos más por la exposición de Colonia: hay un carrito que lleva comida calentada con rayos infra-rojos; una incubadora para los prematuros, que cuenta con una plataforma móvil para facilitar la circulación sanguínea; aspiradoras que además del polvo se llevan las bacterias. Y hay también un aparato de Rayos X: se coloca al paciente en la posición deseada, se aprieta un botón y se obtiene la radiografía.

Una firma presenta platos y cubiertos que no necesitan ser lavados ni desinfectados después del uso. Compuestos con un plástico especial, sólo es necesario utilizarlos y arrojarlos a la basura.

Un viejo termómetro de familia determinaba la fiebre en unos cinco minutos. Hoy, gracias a un termómetro de características especiales, se la reconoce en unos pocos segundos.

Un aparato electrónico cuenta los glóbulos de la sangre automáticamente. Y un sinnúmero de accesorios hace interminable el caminar a todo lo largo de la exposición.

Se calcula que la instalación adecuada de una serie de estos aparatos por enfermo puede costar 30.000 marcos alemanes.

EL SER HUMANO OLVIDADO

Como consecuencia de una generalización, dos pueden ser los puntos de vista o reacciones del paciente ante la utilización de toda esta técnica: 1) Si se siente bien, admirará su siglo XX. Creará que el diagnóstico de los aparatos es factible. 2) De ocurrir lo contrario, condenará la "fria técnica" que puso una barrera entre él y el médico. Pensará que sólo deseaba a su lado una persona capaz de ayudarlo y consolarlo.

¿Y el punto de vista del profesional?

En este caso hay que apelar a una de las clínicas más modernas de Europa, instalada en Düsseldorf, también en Alemania.

Los facultativos que dirigen esa clínica declaran que necesitan de la técnica, pero se hallan a la defensiva ante las posibles exageraciones. Por ejemplo, procedieron a retirar los intercomunicadores de los cuartos porque los realmente enfermos no los aceptaban: querían la presencia del médico. Los afec-



Los hospitales futuros, gracias a los enormes progresos de la técnica, simplificarán considerablemente el grado de intervención humana que requiere la atención de un paciente.

tados de fractura, inmovilizados simplemente, los utilizaban como diversión.

Para contrapartida, hay una sala de control desde donde una enfermera observa permanentemente a cuatro pacientes a la vez. También se utilizan tubos de succión para evitar que las enfermeras tengan que desplazarse de uno a otro lugar. Hay suficientes ascensores. Y puertas que se abren fácilmente ante la simple presión del codo.

¿QUIEN SIRVE A QUIEN?

En la clínica de Düsseldorf llama inmediatamente la atención el absoluto silencio y la ausencia del típico "olor a hospital". La ventilación de las habitaciones es óptima.

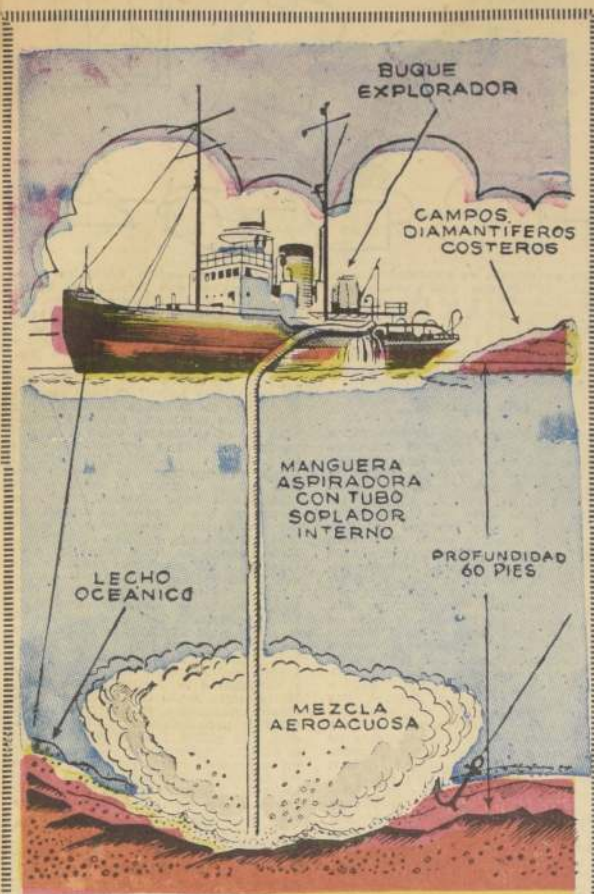
El cuidado y dedicación de los médicos y enfermeras no ha variado. El paciente se sabe atendido por personas, no por máquinas. E los afirman que la técnica les sirve pa-

ra ahorrar tiempo, tiempo que pueden dedicar a un mejor cuidado de los mismos pacientes.

Todos los facultativos de la clínica llevan, desde su ingreso en la misma, un aparato de transistores en sus bolsillos. Esto les permite acudir con presteza a las habitaciones en que se solicita su presencia. Y tal vez aquí se halle la solución.

En tanto el profesional no deje de ser un profesional; en tanto sepa que la conciencia de su personalidad será la que debe poner en juego los accesorios que la técnica moderna le facilita; y en tanto sepa que él es el factor ordenador y la solución misma del problema, no podrá ser superada ni substituida su presencia humana.

Esa presencia humana es la que justifica su profesión, así como es la que debe dar un sentido a la vida de sus pacientes.



Obsérvese en el grabado cómo se extraen los diamantes desde el fondo del mar, junto a la costa africana.

La Semana Científica

por el Dr. Fernando CASABELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

SE DEDICAN A "PESCAR" DIAMANTES

EL DIAMANTE que brilla en un anillo de compromiso 1963, puede venir del mar, debido al éxito de la más extraña aventura minera realizada en el interior de África. En su primer año, 3 meses, esta Empresa ha obtenido 11 mil quilates de piedras preciosas, que vendió en 3 millones de dólares.

Tres barcos forman la flota de "Marine Diamond Corp.", en Ciudad del Cabo. Un remolcador de 800 toneladas sirve como explorador, pues va equipado con un tubo para aspirar muestras del lecho oceánico, en la "Costa Diamantífera" sudoccidental africana, donde está maniobrando, en un área de 4 millones de pies cuadrados.

La arena aspirada por el tubo va a parar a una planta concentradora, que reduce el voluminoso material hasta que los diamantes son tomados a mano. Una nueva baraca, la "Setenta y Siete", equipada para largas estancias, fabrica su propia agua potable y tiene 53 tripulantes. Diariamente, obtiene más o menos 100 quilates de diamantes, desde 50 toneladas de cascajo tamizado.

El originador de esta operación minera submarina, Sammy Collins, de Texas, encabeza una red mundial de firmas constructoras especializadas en mangueras submarinas. El "Rescudo de Aire", que aspira la arena desde 30 o más metros de profundidad, emplea un principio usado en Alaska, en 1960. Una manguera flexible abierta en el fondo, desciende desde el barco hasta el suelo marino. Otra manguera separada, sopla el aire producido por las compresoras, dando origen a una mezcla aerocerosa, que sube con fuerza hasta la planta concentradora de la embarcación.

Esta mezcla espumosa impacta primero en un tamiz que deja pasar los guijarros mayores que siete octavos de pulgada; ellos regresan al océano tras cuidadoso examen sobre una correa de transmisión, por si va escondido algún diamante gigantesco. A continuación, la mezcla sigue a una malla pistonada por agua, que retiene todo el material a concentrarse, el cual pasa a un separador "Ciclónico" ultramoderno, que lo arroja dentro de una mezcla de agua y sílica. Los minerales pesados, inclusive diamantes, se van al fondo y pasan enseguida a un molino de bolas que muele la fracción "frible". Por último, "cribas vibratorias", desde arriba usadas para recuperar diamantes de las arenas del desierto, eliminan gran parte del material inservible; y el resto es analizado por ojos expertos que descubren las piedras preciosas.

La firma "Marine Diamonds" obtiene alrededor de 40 dólares por quilate de diamante en bruto, precio que le gratifica con mucho de los gastos y le permite continuar holgadamente sus exploraciones.

¿Y de dónde vienen estos diamantes marinos? Preguntar esto es iniciar una discusión entre geólogos. En tierra, los diamantes aparecen en "tubos" de Roca Kimberlita azul-verdosa, que no es sino aquella lava volcánica que los trajo a la superficie desde el centro del planeta. También aparecen en "Cimas Fluviales", donde los ríos los arrastraron desde los "tubos". Fueron los ríos, antiguos o modernos, los que depositaron los diamantes en el océano costero africano? ¿O fueron "tubos volcánicos submarinos" la fuente de las joyas del fondo del mar, como lo sugiere el geólogo de "Marine Diamond"?

Cualquiera que sea la respuesta, no le

causa mayor preocupación a Sammy Collins, quien al examinar sonriente las piedras preciosas en la cubierta de una de sus embarcaciones, afirma que le basta el éxito de su operación.

UN MITO CANCEROSO

A todo residente de una ciudad moderna, la neblina del "Smog", el incesante humo del tabaco, la radiación atómica del cielo y el rocío de los insecticidas, constituyen perpetuas amenazas de cáncer.

Muchas gentes piensan que el cáncer es un compañero endiablado de la civilización", dice el doctor Muir, médico de Escocia, "una especie de castigo divino que debe pagarse por el abandono de la rusticidad simple del hombre primitivo; un tributo a los agridores de la buena mesa, del enviciado tabaco y del mulido automóvil". Hasta los doctores sueñan con alguna remota región del Asia o del África, donde, alejados de la tecnología actual, vivirán en forma idílica, libres de cáncer.

Pero no es esta la idea del doctor Muir. Según su opinión, recién expresada en la revista "Cancer", la aparente escasez de tumores malignos en países atrasados, se debe a la falta de diagnóstico preciso, a la ausencia de estadísticas y a la gran mortalidad en edad juvenil, cuando aún no se desarrollan las formas más comunes de la enfermedad.

Durante una larga estadía en Singapur, el doctor Muir encontró suficientes estadísticas que rebaten el mito de un Oriente libre de carcinomas. Cuando el diagnóstico y los ritmos de mortalidad sean bien determinados en todos los países se verá que la plaga del cáncer es mundial: excepto que algunos tipos son más frecuentes en unas partes que en otras.

LA MOLECULA PENSANTE DE LOS GUSANOS

¿Quería usted aprender piano mediante inyecciones? ¿O ser un matemático tomando las "pildoras del cálculo"? Con el progreso de la ciencia, todo esto será efectivo.

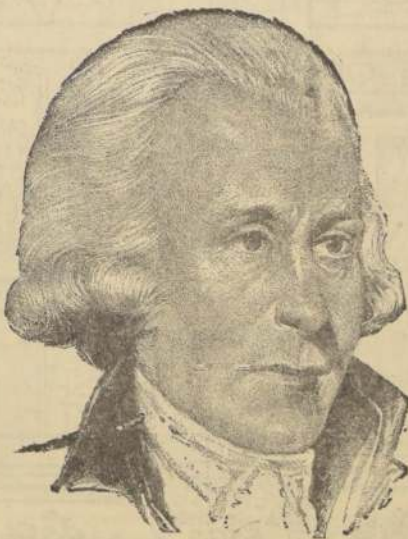
El peso de la evidencia revela que una sustancia del sistema nervioso es la "bodega de la memoria", y por lo tanto del aprendizaje. Su nombre es ACIDO RIBONUCLEICO, o RNA, muy emparentado a DNA, la sustancia que lleva el mensaje de la herencia de generación en generación. Ambas sustancias tienen largas cadenas moleculares capaces de grabar información, pues se ordenan diferentemente como cuentas de diversos colores en el hilo de un rosario.

El sistema nervioso posee alta concentración de RNA, y la ingestión o inyección de RNA aumenta la memoria en pacientes viejos. Pero los experimentos decisivos se han practicado en gusanos amaestrados. Cuando éstos son ingeridos por otros, parte de su destreza es adquirida por los cambios. Tales experimentos, efectuados por el doctor James McConnell, de la Universidad de Michigan demuestran que la educación se transmite con la ingestión de las células nerviosas enseñadas.

Cortando por mitad gusanos amaestrados, la nueva cabeza regenerada por la cola, cuyo RNA fue destruido por un encimio, pierde la memoria de todo lo anteriormente aprendido. Todos estos experimentos en gusanos de la especie de los planarios están formando la base de una nueva "biología molecular" que, eventualmente, conducirá al aprendizaje mediante inyección o ingestión de ciertas moléculas con diversos tipos de memoria.

HOMBRES DE CIENCIA:

William Withering



LAS PLANTAS han sido siempre fuente importante de medicinas valiosas. Muchas se han estado usando en el tratamiento de ciertas enfermedades desde hace tanto tiempo que no sabemos cuándo ni cómo se descubrieron sus beneficios.

La serpiente de la India, por ejemplo, se ha usado en ese país desde hace siglos para calmar la alteración de los nervios. No hace mucho que la medicina occidental la utiliza con los mismos fines y con fines relacionados, y aunque ahora se produce por síntesis, su origen pertenece a la "medicina popular".

Los usos de la dedalera, hermosa planta floral que es corriente en los jardines sombreados, se conocían desde tiempos prehistóricos. La savia de la dedalera aún la usan los guerreros

de la selva sudamericana para envenenar las puntas de sus flechas y lanzas. No fue hasta el siglo XVIII que esa planta fue utilizada por la medicina occidental.

El hombre moderno que por primera vez escribió sobre las propiedades medicinales de la dedalera, o "digital", fue William Withering (1741-1799), médico inglés. Su padre era farmacéutico y su tío practicaba la medicina; Withering siguió el ejemplo de sus mayores estudiando medicina en la Universidad de Edimburgo, entonces y ahora una de las escuelas de medicina de mayor renombre en todo el mundo.

Withering se enteró por primera vez escribiendo sobre las propiedades medicinales de la dedalera o digital. Vivía en una pequeña aldea donde sus vecinos la tenían por bruja, puesto que preparaba complicadas pociones que muchas veces surtían efectos beneficiosos en pacientes a los cuales no habían podido sanar ni los más renombrados médicos graduados en universidades.

En el jardín de "Mamá Hutton" crecían muchas clases de yerbas y con ellas componía sus remedios.

Cuando Withering se enteró del caso, se fue a ver a "Mamá Hutton" para preguntarle cómo preparaba sus pociones. A diferencia de sus convecinos, ella no creía que sus actividades fueran brujería. Pero "Mamá Hutton", tan realista como Withering, no estaba dispuesta a revelar sus secretos sino por una fuerte suma de dinero.

Withering comprobó que la mayoría de las plantas que crecían en el jardín de "Mamá Hutton" carecían de valor medicinal, aunque en su generalidad son, aún en nuestros días, de mucha importancia en el arte culinario.

Sin embargo, Withering comprobó que en las pociones que la vieja daba a los que padecían de hidropesía había dedalera, entre un total de veinte ingredientes. Fue él quien separó el polvo de hojas de dedalera de los demás ingredientes inútiles y descubrió que era el verdadero agente activo en las medicaciones de "Mamá Hutton".

En 1785 Withering publicó su libro "Un informe sobre la dedalera", que se considera clásico de la literatura médica. En su libro describió sus experiencias con digitalina (de digital o dedalera) y abrió las puertas a otros médicos para utilizarla como estimulante del corazón y como alivio a los que padecen de exceso de fluidos orgánicos en los tejidos del organismo.

De "Después de Usted, Señora..."

El Teléfono

por Brunella GASPERINI

TELÉFONO: Instrumento adorable, instrumento detestable. Adorable por su comodidad, detestable por la brutalidad e indiscreción con que es usado. Adorable por el tiempo que ahorra, detestable por el tiempo que a menudo hace perder. Adorable por la facilidad y rapidez con que nos pone en contacto con la tía Judit, cuando la necesitamos; detestable por la facilidad y prontitud con que pone en contacto a la tía Judit con nosotros cuando no nos hace ninguna falta.

Cada vez que pienso en los viajes, las cartas, el tiempo, las ansias que el teléfono me evitó y me evita, siento tentaciones de tirarle besos con la punta de los dedos y decirle: "Gracias, ¡qué haría sin ti!" Pero cada vez que soy víctima de alguno de los innumerables llamados intempestivos, o nimios, o equivocados, o molestos, o hasta inútiles, que el teléfono me inflige a mí y a todos, envío pensamientos irreflexivos al inventor Meucci, y me pregunto quién me mandó hacerme traer a mi casa esa cosa negra, fea, petulante y viliana. Algun día, pienso, mirándolo con ojos sombríos, te voy a tirar por la ventana. Creo que todos lo habrán pensado alguna vez. Pero no se de ningún teléfono que haya sido arrojado por la ventana. Se habla mal del teléfono, pero no se puede prescindir de él. Como de ciertos vicios.

Degas, a los amigos que insistían en que pusiera teléfono en su casa, les respondí desdenosamente: "Non, moi, on ne me sonne pas". Pero hoy habría cambiado de idea también él. Especialmente para los que viven en la ciudad, el teléfono se volvió casi indispensable, y todos, quien más quien menos, nos hemos resignado a hacerlos "sonar" (se ruega no interpretar mal). Lo lamentable es que no todos han llegado a entender cómo, cuándo y por qué es lícito "sonar" a alguien, o sea, llamarlo por teléfono. Y es precisamente de esta incomprensión de dónde deriva la avergüenza que suscita este, por otra parte, utilísimo instrumento.

"Oh, caramba!" dirán mis lectoras, "ésta cree que nadie es capaz de usar el teléfono como ella." Pido perdón, pero apuesto a que no todos lo saben usar como es debido.



LOS QUE LLAMAN Y LOS QUE SON LLAMADOS

Cuando ustedes marcan un número telefónico, y en el otro extremo de la línea contestan "Hola", ¿qué es lo primero que dicen? Veamos: "Querida amiga!", me contesta un coro de voces. "¿Preguntamos quién habla, ¿no es así?"

Exactamente, y ahí ya se equivoca. Es por eso que tan a menudo se desarrollan conversaciones como esta: El Ingeniero Nervioso (que ha sido llamado): "¡Hola!" El contador Villano (que llamó): "¿Quién habla?"

Nervioso: "¿Yo con quién hablo?" Villano: "Perdone, pero yo se lo he preguntado antes, haga el favor."

Nervioso: "No le hago ningún favor. Usted llamó, no yo, y si no me quiere decir quién es corto y lo mando al diablo, ¿entende?"

Villano: "No, mi estimado señor, usted no corta ni me manda a ninguna parte, porque yo pago las tarifas y si usted corta yo reclamo al teléfono. Y el diálogo continúa indefinidamente para los interlocutores y las líneas telefónicas. (Y a lo mejor se trataba de un contrato). ¿Quiénes de los dos tenía razón? Ninguno de los dos, desde el punto de vista de la cordialidad en general; la tensión de la vida moderna no justificaba la susceptibilidad del Ingeniero Nervioso. Pero telefónicamente hablando, el error inicial fue del contador Villano.

Son muchas las personas que cuando llaman por teléfono preguntan inmediatamente quién habla, sin saber siquiera en dar el nombre hasta que no le haya dicho el suyo la persona a quien llamó. Es incorrecto, indelicado e ilógico. Un llamado telefónico es, siempre, en el fondo, una pequeña violación de domicilio; es, por lo tanto, el que llama el que tiene la obligación de decir enseguida su nombre, y es el que ha sido llamado quien tiene derecho, antes de revelar, de saber quién le ha violado el domicilio. Tanto más que siempre puede haber un error, y nadie está obligado a denunciar su identidad a cualquiera que haga sonar, y tal vez inútilmente, su aparato telefónico.

La forma correcta es, por lo tanto, ésta: El llamado: "¡Hola!" El que llama: "Habla Carlos Grato. ¿Podría comunicarme con el señor Gentil?"

Esta fórmula es válida cuando el señor Grato reconoce la voz del señor Gentil; salvo cuando se trata de amigos íntimos, siempre hay que dar nombre de causa; tienen simplemente la fonofobia (cuando no es directamente fonopánico). Naturalmente, es tan tonto y poco elegante adorar el teléfono como tenerlo miedoso. El teléfono no muerde. El teléfono no es una urna ni un pasatiempo, pero tampoco una

Por otra parte es incorrecto que la persona llamada haga como la señora Zorra, que cuando la llama alguien le dice: "¿No quiere hablar (porque le tiene antipatía, o porque llamó cuando se estaba lavando la cabeza), transforma la voz en un estridente falsete ("No, mamá, no está") o en un viril trombón ("No, mi esposo ha salido"), con la ilusión de que no la reconocen. Es una conducta tonta y desagradable; más tonta y desagradable que decir: "Si, soy yo, pero estaba por salir. ¿Me podría llamar en otro momento? O, si no, hacemos otra cosa: Yo la llamo, ¿de acuerdo?"

Por teléfono es fácil mentir, pero es más fácil aún no ser creído; y eso de falsificar la voz es el sistema más pueril y empalagoso para no ser creído. Es preferible una pequeña desconfianza franca (cuando hace falta), que una transparente e indecorosa comedia.

LA MANIA Y LA FOBIA
Hay muchas personas, en su mayoría del género femenino, para quienes el teléfono es un medio destinado no a

simplificar ciertos aspectos de la vida diaria, sino a complicarlos y acorralarlos; no es para ellas un medio rápido de comunicación, sino un pasatiempo, una agradable compañía, un receptáculo siempre disponible, una urna para derramar en ella, a cualquier hora y en toda ocasión, los estados de ánimo, la película de anoche, las traiciones del marido, la pérdida de la modista, los chismes de último momento, los errores de la sirvienta, las alternativas de la canasta, la minuciosa descripción de los disturbios fisiológicos que padecen, las efusiones del amado. En el fondo poco importa quién es (o lo que piensa) la persona que se encuentra en el otro extremo de la línea; lo importante es telefonar, siempre telefonar, telefonar todo.

Estas vestales del teléfono, más que un adole para las redes telefónicas, son un verdadero y categorico ultraje a la discreción, a la sensibilidad, al buen gusto. Es un daño, un daño torpe, del que ni siquiera se dan cuenta. Apuesto a que Verónica Telefónica, elegantísima persona e incorregible "vestal", si lee estas líneas sonreirá con aristocrática indulgencia, convencida de que estoy hablando de alguna otra persona, no de ella.

Pero también están los que padecen el vicio contrario: los que ya sea por timidez, o por falta de costumbre, o por excesiva sensibilidad, se turban ante el teléfono, desconfían de él, lo aborrecen, no pueden tomar en la mano el receptor sin volverse lastimosos, balbucientes, aparentemente idiotas, o si no bruscos, monosilábicos, aparentemente altaneros. Pero no son ni idiotas ni altaneros: los digas con conocimiento de causa; tienen simplemente la fonofobia (cuando no es directamente fonopánico). Naturalmente, es tan tonto y poco elegante adorar el teléfono como tenerlo miedoso. El teléfono no muerde. El teléfono no es una urna ni un pasatiempo, pero tampoco una



bomba de tiempo; es solamente un teléfono. Y hay que usarlo como teléfono; sin terrores y sin glotonería, como un medio rápido de comunicación. Pero mientras el fonopánico se cura con la costumbre y la calma (y la resignación), la fobia en general no se cura sino con la intervención de un padre o un marido robusto.

LOS ERRORES

Cuando alguien llama al número de ustedes por error (como se conducen ustedes, queridas? He podido observar que la reacción de la gente es diversa, y a veces desconsiderada. El contador Villano, por ejemplo, que por supuesto lo toma como una ofensa personal, cuelga el tubo echado maldiciendo. Todos sabemos cuánto es el contador Villano y como se puede calificar su comportamiento. Después, Ramón Burion, que cuando le preguntan: "¿Podría hablar con el señor Toro, por favor?", contesta: "No, aquí no hay favor"; o: "¿No, señorita, esta equivocada. Imagínese, esta mañana ya me han llamado equivocadamente más de veinte veces. Y yo que estoy haciendo una torta difícil de cocinar, que si la dejo, pobre de mí, y tengo que estar corriendo continuamente para atender el teléfono... Es todo por culpa de la conexión, sabe: es una vergüenza, a donde hemos llegado, yo digo que la telefonista le hace a propósito, y con todos los impuestos que pagamos... Entretanto la torta se quemó y la interlocutora se achicharra. Después, la señora Cualquiera, que como la mayor parte de la gente, dice: "Número equivocado", y cuelga el receptor. Este procedimiento, aunque no es descorato, no es tampoco telefónicamente correcto.

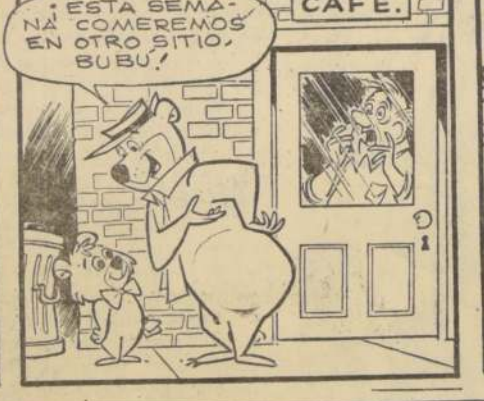
La buena educación telefónica quiere que cuando una persona nos llama por error, se lo digamos, declarando el número nuestro con voz clara y tono amable. Aunque nos haya hecho salir corriendo del baño, evidentemente, no lo ha hecho ex profeso. Todos se pueden equivocar; incluso nosotros.

"Y si son ustedes los que se equivocan?" ¿Cómo hacen? Cuando marcan el número de la amiga Mariella y les contesta en cambio la señora Pincopallino, no se enfurezcan como si la culpa fuera de ella, o del teléfono, o de la telefonista; no digan: "¡Uta!", ni tampoco cuelguen el tubo sin decir una sola palabra. Aunque el error se deba a una mala conexión y no a la distracción o a la prisa de ustedes, no por eso dejaron de molestar a la señora Pincopallino, y deben disculparse. Naturalmente no hace falta que sean extensos y se muestren apenados (lo que aumentaría la molestia). Basta decir: "Lo siento, señora, parece que están las líneas cruzadas. Perdone." Luego vuelvan a marcar con atención el número de Mariella, y si responde de nuevo la señora Pincopallino, no alicen, y sobre todo no insistan, no continúen bombardeando con campanilleos y disculpas a la involuntaria víctima. Hasta cierto punto las disculpas ya no tienen consistencia. Si tienen realmente urgencia para hablar con Mariella, pidan a la señora Pincopallino que deje el tubo un momento descolgado (y sólo un momento), con la esperanza de que las líneas se desdruen. Si no tienen urgencia, supriman en cambio el llamado a Mariella, posergándolo una hora o un día.

Pero siempre, siempre, sean ustedes los responsables del error o su víctima, sean corteses, como si la persona desconocida que se encuentra al otro lado de la línea estuviera delante de ustedes y pudiera verles la cara.

(Cortesía de Librería Machette S. A. de Buenos Aires, y Rizzoli Editores, de Milán).

Hanna-Barbera



Lo Que Significa un Nombre

ESTANDO en las actividades en que estamos, es muy difícil recordar nombres. Algunas veces es embarazoso, otras penoso, y de cuando en cuando, fatal.

La otra mañana viajábamos en el ferrocarril de Long Island, de Westhampton a Nueva York, y nos sentamos en el coche salón frente a un hombre cuyo rostro nos pareció familiar. El nos reconoció inmediatamente y dijo: "Esta si que es una coincidencia. He estado pensando en llamarle en cualquier momento".

"Yo también he estado pensando en llamarle", contestamos, mientras tratábamos desesperadamente de recordar quién era.

"Hemos estado hablando de una serie de programas de televisión basados en sus crónicas de París", dijo él.

"¿Sería magnífico!", replicamos, a la vez que pensábamos si le habríamos conocido en el restaurante Maxim, o en el hotel V en la capital francesa.

"¿Cómo sigue... cuál era el nombre de ella?", preguntamos con la esperanza de que esto nos diera una pista.

"Oh, nos divorciamos hace dos años. Y ahora estoy casado otra vez".

"Eso es interesante. ¿Todavía viven en el mismo lugar?"

"No, nos mudamos a Westhampton. Ahora, acerca de los programas: tenemos mucho dinero y andamos en busca de nuevas ideas".

"Vaya, esa es una buena noticia", respondí, mientras pensaba si acaso habríamos ido a la escuela juntos. Porque parecía de mi misma edad.

"Esto es lo que estamos preparados para ofrecerle: mil dólares por cada programa y diez por ciento de las ganancias".

Tal vez si sabíamos para quién trabajaba, todo estaría claro. Y dijimos: "Parece que a la compañía le va muy bien..."

"Excelente".

"¿Tienen las oficinas en el mismo edificio todavía?"

"En el mismo lugar. Si esta serie tiene buen éxito, usted podría hacer una fortuna".

"Es bastante dinero", comenté, tratando de recordar si acaso estuvimos juntos en algún campo.

"Usted tendrá completo control creativo y el derecho a aprobar los textos", continuó diciendo él. ¿Tal vez lo conocí en el "Queen Mary" o en Montecarlo? Si hubiera alguna manera de saber quién era...

"No podría pedir más", dije. "¿Ve usted ocasionalmente a alguno del viejo grupo?"

"No, rara vez veo a alguno desde que nos mudamos a Westhampton. Bien, esto es lo que le proponemos; haremos un programa de muestra por US\$ 65.000. Usted nos ayuda y le pagaremos dos mil dólares extra".

Podríamos habernos conocido en el Excelsior en Roma? ¿Si gue viajando mucho?" le preguntamos.

"No, casi nunca".

Hicimos el cambio de trenes en la estación de Jamaica y él nos ayudó con la valija. "Tan pronto como el contrato esté firmado", dijo, "podemos darle un adelanto".

Tratamos de ver si tenía iniciales bordadas en la camisa. No las tenía. "¿Usted no lleva iniciales en la camisa?" le preguntamos, aunque era obvio que no.

"Usualmente sí, pero ésta es de mangas cortas..."

No hablamos mucho mientras llegábamos a la estación Pennsylvania. Luego nos estrechó la mano vigorosamente, diciendo: "¡Llévame mañana y trataremos de los detalles".

"¿Adónde debo llamarle?" le preguntamos desesperados.

"Al mismo lugar", gritó mientras subía a un taxímetro. Esto ocurrió hace cuatro días. Hemos estado tomando el mismo tren cada mañana, con la esperanza de volverlo a encontrar, pero no lo hemos vuelto a ver. Son cosas tan insignificantes como éstas las que arruinan las vacaciones de un hombre.

A. B.

Julio Barrenechea

(1960)

NACE en Santiago el 13 de marzo de 1910, hijo de Julio Barrenechea Contreras y Claudia Pino Salazar. Ingresó al Instituto Nacional en 1929. De sus años de estudiante secundario ha escrito muy amablemente algunos recuerdos. "Desde luego, ser niño es muy difícil, sobre todo por los otros niños. El común denominador de esos seres es la perversidad y el culto de la violencia, y yo era un niño bueno, extremadamente tranquilo, no tanto gracias a mi espíritu y carácter recóndito como a una herida umbilical que con las permanentes y oportunas advertencias maternas me hacía ser muy cauto y medir cuidadosamente mis esfuerzos. De partida tuve dos enemigas confabuladas en mi contra: las matemáticas y la gimnasia". A pesar de ellas no quedaba rezagado. "Nunca he comprendido como podía pasar de un curso al otro. Tengo la impresión de haber pasado por las humanidades como dormido en un tren. Por lo general estaba pintando monjes y a ratos escuchaba la voz del profesor como algo que no tenía nada que ver con la clase". De pronto empezó a tener fama de poeta. Lo cuenta así: "Ya en el cuarto año, pero aún con los pantalones cortos, don Samuel Lillo me puso de actualidad ante mis compañeros, mostrándome como un poeta, porque le había terminado una composición con una moraleja en verso. Yo, humildemente, protesté que no era poeta. Don Samuel montó en cólera, estimulando que yo me avergonzaba de ser poeta, como si ello fuera una lacra. Yo me debí resignar, y bajando los brazos tuve que decir: bueno, soy poeta". Años después, en 1959, cuando Barrenechea fue nombrado miembro de la Academia Chilena de la Lengua, su discurso de incorporación versó sobre la vida y la obra de su antecesor, don Samuel Lillo.

Ingresó a la Escuela de Leyes. En 1932 se desempeñó como presidente de la Federación de Estu-

diantes. Buen orador, no tardó en distinguirse en política. Fue diputado socialista por Cautín. Como diplomático tuvo brillante figuración en el cargo de Embajador en Colombia, de 1945 a 1952. El gran escritor colombiano German Arciniegas recuerda esos días en que nuestro Embajador se tenía firmemente conquistadas las simpatías del país amigo. "Su casa era como la tierra de Chile: abierta a todo el mundo —escribe—. Se entraba por la ancha puerta y el visitante recibía la acogida de "Barbas", un chileno cara de chivo que hizo vibrar de entusiasmo a todo el pueblo de Bogotá bailando la cueca en un teatro al aire libre. Luego la Embajada era mesa redonda. Allí estaban los poetas, los profesores, los periodistas. Chile se dilataba en la casa de Barrenechea como se extiende cordial en una mesa la luz de la lámpara familiar".

Terminada su misión diplomática, Barrenechea ha viajado por América, Europa y el Oriente. Es casado con Julia Dyvinet y tiene cinco hijos. En 1960 recibió el Premio Nacional de Literatura. Se encontraba en París cuando tuvo la noticia. En una reunión internacional se consideraba la situación de los judíos en la Unión Soviética. Una funcionaria de la Embajada de Israel puso en sus manos el cable venido de Chile. "Cuando uno está fuera de su hogar —ha comentado el poeta— todo cable se vuelve inquietante, de manera que yo comencé a abrirlo con temor y curiosidad, y luego a leerlo con más cautela. Me lo enviaban mi esposa y mis cinco hijos, para darme cuenta que en mi patria, de la cual yo estaba ausente desde hacía dos meses, se me había otorgado el Premio Nacional de Literatura. El señor Mayer, informado por la Embajada de Israel, que también había sido impuesta del hecho, al finalizar el torneo dio cuenta de ello a la reunión, y yo abrumado y casi incrédulo debí recibir de pie el

homenaje de todos esos altos y generosos espíritus".

LA OBRA

Desde su primer libro, "El mitin de las mariposas" (1930), su voz muy limpiamente personal se impone sin esfuerzo alguno. El siguiente, "Espejo del sueño" (1935), que obtiene el Premio Municipal de Santiago, merece los juicios laudatorios más entusiastas, como éste de Eduardo Barrios: "En Chile, desde que murió Manuel Magallanes Moure, la poesía no nos había dado esta indole de milagro. Creíamos a Magallanes irreemplazable". Se suceden otros libros en que esta poesía clarísima, llena de emoción, a veces levemente risueña, de continuo leal en su amor a todas las pequeñas y nobles cosas de la vida, va haciéndose cada vez más profunda, sin cambiar el tono confidencial. Estos libros son: "Rumor del mundo" (1942); "Mi ciudad" (1945); "El libro del amor", que se edita en Bogotá en 1946; "Vida del Poeta", también editado en Bogotá (1948), y "Diario morir", publicado por Nascimento en Santiago, en 1954. A estos volúmenes se añaden dos antologías: "Poesías completas", editada en Quito por la Casa de la Cultura Ecuatoriana en 1958, y "Antología de Julio Barrenechea", que publica Zig-Zag en 1961, con prólogo de Alone.

En estos días ha publicado un hermoso libro en prosa: "Israel: un árbol por cada muerto", con sello editorial Losada, de Buenos Aires. Es un volumen de recuerdos en que nos muestra como su vida ha estado, desde la juventud, estrechamente relacionada con el pueblo judío, a través de compañeros a quienes ha admirado y querido, de su esposa, del pueblo mismo de Israel, visitado detenidamente y donde pudo sentir lo que significa una voluntad nacional que vence dificultades y peligros para enenderar su destino hacia un porvenir estable y promisorio.

Dijimos que la antología publicada en Chile (selección acertadísima de sus mejores poemas) lleva prólogo de Alone. Es oportuno transcribir algunos pasajes, porque en ellos está comentada con precisión la poesía de Barrenechea. "Hay entre los poetas del medio siglo —escribe— un pequeño grupo que podría proporcionar un tomo de antología verdaderamente selecto, aunque acaso demasiado breve; porque, valiosos como calidad, no sobresalen por la abundancia en punto a cantidad.

"Y casi se estaría por pensar que de lo uno viene lo otro.

"Son menos de una pléyade: "Tres ya desaparecidos: Pezoa Véliz, que dejó sólo dos composiciones perfectas, pero esas imborrables, acordes pensamiento, imagen y música; el suavísimo Magallanes Moure, lustrado, sensual, plástico, que unía con arte impalpable la línea y el color; Carlos Mondaca, de un recogimiento religioso, de una melancolía delicada y honda.

"Tres que aún viven, algunos todavía jóvenes: Max Jara, cuyo "Ojitos de pena" es uno de esos poemas ligeros, casi pueriles, que los viejos comprenden y pueden meditar, admirablemente logrado; Juan Guzmán Cruchaga, autor de la que sería joya de esta colección, llamada el soneto de Arvers de la literatura chilena, ya indisolublemente unida a su nombre y que lo acompaña con su "Canción"; por último —"last, not least"— el reciente Premio Nacional, que en "Espejo del sueño" y "Diario morir", sus dos volúmenes más característicos, ha hecho cantar su tristeza con irresistible melodia y dado a su goce de vivir un impulso jocundo, de pletórica animación.

Poco después se inclina Alone sobre esta poesía melódica y colmada de fuerza interna. "No se preocupa —escribe— de buscar motivos entre imágenes extrañas o sorprendentes que revelan afán de novedad; pero siempre halla el ras-



go inédito, el matiz original e inesperado con una gracia que seduce sin esfuerzo y establece en el interior la armonía. Es una música de cámara que no usa los bronce ni hace entrecucharse platillos metálicos, sino que pasa con arte mágico el arco por la cuerda y, mediante ese sólo movimiento, crea el éxtasis con tal segura maestría que ya no queremos oír sino su acento y los demás al lado suyo nos resultan toscos, melodramáticos".

Por último, el crítico quiere responder a quienes atacan entre dientes esta poesía, y escribe con autoridad: "Le han reprochado veladamente, porque su jerarquía inspira respeto, ausencia de mensaje social, falta de contenido filosófico, indiferencia pública, como si no

fuera un benefactor, uno de los primeros benefactores de la humanidad, el que aumenta el tesoro de las alegrías perennes, el que pone a nuestra disposición y nos entrega la pequeña chispa inmortal, la gota del licor embriagador que produce las grandes embriagueces. Y ello como sin quererlo, como sin buscarlo, nada más que dando salida a su mundo interior, por el sólo hecho de ser quien es y de mirar el mundo como lo mira, con ojos nuevos".

Creemos que agregar un comentario a estas palabras es superfluo. En ellas quedan señaladas inobjetablemente la gracia, la finura y la profundidad espontánea de la poesía de Julio Barrenechea.

GASTÓN COLINA

Poemas de Julio Barrenechea

LA LUNA DE MONTE PATRIA

ERA más grande que el pueblo la luna de Monte Patria. Los vecinos la cuidaban como a una oveja de nácar. En ella los campesinos lavaban su ropa blanca. En ella hacían sus fiestas. Y sus corridas de vacas. La espina del algarrobo a veces la desgarraba. Era un guiso sobre el cerro su nardo cuando asomaba. Envuelta en su chal, tejido con luz antigua, llegaba. Traía panes de almendra

y fresco queso de cabra. Para los mozos traía camisas almidonadas. Traía polvos de arroz para las mozas aldeanas. En las rodillas del cerro, el pueblo se le trepaba. Ella le daba su seno. Lleno de leche nevada. En su regazo era el pueblo un niño lleno de gracia. ¡Y era la madre del pueblo la luna de Monte Patria!

(De "Rumor del mundo")

CANTO DE VIDA Y MUERTE

AMO la vida, amigos, amo las bellas cosas, la mujer en su tallo y en su alambre la rosa. El viento, las ciudades, el imperio salino, la tierra, los sabores, el desborde del vino. Los metales, las formas, la proclama del árbol, las columnas de luz, los paisajes del mármol. El sonido, el perfume, las piedras, las palabras, el dibujo en el aire de la danza y el agua. La fuerza alzada en rocas y en caballos de espuma. El cielo vivo, el cielo con su techo de plumas. El taller de la noche, la mañana desnuda. La madera del mundo tallada por la luna. Y las piedras preciosas de brillantes pupilas bajo el párpado duro de la tierra dormida. Amo la vida, amigos, y su bella batalla por seguir, por durar, por crear nuevas alas. La vida es bella, es bella, es la luz de la sangre, pero la muerte es sola, dura como el diamante. La vida es una isla, es color y movimiento. Pero la muerte es grande, honda como el océano. La vida respaldada como un pájaro de oro, pero la oscura muerte es el espacio todo. Nací para mirar el rosar de la vida, y vi que era la muerte con sus uñas floridas. El páldio secreto de mi melancolía es que encontré la triste piedra de la alegría. Que contemplé mi rostro modelado en el aire, suspendido en la sombra, solo como una máscara. Y he aprendido a llorar y a tenerme piadoso, y a sentir mi abandono frente a la eternidad. Y supe que no hay nada que sea más lejano que el muerto que podemos tocar con nuestras manos. Y es éste mi breviario, y es ésta mi agonía, el sudor de mi sueño, y el dolor de mi día: No pensar en la muerte no ser uno mismo. Es caminar dormido al borde del abismo. Si vivir es morir un día cada día, si es esta lenta muerte la razón de la vida. Si sentirnos es ver que perdemos el día, no pensar en la muerte es no amar a la vida.

(De "Diario morir")



ESTAMPAS HISTORICAS

Campanas de Vicente Benavides

por Anibal BRAVO KENDRICK



RAMON FREIRE

EL DIRECTOR Supremo de Chile don Bernardo O'Higgins, sin dejarse dormir sobre los laureles conquistados por sus hazañas, preparó una expedición formal contra los caudillos que dominaban en las provincias del sur, y la puso bajo el mando del brigadier argentino don Antonio González Balcarce. El coronel don Ramon Freire, a la cabeza de la vanguardia de la división patriota, ocupó entonces Concepción sin dificultad alguna. El coronel Sánchez, creyéndose impotente para resistir a los independentes, o sea, a los patriotas, había abandonado esa ciudad de importancia, con todas sus tropas, arrastrando consigo todos sus pobladores y se había establecido en Los Angeles, punto central del territorio, desde donde quedaba en inmediata comunicación con los indios araucanos, cuya alianza pensaba solicitar.

La guerra parecía terminada en todo el territorio chileno. El coronel don Ramon Freire, nombrado intendente de Concepción, restableció la tranquilidad en la frontera y nombró autoridades patriotas para el Gobierno de los diversos pueblos. Algunos emisarios despachados por él al territorio araucano, reunieron los dispersos del Ejército de Sánchez y entraron en conferencias con los indios para restablecer la paz en aquellas regiones. Entre esos emisarios figuraba un oscuro oficial, chileno de nacimiento, pero que había servido siempre con raro valor en el Ejército realista. Llamábase Vicente Benavides, nombre repetido todavía con terror por las poblaciones del sur. Benavides comenzó su carrera de simple soldado y servía a las órdenes del general español Gabino Gaínza cuando cayó prisionero de los patriotas en la batalla de Membrillar (21 de marzo de 1814). Pocos días después se fugó del campamento de O'Higgins, aprovechándose de la turbación producida por el incendio de un repuesto de pólvora, y fue de nuevo a ofrecer sus servicios a los españoles. Benavides se distinguió en la batalla de Rancagua y después en la defensa de Talcahuano, bajo las órdenes de Ordóñez, alcanzando por sus servicios el grado de capitán. Este rango tenía cuando cayó prisionero en la batalla de Maipo. Cuatro días después fue condenado a muerte por su fuga de 1814 y ejecutado durante la noche a extramuros de Santiago. Por rara casualidad, las balas de los soldados encargados de fusilarlo sólo le rozaron ligeramente la piel: pero el astuto Benavides se fingió muerto, y fue dejado como tal en el lugar de la ejecución. Sus parientes, que habían obtenido del Gobierno permiso de sepultar su cadáver, lo recogieron en la misma noche y lo ocultaron cuidadosamente en una habitación vecina. Benavides permaneció oculto siete meses, corriendo de un punto a otro.

En noviembre de 1818 se presentó una noche al general San Martín, le descubrió la manera como había escapado de la muerte y le pidió perdón por sus pasadas faltas ofreciéndose a servir lealmente en el ejército de la patria. San Martín, algo conmovido, lo perdonó, y le encargó entonces que acompañase al coronel Freire en su expedición al

sur para que, haciendo valer sus relaciones en el campamento realista, provocase la desertión de los soldados realistas de Sánchez. Pero así que se vio libre en el territorio araucano, recordó sus antiguos agravios, y se presentó al coronel español Sánchez, que entonces se retiraba hacia Valdivia, y le pidió que le dejase algunos soldados para mantener la guerra en la frontera contra Chile.

Sobre la base de treinta hombres que le dejó Sánchez, Benavides reunió una pequeña división de dispersos y de indios araucanos, y dio principio a las hostilidades, degollando despiadadamente a algunos soldados chilenos que había tomado como prisioneros y haciendo saber a un oficial que Freire le había mandado como parlamentario.

La guerra renació de nuevo en la frontera. Benavides organizó guerrillas que hostilizaron de continuo a los patriotas. Freire, sin embargo, lo sorprendió en Curalí (10 de mayo de 1819), y después de un reñido combate, puso en completa derrota y dispersión al grueso de las fuerzas de este gran de la guerra, además de haberlo tomado como prisionero. En 1820, el feraz Benavides quedaba todavía en pie en el sur de Chile. Rehecho de su derrota de 1819, había mantenido en la frontera la campaña de guerrillas contra las fuerzas del intendente de Concepción. El audaz montonero había llegado a comunicarse con el virrey del Perú, y recibido de éste un auxilio de armas y de víveres junto con el título de coronel de los Ejércitos del Rey.

En septiembre de 1820 abrió Benavides de nuevo la campaña. La guerra del sur apareció en esos momentos con gran violencia, y como un gran peligro para la República. Aquella situación peligrosa duró dos meses enteros. El valiente Freire soportó el sitio de las hordas de Benavides hasta que obtuvo refuerzos. Entonces salió de la plaza de Talcahuano, adonde se había replegado, y cargó resueltamente sobre los sitiadores obligándolos a retirarse en derrota y casi dispersos a Concepción (25 de noviembre).

Benavides hizo todavía otra campaña el año siguiente. Por medio de dos buques mercantes que apesado de sorpresa en la costa de Arauco, se puso en comunicación con el coronel español don Antonio Quintanilla, que mandaba en el archipiélago de Chiloe y obtuvo de él algunos auxilios de soldados, armas y municiones. Benavides pensaba entonces nada menos que llegar a Santiago. Sus esperanzas quedaron frustradas: al acercarse a Chillán, se encontró con la división que el coronel Prieto había organizado en 1820 por encargo del Director Supremo don Bernardo O'Higgins. En el sitio denominado Vegas de Sanaes, tuvo lugar un encarnizado combate, y Benavides sufrió de nuevo una tremenda derrota (9 de octubre de 1821).

Benavides, viendo destruido su poder, no pensó más que en abandonar el país e irse al Perú, seguro de que el virrey premiaría dignamente sus esfuerzos. Para llevar a cabo este proyecto, y no teniendo un solo buque de qué disponer, se embarcó resueltamente en una chalupa tripulada por unos cuantos hombres de su confianza y se hizo a la mar. Sus mismos compañeros, no le fueron fieles, y habiendo desembarcado en un punto cercano a la costa, Topocalma, para renovar su provisión de agua, lo entregaron a las autoridades chilenas para merecer su propio perdón. El famoso montonero que durante tres años había mantenido la guerra de exterminio en la frontera araucana, fue condenado a muerte en castigo de sus grandes crímenes y ahorcado en la Plaza de Armas de Santiago, el 23 de febrero de 1822.

"Europa Center"

UNA DE LAS ESQUINAS MAS ILUSTRES DE BERLIN

por Richard BRIESKORN

CENTENARES de miles de berlinenses occidentales han abandonado la ciudad para pasar sus vacaciones en un lugar cualquiera, donde pueden — o crean — reponerse de sus trabajos cotidianos. Ello no obstante, la antigua capital alemana no da, ni mucho menos, la impresión de hallarse vacía. Al contrario, su vitalidad brilla como nunca.

Son muchas las personas que llegan ahora a Berlín Oeste: turistas de todo el mundo que quieren echar una ojeada al muro o al otro lado del telón de acero, alemanes federales que visitan a sus familiares en Berlín Este y antigua berlinese a la que atrae la nostalgia del Kurfürstendamm y que desean pasar unos días a orillas del Spree.

Esto da lugar a que por el Kurfürstendamm paseen hoy casi más extranjeras y alemanes occidentales que berlinenses. Todos ellos se sienten atraídos por el sin par encanto de esta ciudad, y ven que en Berlín siempre se hace algo y que la urbe prospera y crece. Los que tienen tiempo en abundancia se sientan en las terrazas de los cafés del Kurfürstendamm y pasan revista al ir y venir de los transeúntes. Siempre hay algo que contemplar en esta famosa avenida, si bien no se ve todo los días pasar al Presidente de un Estado exótico con su séquito ni a huéspedes tan ilustres como el ex Vicepresidente de los Estados Unidos, Richard Nixon.

También los pintores callejeros forman parte, como en cualquier gran ciudad, de la

abigarrada estampa urbana de Berlín. Con sus gigantescos dibujos adornan las anchas aceras de los bulevares berlinenses. Por lo demás, es una profesión muy remuneradora, ya que los admiradores de este arte no suelen ser nada tacaños. En días de sol, uno de estos curiosos pintores puede llegar a recoger de su platillo 50 marcos (125 dólares).

Los que han estado de compras por la Tauentzienstrasse y el Kurfürstendamm, hallan un oasis de calma en la Iglesia de la Commemoración. En ésta, la de paz, en medio del tráfico de la gran ciudad, se siente un inmenso en una atmósfera de serenidad. Son muchas las personas que en esta atmósfera gozan de unos minutos de meditación y recogimiento. Muy frecuentados son los oficios divinos, de breve duración, que organiza la parroquia evangélica.

Al poniente de esta recoleta plaza se está construyendo el "Europa-Center", actualmente la obra de mayor envergadura de Berlín-Oeste. En un solar de 20.000 metros cuadrados, situado entre la Tauentzienstrasse y la Budapesterstrasse, se construye un bloque de edificios, cuyo presupuesto se eleva a 50 millones de marcos (125 millones de dólares). Se trata de la urbanización de una de las más ilustres esquinas de Berlín, donde antaño abría sus puertas el mundialmente famoso "Rommische Cafe", y donde ahora el metro cuadrado de terreno cuesta 500 marcos (125 dólares). Este rascacielos, dedicado a

oficinas, será, con sus 22 plantas y una altura de 82 metros el edificio más alto de Berlín-Oeste. En torno a él se agruparán edificios comerciales de cuatro pisos. En uno de ellos se alojará en la primera planta y en el sótano el inolvidable "Rommische Cafe", que en los gloriosos años veinte de Berlín era punto de cita de artistas y literatos. En el "Europa Center" tendrán también cabida los cines, un teatro de boulevard y otras salas de espectáculos. A fines de diciembre deberán alzarse las estructuras de acero, y el edificio estará totalmente terminado a fines de 1964.

Una sensación que se sale del marco meramente local se prepara en el "Theater des Westens", donde están muy avanzados los ensayos del nuevo "musical" "Annie Get Your Gun". A mediados de agosto se representó por última vez "My fair lady", que con un total aproximado de 650 representaciones y casi un millón de espectadores, ha batido todos los records teatrales en Berlín. El nuevo estreno ha sido fijado para el 5 de septiembre. La cantante de melodías modernas Heidi Brühl asumirá el papel de protagonista. Su compañero es el cantante americano Robert Trehy. De otros papeles principales se encargarán los berlinenses Brigitta Mira y Walter Süßenguth, así como la americana Colette Warden y el vienes Helmut Wallner. Este "musical" norteamericano, que en Broadway fue representado 1.147 noches y en Londres 1.304, será estrenado por primera vez en alemán en Berlín.



Los árabes toman de los indios las cifras numéricas, enriquecidas por el prestigioso cero. Un gran sabio desarrollará entre ellos la ciencia de las matemáticas venida del Oriente.



Estudiantes, monjes y eruditos acuden de todas las comarcas de Europa a esas universidades para iniciarse en los misterios de la nueva ciencia, llamada por todos ellos "oriental".



Este sabio árabe, llamado Al Gharizmi resume dicha ciencia en su libro "Al-dzsehr". "Algoritmo" y "álgebra" son términos con que las matemáticas honran al libro y al nombre del autor.



Como un reguero de pólvora, la ciencia de los números se esparce por toda Europa, donde sus cultores, de generación en generación, la irán complicando, refinando y enriqueciendo.



Atravesando el norte de Africa, el álgebra, llevada por los moros, llega a España. Pronto se impondrá en las clases de matemáticas ofrecidas en las famosas universidades del país.



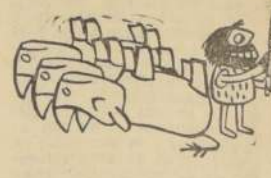
Herencia universal, las matemáticas permiten describir actualmente los fenómenos terrestres y extraterrestres en un idioma accesible a los científicos de todas partes del mundo.

Una Historia de las Matemáticas

Los dibujos que publicamos en esta página están tomados de un cortometraje recientemente realizado por la UNESCO. En este dibujo animado, la gracia y el buen humor se alían al propósito educativo para trazar en síntesis la evolución de las matemáticas en la historia de los hombres.



El hombre de las cavernas no conoce, en el alba de la prehistoria, más números que "uno", "dos" y "mucho". Luego advierte que, sea cual sea el objeto, "dos" es siempre "dos".



De ahí pasa a un segundo descubrimiento: la transformación del concepto en signo concreto. Gracias a las marcas que hace en su garrote, sabe cuántas piezas ha cazado en un día.



El hombre de las cavernas conoce, así que "dos" y "dos" son "cuatro". Un gran progreso en el camino de la abstracción. El próximo paso en este sentido lo da al caer en un charco.



Refunfuñando, va a limpiar en la roca sus manos manchadas de barro. Tan fortuita circunstancia va a abrirle los ojos sobre un fenómeno muy sencillo en que hasta entonces no ha pensado.



Al contemplar las marcas dejadas por sus dedos, el hombre cuenta: "Una mano — cinco dedos". "Dos manos — diez dedos". Los diez dedos son así el origen del sistema decimal.



En Egipto, donde se aplica el cálculo a la agrimensura, a la construcción y a la contabilidad, se demuestran las proporciones del triángulo rectángulo usando una cuerda con nudos.



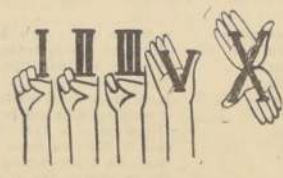
Cambiando la posición de los signos, los babilonios perfeccionan la representación de los guarismos. Con una sencilla repetición, el mismo signo puede significar uno, o 60, o 60 por 60.



Los científicos indios perfeccionan las notaciones numéricas. A su serie de 1 a 9 (de donde nacen nuestras cifras) le falta algo, algo que buscan con ahínco y encuentran luego: el cero.



Los griegos, por su parte, quieren hacer de la geometría el medio de generalizar el cálculo, y así Pitágoras enuncia su teorema sobre el cuadrado de los catetos del triángulo rectángulo.



Los romanos se familiarizan difícilmente con sus cifras, que se prestan mal a un cálculo sencillo y rápido. Por mucho tiempo tendrán que servirse de tablas de cálculo llamadas ábacos.

El Arte Folklórico Argentino

por Enrique TORTOSSA

EL TURISTA que visite ahora la Argentina y observe con cierto detenimiento las costumbres de su pueblo, se llevará del país un concepto muy distinto del viajero de antaño.

El concepto de "pueblo inexpressivo" que los turistas se habían formado de los argentinos está ahora modificándose totalmente gracias a la gravitación de un factor fundamental: el arte folklórico.

El pueblo canta, ha tomado para expresarse los instrumentos de su rica tradición y así se ve, en plena ciudad de Buenos Aires, a muchísimos jóvenes y niños, iniciarse en el cultivo de la música y la danza vernáculas con un amor insoportable hasta hace poco.

Gran cantidad de conjuntos folklóricos se han formado en las escuelas primarias y secundarias, a la vez que funcionan en la Capital

Federal y los suburbios alrededor de 600 "peñas" folklóricas, que son círculos donde los adultos concurren a escuchar música nativa y danzar los principales bailes vernáculos. Cuando un pueblo canta se torna comunicativo y cuando es comunicativo se lo comprende mejor.

Así como en la Argentina se tiene una impresión de otros pueblos del continente mediante el conocimiento de sus músicos, compositores e intérpretes, en Chile y Uruguay, por ejemplo, está cobrando cada vez mayor vigor una corriente de artistas que cultiva la música argentina sin olvidar la propia.

Al volcarse plenamente en el cultivo del arte autóctono, los argentinos —abiertos siempre a la música de todas las latitudes— caen en la paradoja de dar primacía a la propia después de haberla postergado durante mucho tiempo.

El fenómeno, aparentemente inexplicable, será mejor explicarlo por la sociología y la historia, pero, mientras tanto, es innegable que este pueblo está encontrando la veta de su propia nacionalidad. Y si una ventaja tiene sobre aquellos que se le adelantaron en ese renglón es la de haberse reencontrado con su propio arte después de conocer mucho al arte ajeno. Lo que no le impide gustar siempre de toda música auténtica.

Lo importante de este asunto consiste no tanto en el hecho en sí como en sus consecuencias: la Argentina, conocida mundialmente en el aspecto musical por intermedio del tango, está llamada a incorporar la música nativa en mucha mayor proporción que hasta la fecha, a la escala de valores culturales representativos de la idiosincrasia de su pueblo en el plano internacional. Con la ventaja de que la música nativa dará una impresión más completa y veraz de la fisonomía argentina. Porque el tango, espejo de determinado sector ciudadano de la población, es, sin duda, secundario con respecto a la representación de la esencia de la nacionalidad argentina.

En otras palabras: el arte nativo —diferenciado en cada caso por características regionales— representará la idiosincrasia del pueblo argentino actualmente de norte a sur y de este a oeste de su vasto territorio. Prueba de que la música, el canto y la danza folklórica están definitivamente incorporados a las costumbres del pueblo argentino, lo es el hecho de que ahora el arte busca en el aspecto bailable una mayor salida al exterior mediante su adaptación a las modalidades internacionales, sin desvirtuar en absoluto su esencia.

El primer paso en tal sentido lo ha dado el folclorista Adolfo Abalos, creando un tipo de danza, la "chaupi-zamba", con música de zamba, uno de los géneros más melódicos de las danzas argentinas. La "Chaupi-zamba" presenta un cambio fundamental en el aspecto bailable con respecto a la zamba, pues la pareja baila abrazada en vez de separada. En esa forma, se adapta al baile popular interna-



"La Argentina, conocida mundialmente en el aspecto musical por intermedio del tango, está llamada a incorporar la música nativa en mucha mayor proporción que hasta la fecha, a la escala de valores culturales representativos de la idiosincrasia de su pueblo en el plano internacional."

cional, a la manera del bolero, el tango y el fox-trot.

La importancia de la música folklórica como raíz de la expresión artística nacional se manifiesta también ahora en relación con el tango, pues un compositor argentino especialista en esta pieza musical, Horacio Salgán, ha presentado un nuevo tipo de baile con un paso básico, el "balanceo", que tomando como base la música del tango, refuerza su riqueza rítmica mediante el uso del bombo, ins-

trumento clásico en las orquestas folklóricas.

La presentación de la "Chaupi-zamba" y del "balanceo" es, sin embargo, tan reciente que aún no se conoce a fondo su repercusión popular. De lo que no hay ninguna duda es de que el pueblo compra en abundancia grabaciones de sus figuras preferidas en la interpretación, composición y ejecución del arte folklórico.

Se calcula que la música nativa absorbe el 40 por ciento del mercado consumidor de discos en el país, mientras que su difusión supera al 50 por ciento en relación con la música restante. Si se tiene en cuenta que los otros porcentajes están formados por diversas músicas, se deduce que el porcentaje de música vernácula que se escucha es muy superior al de cada una de las otras.

Destacados compositores, intérpretes y editores de música nativa, entrevistados por este colaborador, dieron su opinión acerca de la creciente influencia del arte folklórico entre los argentinos.

Alma García, Atuto Mercaderes y Polo Giménez, cultores del arte folklórico en el campo de la interpretación y la composición, se manifestaron, con diferencias de matices, de acuerdo en reconocer la beneficiosa influencia que en provecho de la difusión del folklore ejerce la creciente afición, de la juventud por el mismo. En igual sentido se manifestó el doctor Juan José Barabá, director de la editorial Lagos.

Pero de todas maneras, el concepto general se inclina a reconocer que el movimiento folklórico iniciado por precursores como los Hermanos Abalos y los Abrodo y el conjunto de "Los Chalchaleros", continuado por "Los Fronterizos" y llevado a un plano más original en la actualidad por los "Huanca-Hua", siempre hablando de conjuntos, está plenamente consolidado.

Mientras que en el orden de los solistas, el arte de Atahualpa Yupanqui, Eduardo Falú, Ramona Galarza, además de los mencionados anteriormente, en los distintos géneros de la poesía, la composición o la interpretación, junto con el esfuerzo de otros artistas cuya enumeración podría siempre ser incompleta, ha servido para afirmar sólidamente la pirámide folklórica argentina.

Con sus distintas corrientes de tradicionalistas y modernos, el movimiento folklórico se afianza y renueva cada año, como lo demuestran los festivales que se realizan periódicamente en distintos lugares del país. Entre los más importantes se cuenta el de Cosquín, provincia de Córdoba, al que concurren folcloristas consagrados y nuevos valores que pugnan por conquistar un puesto de privilegio.

La Argentina pese a sus tribulaciones sociales, políticas y económicas, halla todavía un instante para cantar, quizás porque intuye que el arte autóctono está entre los elementos más puros de sus reservas nacionales.



"El balcecito", danza típica de los gauchos.

COSTUMBRES Y CREENCIAS DEL AMAZONAS:

Las Ceremonias de Iniciación

por L. GONGORA

EL PERIODO de la iniciación entre los indígenas tiene una gran importancia. La iniciación es la recepción de los adolescentes de ambos sexos, en la comunidad y para que puedan vivir con los adultos.

Esa recepción tiene gran importancia para los pueblos primitivos de la selva y los ancianos son las figuras principales en los actos que se efectúan.

Los "venerables" se esfuerzan por enseñar a la nueva generación, todos los ritos, las creencias, las costumbres, leyes y tesoros de sabiduría y experiencia que los años les otorgan.

La nueva generación tiene que ser garantía absoluta de la continuidad, no sólo de la especie, sino

lo que es más importante: del respeto de la tribu. Por eso a la iniciación se procede por una reclusión, o retiro, durante la cual los jóvenes viven completamente aislados unos de otros y teniendo como únicos compañeros a los ancianos que también tienen que instruirlos en la ciencia de la botánica, los misterios de la selva, los peligros sobrenaturales y muy especialmente, sobre los "genios y encantadores" y sus infinitas aritmáticas.

Nadie en la tribu puede penetrar en la sociedad de los adultos, sin antes haber pasado por esa prueba y acatado ciegamente todos los caprichos y mandatos de los ancianos que, cuidadosamente, les hacen sentir toda la fuerza de su "poder" y de su infalible ciencia.

Las etapas naturales eran la segregación, el ayuno y la flagelación, siguiéndose gradualmente el conocimiento de los secretos de la tribu, los misterios de la selva, las cuestiones políticas, religiosas, etc.

Las dos ceremonias de iniciación de los Uananas, relativas a los hombres y a las mujeres, dan una idea perfecta de todos esos ritos en casi todas las razas primitivas del universo.

Kamon Numian Kosoa es el "baño de sangre" de la doncella. Es la iniciación de una joven Uanana, la entrada en la pubertad. Se hace en la casa un pequeño aposento con tablas de "caraná" (palmera de un tipo especial) y encierran a la muchacha allí. Durante ese período, la prisionera no come nada, sólo bebe un poco de agua que de vez en cuando le sopla el "Pajé" con un largo canuto de caña.

Luego entre nubes de incienso y de plantas olorosas y ocultándola cuidadosamente de los hombres, las



Joven uanana, que debe pasar por un complicado rito al llegar a la pubertad.

viejas de la tribu la llevan al mar o al río para que se bañe. Después vuelve al mismo cuarto donde estuvo encerrada y allí espera que termine la luna, pero de ese día en adelante, sólo se alimentará de "maníauara" y "curadá" (harinas hechas de tapioca y castañas).

A la luna siguiente, toda la tribu asiste a la fiesta de la pubertad, y los viejos, cada cual con un pequeño cigarro, regresan al aposento de la joven. Entonces el "Pajé-Mayor", teniendo en las manos un cigarro de grandes dimensiones, empieza a decir: "Luna Urutau Jurutau, aquí tienes una mujer que Mahsenker por tus manos desfloja. Ayúdame a que la haga perfecta para que se la demos al sol. Haz

que sea bonita como tú. Que no le guste saber lo que pasa en casa de los demás; que sepa guardar en el corazón lo que no es bueno que los demás sepan; que tenga el corazón paciente; que no quiera probar todo lo que parezca bueno". Esas y muchas otras exhortaciones son hechas solemnemente por el pajé desde lo más alto de una montaña donde la doncella fue llevada por él.

El pajé empieza a pasar su cigarro de mano en mano y entonces todos los otros pajés se van retirando para los lugares más altos, llevando con ellos, simbólicamente, el alma de la joven.

Durante toda esa luna el pajé y los ancianos tendrán que ayunar para que sus espíritus estén libres y perfectos y puedan recibir sin recelo las misteriosas irradiaciones de los genios que gobiernan y viven en lo más profundo de la selva.

Al terminar la ceremonia a las seis de la tarde, antes que el sol "duerma", la llevan para la casa y en la sala hacen un gran círculo dentro del cual está ella con dos nombres jóvenes. El pajé empieza a soplarle el humo del cigarrillo, después le extiende los brazos hacia adelante y uno de los jóvenes la sujeta, mientras que el otro la toma por los pies.

Ella endurece el cuerpo y ellos la levantan hasta la altura de las manos, entonces el pajé da dos vueltas cantando una canción especial y por fin le da dos fuertes latigazos. Todos los convidados tienen que hacer lo propio, sin que ella lance ni un gemido.

Los jóvenes, terminada la flagelación, la ponen otra vez en el suelo, le cortan los cabellos y empuñan a silbar y a dar gritos de



Indio anca, de la cuenca del alto Amazonas.

alegría y regocijo por "tener una mujer más en la tribu".

Más tarde las mujeres la conducen de nuevo al río y al regreso come una comida especial de carne de Tatú (que es la "esencia de todas las carnes") y por fin, cuando los cabellos han crecido, la iniciada está en condiciones de tener marido y de vivir en su propia casa.

La misma costumbre se adopta para todas las jóvenes, a menos que sean de familia noble o hijas de ca-

cique, porque entonces la ceremonia se prolongará durante cinco lunas y la comida tendrá que ser "soplada" por Mahsenker y su cuerpo será cubierto con finas plumas de gavián, siendo tatuada tres días después de terminada la ceremonia con las características principales de la tribu, y, sobre todo, con los signos y marcas que pertenecen y distinguen a su familia, y que son una prueba indiscutible de su elevado rango.

"Pajé-Mayor", anciano venerable de las tribus amazónicas.

el rincón de los niños



El Río que no Llegó al Mar

por Gastón GONZALEZ MAGNAN

AS NUBES pasaban ligeras por aquella región.

Venían del mar hinchadas de agua, negras, amenazantes. Los árboles, la tierra y los animales elevaban sus ojos hacia el cielo, pidiendo, con la mirada, que aquellas nubes dejaran caer sus lágrimas, para que esa sedienta tierra, se tornase más verde.

Igualmente suspiraba un pequeño cauce de agua que nacía entre dos cerros. Era la única fuente de vida en esos lugares. Por sus riberas crecían el pasto, los frondosos boldos y sauces, pero sus raíces terminaban por secarlo, algunos kilómetros más abajo.

Cuando nació, gracias a la violencia de un temblor de tierra, surgió impetuoso, como un torrente que ha estado por años acumulándose en las profundidades. Quizás cuántos deshielos de las nieves eternas lo fueron formando. Arrasó con todo lo que removió el sismo. Árboles, cerros enteros cedieron a su paso. Era una amenaza por su violencia, pero sólo alcanzó a llegar hasta los llanos, en donde se desparrió como una sábana que cubrió toda la campiña. Como iba creciendo a medida que bajaba de la montaña, el hombre le dio un destino, y sus aguas impetuosas y rugientes, como un potrero joven, fueron ahora manejadas a capricho del hombre.

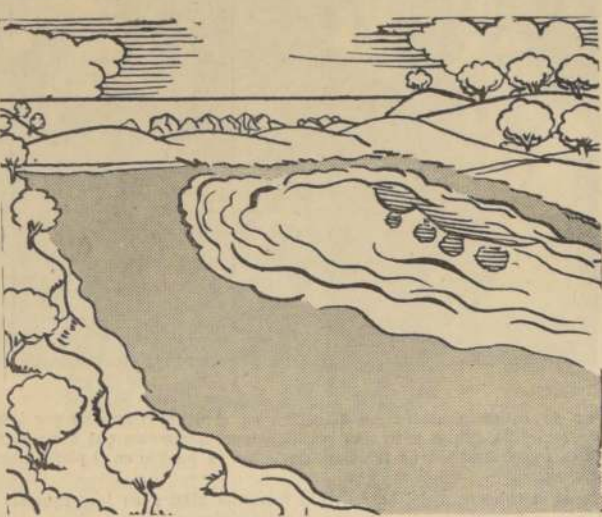
—¡Aquí haremos la represa, señor ingeniero! —dijo el capataz de la obra que se iniciaba. Y más acá el canal de riego.

—¡Esto ha sido una bendición, mi amigo! —decía el ingeniero. Este río que nos ha inundado tan de repente, nos traerá progreso.

Al oír esto, el joven cauce rugía con más fuerza, arrastrando cuanto encontraba a su paso, para dejarlo flotando en el pequeño lago que iba formando.

—Eso sí que tenemos que apurar las obras, porque con la violencia que trae, las aguas subirán muy rápidas e inundarán nuevos campos! —opinaba el capataz. Además, pasando aquellas lomas —decía señalando hacia la otra orilla—, el terreno baja en declive y las aguas se pueden perder en el mar.

Cuando se habló del mar, el joven río se acordó que todo cauce que se quiera sentir importante, tiene que llegar a entregar su contenido líquido al inmenso océano.



no. Es por eso, que empezó a empujar y presionar a las pequeñas colinas, desmoronando lentamente sus bases. Estas, que nunca habían recibido tanta agua de golpe, ya que solamente la escasa lluvia había mojado sus contornos, se desmoronaron ruidosamente, causando inquietud en los ingenieros y capataces que querían aprisionar el impetuoso río.

Pero no alcanzó a cumplir su destino. De pronto, al igual como

su nacimiento, el joven torrente debilitó su empuje, y las aguas antes bravías y rugientes, empezaron a bajar ya más suaves, sin que declinara su volumen, pero con un ritmo disminuido.

—¡Algo le pasa al río, señor ingeniero! —llegó corriendo y gritando uno de los capataces. Pusimos los instrumentos para medir su fuerza y estos ahora han bajado su marca anterior. Y además el agua baja muy tranquila.

—¡Pero, ha perdido su caudal! —preguntó el ingeniero.

—¡No señor, sólo fuerza nada más! —respondió el capataz.

—¡Bueno, esperemos que esto no continúe, y esperemos la llegada de los hombres que mandé hasta el nacimiento del río, y ellos nos dirán qué pasa! —los calmó el ingeniero.

Fueron pasando los días y el informe que dieron los hombres enviados a la montaña no paralizó las obras empeñadas por los ingenieros.

Sólo el joven río sabía lo que estaba ocurriendo. Debido a que en un principio corrió cerro abajo, violento, impetuoso, vació muy rápidamente sus aguas contenidas. Pero cuando vino a advertir su error, ya era tarde.

Ahora que bajaba con más tranquilidad y sus aguas eran recibidas, no ya en el pequeño lago que él formó, sino en un bien modelado canal, comprendió que ya nunca podría ver el mar, ni tampoco entregar su tributo al padre de todas las aguas de la tierra, el océano.

Y fueron pasando los años, y el río se fue haciendo más lento aún, ya que su depósito natural se había ido agotando. Eso sí que con su cauce, la naturaleza surgió hermosa y productiva y los hombres supieron sacarle energía, haciéndolo saltar artificialmente.

Hasta que llegó el día fatídico. Una mañana, el joven río perdió su cauce, a tal punto, que la represa bajó rápidamente de profundidad y el canal no regó toda la campiña sedienta.

Esto trajo la ruina y la desolación. Se secaron los campos, morían de sed los animales, y los alambres eléctricos, que antes vibraban con la energía sacada del río, dormían ahora como largas hebras que seguían el caudal de un río muerto.

Tan apenado estaba el joven río por lo que había ocasionado, que se fue retirando hasta la montaña, dejando atrás, su lecho barroso y desolado, como un mudo testigo de lo que pudo ser un gran progreso.

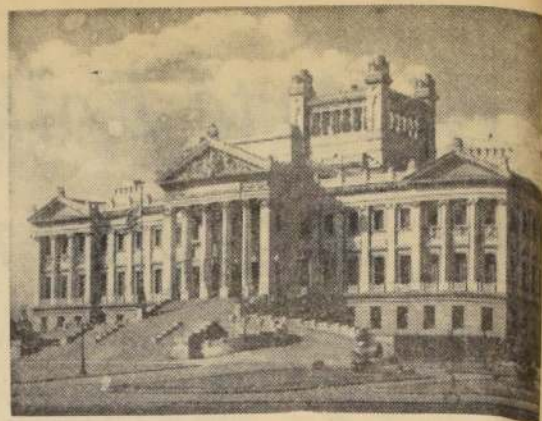
Ahora sólo alcanza a llegar unos kilómetros cerro abajo. Nada más que para regar los árboles que lo ven morir en la montaña.

Y el que fue un soberbio río, ahora sí que, por precipitado, nunca llegará hasta el inmenso mar.

Las Ciencias del Espacio en el Liceo

UN CENTENAR de profesores de segunda enseñanza se han reunido en Londres, para discutir la posibilidad de que se incluyan las ciencias del espacio en el programa de los liceos y colegios. Organizada por la British Interplanetary Society, la reunión examinó diversos métodos pedagógicos y tipos de enseñanza práctica posibles de aplicar en los laboratorios escolares. En efecto, a título de ejemplo, el caso es que se puede estudiar la existencia de la vida en condiciones extraterrestres, examinando el caso de las algas y de ciertos organismos sometidos a bajas temperaturas, como se puede estudiar el sistema solar mediante aparatos y modelos reducidos, etc.

Los profesores hicieron hincapié, por otra parte, en el estímulo que tal tipo de enseñanza puede tener en el ánimo de los estudiantes, despertando en muchos la vocación científica.



Palacio de Gobierno, en la República Oriental de Uruguay

RECORRAMOS EL NUEVO MUNDO:

21.- Uruguay

URUGUAY ES EL PAÍS más pequeño de la América del Sur, pero como su población absoluta es de 3.491.000 habitantes resulta el de mayor población relativa en el continente.

Uruguay es un país ganadero típico, ya que el 90 por ciento de sus suelos lo dedica a la ganadería y cría de ovejas.

En relación a su tamaño, es el país que produce más carne y lana en el mundo.

En esta nación hay varios establecimientos industriales que se dedican a faenar e industrializar los productos de la ganadería. A la vez existen frigoríficos que congelan la carne, industrias de tas que exportan sus productos a numerosos países del mundo.

La economía de Uruguay depende de la ganadería por el grueso de sus exportaciones las tiene en este rubro. Pero el factor favorable que tiene esta nación para contar con esta gran entrada de divisas, es la configuración de su suelo, ya que Uruguay no existen montañas, y las únicas alturas que tiene el país no se elevan a más de 700 metros, y están cubiertas por pasto natural que se mantiene verde todo el año, lo que facilita la crianza y reproducción de ganado. También el país se dedica en menor escala a la agricultura y sus productos sirven principalmente para el consumo interno de la nación.

En la actualidad, Uruguay es una de las naciones mejor gobernadas políticamente, debido a que implantó un sistema de gobierno muy democrático formado por un Consejo Nacional compuesto por nueve personas, elegidas por voto popular. La capital del país es Montevideo, una de las más bellas ciudades de América, pues posee extensas playas que la hacen un centro turístico muy visitado.

La unidad monetaria de Uruguay es el peso.

En lo cultural, Uruguay cuenta con establecimientos educativos, primarios, secundarios, técnicos y universitarios. el país que tiene menos analfabetos en América.

Y nada más por ahora. La próxima semana, la República de Brasil.



PERIQUITA
POR ERNIE BUSHMILLER

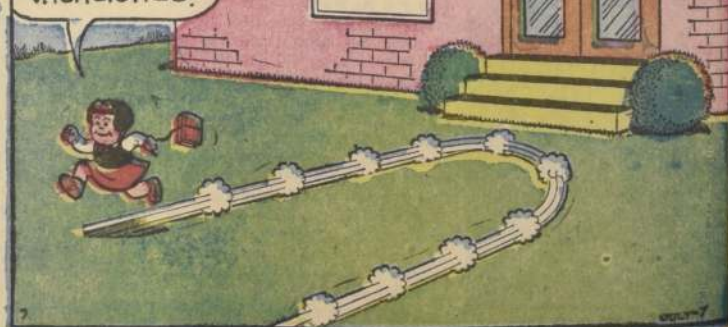
¡TÍA DORITA, PRONTO, ÁBREME LA PUERTA!



¡CÓMO ME DIVIERTO, HACIENDO ESTO TODAS LAS MAÑANAS!



... DURANTE LAS VACACIONES!



ESCUELA

ASI ES LA VIDA

FRED PORNEHER.



PALABRAS

CRUZADAS

HORIZONTALES:

- En mayor cantidad.
- Reloj que usan los vehículos de alquiler, los salones de billar, etc.
- Liente.
- Diptongo.
- Río de Suiza.
- Prep. inseparable que significa con.
- Antemerdiano.
- Antiguo emperador de todas las Rusias.
- Parte inferior y posterior del calzado.
- Terminas.
- Punto cardinal.
- Aracido traquesal, microscópico: uno produce la sarna, otro vive en el queso.
- Formar eras para plantar.
- 101.
- Deje de hacer. Pase en silencio alguna cosa.
- Alberio. Membrano, lexicógrafo hondureño, n. en 1859, iniciales.
- C. en la Costa Azul, patria de Garibaldi.
- Prepara, compone, adereza.
- Interjección.
- Uno de los días de la semana.
- Labran la tierra.
- 2500.
- Punto cardinal.
- Prep. lat. que significa: a junto, hacia, etc.
- Una con ataduras.
- Divisé, percibi con la vista.
- Ruido ligero que hace una cosa al quebrarse.
- Conversa.
- Reflexión del sonido.

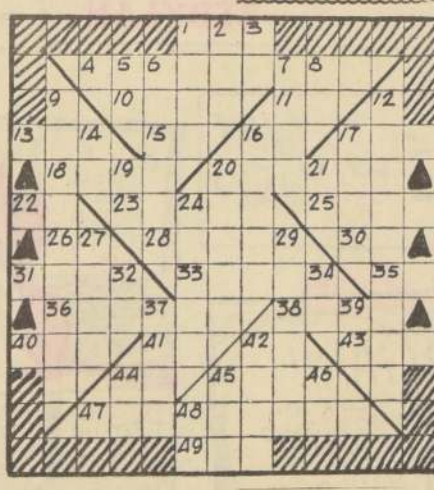
VERTICALES:

- Mono de cola larga.
- Dueño y señor.
- Tengo conocimiento.
- Contrac. de prep. y art.
- Mej. agracejo, planta berberidea.
- Engaña.
- Voz que, repetida, sirve para arrullar al niño.
- Libro que contiene la explicación de la doctrina cristiana.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



- 12.—Cuerpo formado por la base y el pedestal de la columna.
- 14.—Nombre del sol entre los egipcios.
- 16.—Pongo cotos o acotaciones.
- 17.—Puerto de Yugoslavia, en el Adriático.
- 19.—Interjección.
- 20.—Infertil, improductivo.
- 21.—Nombre de una consonante.
- 24.—Nombre de varón.
- 27.—Levantad las velas.
- 29.—Dignidad de abad o abadesa.
- 32.—Prefijo que denota separación.
- 34.—Terminación de verbo.
- 37.—Uno de los 5 continentes.
- 39.—Dos vocales iguales.
- 42.—Porción de curva.
- 44.—45.
- 45.—Movimiento convulsivo habitual.
- 46.—Señor.
- 48.—Nombre de una consonante.



Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D Santiago; o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE

DIRECCION

Las "Cuestiones de Identidad"

por Armando LEON PACHECO

EN OPINION del doctor Valen-
tín, vivo, notable médico y
publicista español, las "cues-
tiones de identidad" giran alrede-
dor del reconocimiento que debe
hacerse por la justicia, el investiga-
dor o el médico, respecto de si una
persona, muerta o viva, es la mis-
ma que tiene que responder a car-
gos fundados o ser juzgada ante un
tribunal.

Es diferente la actuación del in-
vestigador, según que la encuesta
se haga en persona viva o en un
cadáver.

El examen médico-legal de un ca-
dáver, con miras a establecer su
efectiva personalidad pre-mortem,
debe orientarse previamente hacia
factores bien determinados, para
establecer la edad aproximada, se-
xo, raza, talla, tipo y otras circuns-
tancias orgánicas que no hayan si-
do borradas o aniquiladas por la
descomposición, tales como huellas,
rastros y señales que revelen la es-
pecie, calidad, clase y condición so-
cial, género de trabajo, anomalías
oculares, golpes, peculiaridades den-
tarias y cualquier otro antecedente
que delate el origen de la muerte
y que sirva, al mismo tiempo, para
determinar la auténtica personali-
dad que en vida tuvo el sujeto.

La exploración en una persona
viva es aparentemente más sencilla,
no obstante los factores adversos
que se le presentan al investiga-
dor, derivados de la propia resis-
tencia del sujeto, que trata de elu-
dir el examen, acudiendo a la si-
mulación o falsedad en los datos
primarios, de identificación. Sea
como fuere, la resolución de los
problemas de la identidad personal

se fundará siempre en caracteres
físicos que constituyan especifi-
cidad manifiesta.

Las cuestiones de identidad se
presentan en toda su importancia
cuando se trata de determinar si
un individuo es realmente aquel
que pretende ser, y si el su-
jeto reaparece y reclama sus de-
rechos, cuando es necesario pro-
nunciarse acerca de la presunta
personalidad de un sujeto, y di-
namente, cuando debe actuarse si
el cadáver o esqueleto sometido a
examen, es el de un determinado
individuo que se supone víctima de
un acto criminal.

Esto, en cuanto se refiere a la
investigación de la identidad, en el
orden médico legal o policial. La
cosa se complica en el terreno pro-
piamente científico o biológico.

La búsqueda de la identidad, en
este terreno, ha permitido estable-
cer ciertas diferencias de carácter
anatómico y funcional entre indi-
viduos de igual composición física.
Los científicos han llegado a la
conclusión de que no existen dos
hombres iguales, desde el punto de
vista de su constitución orgánica.

La estructura y funcionamiento
de los distintos tejidos que com-
ponen el cuerpo humano, no exhiben,
a la simple vista, diferencias apre-
ciables de un individuo a otro. Pa-
ra establecer lo que se ha dado en
llamar la "unicidad" de cada puer-
za del organismo humano, debe-
mos remitirnos a métodos y pro-
cedimientos científicos de gran
precisión, toda vez que esta espe-
cificidad no sólo alcanza a la for-
ma y dimensiones del esqueleto, si-

no que también a su estructura, dis-
posición y funcionamiento. Aquí,
las "cuestiones de identidad" se
mueven en un plano bastante ex-
tenso, que va desde lo anatómico
—lo fisiológico—, a lo intelectual o
psicológico, en cada una de estas
"fases" se procura destruir el tipo,
o mejor aun, el biotipo, para de-
mostrar en cambio que cada ser
humano es una entidad propia, cu-
ya "unicidad" resalta por el
contraste de los caracteres orgáni-
cos primarios o por la variedad in-
finita de sus manifestaciones inte-
lectuales.

Los tejidos de un individuo son
capaces de percibir, de captar la
propiedad de sus humores (su
condición de ser específicos), y el co-
racter extraño de los humores de
otro individuo. Es por esto, por el
carácter peculiar de nuestro cuer-
po, que no ha sido posible reali-
zar con éxito, por regla general, el
trasplante de órganos con fines te-
rapeúticos.

La individual imprime su sello
en cada una de las partes que for-
man nuestro cuerpo, sin que la na-
turaleza se regita en sus procesos
de formación, disposición o funcio-
namiento.

No obstante lo dicho, no cabe
duda que el hombre responde a
un principio de semejanza biotípica,
que obedece a la línea genérica
de su formación, y que se conser-
va a través de las generaciones;
pero, indudablemente, mantiene su
"yo" personal por medio de este
otro principio de "identidad", que
hace a cada hombre diferente de
sus congéneres, sin perder por eso
el tipo característico de la especie.

El Tratado... (De la Pág. 3)

tales líderes soviéticos y rechaza la línea
oficial rusa sobre política y estrategia inter-
nacionales. Y en segundo lugar, la conquista
del sureste de Asia por la China roja y el es-
tablecimiento del control político chino sobre
India, desembosaría en la formación de un
bloque formidable y, sobre todo, agresivo. El
propio Mao, en su teoría de la guerra, confir-
mada por el actual documento, indica que la
acción bélica es para él uno de los principales
elementos que hay que tomar en cuenta en el
enfoco de las relaciones internacionales. No
hay estadista soviético capaz de desestimar
semejante postura.

Por efecto de su política, Mao incremen-
tó el aislamiento de China. Mereced a su ac-
titud, ha vulnerado sus propios objetivos po-
líticos y ha fortalecido a la oposición. Su inten-
tóna de dividir al mundo, de fomentar la dis-
cordia racial, ha condeado a una tendencia
inversa. Unió a quienes otrora fueran enemi-
gos recíprocos y amistó a quienes trataban de
mantenerse fríos e indiferentes unos con otros.
En una vasta perspectiva histórica, Mao Tsé-
tung, proponiéndose lo contrario, puede que
haya contribuido a una mayor unidad del res-
to del mundo. Pues las naciones no buscan
alianzas, acuerdos y avenencias debido sólo

a la lógica económica, o a un amor fraterno.
Principalmente, las naciones forman alianzas y
se unen en virtud de peligros exteriores co-
munes. Es el peligro de agresión lo que acer-
có a la India, la Mancomunidad Británica de
Naciones y los Estados Unidos, y, en una se-
gunda etapa, la Unión Soviética.

El dogmatismo y la ortodoxia política de
Mao produjo un cisma político en vez de una
unidad, un cisma tan profundo como la divi-
sión entre Trotsky y Stalin.

Los países subdesarrollados, así como el
resto del mundo, se hallan en un proceso de
revolución social. La Segunda Revolución In-
dustrial y el fin de la dominación colonial
marcan el comienzo de un nuevo período his-
tórico.

Sobrevendrán transformaciones sociales
fundamentales, en tanto que se expresa en las
naciones emancipadas la necesidad de adelan-
to y justicia social. Una sociedad progresista
puede edificarse sólo bajo ciertas condiciones
económicas, condiciones de democracia econó-
mica. Mas la guerra y la devastación no se-
rán respuesta a los problemas sociales y eco-
nómicos de las clases trabajadoras y del cam-
pesinado; ello sólo llevaría a una mayor mi-
seria y humillación para el hombre.

FASCINADORAS



el nombre que no se olvida...



La tela para la primavera de 1963 y el verano de 1964.
Y recuerda: si la tela es calurosa, no es AMORELLA.
Por ello, exige la marca en el orillo.

ES UN PRODUCTO SEDYLAN

Nunca Falta Alguien Así por JIMMY HATO



Enviado al Congreso Presupuesto de la Nación para 1964

EL CALCULO DE ENTRADAS Y GASTOS ASCIENDE A UN MIL 511 MILLONES 606 MIL 500 ESCUDOS.

DIJO EL MINISTRO PINTO:

El Longitudinal Sur quedará terminado dentro de 3 meses

Nuevas obras públicas en el sur dan trabajo a miles de hombres.

En el actual período de Gobierno quedará terminado, prácticamente, todo el camino Longitudinal. Diversos organismos del Estado están desarrollando un esfuerzo extraordinario y coordinado para obtener un progreso rápido en la provincia de Chile. En el próximo mes de noviembre comenzará a operar el ferrocarril que unirá a la Isla Grande con el Continente, a través del Canal de Chacao. Estos son aspectos fundamentales de la conferencia de prensa que ofreció ayer el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, para dar a conocer a la opinión pública los resultados de su reciente viaje por las provincias comprendidas entre O'Higgins y Chile.

El Secretario de Estado, recorrió en ese período alrededor de 4.000 kilómetros y visitó cerca de cien ciudades y pueblos en jornadas intensivas de viaje.

OBJETIVOS
Explicó que su viaje tuvo como objetivo ver los perjuicios provocados por los temporales de julio, y conocer los trabajos que realiza su Secretaría de Estado, como el mismo, imponerse de las necesidades de obras en las diversas regiones, para incluir en el Programa de 1964. "Mi interés —señaló—, era controlar los programas en desarrollo, ver los planes para 1964, conociendo las aspiraciones y necesidades de los diversos sectores. En base a esto, se fijará un orden de prioridades, de acuerdo con las proyecciones y desarrollo económico de esa parte del territorio."

TEMPORALES
Sostuvo que en general la caminera ha sufrido mucho por efecto de los violentos temporales, pero hizo hincapié en que se ha mantenido transporte en todos los

ESTABILIZACION

Ernesto Pinto expresó más adelante que su Secretaría de Estado está empeñada en un plan de estabilización de todos los caminos de tierra, pero aclaró que esto no podrá hacerse o completarse en forma total en un plazo inferior a 15 años.

"Este Ministerio —dijo— ha comprado una buena cantidad de equipos para el mejoramiento y mantenimiento de caminos. Creo que en el futuro mejorará mucho la mantención de las rutas."

Agregó que se están despachando equipos a las provincias para mejorar las carpetas de rodado y plantas chancadoras para preparar el material necesario.

LONGITUDINAL

Señaló que sólo faltan pequeños tramos, algunos en plena construcción y otros por emprender en breve, para completar la pavimentación total del Camino Longitudinal Sur, entre Santiago y Puerto Montt. "Con estas obras se cumplirá el propósito del Presidente de la República de terminar el Longitudinal dentro de su período."

CHILE
Anunció también que en noviembre próximo serán entregados a la P.A.G. 18)



Los ex alumnos de Ramon Cortez Ponce, Alejandro Cabrera y Maria Angelica Beas, descubren el busto que donaron a la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile los amigos, alumnos, colaboradores y colegas del extinto profesor y director de ese plantel.

LA FIGURA DE RAMON CORTEZ VOLVIO AYER PARA SIEMPRE A LA ESCUELA DE PERIODISMO

En una emocionante ceremonia a la que concurrieron los amigos, alumnos, colaboradores

y alumnos del periodista Ramon Cortez Ponce, la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile recibió ayer al mediodía un busto de piedra del que fuera director de ese plantel, hasta el momento de su muerte, el año pasado. Presidieron el acto, el director de la Escuela, Mario Planet, el Ministro de Salud, Benjamin Cid; el Edecán Militar del Presidente de la República, Alberto Labbé, el presidente del Colegio de Periodistas, René Silva Espejo; el director de LA NACION, Osvaldo Seguel; el gerente de esta Empresa, Antonio Ferreira, y profesores de la Escuela.

El busto fue ejecutado por el escultor Manuel Bandiera, y permanecerá temporalmente en el hall de la Escuela, para ser trasladado definitivamente al Jardín del establecimiento. Lo donó un grupo de amigos, ex alumnos y colaboradores del profesor de periodismo.

La escultura fue descubierta por sus ex alumnos Alejandro Cabrera y Maria Angelica Beas, mientras el coro interpretaba el himno de la Escuela.

Entregó el busto Juan Capelo, quien expresó que después de un año de ausencia, la figura del maestro vuelve para siempre a la Escuela de Periodismo.

—Esta obra, dijo, construida con la piedra firme de la amistad, la erolia delicada de la juventud y la tinte del periodismo, no puede entregarse con una cuantas palabras. Exige que rindamos un homenaje a todo lo que el quiso, vale decir, esta Escuela, Lenka Franulic, Guillermo Eduardo Feliú, Santiago del Campo, hoy desaparecidos.

—Este busto quedará en la Escuela para que las antiguas y nuevas generaciones de periodistas recuerden el pensamiento claro y libertario de un periodista, de un amigo, de un hombre y su pensamiento.

SIMBOLO DEL PERIODISMO

Mario Planet dijo que la Escuela recibe con orgullo el obsequio de este busto como un símbolo de la labor y cariño que tuvo Ramon Cortez por el establecimiento.

—Es difícil, agregó, hacer un discurso de elogio a Cortez. Basta que esté en esta busto para comprender su significado. Prefiero seguir en el tono de coloquio que siempre empleábamos y pensar que el busto mirado esta escena

EL CREADO DE UN PERIODISTA

Posteriormente, hicieron uso de la palabra Hilda Muller y Manuel Gandarillas. Este, en representación de la Vieja Guardia del Periodismo, expresó que Cortez fue una lección permanente del viejo y duro oficio de escribir, día a día, la historia del acontecer.

—No aprendí periodismo en las aulas —dijo—, sino que se doctoré en la calle, en turnos larguissimos, entre papeles y tinta saturados de sentimiento, que obligan a borrar estas jornadas con una copa de vino en la madrugada.

—Su nombre quedó grabado en el credo que el transmitió a sus alumnos, y que hoy vuelvo a repetir en su homenaje: "Creo en la noticia, creo que ella es el vínculo entre la humanidad y la humanidad esotérica; creo que comete delito de lesa periodismo el Estado, el partido o el hombre que impide o dificulta la búsqueda y la publicación de las noticias. Creo que el periodista debe reflejar como un espejo la historia del

(PASA A LA PAG. 18)

El Ejecutivo envió ayer, a mediados del Congreso Nacional el Mensaje con el proyecto de ley por el cual se somete a la consideración parlamentaria el Presupuesto General de la Nación, correspondiente a 1964.

Las entradas, que son de igual monto que los gastos, ascienden a un mil 511 millones 606 mil 500 escudos. De esta suma, corresponden a ingresos corrientes un mil 325 millones 294 mil 500 escudos. Los ingresos en moneda extranjera, calculados en escudos, suman 58 millones 577 mil escudos. Los ingresos de capital ascienden a 186 millones 12 mil escudos. El presupuesto de capital se envía solo en la parte que corresponde a las inversiones ligadas al rendimiento del impuesto al cobre y a las amortizaciones de la deuda pública. El restante se ha dejado pendiente para cuando sea aprobada la Reforma Tributaria.

El mayor aumento se registra en Hacienda, debido a que para el próximo año se incluye una provisión de 56 millones de escudos que corresponden a los mayores gastos por reajustes aprobados o en trámite legislativo.

EL MENSAJE DEL EJECUTIVO

Insertamos, a continuación, el texto del Mensaje del Ejecutivo:

"Concluidos del Senado y de la Cámara de Diputados. En conformidad con lo que dispone la Constitución Política del Estado, me corresponde presentar a la consideración del Honorable Congreso el Proyecto de Ley de Presupuesto Fiscal para el año 1964.

De acuerdo con los antecedentes disponibles a la fecha, los ingresos corrientes permanentes del Fisco, que excluyen la tributación de la Gran Minería del Cobre, alcanzan en 1963 a \$ 1.191,3 millones aproximadamente. La estimación para el año próximo indica que estos ingresos llegarán a \$ 1.362,0 millones, o sea un aumento de 14,3 por ciento.

Por otra parte, los gastos corrientes, tanto en moneda nacional como extranjera aprobados para el año 1963, alcanzan aproximadamente a \$ 1.199,1 millones, cantidad que se estima subirá a \$ 1.325,5 millones en 1964, o sea un aumento de 10,5 por ciento. En la suma de gastos corrientes para el próximo año se incluye una provisión por \$ 56 millones que corresponde a los mayores gastos por reajuste de remuneraciones disponibles a la fecha.

(PASA A LA PAG. 18)

MIEMBRO DEL CONSEJO NACIONAL FEMENINO DE CAMPAÑA DURAN

La señora Rosa Marchmann de González Videla aceptó ayer el cargo de miembro honorario del Consejo Nacional Femenino de la Campaña presidencial del senador don Julio Durán Neumann.

Su decisión la comunicó a la Secretaría General del Comando Nacional Femenino, señora Raquel García de Zamorano. Esta dirigente le envió en días pasados el acuerdo de la directiva en orden a que se sentirían honradas de contarla como miembro del Consejo Nacional. Dicha comunicación de la Secretaría General expresa:

"Señora Rosa Marchmann de González Videla.

Presente. Distinguida señora: El Consejo Ejecutivo del Comando Femenino de la Campaña presidencial del Honorable senador don Julio Durán Neumann, en su sesión efectuada el 21 de agosto del actual, acordó por unanimidad designar a usted como Miembro Honorario del Consejo Nacional de esta candidatura.

Este Comando veía con agrado que esta designación que honra y prestigia a nuestro movimiento, tuviera en usted favorable acogida. Se sirva comunicarnos su aceptación. Saluda atentamente a usted, Raquel García de Zamorano, Secretaria General del Comando Nacional Femenino."

La respuesta de la esposa del ex Mandatario de la República dice así:

"Señora Raquel García de Zamorano, Secretaria General del Comando Nacional Femenino.

Apreciada señora:

He recibido su atenta comunicación en representación del Consejo Ejecutivo del Comando Femenino de la campaña presidencial del senador, don Julio Durán Neumann, por la cual se me designa miembro honorario de ese Consejo.

Al agradecer a usted y por su intermedio a dicho organismo tan honrosa distinción, me es grato aceptarla con el mayor agrado.

Ninguna mujer chilena consciente de los derechos civiles que ha logrado conquistar después de vencer incomprensibles egoísmos inspirados en medievales conceptos de inferioridad de la mujer, no puede en estos instantes restar su valiosa influencia, para obtener todas aquellas reivindicaciones, en favor de su real emancipación, especialmente de aquellas que son víctimas de la dejadez y del abandono que las hace afrontar con verdadero heroísmo la lucha por el sobrevivir de sus hijos.

Estoy cierta que el señor Durán, en su carácter de candidato nacional, con un programa de claro y avanzado contenido social,



Sra. Rosa Marchmann de González Videla

dedicará sus esfuerzos a levantar el nivel de vida de nuestras madres, hermanas y hermanas, otorgará todas aquellas garantías legales para defenderlas del egoísmo e irresponsabilidad del hombre.

Protegiendo a la mujer, Chile consolidará definitivamente nuestra convivencia democrática.

Saluda atentamente, Rosa Marchmann de González Videla.

Santiago, 31 de agosto.

Ministro de Hacienda ratificó posición de S.E. ante peticiones del gremio de la Salud

En la única conversación que sostuvo con parlamentarios, personeros de la FENATS y de la CUT, reiteró claramente la imposibilidad de concederles un reajuste.

Ante los rumores de que existirían conversaciones con el gremio de la Salud, el Ministro de Hacienda para solucionar el conflicto de los trabajadores de la Salud, este Secretario de Estado nos declaró ayer que el día miércoles 28 en reuniones celebradas en el Senado con parlamentarios, personeros de los gremios y de la CUT, les explicó nuevamente la posición del Gobierno y les reiteró lo que Su Excelencia el Presidente de la República les había manifestado en la audiencia que sostuviera con él, dejando claramente establecido que en esta oportunidad no existía posibilidad alguna de concederles un reajuste de sus remuneraciones como tampoco de darles una bonificación, anticipo o préstamo a cuenta de futuros reajustes.

Después de esa fecha no ha tenido ninguna nueva conversación sobre este problema. En consecuencia, resulta inconveniente y perjudicial para los propios trabajadores de la Salud que se mantenga esta (PASA A LA PAG. 18)

PARTIO MARLENE



A las 10 de la mañana de ayer partió en dirección a Londres Marlene Ahrens, ganadora de la encuesta destinada a elegir al "Personaje Chileno del Año". Momentos antes de embarcarse en el Comet JET de B.O.A.C. que la conduciría a la capital británica, fue objeto de una cordial despedida, a la que se sumó un conjunto de culatras y arpas con que la saludó Raúl Palma Vera, director del programa radial "Siempre en Domingo". Además de los miembros de la familia Ahrens se encontraban en el aeropuerto don Alejandro Rivera, miembro honorario del Comité Olímpico; Luis Olivares, jefe del Departamento de Promoción de la Empresa Periodística LA NACION S.A.; W. A. J. P. Blackford, gerente para Chile y Rio de La Plata de la British Overseas Airways Corporation; Ar-

thur Ehrlich, gerente de Metro Goldwyn Mayer, una de las empresas patrocinantes de la encuesta; Eliana Gaele, llevando la representación de los compañeros de Marlene Ahrens en sus actividades deportivas, además de periodistas, dirigentes, atletas y reporteros gráficos. La señora Ahrens de Ebersperger llegó en la tarde de hoy a Londres donde también será objeto de una cordial recepción por parte de diplomáticos y miembros de la colonia chilena, quienes, además de otros festejos que contempla el programa de su estadía en Gran Bretaña, desean rendirle una afectuosa demostración de afecto. En el grabado Marlene Ahrens agradece las manifestaciones de que es objeto en los momentos de embarcarse en el Comet de B.O.A.C.

SENADOR JULIO DURAN VISITO LA EXPOSICION DE FRANCFORT

FRANCFORT, 30 (Especial). — Una visita de tres horas efectuó el senador chileno Julio Durán a la Exposición Industrial de esta ciudad, uno de los países europeos en su desarrollo de la industria. El señor Durán fue recibido por las autoridades de la feria y por los representantes de los diversos expositores, quienes, en un clima de suma cordialidad, le hicieron examinar la

mayoría de los stands, en especial aquellos que pueden mostrar industrias, las cuales hay posibilidades de levantar en su propio país. Durante la visita, el senador (PASA A LA PAG. 18)

SE VENDE BODEGA Y FRIGORIFICO;

CON EDIFICACION TOTAL DE 475 MTRS Y CAMARA FRIGORIFICA CON 47 METROS CUADRADOS.

PRECIO \$ 40.000.- INFORMES: CASILLA 9170



PARA AUTOMOVILES NORTEAMERICANOS, ITALIANOS, SUECOS, ALEMANES, JAPONESES, FRANCESES, INGLESES, etc. Vidriería "LA ARGENTINA" Diez de Julio 725-Teléfono 391015

VIDRIOS INASTILLABLES GARANTIZAMOS LA MEJOR ATENCION Y LOS PRECIOS MAS BAJOS DEL PAIS COLOCADOS EN RECORD DE TIEMPO

arte y cultura

MUSICA PARA "EL GRITO"

por PABLO GARRIDO

Guiados por una natural curiosidad, hemos querido asistir a la representación del Ballet de Arte Moderno de su última obra, "El Grito", libreto y coreografía de Octavio Cintoletti (director del BAM), escenografía de Emilio Hermansen y música del propio Cintoletti y José Arturo Gollito.

No tenemos por qué detenernos aquí en reseñar otra cosa que no sea la música misma. Pero, ¿podemos llamar "música" propiamente tal lo que sustenta este ballet? He aquí una pregunta nacida no de una rigurosidad inclemente o mojigata, sino de la apreciación "a la page" de lo que se entiende por tal. Digamos, antes que nada, que entrar a definiciones es como endigarnos en el problema de los orígenes, y no se pretende nada de ello ahora. Para nosotros, ni siquiera nos preocupa que lo que hemos escuchado, germinando los movimientos corpóreos en una temática también ininteligible (pero que no estorba) sea o no sea música. Pero, hay que hurgar más en el fondo de la materia.

Estos experimentos donde se margina una estructura formal de lo que se entiende tradicionalmente por "música", no son nuevos, ya que en el mismo escenario del T. Mu-

nicipal se ha ofrecido anteriormente algo reminiscente por cuadros foráneos. Lo que sí es distinto, es el tratamiento que a ciertos elementos constitutivos de lo que se llama arte sonoro, han dado Cintoletti y Gollito. La fuerza rítmica, en su aceptación percudida, está indudablemente en el sustrato de todo movimiento. Es más, ritmo lo hay en todo, aún en lo estático. Lo percudido también está presente aún en el silencio, que no es otra cosa que suspensión del sonido. Sistole y diástole son marcaciones rítmicas percudidas, dándole poesía o aliento vital al símbolo de lo fisiológico. Y aquí está la postura genial de esta concepción de Cintoletti y de su realizador "material", el excelente percusionista de jazz José Arturo Gollito. Pero, he aquí que hemos citado el "jazz", y en esta obra no hay exudación de esta simbiosis de lo negroide rítmico. Es más, va mucho más lejos que la rigurosidad de las cuadraturas falaces del jazz y abre horizontes polirrítmicos y timbrísticos que subliman los elementos aislados. No se trata de una improvisación libre, porque hay "organización", y de tal catadura que la resultante es puro deleite estético, aún cuando la temática nos pida seguir un cartel sociológico. En suma, un admirable acierto.

MUSEOS

MUSEO PEDAGÓGICO.— De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábado, de 9 a 12.30 horas.
BIBLIOTECA NACIONAL.— Av. B. O'Higgins entre Miraflores y Mac-Iver. De lunes a viernes, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 hrs. Domingo, de 10 a 13 hrs.
MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO.— Quinta Normal, martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas. Cerrado los lunes; entrada libre.

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal. De martes a sábado, de 10 a 13.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 10 a 13.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 13.30 y de 15 a 18.30 hrs.

18.30 hrs. Domingo, de 10 a 13.30 hrs.
MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO DE VICUNA MACKEN.— N.º 4. Avenida Vicuña Macken 94-A. Martes a sábado, de 10 a 13.30 horas. Domingo, de 11 a 13.30 hrs.

MUSEO HISTÓRICO.— Miraflores 50. Martes a sábado, de 9 a 13 y de 15 a 18 hrs. Domingo, de 10 a 13.30 y de 15 a 18.30 hrs.

ACTIVIDADES CULTURALES

PRIMERA BIENAL AMERICANA DEL GRABADO.— Se efectuará en los primeros días de noviembre en el Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal. Se seleccionarán diez obras para enviar a este importante torneo en Estados Unidos, cuyo Premio de Honor es de US\$ 600.— Premio Mejor Grabador Extranjero, US\$ 500.—, y 5 premios de adquisición de US\$ 180.—, cada uno.

CONCIERTO DE CAMARA.— Bajo los auspicios del Instituto Italiano de Cultura y Biblioteca Nacional, mañana a las 19 horas, en la Sala Moneda, de la Biblioteca, Moneda 680, el Cuarteto Santiago ofrece un concierto gratuito. Ejecutará: "Cuarteto en Si bemol mayor de Schubert"; "Cuarteto de Cuerdas N.º 1", de Domingo Santa Cruz, y "Cuarteto en Mi menor", de G. Verdi.

CONCIERTO DE FOLKLORE.— El Conjunto Longuina interpretará el miércoles a las 19 horas, en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 117, piso 3.º, un concierto de música folclórica. Este recital forma parte de los conciertos organizados por la Extensión Artística Educativa. Entrada libre.

CONFERENCIAS SOBRE DELACROIX.— Con motivo del centenario de la muerte del pintor francés Delacroix, se continuará el ciclo de conferencias. El crítico de Arte, Antonio Romero, hablará el martes 3, a las 19 horas, sobre "Delacroix o la Superación del Romanticismo", y el jueves 5, a la misma hora, el académico Fernando Durán disertará sobre el tema: "Visión y Reflexión en la Pintura de Delacroix". Ambas conferencias se efectuarán en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 117, piso 3.º, auspiciado por el Departamento Extensión Universitaria, de la Universidad de Chile. Entrada libre.

EL ORIGEN DEL HOMBRE AMERICANO EN RELACION DE LA CULTURA ATACAMEÑA.— Conferencia acompañada de proyección de diapositivas del Padre Gustavo Le Paige, se efectuará mañana a las 19 horas, en el Auditorio de la Escuela Dental, Avenida Santa María 571. Entrada libre.

JUAN GUZMAN CRUCHAGA.— Una disertación sobre la obra del poeta chileno ofrecerá Hugo Montes, profesor de Literatura de la Universidad Católica. Será seguida de un Foro en que intervendrá el escritor Luis Droguett. Esta reunión será el martes próximo, a las 19 horas, en el Instituto Chileno Nortamericano de Cultura, Moneda 1467. Entrada libre.

EXPOSICIÓN DE JOSE DE ROKHA.— Las obras del artista, cuyos cuadros han sido adquiridos en los Museos de México, Cuba, Venezuela, Colombia y Ecuador, se exhibirán desde mañana en la Sala de Previsión del Banco de Chile, San Antonio 327, hasta el 14 del presente. En esta muestra el artista expone 22 telas. Es la 73.ª Exposición de Rokha, en Chile.

PREMIO ACERO DEL PACIFICO.— Entre el 5 y 7 del mes en curso, se recibirán en el Museo de Arte Contemporáneo de la Quinta Normal, las telas de los artistas que concurren para el Premio CAP. Los pintores deben de tener menos de 35 años. El

primer y único premio es de \$ 1.500. La exposición de las obras presentadas se inaugura el 11 de Septiembre, en el mismo Museo.

CONCURSO CRAV, DE MUSICA.— Ayer quedaron cerradas las inscripciones para el Concurso de Música Orquestal de la Compañía de Refinería de Azúcar de Viña del Mar, que otorga un Primer Premio de \$ 1.000; Segundo Premio de \$ 500; y cinco premios de estímulo de \$ 100, cada uno. Un jurado actuará en la admisión de las obras, y otro jurado dispondrá los premios. Las obras premiadas serán ejecutadas por la Orquesta Sinfónica de Chile, en conciertos especiales que se realizarán en diciembre próximo.

WAGNER, EN AUDICION RADIAL.— La Asociación Wagneriana de Chile, auspiciada una audición radial a las 17.05 horas, de "Los Maestros Cantores de Nuremberg", simultáneamente en las radios Corporación y La Reina. Esta grabación ha sido tomada durante los Festivales de Bayreuth, del presente año, de los cantantes, coros y orquesta que dirigen los nietos del compositor Wieland y Wolfgang Wagner. CB 114, difundirá con equipo de frecuencia modulada, y CB 62, en onda larga.

COMIDA A ESCRITORES.— La Asociación Chilena de Escritores festejará el próximo martes, con una comida en el Hotel Emperador, a los siguientes escritores: Marta Jara, León Oquettaux, Ester Matte, Luis Merino Reyes, Francisca Ossandón, Víctor Franzani y Nicanor Parra, por la publicación de sus libros y obtener premios literarios, o por viajes al extranjero, como es el caso de Nicanor Parra. Las inscripciones se reciben en el Hotel: caja de Librería Nascimento o fono 471537.

CONCURSO DE CUENTO.— Con un Primer Premio de dos pasajes de ida y regreso en LAN, a Miami, se abre el Concurso Literario para celebrar la Semana Internacional de la Carta. El tema debe ser alusivo a Correos, o sus actividades; máximo 5 carillas tamaño carta a doble espacio; firmadas con pseudónimo, incluyendo sobre parte con el nombre y dirección del concursante. Los trabajos se reciben hasta el 15 del presente, y deben dirigirse a Concurso Semana Internacional de la Carta, Dirección General de Correos y Telégrafos, Morandé 147, piso 3.º, Santiago. El Jurado está compuesto por Leoncio Guerrero, Hernán Poblete y Benjamín Rojas.

HOMENAJE A ISAIAS CABEZON.— En el Salón de Honor de la U. de Chile, el próximo miércoles a las 19 horas se realizará un homenaje a la memoria del escritor chileno Isaias Cabezon, fallecido en enero pasado. Hablarán los escritores Tomás Lago y Juvenio Valle, y el pintor Israel Roca. Sonia Canello y Enrique Corvalán, junto al maestro Roberto Puelma, interpretarán trozos de ópera. También participarán Hans Stein, Carla Hubner y Ximena Gautier. La entrada es libre.

COMUNIDAD BAHAT.— Con motivo de celebrarse el Día de las Oraciones, el próximo martes a las 19.30 horas, se reunirá la Comunidad en una asamblea general, en Dr. Barros Borgoño 44, Providencia.

CATEDRATICO ITALIANO ESTUDIA PLAN DE AYUDA TECNICA Y DOCENTE A CHILE

Para estudiar un plan de colaboración docente y asistencia técnica del Gobierno de Italia, se encuentra en Santiago el profesor de la Universidad Católica de Roma, Dr. Gabriel Marini-Bettio, invitado por la Universidad de Chile.

Durante su permanencia, el profesor italiano, quien, además, es jefe del Departamento de Química Biológica del Instituto Superior de Sanidad en Italia, ofrecerá dos conferencias sobre su especialidad en la Escuela de Química y Farmacia. Posteriormente viajará a Valparaíso, para tomar contacto con investigadores y profesores de la Universidad Técnica Santa María.

EL GOBIERNO ELABORA PROGRAMAS DE CREDITOS SUPERVISADOS PARA 1964

Pedro Enrique Alfonso señaló metas fijadas para favorecer a los pequeños agricultores.

Las orientaciones generales del Gobierno y las instrucciones del Instituto de Desarrollo Agropecuario sobre los programas de créditos supervisados para 1964, fueron dadas en una reunión que, bajo la presidencia del Vicepresidente del INDA, Armando Artigas Pulgar, sostuvieron personaleros del organismo señalado y los ocho jefes zonales de la Dirección General de Agricultura.

La jornada finalizó con un almuerzo en el Club de La Unión, al que concurrió especialmente invitado el Ministro de Agricultura, Pedro Enrique Alfonso; los jefes superiores del Instituto de Desarrollo Agropecuario INDA, y el Director Subrogante de la Dirección de Agricultura, Oscar Badilla.

Gobierno entrega terrenos para campos deportivos

El Ministerio de Tierras y Colonización transfirió diferentes predios en distintos puntos del país a la Dirección General de Deportes del Estado, para la construcción de campos deportivos.

En Coyhaique, provincia de Aisen, se transfirió un terreno de 25 mil 600 metros cuadrados; en Yungay, provincia de Nuble, uno de 66 mil 311 metros cuadrados; en Puerto Montt, provincia de Llanquihue, uno de 22 mil 200 metros cuadrados y en Illapel, provincia de Coquimbo, uno de 31.408 metros cuadrados.

Por su parte, el Subsecretario de Tierras y Colonización, Paulino Varas Alfonso, informó que los decretos que ratifican dichas transferencias fueron firmados por el jefe del Estado, por lo que la Dirección de Deportes del Estado inició las gestiones para tomar posesión y posteriormente entregarlos a los Consejos Locales de Deportes.

El personalero aludido manifestó también que dicha política, que será ampliada con la transferencia de nuevos predios fiscales en diferentes ciudades, está destinada a fomentar las prácticas del deporte y atletismo en el país.

DIA DEL ARBOL



PLANTACION.— "El Día del Arbol" dio lugar ayer a una hermosa ceremonia en la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins", donde un grupo de niños de Las Condes procedió a plantar un pequeño árbol. En el grabado puede verse al educando Osvaldo Araya, que viste una regia tenida de huaso, rodeado por dos boy-scouts y observado por niñas escolares, que se hizo en el patio "Alpataca" del plantel de estudios militares. La celebración estuvo sujeta a un extenso programa que la Municipalidad de Las Condes preparó para los estudiantes primarios de esa comuna, iniciándose en la mañana con un desayuno, visita posterior a la Escuela Militar y una función artística en que se presentaron novedosos números.

SIMPLIFICACION DE SUS LABORES ESTUDIARON TESOREROS COMUNALES

En las oficinas de la Municipalidad de La Cisterna, se reunieron ayer los 37 tesoreros comunales de la provincia de Santiago, y sus representantes legales, con el objeto de estudiar diversas modificaciones a los sistemas de recepción, contabilización y egresos de los valores que perciben por concepto de impuestos y derechos fiscales y municipales.

Esta asamblea tuvo por objeto buscar a través de resoluciones la simplificación de las labores, para facilitar el servicio frente al público contribuyente.

EN LA MONEDA: PROYECTOS TRATO PRESIDENTE RADICAL CON S. EN LO ACOMPAÑO EN SU ENTREVISTA EL SENADOR ANGEL FAIVOVICH

El Presidente del Partido Radical, Raúl Rettig, y el senador Angel Faivovich fueron recibidos en la mañana de ayer por el jefe del Estado.

La entrevista duró aproximadamente una hora. Al abandonar la Moneda, el Presidente radical informó que se consideraron con el Primer Mandatario materias relacionadas con proyectos que cumplen trámite en el Congreso y con las reformas constitucionales que conlleva el Gobierno.

Carabineros informó a Interior sobre huelga de la Salud

El Director General de Carabineros, Arturo Queirolo, informó al Ministro del Interior sobre la situación de la huelga legal que afecta a los servicios de la Salud.

También visitó al Dr. Del Río el Director del Hospital de Carabineros, doctor Hernán Bazza.

Celebración de días patrios de Chile y México

El Embajador de México, Gustavo Ortiz Hernández, se reunió con el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, para considerar los programas culturales que desarrollará esa representación diplomática con motivo de las próximas festividades patrias de Chile y México.

El Día Nacional de la República mexicana es celebrado el 16 de septiembre.

Trece niños apadrinó ayer S. E.



Trece nuevos ahijados tiene el Presidente de la República, desde ayer. A las 15 horas, en la Capilla de la Moneda, el Edecán Militar, Alberto Labbé Troncoso representó al Primer

Mandatario en la agradable ceremonia. Min tras los demás bebés esperan turno, un día de pocos meses recibe el Sacramento.

Experto señala proyecciones de industria pesquera

"Las posibilidades de desarrollo de la pesca en Chile han despertado gran interés en varios organismos internacionales, oficiales y privados, que indican, especialmente para las provincias del norte del país, un extraordinario futuro en esta industria."

Así se expresó Carlos González Moreno, experto en pesquería de los programas de asistencia técnica de la FAO y Consultor del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), quien visita la provincia de Antofagasta con el objeto de formular una visión de las necesidades de esa industria.

El experto se entrevistó con las autoridades de la Universidad del norte, para recoger antecedentes que permitan formar un programa de educación para la pesca y preparación de técnicos para la captura, elaboración, transporte, almacenaje y comercialización de los productos de la pesca.

Las investigaciones preliminares que se realizan con el objeto que se indique, servirán para la estructuración de un inventario de las necesidades que en materia de educación pueda tener Chile en el futuro.

Tales trabajos estarían a cargo de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), la que, a su vez, proyecta extender dicho inventario a todos los países de América Latina.

Inscripciones para Grado de Licenciado en Veterinaria

El primero de octubre vence impostergablemente el plazo para inscribirse en los registros y optar al grado de Licenciado de las Escuelas de Medicina Veterinaria. Así informó ayer la Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile.

Las inscripciones se reciben diariamente en la Secretaría de la Facultad.

Empresas Constructoras, Empresas de Ahorro. Contabilistas en Pinturas, EMPLEEN EN SUS OBRAS DE CONSTRUCCION PAPELES MURALES

DECOMURAL. Durable, lavable y económico. Por pedidos de importancia, un buen margen de descuento.

Grupo 7 de FACH cumple su décimo-cuarto aniversario

El décimo cuarto aniversario del Grupo de Aviación FACH, que fue creado el 1.º de diciembre de 1949, se cumplió hoy.

La misión de dicha unidad es la de estar preparada, en todo momento, para efectuar operaciones aéreas conjuntas, de defensa y apoyo ofensivo.

El grupo se encuentra integrado por el Comandante en Jefe, José Berdeche, quien preside el acto conmemorativo con que se celebra el aniversario.

En esta ocasión, el Grupo No 7, hará exhibiciones con modernas máquinas que le permitirán demostrar su pericia en el manejo de las mismas que han alcanzado los pilotos.

Fue rechazada la excarcelación a "El Loco Pepe"

La Quinta Sala de la Corte de Apelaciones rechazó la excarcelación solicitada por el delincuente argentino por el juez O'Neill en primera instancia. Rubio está en prisión en el manicomio de la Penitenciaría, donde se le recluyó.

Este fallo confirma la negativa de excarcelación decretada también por la juez O'Neill en primera instancia. Rubio está en prisión en el manicomio de la Penitenciaría, donde se le recluyó.

Además, la justicia argentina ha solicitado su extradición por hechos delictivos en Chile.

EN SUEÑO HECHO VESTIDO VALE UN MIL DOSCIENTOS ESCUDOS

Las mujeres delgadas consiguen más fácilmente el dinero para comprar los vestidos, dijo el modisto francés Jacques Esterel, en conferencia de prensa.

—Tengo la misma satisfacción al diseñar un vestido, que al componer una canción. Por lo demás, ambas cosas cumplen la misma función: hacer sonar... ¡Hacen sonar...! en esta en la guitarra en la mano, el modisto francés Jacques Esterel, en la conferencia de prensa. A pedido de los periodistas, cantó una de sus composiciones, antes de comenzar a responder las preguntas.

Volta a Corte de Luis Valente

Corte Suprema ordenó el envío del expediente a causa contra el diputado Luis Valente Rosal. Corte de Apelaciones de que, por no haber encontrado completos los antecedentes para pronunciarse sobre el fuero ya aprobado por este tribunal. Expediente fue enviado por la Corte de Apelaciones de que, por no haber encontrado completos los antecedentes para pronunciarse sobre el fuero ya aprobado por este tribunal. Expediente fue enviado por la Corte de Apelaciones de que, por no haber encontrado completos los antecedentes para pronunciarse sobre el fuero ya aprobado por este tribunal.

—¿Cuánto cuesta uno de sus sueños, convertidos en vestidos? —preguntó un periodista. —Cientos de dólares (un millón 200 mil pesos). Es el precio que tienen que pagar, la gente que puede permitirse soñar. —Afirmó Esterel, que los modistos pierden plata con los vestidos caros, pero ganan con los vestidos en serie. —El sueño democratizado, (vestido en serie) vale 25 dólares (75 mil pesos). —¿Cuántas veces puede una mujer usar un vestido de 400 dólares? —le preguntaron. —Si sabe soñar... una sola vez. —Quiénes compran esos vestidos? —le interrogaron. —Los hombres, para sus mujeres. —¿Cómo lo consiguen? —siguieron las preguntas. —Debe ser secreto de las mujeres. En todo caso, me he fijado que lo consiguen más fácilmente las mujeres delgadas...

LA MODELO BIBELOT OPINA SOBRE VESTIDOS
El pseudónimo profesional de la modelo que acompaña a Jacques Esterel, es Bibelot. Significa una miniatura preciosa, que se desea conservar en una vitrina. Mide 1,64 m. El resto de sus medidas, en la huinchita del modisto, son 85-53-85. —¿Qué vestidos considera usted indispensables en un guardarropa femenino? —se le preguntó. —Sin titubear respondió: —Un traje negro, de la mejor calidad, que sirva para un almuerzo, un coctel, una comida íntima. El traje que la mujer pueda llevar a su oficina, y salir de ahí, sin tener que regresar a casa, a cambiarse. Lo puede variar con los adornos. —¿Qué piensa del modo de vestirse de la chilena? —En las pocas horas que estoy en Santiago y la encuentro muy elegante. En Europa la mujer se siente tan segura de sí misma, que a veces se desdibuja. —Bambí será la modelo chilena que la acompañará a mostrar la colección Esterel, en las presentaciones que se iniciaron ayer, en el Hotel Crillon, y seguirán hasta el día jueves próximo, a beneficio de la Cruz Roja de Providencia y Las Condes.

—Las modelos argentinas que me acompañaron el año pasado, eran extraordinariamente agradables. Muy amables que las francesas. Bambí, es muy bonita, y trabajará con sumo agrado con ella, pues es muy gentil. —Junto a Esterel, viene Georges Tournaire y Robert Gouge, con sus cien titeres mimicos. Llegaron a Chile para mostrar la colección de Primavera y Verano de Esterel, a beneficio de las obras sociales de la Cruz Roja de Providencia y Las Condes. En el grabado: Bibelot y Jacques Esterel, junto a su modelo Bibelot y Georges

EL MODISTO Y SU MODELO



Un vestido cumple la misma función que una canción... sirve para soñar —dijo el modisto francés Jacques Esterel en la conferencia de prensa de ayer en el Hotel Crillon. Esterel es uno de los compositores de la nueva ola más cotizados de Francia. Es, junto a su modelo Bibelot y Georges

Dos charlas dicta hoy predicadora Corrie Ten Boom

La predicadora evangélica holandesa, Corrie ten Boom, ofrecerá hoy dos conferencias sobre sus experiencias de la última guerra mundial y sus visitas a 45 países del mundo. La primera charla se efectuará a las 10 horas, en el templo de la Iglesia Presbiteriana Central, Santo Domingo 639, y la segunda, a las 20 horas, en la Iglesia El Redentor, Avda. Matía 814.

En tiempo record la Policía recuperó camioneta robada y detuvo a autores

Había sido desvalijada y luego abandonada en un camino.

Después de una rápida y laboriosa pesquisa, Carabineros recuperó una camioneta robada, los objetos de valor de que había sido despojada y detuvieron a los autores del robo. Según informó la Dirección General, frente al número 149 de la calle Canada, José Carreño Costa, de 17 años, sin oficio, en compañía de su hermano Fernando Carreño Costa, de 19, sin oficio, sustrajeron el station wagon JW-833, de Santo Domingo, de propiedad de Arturo Warner Zincke. Los nombrados utilizaron una llave ganza. Horas más tarde ambos se reunieron con Andrés Lira Ríos, de 20 años, sin oficio, para venderle el radio receptor del vehículo. Posteriormente los dos hermanos, además de Lira y un tal Patricio, de 21 años, y un quinto individuo no identificado, sacaron el radio del vehículo, ofreciéndoselo a un estudiante, en la suma de \$ 150. Este último lo llevó previamente al taller de radios de Leoncio Vergara Guerrero, siendo luego retirada de allí, para ser llevada al domicilio de Carreño, donde fue encontrada. Prosiguiendo la pesquisa Carabineros ubicó la camioneta en Ochagavía esquina de Callejón Lo Ovalle. Se recuperó también la batería del vehículo, un alfiler y el radio receptor. Los detenidos fueron puestos a disposición del Tribunal.

Pidió a sus alumnos Eugenio González:

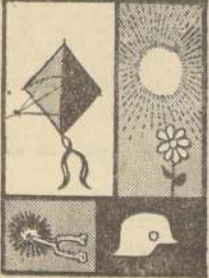
Mantenimiento de la disciplina será la mejor muestra de solidaridad espiritual

El Rector electo de la Universidad de Chile asume mañana el cargo.

Eugenio González Rojas asumió mañana la Rectoría de la Universidad de Chile en una ceremonia académica que se efectuó a las 11 horas en el Salón de Honor de la Casa Central. En el acto tomaron parte el Ministro de Educación, Patricio Barros A., a nombre del Gobierno; el Rector saliente, Juan Gómez Millas y el Rector electo, Asistieron personaleros de Gobierno, parlamentarios, catedráticos y otras altas personalidades. El Instituto Pedagógico rindió ayer un homenaje a Eugenio González, quien ocupó el cargo de Decano de la Facultad de Filosofía y Educación hasta el momento en que fue elegido Rector. En el teatro del Instituto se reunieron los estudiantes y el profesorado para testimoniarle su simpatía y adhesión. Hicieron uso de la palabra el presidente del Centro de Alumnos, Antonio Arce y el propio Eugenio González. Arce expresó el deseo de que los alumnos de que el rectorado de González signifique transformaciones positivas para el medio universitario y transmitió el aprecio de sus compañeros al nuevo Rector. González se mostró agradecido por el recibimiento y dijo que no deseaba hacer discursos sino que prefería hablar con los muchachos como en una reunión de amigos. El catedrático manifestó que nunca ha dejado de sentirse alumno, desde 1920, año en que ingresó a la Universidad. Este dijo, debe ser el espíritu de todo maestro, porque cuando uno se deja de sentir así y se vuelve rutinario, pierde su calidad de profesor. Arce que aunque siempre le ha tocado participar en los planes de reformas educacionales del país, en el fondo las cosas siguen igual que hace 30 años. Sin embargo, expresó, en materia de reformas triunfó ampliamente el régimen de autonomía universitaria y sólo falta que éste se consagre en una disposición constitucional que coloque a la Corporación a la altura de la Contraloría General de la República. Luego pidió a los alumnos que en lo posible no alteraran

Hoy se celebra el centenario de Cruz Roja Internacional

Hoy, por disposición del Comité Internacional de la Cruz Roja, con sede en Ginebra, será celebrado en todo el mundo el centenario de esta benemérita institución, que componen más de 160 millones de socios, rindiendo un homenaje a los fundadores de ella. De acuerdo a estas disposiciones, el Comité Central de la Cruz Roja Chilena ha impartido las instrucciones para que todas las entidades de este organismo en el país celebren con diversos actos esta fecha. Con este motivo, hoy, a las 11 horas, se efectuará un acto solemne en el Teatro Municipal, al cual han sido invitados autoridades de Gobierno, Cuerpo Diplomático y representantes de actividades públicas y privadas. El programa que se desarrollará en esta ocasión es el siguiente: 1) Himno Nacional, por el Orfeón de Carabineros de Chile; 2) Discurso del vicepresidente de la Cruz Roja Chilena, señor Raúl Magallanes Barros, y entrega de la Medalla Florence Nightingale a la enfermera voluntaria señora Elena Velasco de Castillo; 3) Discurso del Ministro del Interior, señor Sotero del Río Gundian, a nombre del Supremo Gobierno; 4) Discurso de la señora Elena Velasco de Castillo; 5) Intermedio musical por el Orfeón de Carabineros de Chile; 6) Concierto en violín por el profesor señor Enrique Iniesta, acompañado al piano por la señora Gioconda Corrales; 7) Himno de la Enfermera de la Cruz Roja Chilena, interpretado por la Banda Instrumental de Carabineros y coros de la Cruz Roja.



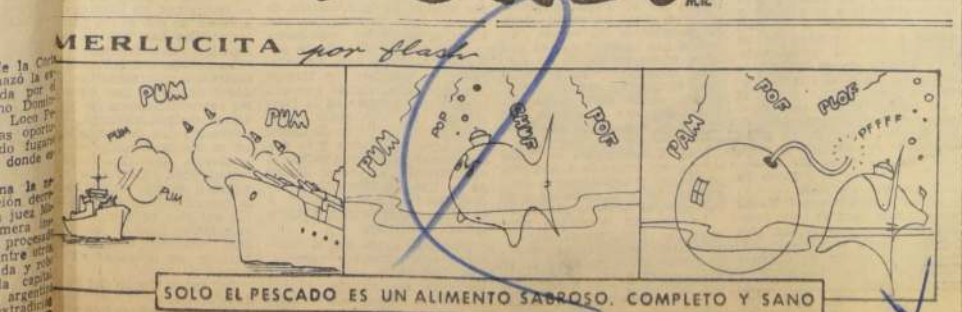
Celebre el mes de la patria

3 DE SEPTIEMBRE

400 MIL ESCUDOS

50 PREMIOS DE E° 5.000 · 60 PREMIOS DE E° 1.000
50 PREMIOS DE E° 200 · 250 PREMIOS DE E° 100
CIENTENAS Y MILES DE PREMIOS MAS · ENTERO E° 40 VIGESIMO E° 2
SOLAMENTE POLLA PREMIA 2 TERMINACIONES

UN BOLETO DE **Polla** ESTA SU FORTUNA



Su mejor
Compañera
de Viaje

UNA AUTORADIO



BLAUPUNKT

la Autoradio preferida en el mundo entero

EN RADIOS Y TELEVISION **Blaupunkt** ES PERFECCION

VENTA EXCLUSIVAMENTE DONDE SUS IMPORTADORES
WAGNER, STEIN Y CIA. S.A.C.U. UNION CENTRAL 1027 - SANTIAGO

Desarrollo pesquero

Con la creación reciente del Instituto de Fomento Pesquero, en virtud de un acuerdo del Gobierno de Chile con el Fondo Especial de las Naciones Unidas, y que tendrá por objeto proporcionar las bases técnicas para acelerar el desarrollo, la explotación y la utilización racional de los recursos pesqueros del país, se ha dado un paso decisivo para poner a Chile en una posición destacada dentro del concierto de los principales naciones pesqueras del mundo.

El nuevo organismo, que tendrá un carácter autónomo, orientará su actividad en coordinación con el Ministerio de Agricultura y la Corporación de Fomento de la Producción, hacia la conservación y aprovechamiento de los cuantiosos recursos marinos del país.

Siempre se ha creído, y con razón, que es en el mar donde se encuentran las mejores posibilidades de prosperidad económica para Chile.

Sin querer darle a esta afirmación una validez tan absoluta, indudablemente una adecuada utilización de los recursos de explotación pesquera que la tecnología moderna pone al servicio de esta industria, como, asimismo, la proyección de una definida política pesquera que permita resolver los complejos problemas que envuelven la comercialización y conservación de los productos del mar y su distribución en los mercados interno y externo, están llamados a afianzar, sobre bases seguras, una de las fuentes más positivas de riqueza con que cuenta el país.

La participación de representativos organismos asistenciales de las Naciones Unidas, tales como el Fondo Especial de este organismo y la FAO, se justifican por la preocupación, universalmente compartida, de acrecentar las fuentes productoras de alimentos destinados a satisfacer las necesidades siempre crecientes de un mundo subalimentado y cuyos niveles demográficos aumentan explosivamente.

El problema que esta preocupación plantea puede encontrar una parcial pero positiva respuesta en los mares de Chile.

Regalos

La edición de ayer del diario "Las Noticias de Última Hora" incorpora la palabra "regalo" en sus titulares de la página 1, de la página 3 y de la página 16. Esto, aparte de revelar poca imaginación, denota, a la vez, el propósito de tergiversar la naturaleza de las indicaciones formuladas por el Ejecutivo al Proyecto de Reforma Tributaria para modificar el actual estatuto con las compañías cupreras, con evidentes ventajas y beneficios efectivos para el país, como se verá. Para ese diario, todo es "regalo". Así, como habla de "regalo" para las empresas mencionadas, ayer habló de "regalo" para algunas armaduras de automóviles en Arica.

¿En qué consistía este regalo? Lo hemos dicho reiteradamente: Esas armaduras, que habían internado 1.600 coches y carecían de tiempo para armarlos antes de que venciera el plazo fijado para ello, se veían abocadas a: 1.º) reexportar los coches, cosa imposible por el recargo de fletes; 2.º) meterlos en bodega, inmovilizando así un importante capital en dólares; y 3.º) terminar de armar los vehículos y ofrecerlos en venta con un recargo aproximado de seis millones por unidad, procedimiento que no era viable.

¿Qué se hizo entonces? Lo único sensato y razonable: prorrogar por tres meses la vigencia de la disposición que liberaba de impuestos a los coches llegados totalmente desarmados.

No se ha hecho, pues, ningún regalo. Esos importadores nada pagaban anteriormente, por la internación de coches en condiciones semejantes.

Los únicos perjudicados con esta medida serían, en todo caso, los competidores. Pero es un perjuicio relativo, pues incide en el mero hecho de existir en disponibilidad 1.600 coches, sin el menor riesgo de un período de mercado bien abastecido. Así, pues, queda en claro que aquí no hay regalo.

Volviendo a las empresas del cobre, no es un misterio para nadie que ellas aportan la actualidad a un régimen tributario muy subido, que compromete más del ochenta por ciento de las utilidades. La más elemental prudencia aconseja no recargar este elevado porcentaje.

De otra parte hay indiscutible conveniencia en que se aumente la producción de la gran minería del cobre. Los yacimientos permiten una expansión de las explotaciones, hasta más que doblar la producción actual, sin el menor riesgo de un período de agotamiento. Este mayor desarrollo solo puede alcanzarse haciendo nuevas inversiones.

Las compañías cupreras han ofrecido hacerlas por varios centenares de millones de dólares, siempre que se les dé garantías de que la tributación actual no será aumentada.

Réquiem a un periodista

Sobre los jardines de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile se alza desde hoy un monumento a Ramón Cortés. Es el fraternal y emocionado homenaje de compañeros, amigos y alumnos a quien fue un director constructivo y laborioso de ese establecimiento, después de haber forjado su individualidad en la vida de periodista y trabajador cotidiano, en la búsqueda tenaz de la noticia, en las delicadas y siempre apremiadas y complejas tareas de la redacción.

El busto expresa los rasgos humanos de Ramón Cortés. El busto del artista, que recogió delicadamente en la dura piedra, es una realidad, la iniciativa de unos pocos, rápidamente convertida en el anhelo de todos de levantar allí un monumento a su memoria. Esto es, en ese lugar de empujones, dentro de cuyos límites Ramón Cortés alentó muchos sueños de gran desarrollo, que su muerte, inesperada, impidió llevarlos totalmente a cabo.

Ramón Cortés fue, indubitablemente, un forjador de periodistas, un maestro por su capacidad para la enseñanza, por su ascendiente, por su carácter. Los forjó antes en la antigua escuela de los mismos

redacciones de la que salió él, como tantos de sus compañeros, y de muchas generaciones brillantes de periodistas. Los forjó, más tarde, al asumir la dirección de la Escuela de Periodismo, en cuyo alumnado dejó impreso, hondamente, el espíritu, de su temple de luchador por las más nobles causas.

No unieron muchos años de amistad. Nuestras raíces en la prensa eran de una misma época. Trajo Ramón Cortés desde Valparaíso una personalidad fortalecida en ese ambiente periodístico excepcional de nuestro primer período, a su vez, fortalecido por su condición de ciudad en lucha permanente contra la adversidad.

Trajo, por su parte, el autor de estas líneas desde su tierra valdiviana, el espíritu y la tenacidad con que de niño se vive en esa zona donde nació el guía y el orientador de todos: Pray Camilo Henríquez, el ardoroso y combativo revolucionario y padre del periodismo de nuestro país.

Una amistad de treinta años me permitió conocer profundamente a Ramón Cortés, y apreciar sus rasgos de buen compañero, su cordialidad. Su

Las Juntas Ejecutivas de las Partidos Liberal y Conservador pusieron punto final a las especulaciones sobre una supuesta "rebelión" de algunos grupos juveniles que junto con tres diputados liberales hicieron público su anhelo de promover la reelección del actual Jefe del Estado.

En realidad, el asunto no daba para tanta bulla como se formó.

Para caer en la cuenta de que eso no podía ir más allá de una exteriorización de afecto juvenil, muy justificada por lo demás, basta pensar en que los Partidos Liberal y Conservador ya tienen proclamado su candidato presidencial por los organismos regulares de ambas colectividades en la persona del senador Julio Durán; que se requería una reforma constitucional derogatoria de la disposición vigente que prohíbe la reelección del Presidente de la República en períodos consecutivos, y que es bien conocido el celo que ha puesto en todos sus actos el señor Alessandri, para preservar su administración de todo tipo de especulaciones, a fin de que todo el mundo sepa que el señor Alessandri podrá patrocinar o promulgar cualquier reforma constitucional, porque es un hombre de criterio amplio y ansioso del perfeccionamiento de nuestras instituciones republicanas; pero que no propondrá ni promulgará jamás ley alguna que pueda favorecerlo personalmente.

Sin embargo, como las referidas actitudes juveniles daban pie a especulaciones tendientes a introducir la desorientación dentro de las fuerzas del Frente Democrático, las Directivas máximas liberales y conservadoras hicieron un examen exhaustivo de la cuestión, con audiencia de los parlamentarios y personas juveniles que las habían promovido.

Como consecuencia de ello, la Junta Ejecutiva Liberal llegó a la conclusión de que se trataba de "simples inquietudes de orden político que ningún caso significaban para los fines de atender contra la unidad y disciplina del Partido, la que será mantenida en forma inquebrantable".

Al mismo tiempo, resolvió de una "nueva fisonomía e intensidad al desarrollo de la campaña presidencial del Frente Democrático, con el propósito de corregir deficiencias y asegurar el triunfo de su candidato, senador Julio Durán".

De este modo se dio por superada la incidencia. Análoga determinación adoptó la Junta Ejecutiva conservadora, significando, además, que para lo

El Senado aprobó en general el proyecto que modifica el Decreto Supremo 425, de 1931, sobre abusos de publicidad.

Durante su discusión, algunos senadores de Oposición perdieron totalmente la serenidad y provocaron incidentes de palabra y de hecho, resultando mal parados, tanto en unos como en otros.

El senador Castro, por ejemplo, que parece empeñado en cambiar su casaca de comandante del "Batallón de la Montaña", por el birrete y la chaqueta de color pulga de Anatole France, en los pasillos del Senado dijo al senador Ortúzar, en tono desafiante, que podía demostrarle que era hombre de pelo en pecho en cualquier momento y en cualquier parte.

El Ministro, ni corte ni perreo, le contestó: —Al tiro.

Ni esta boca es mía ha dicho el senador Salvador Allende, luego del cablegrama que desde Bruselas le envió el

marqués, en respuesta a otro que comulgamos en estas mismas columnas el domingo recién pasado.

La comunicación del señor Allende mereció un trónico comentario del diputado radical Hernán Leigh, quien gusta de decir las cosas por su nombre. Leigh, en su oportunidad, dijo: "una nueva frescura" del afortunado y arrogante "líder" de los trabajadores, que en la última tempestad veraniega recibió por el arriero de su casa en Algarrobo lo que un obrero tarda varios años en ganar.

Ahora, el cablegrama del señor Durán vino a poner las cosas en sus cabales proporciones.

"Senador Salvador Allende de Chile. La democracia es la aspiración común del mundo libre, más allá de toda frontera nacional. Comprendo su preocupación por el éxito de los esfuerzos patrióticos que abrazamos los dirigentes democráticos chilenos para destruir la pernicioso campaña de desprestigio a Chile y a las realizaciones de su Gobierno que hacen permanentemente los comunistas en el exterior, en especial cuando injurian desde La Habana o Pekín. Afectuosos saludos, Julio Durán."

El señor Allende era no indicado para ser senador Durán lo que de él o no dice, en el momento, pretendiendo velar prestigio de Chile. La

zuz marxistas que lo representa, tiene haber una historia de Chile en el exterior. Por eso, la respuesta radical Exequiel González, diácono desobediente a más una "orden de par" en contra de la modificación la actual no se oía, como no se oía defenderse de una agresión de hecho.

El señor Allende era no indicado para ser senador Durán lo que de él o no dice, en el momento, pretendiendo velar prestigio de Chile. La

zuz marxistas que lo representa, tiene haber una historia de Chile en el exterior. Por eso, la respuesta radical Exequiel González, diácono desobediente a más una "orden de par" en contra de la modificación la actual no se oía, como no se oía defenderse de una agresión de hecho.

De la Semana Política

por LORENZO SEPULVEDA VERGARA

Me han informado de el programa de "Periscopio", difundido el 21,30 de anteaño, agosto, se tomó mi como adherente a la datura Presidencial Jorge Prat Echaurren, en razón de títulos honrosos para mí, jamás he invocado, el Prat me habría dado "Presidencia honoraria Comandante Femenino" candidatura. He salido también, que la "Tribuna Política", de Cooperativa, repita la misma información, comentarla en términos no comparto.

Los hechos afirman, ambos audientes, no absolutamente, ni yo he adherido a la candidatura del señor Prat, ni me ha conferido, signación alguna.

Lamento que se usado mi nombre en lidades políticas, y hubiera para ello una tificación aparente de ser la madre de cordado hijo, don Rarín Balmaceda. Reser, mi aún más penoso, cer este desmentido, la estrecha y sincera tad que durante toda da mantuvieron el Prat y mi hijo. La obstante, en la absoluta guridad de que, a Rarín Balmaceda, he defendido de los ideales a que siempre, en esta oportunidad, misma energía y p inspiración que rati, grandes cuestiones de res nacional, habia do a la cordura a que aparecen levantando r que solo contribuy dividir a los sinceros ores de la democr representativa.

Le ruego, señor D, dar lectura a en la misma audición de transmitido la notie desmentio.

Le saluda, entre muy atentamente, ESTER BALMACE MARIN."

Por curiosa paradoja, esas banderas es, prete, la candidatura de Prat, que no tiene ni remota posibilidad de

Otros senadores de el, en cambio, han cuido a "lejar la tal del Ministro Ortúzar, que decio su gentileza. En destacan los señores lo, Palacios, socialista, miro Tomie, demócrata, y a de, cuyas ind neas sobre el han sido aprobadas.

Estas actuaciones de rino Palacios le han p dificultades en su l. Un vocero, semioficial, declaró que el exceso de celo jurídico, ñor Palacios crea es mismo en los círculos de rada; no actúa como el

Ni qué decir que el radical Exequiel González, diácono desobediente a más una "orden de par" en contra de la modificación la actual no se oía, como no se oía defenderse de una agresión de hecho.

El señor Allende era no indicado para ser senador Durán lo que de él o no dice, en el momento, pretendiendo velar prestigio de Chile. La

zuz marxistas que lo representa, tiene haber una historia de Chile en el exterior. Por eso, la respuesta radical Exequiel González, diácono desobediente a más una "orden de par" en contra de la modificación la actual no se oía, como no se oía defenderse de una agresión de hecho.

El señor Allende era no indicado para ser senador Durán lo que de él o no dice, en el momento, pretendiendo velar prestigio de Chile. La

zuz marxistas que lo representa, tiene haber una historia de Chile en el exterior. Por eso, la respuesta radical Exequiel González, diácono desobediente a más una "orden de par" en contra de la modificación la actual no se oía, como no se oía defenderse de una agresión de hecho.

El señor Allende era no indicado para ser senador Durán lo que de él o no dice, en el momento, pretendiendo velar prestigio de Chile. La

zuz marxistas que lo representa, tiene haber una historia de Chile en el exterior. Por eso, la respuesta radical Exequiel González, diácono desobediente a más una "orden de par" en contra de la modificación la actual no se oía, como no se oía defenderse de una agresión de hecho.

El señor Allende era no indicado para ser senador Durán lo que de él o no dice, en el momento, pretendiendo velar prestigio de Chile. La

zuz marxistas que lo representa, tiene haber una historia de Chile en el exterior. Por eso, la respuesta radical Exequiel González, diácono desobediente a más una "orden de par" en contra de la modificación la actual no se oía, como no se oía defenderse de una agresión de hecho.

El señor Allende era no indicado para ser senador Durán lo que de él o no dice, en el momento, pretendiendo velar prestigio de Chile. La

zuz marxistas que lo representa, tiene haber una historia de Chile en el exterior. Por eso, la respuesta radical Exequiel González, diácono desobediente a más una "orden de par" en contra de la modificación la actual no se oía, como no se oía defenderse de una agresión de hecho.

El señor Allende era no indicado para ser senador Durán lo que de él o no dice, en el momento, pretendiendo velar prestigio de Chile. La

zuz marxistas que lo representa, tiene haber una historia de Chile en el exterior. Por eso, la respuesta radical Exequiel González, diácono desobediente a más una "orden de par" en contra de la modificación la actual no se oía, como no se oía defenderse de una agresión de hecho.

El señor Allende era no indicado para ser senador Durán lo que de él o no dice, en el momento, pretendiendo velar prestigio de Chile. La

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Estacionamiento prohibido

El jueves fuimos con mi hermano chico al diario "El Mercurio", acompañando a mi mamá, que tenía que poner un aviso económico, solicitando una empleada de reserva para los días del 18, ya que la Melania suele desaparecer después de la Parada Militar, y no hace su "reentré" hasta fines de mes, diciéndo que se le enfermó una tía en el sur y que no podía despegarse del lado de su cabecera.

Estábamos en el hall del diario, mientras mi mamá hacía cola en la caja, cuando de repente en la puerta se paró una camioneta verde, de esas que usa investigaciones para despiantar a los delincuentes, que están convencidos de que son amarillos, y se bajaron corriendo como diez natos con sombrero echado al oído, igual que en las películas, y entraron al diario. Por lo que decían, me di cuenta de que estábamos en medio de un tremendo lío policial:

—Cuidado, que no se vaya a escapar...
 —Vigile todas las salidas, agente Martínez, mire que puede escaparse igual que el "Olivo".
 —Hay que estar precavido, porque puede estar armado.

Y mientras unos vigilaban la puerta, los demás subieron hasta el segundo piso.

Con mi hermano chico, ni lesos que nos íbamos a perder la pelotera, y los seguimos.

Los agentes, después de entrar despecto a la sala de redacción, fueron rodeando a un caballero de anteojos que escribía calmadamente en su escritorio.

Y de repente se le dejaron caer encima.
 —Queda detenido, y no trate de ofrecer resistencia —fue la orden del jefe que comandaba a los detectives—. Tenemos una orden de detención en su contra, así que va a tener que acompañarnos. El acusado, en lugar de sacar la ametralladora, como habría hecho Al

Capone, y dejar lleno de agujeros por todos lados, guardó sus papeles, se puso el sombrero y salió rodeado por los subversos.

Yo, al día siguiente, busqué en los diarios los títulos que diferían:

"Cayó el destripador de Huenquelaquén" o "Mansito pillaron al triple asesino de su suegra".

En cambio, me encontré con la sorpresa de que el terrible delincuente que habían sorprendido en "El Mercurio" era uno de sus más serios redactores, y en el momento de tomarlo preso debe haber estado escribiendo algún editorial titulado "Reforma necesaria" o "Plausible determinación".

Se trataba del abogado y profesor de la Escuela de Leves, Jorge Pinochet, quien después de comparecer ante el juez del Primer Juzgado, fue encerrado en Capuchinos, condenado a 140 días de prisión.

Pero resulta que don Jorge no había muerto a nadie, ni había hecho un desfale en un banco, ni había hecho coleccion para los mineros de Sewell, ni exportado ajos a Cuba.

Su terrible delito consiste en su fobia contra los estacionamientos reservados, que son esas zonas que hay negadas a las cunetas en todo el centro, con excepción de las bocacalles, y que tienen unos letreros que dicen:

"Reservado para el secretario de la comisión de estudios termonucleares"; "Solo para estacionamiento de los vendedores de la Payaya Electric Corporation"; o "Estacionamiento reservado para la Asociación de Madres Solteras, dependientes de la CEPAL".

Y como el señor Pinochet es bastante porfiado, sostiene, desde hace mucho tiempo, que las calles son bienes de uso público, y nadie tiene derecho a ceder espacios en ellas, aunque sea la Municipalidad, de la cual fue abogado jefe durante una punta de años. Entonces, cada vez que llega al centro se muere de la risa con los letreros que reservan estacionamientos, y se instala con su Volkswagen, de lo más campante. Como de inmediato suyo, aparece un carabiniero para corretearlo, el le pide que le muestre la orden judicial. Pero como el carabiniero no la tiene, porque no existen, se limita a pasarle un parte.

Como esta maniobra legalista la viene haciendo desde hace tiempo, su señora ya tiene dos roperos llenos de partes de todos colores, citaciones a los juzgados, multas y demases.

Hasta que al fin el jueves se le amontonaron tantas órdenes de detención, que el juez ordenó echarle el guante para que pagara las multas adeudadas. Pero don Jorge Pinochet se chantó en su teoría, y de ahí no lo sacó nadie.

En vista de lo cual fue condenado a un par de meses a la sombra, donde se encuentra actualmente.

Además de negarse a pagar ninguna multa, hasta que la Corte Suprema no le de su veredicto, su primer provecho para cuando salga en libertad, en octubre próximo, es ir a estacionar su auto en el primer estacionamiento reservado que encuentre.

No se puede negar que este caballero ha salido un gallo bien entanquillado, y todos los que andan en autos, camionetas, camiones y hasta carretillas, dan-dose vueltas sin poder colocarse, porque está todo reservado, deben sentirse incómodos por Pinochet, que se encuentra reducido a la misma situación que el "Loco Pene". Claro que el "Loco Pene" no puede alzar que los bancos que asalto eran bienes de uso público.

A mí me gustó mucho la actitud de don Jorge Pinochet, y ayet lo quise ir a visitar a Capuchinos, y llevarle elgarillito, pero cuando fui a estacionar mi bicicleta, me encontré con un letrero: "Reservado para el Alcalde del Anejo Cárnel."

Aniversario ominoso

LA NACION del 1.º de septiembre de 1939, bajo el título "El ocho columna de 'Estado la Guerra'", publicó el siguiente cable de la UPI de Varsovia: "Urgente. Los alemanes bombardearon Varsovia a las 9 de la mañana".

En esta misma edición se publicaba otro cable UPI de Berlín, fechado el día anterior, que informaba de la llegada a Alemania de una Misión Militar rusa y la ratificación de la tregua de un mismo día, en forma simultánea de un Pacto de no Ataque suscrito por la Alemania de Hitler con la Unión Soviética de Stalin.

Este pacto fue determinante de la conflagración más espantosa que ha sufrido la humanidad.

El martes empezarán las últimas sesiones de la legislatura ordinaria

Proyectos en tabla, en las dos ramas del Congreso Nacional.

Con la iniciación del mes de septiembre, el Senado y la Cámara de Diputados, sólo les quedan cinco días de sesiones ordinarias para el despacho de proyectos de leyes originados en mociones de parlamentarios de todos los partidos, pues la legislatura ordinaria termina el 19 de septiembre. El Congreso ya ha sido convocado a sesiones extraordinarias, por el Ejecutivo, a partir del día 19, pero en ellas sólo pueden discutirse los proyectos de ley que el Presidente de la República incluyó en la convocatoria.

Las sesiones ordinarias que restan son las correspondientes a los días 10, 11, 12, 13 y 14, pero ello no obsta para que los Presidentes de ambas ramas del Congreso celen a estas sesiones especiales, con el objeto de desahogar las tablas.

NUEVO PRESUPUESTO

El martes próximo, en el Senado y en la Cámara de Diputados se dará cuenta del Mensaje del Ejecutivo, por el cual se inicia el proyecto de ley sobre Cálculo de Entradas y Presupuesto para 1954. Este Mensaje se recibió ayer, pasadas las 13 horas.

En los días posteriores, los Comités Parlamentarios designarán a los integrantes de la Comisión Mixta que informará el proyecto de Presupuesto. Esta Comisión la componen 11 senadores y 11 diputados se reúnen en el Senado y su presidente es, por derecho propio, el Vicepresidente de esta rama del Congreso, cargo que actualmente desempeña el senador radical Humberto Álvarez Suárez.

SENADO

En su sesión del martes próximo, el Senado votará y despachará el proyecto de ley, en segundo informe, y segundo trámite constitucional, que aumenta las rentas de los miembros del Poder Judicial. A su tabla de ese día también se incorporará el proyecto, en segundo trámite y primer informe, de reestructura el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Comando del Frente Democrático de la Quinta Comuna, "Cañadilla"

La campaña presidencial del senador Durán ha recibido un nuevo impulso, en el Primer Distrito de Santiago, con la constitución del Comando del Frente Democrático de la Quinta Comuna "Cañadilla". Este Comando ha quedado integrado de la siguiente manera:

Presidente, Miguel Puente, liberal; vicepresidente, Guillermo Valencia, conservador; secretario general, Ana Riquelme, radical; secretario de finanzas, Manuel Ayala, liberal; secretario de prensa, Enrique Bruneau.

RELACIONADORES COMANDO DISTRICTAL: Hector Peuce y Eugenia Balmaceda de Cox, liberales; Heriberto Salinas y Rubén Fernández, conservadores; Humberto Domenech y Carlos Palma Jorquera, demócratas; Eumenuo Pérez y Rodolfo Muñoz, radicales.

RELACIONADORES COMANDO COMUNAL: Francisco Castillo, demócrata; Alejandro Parra e Ignacio Hurtado, conservadores; Francisco Lafreche y José Santos M., liberales; Raúl Romo, Jorge Caceres y Ramon Lataplat, radicales.

RELACIONADORES MUNICIPAL, JUNTAS DE VECINOS, ENTIDADES DEPORTIVAS, FERIALES Y POBLACIONES: Humberto Domenech, Ricardo Lagos, Alejandro Orellana, Eugenio Valdebenito, Hector Valdebenito, Rigoberto Galdames, José Manuel Baeza, Juan Orellana, Luis Cortés y Luis Paz.

COMANDO INDEPENDIENTE: Edgardo Torres, Hugo Figueroa, Enrique Baeza, Juan Gamboa, Bernardo Fuentes, Victor Delgado, Sergio Fernández y Manuel Soto.

DEPARTAMENTO ELECTORAL: Emelina Dassori del Río, Neftali Canelo, Rolando Mendibure, Luis Figueroa, Emelina Fuentealba de Quintana, Hector Ríos, Carlos Palma y Luis Paz.

DEPARTAMENTO PRENSA Y PROPAGANDA: Hector Felice, Raquel Mella de Corral, Rubén Fernández, Eduardo Brito, Manuel del Canto, Manuel Soto, Humberto Castillo y Sergio Segura.

DEPARTAMENTO DE ACCION SOCIAL: Eugenia Balmaceda de Cox, Emelina Fuentealba de Quintana, Raquel Mella de Corral, Marina Cabrera, Avelina Alvarez de Guajardo, Edicela González, Eudocia Valencia, Emelina Dassori del Río, María Inés Zúñiga, Tila Ramiro González, Nery Pérez, Rosa Adriana Goycolea, Olga Ordenes y Laura Galarce.

COMANDO INDEPENDIENTE DE ACCION SOCIAL: Lina Herrera, Alicia Hernández, Silvia Díaz, Ana Zurich y Sara Ibáñez.

DEPARTAMENTO JUVENIL: Ema Quintana, Antonio Ayala, Dagoberto Tombolini, Guillermo Ayala, Rodolfo Peña, Alicia Mella, María Inés Guajardo, Mariana Domenech, Carmen Domenech, Lívian Muñoz, Hugo Castillo, Manuel Rivera y Angélica Castro.

DEPARTAMENTO GREMIAL: Raúl García, Roberto Campuzano, Raúl Castillo, Jorge Gómez, Luis Videla, Arnoldo Vargas, Eduardo Castillo, Erol Flores y Rogelio Rodríguez.

El Frente Democrático de la Quinta Comuna acordó sesionar los días viernes, a las 19.30 horas, en la secretaría del Partido Liberal, ubicada en Avenida Independencia 1143.

CAMARA DE DIPUTADOS

Al iniciarse la sesión ordinaria del martes, se dará cuenta del proyecto de ley que reestructura el Ministerio de Obras Públicas.

En la Cámara existen, además, dos proyectos de Fácil Despacho: dos proyectos con observaciones formuladas por el Presidente de la República, veinte proyectos de ley para el Senado; tres proyectos en segundo informe, y nueve proyectos en primer informe.

Con todo, y debido a importantes reclutamientos, la Cámara de Diputados debe tratar y despachar, en su sesión del martes, el proyecto en cuarto trámite constitucional que amplía las facultades de la Superintendencia de Seguridad Social y fije la planta de su personal.

4.- Mensaje que aprueba el Acuerdo Especial que establece una Escuela de Aprendizaje en Frutillar, derivado del Convenio Básico de Corporación Económica y Técnica suscrito con la República Federal de Alemania, y

5.- Mensaje que reestructura los Servicios dependientes del Ministerio de Obras Públicas.

En la Cámara existen, además, dos proyectos de Fácil Despacho: dos proyectos con observaciones formuladas por el Presidente de la República, veinte proyectos de ley para el Senado; tres proyectos en segundo informe, y nueve proyectos en primer informe.

Con todo, y debido a importantes reclutamientos, la Cámara de Diputados debe tratar y despachar, en su sesión del martes, el proyecto en cuarto trámite constitucional que amplía las facultades de la Superintendencia de Seguridad Social y fije la planta de su personal.



SENADOR Sergio Sepúlveda, presidente del Partido Liberal.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

ACTIVIDAD RADICAL
ANIVERSARIO DE LA TERCERA COMUNA.— A las 13 horas de hoy se efectúa, en su sede social de Maipo 249, el almuerzo de camaradería en celebración del 22.º aniversario de esta Asamblea. En su sesión ordinaria del jueves 29 de agosto prestaron el juramento o promesa de rigor los siguientes nuevos asambleístas: Luis Ubiña, Sergio Wolleter, Oscar Ubiña, Graciela Campos R.

ACTIVIDAD LIBERAL
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

ACTIVIDAD DEMOCRATICA
SECCION FEMENINA.— Inicia el almuerzo mensual de camaradería a efectuarse el jueves 5 de septiembre, a las 13 horas, en el Club de Septiembre. Catedral 1183.

Liberalismo porteño está de pie para luchar por triunfo de Durán

Jira a Valparaíso de una delegación, encabezada por el senador Sergio Sepúlveda, y los diputados Domingo Cuadra y Fernando Maturana, Labor del Gobierno y tareas del Frente Democrático. Homenaje a la mujer chilena.

La Directiva Nacional del Partido Liberal, encabezada por su presidente, senador Sergio Sepúlveda García e integrada por los vicepresidentes diputados Domingo Cuadra,

Fernando Maturana y por la presidenta nacional de la Sección Femenina, señora Virginia Elvialde de Errázuriz y de las vicepresidentes Inés Azocar de León y Elena Eastman, aparte de otros dirigentes, fueron recibidos en sesión solemne anteponiendo por el Consejo Agrupacional y la Asamblea Liberal de Valparaíso.

La recepción de la Mesa Directiva Nacional del liberalismo estuvo a cargo de Gustavo Lora, presidente provincial del Partido Liberal de Valparaíso, quien al iniciarse la sesión reiteró a la Directiva Nacional su más amplia adhesión a la línea política que se ha seguido hasta el momento. "Estamos —dijo— una vez más con nuestras ban-

deras de lucha desplegadas para defender nuestros principios, que son los principios democráticos de Chile. La misma contribución que hemos prestado al Gobierno del señor Alessandri, la prestaremos también en esta causa para que con todo nuestro sacrificio defendamos nuestros ideales, nuestro régimen de libertad y democracia".

Posteriormente habió Virginia Elvialde de Errázuriz, quien se refirió a la campaña que está desarrollando la sección femenina del Frente Democrático con el propósito de llevar al triunfo a su abanderado, senador Julio Durán. Destacó las obras del actual Gobierno del señor Alessandri y señaló que el progreso al-

canzado a través de su mandato, debe continuar a través del Gobierno democrático que propicia el candidato del Frente Democrático, senador Julio Durán.

HABLA SEPULVEDA.— Para cerrar el acto habló el presidente nacional del liberalismo, senador Sergio Sepúlveda, quien se refirió a los principios básicos que inspiran la política del Frente Democrático. Señaló que esta combinación de partidos no se trata de un pacto de orden político, sino que obedece a una evolución natural y lógica de la democracia chilena. Recalcó el senador Sepúlveda que "esta alianza de partidos que han elegido como candidato a la Primera Magistratura al señor Durán, corresponde a los principios ideológicos y a la proyección gloriosa del pasado y del presente del Partido Liberal. Dijo también que "el firme propósito del liberalismo en sí, a través de todas las asambleas de Chile, es formar un frente unido para luchar por el triunfo del senador Julio Durán en las elecciones del 64, con el mismo dinamismo, con el mismo sacrificio, con el mismo entusiasmo que hicieron posible el triunfo en 1958 del actual Primer Mandatario don Jorge Alessandri.

Se refirió también el senador Sepúlveda a la grandiosa obra realizada por el actual Gobierno, labor que —dijo— no podría haberse desarrollado sin haber contado con la oportunidad con la colaboración desinteresada y valiosísima del Partido Radical".

"Considero —dijo— que aun cuando el Partido Radical no fue nuestro aliado en 1958, asumio responsabilidades de Gobierno con un sentido patriótico que lógicamente debemos reconocer. Con esta colaboración del Partido Radical, nació el Frente Democrático, de tal manera que este Frente obedece a un imperativo de la hora presente, no es un pacto político, sino que obedece a principios ideológicos para hacer las obras que deberán ser continuadas por el Frente Democrático y que nosotros queremos proyectarlas a través de esta combinación y a través de la elección de nuestro abanderado, senador Julio Durán."

Hizo finalmente un llamado a la unidad del Partido Liberal para continuar esta tarea. Más adelante el senador Sergio Sepúlveda fue ovacionado cuando le rindió un homenaje a la mujer chilena. Destacó que ésta había despertado a la vida ciudadana, a la vida democrática, para defender los principios de libertad y democracia que son los pilares fundamentales en que se basa el Frente Democrático. Terminada la asamblea solemne, los asistentes fueron agasajados con una comida en los salones de la sede del Partido Liberal.

Formaron Frente
Ferrovial Democrático
de Valparaíso

Representantes de los partidos Radical, Liberal y Conservador acaban de constituir el Frente Ferrovial Democrático de Valparaíso, con el objeto de impulsar los trabajos de la campaña presidencial del senador Julio Durán.

La directiva quedó formada de la siguiente manera: Presidentes: Carlos Maldonado Rojas (radical), Oscar Segundo Mena M. (conservador) y Oscar Gómez Arancibia (liberal).

Vicepresidentes: regidor Mario Barahona Ceballos (radical), Hector Badilla Morales (conservador) y el Alcalde de Limache, Mario Villegas Tapia (liberal).

Secretario general: Mario Brignardello Núñez (radical); Pro-secretario general: Fidel Alvarez (conservador) y Carlos Jofré Valdés (liberal); Tesorero general: Juan Márquez Ramírez (radical); Pro-tesorero: Luis Mendoza Rubio (conservador) y Luis Cabezas Céspedes (liberal); Relacionador — coordinador: Jorge Rojas Améstica (radical).

Pro-secretarios relacionadores: Armando Figueroa Rodríguez (conservador) y Adolfo Bacs Chávez (liberal).

Durante el primer período de la presidencia, que será rotativa cada treinta días, asumió el representante del Partido Radical, señor Maldonado Rojas.

Elegió directiva
Deplo. de Abogados
del Partido Radical

En concurrida asamblea, los abogados del Partido Radical eligieron la siguiente directiva nacional:

Presidente, Enrique Scheepeler; primer vicepresidente, Humberto Trucco; segundo vicepresidente, Roberto Fresard; secretario general, ejecutivo, Rolando Fernández Millas; tesoroero, Augusto Terrazas; delegados al Comando Nacional de Profesionales Radicales, de la candidatura del senador Julio Durán, Lidio Mera y Rafael Larbaca.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicular en las esquinas, observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

SOLO EN

nettec

UD PUEDE COMPRAR A PRECIOS VER-DA-DE-RA-MEN-TE BAJOS

PORQUE ES

FABRICANTE

MILES DE ARTICULOS PARA LA PROXIMA TEMPORADA A

MENOS DEL COSTO

CABALLEROS - DAMAS Y NIÑOS — CONFECCIONES Y MEDIDAS

OFERTAS PARA CABALLEROS:

Pantalón marengo para caballeros
confeccionados en fino casimir, corte moderno, sin bastilla, todos los tamaños.
E° 9.80

Pantalones tricotelé para caballeros
colores muy fáciles de combinar, fina confección.
E° 9.65

Pantalones de fino casimir "Oveja" fantasia, de hombre
en colores café, azul y plomo, todos los tamaños.
E° 16.75

Camisas fina popelina
cuello trubenizado, legítimo, no encoge, tallas 36/44, con sus repuestos.
E° 7.85

Camisas sport con manga larga
cuello con barbillas invisibles, diseños de gran moda, exclusivos Nettec, colores a elegir.
E° 7.45

Camisas sport manga larga
diseños a rayas de última moda, colores oscuros, cuello con barbillas invisibles de la afamada marca "Nebraska", Tallas 36 al 44.
E° 9.45

Casacas gamuza para caballeros
toda forrada, lindos colores a elegir.
E° 17.95

Casacas de gabardina para caballeros
colores de temporada. Fina confección.
E° 12.50

Sweaters de Ban-lon
todos los tamaños, colores de gran moda.
E° 10.90

Blue-jeans de la afamada marca "Nebraska"
tela sanforizada, no encoge, auténtico americano, 3 costuras reforzadas, cierre y broche dorados, único en Chile, desde
E° 4.95

OFERTAS PARA DAMAS

Faldas
diferentes plisados, de gran moda, confeccionadas con los mejores géneros.
E° 6.85

Faldas modelo "Twist"
lindos colores oscuros y lisos, en casimir peinado.
E° 5.95

Blusas batista para damas manga corta
con aplicaciones de broderie.
E° 2.99

Blusas batista para señoritas
modelos monaguillo confeccionadas con fina broderie.
E° 4.35

Medias nylon
selección extra, colores de gran moda, oferta única.
1 par E° 1.19
2 pares E° 2.10

Medias nylon
indemalables, sin costura, sábanas gran oportunidad.
1 par E° 1.30
2 pares E° 2.50

Sweaters para damas
fina lana alpaca de La Ligua, colores de moda.
E° 7.95

Enaguas nylon para damas
vuelo ancho, de fino encaje, todos los tamaños.
E° 3.45

ALMACENES FABRICA

nettec

ALAMEDA 3083 LA ESQUINA DE LA ECONOMIA

MINISTRO DE HACIENDA

huelga al sus dirigentes con-
conveniente para el país.
posición definitiva del Go-
bierno ante las fundadas ra-
zones que le impiden acceder
a sus peticiones.

NUEVOS GRUPOS SE
REINTEGRAN

Todos los servicios asisten-
ciales continúan funcionando,
con la eficaz colaboración de
médicos, enfermeras, Cruz Ro-
ja, Fuerzas Armadas y Defen-
sa Civil, según se informó en
el SNS.

Nuevos grupos de huelguis-
tas se están reintegrando al
trabajo, especialmente en pro-
vincias. En Talca, volvieron a
sus labores 39 funcionarios.
El Director General del SNS,
Dr. Bravo, desmintió las ver-
siones según las cuales los mé-
dicos se plegarían al movi-
miento, rescatando que estos
profesionales están trabajando
lealmente.

Señala que se ha hecho
tránsito, todo lo posible pa-
ra inducir a matronas y en-
fermeras a adherir al paro;
pero que los Colegios de estas
últimas profesiones han he-
cho declaraciones que son
perfeccionadas y que con-
ducen, en el sentido de que
ellas no adhieren a la huelga.

BARRACA
DE FIERRO

JORGE CASTAN
CARMONA
ARTURO PRATT 1754
FONO 54164

PLANCHAS ZINC-CAP

0,85 x 2,00 N.º 28	\$ 4.300
0,85 x 2,50 N.º 28	\$ 5.200
0,85 x 2,00 N.º 26	\$ 4.850
0,85 x 2,50 N.º 26	\$ 5.900
0,85 x 3,00 N.º 26	\$ 7.100
0,85 x 3,50 N.º 26	\$ 8.250
0,85 x 2,00 N.º 24	\$ 5.300
0,85 x 2,50 N.º 24	\$ 6.500
0,85 x 3,00 N.º 24	\$ 7.800

ACANALADO EN V

8,95 x 2,00 N.º 26	\$ 4.550
8,95 x 2,50 N.º 26	\$ 5.900
8,95 x 3,00 N.º 26	\$ 7.100

CANALES

BAJADAS

CABALLETES

2,00 mts. N.º 28	1.600
2,00 mts. N.º 26	1.800
2,50 mts. N.º 28	2.000
2,50 mts. N.º 26	2.200

FIERRO REDONDO

14 Rollo CAP, kilo	\$ 450
516 Rollo CAP, kilo	\$ 410
516 Barra CAP, k.	\$ 420
38 Barra, kilo	\$ 320
12 Barra, kilo	\$ 320
58 Barra, kilo	\$ 320
34 Barra CAP, k.	\$ 370
78 Barra CAP, k.	\$ 370
1 Barra CAP, k.	\$ 370
Chapa negra, kilo	\$ 520

FIERRO CUADRADO

516 Kilo	\$ 420
38 Kilo	\$ 420
12 Kilo	\$ 400
58 Kilo	\$ 390
1 Kilo	\$ 385
Tornos conmutadores	\$ 1.300

CLAVOS INCHALAM

1 1/2 Cajón	\$ 17.900
2 Cajón	\$ 16.400
2 1/2 Cajón	\$ 15.900
3 Cajón	\$ 15.700
3 1/2 Cajón	\$ 15.500
4 Cajón	\$ 15.400
5 Cajón	\$ 13.000
6 Cajón	\$ 13.000

PIZARRERO

Planchas Standard
Planchas Gran Onda
Planchas Arde
Planchas Lisas
Clavos para Standard
Clavos para Gran Onda
Ventiladores 3", 4", 6"

Existencia permanente.
Siempre a los precios más
bajos.

NO SE ATIENDE LOS
SABADOS

ASAMBLEA RADICAL

"DOMINGO DURAN MORALES"
(EN FORMACION) - QTA. NORMAL

Por acuerdo unánime de la última sesión, el
domingo 1.º de septiembre, a las 5 P. M., se
llevará a efecto en nuestro local, una des-
pedida fraternal al Honorable Diputado del Os-
trito, Florencio Gállego, con motivo de su
jira a Europa.

Adhesiones en venta en Colegio Gabriela Mis-
tral, y en la Asamblea (San Pablo 4410), telé-
fono 83695.

R. W. YUSEFF D.
Presidente

CORA MOORE S.
Secretaria de Prensa

RATIFICACION... (De la Pág. 17.)

La Maternidad del Sanatorio
El Peral, de un promedio de 7
en el semestre, atendió diez
partos en las últimas 24 ho-
ras.

Esta breve síntesis muestra
claramente que el Servicio Na-
cional de Salud ha respondido
a la población en aquella par-
te tan delicada como es el na-
cimiento de los hijos del pue-
blo y la buena atención a sus
madres.

"MANEJARON INCONTRO-
LADAMENTE EL ENCA-
SILLAMIENTO"

"Los pocos funcionarios auxi-
liares que están con la ren-
ta mínima de 97 escudos (70
escudos como remuneración
base, más 11 escudos por boni-
ficación y más 16 escudos por
concepto de horas extraordinarias),
están en virtud de un enca-
sillamiento que, no considero
sus derechos y sus méritos y
que los dejó postergados en la
forma en que han quedado",
declaró el Director General de
Salud, doctor Alfredo León-
ardo Bravo, en relación con los
rumores que se han propala-
do en torno al movimiento
huelguístico de los trabajado-
res de la Salud.

Después de esto, el doctor
Bravo, "pero de esto no es
responsable el Gobierno ni el
Servicio Nacional de Salud, sino
que la responsabilidad recae
sobre aquellos que manejan
en forma incontrolada un en-
cassamiento que pudo haber
sido mejor orientado y que pu-
do haber dado resultado más
satisfactorio para todos".

El Director General del SNS
expresó su convicción de que
la mayor parte del personal del
Servicio no desea continuar
esta huelga, haciendo notar
que, por ejemplo, en la Asis-
tencia Pública, donde tuvieron

la oportunidad de expresar su
opinión, las presiones de nin-
guna especie, las dos terceras
partes de ese establecimiento
se declararon en contra del mo-
vimiento.

"Estoy seguro —puntualizó—
que igual experiencia se repi-
te en todas partes, si se hi-
ciera una investigación de opi-
niones totalmente libre y sin
las presiones a que desgracia-
damente suelen estar sometidos
los funcionarios".

SUELDOS DEL PERSONAL

Luego el doctor Bravo se
refirió a la falsa aseveración
de que las rentas del personal
del SNS están muy por debajo
de lo que es conocido como
sueldo vital para el departa-
mento de Santiago. "Yo estoy
en condiciones de decir —ex-
presó el doctor Bravo— que
del total de funcionarios del
SNS, solamente algunos (aque-
llos que pertenecen a servicios
menores) y un pequeño grupo
de auxiliares que quedaron ma-
encasillados por el Consejo
de Encasillamiento en que
participó la directiva gremial,
están por debajo del sueldo
vital. De un total de 31.098
empleados, 7.597 tienen un
sueldo base por debajo del vi-
tal, pero hay que advertir que
ese sueldo base es en su mayor
parte incrementado con la boni-
ficación de 11 escudos, que deter-
mina la ley 14.638, y ensegui-
da también con las horas ex-
traordinarias que este perso-
nal trabaja y que le significa
una mayor entrada del orden
de los 16 a los 30 escudos
mensuales por cabeza, de tal
manera que la renta mínima
que paga el Servicio, que es de
70 escudos, más los 11 escudos
de bonificación y más el mí-
nimo de horas extras que son
18, asciende en la Asis-
tencia Pública, donde tuvieron

Una clínica dental
será inaugurada en
la Parroquia Pío X

El 8 de septiembre será ce-
lebrada la fiesta de San Pío X,
en la Parroquia del mismo
nombre, ubicada en calle Bio-
Bio esquina de Berta Fernández.
Esta parroquia, una de las
más nuevas de la capital, se
creó gracias a la generosidad
de los fieles, quienes han apo-
rado no sólo su esfuerzo, sino
que también una constante
ayuda económica, con la que
se ha podido establecer una
poli-clínica y, en esta oportu-
nidad, será inaugurada una
clínica dental y un salón de
reuniones de los centros y actos
culturales. Las ciudades salu-
sarán bendecidas por Monseñor
Gabriel Larrain y apadrinadas
por don Juan Cádiz Vial y se-
ñora, benefactoras de esta pro-
piedad parroquial.

El cura párroco, Presbítero
Juan Parinasso, a quien se de-
be el mantener agrupados fer-
remente los fieles del vecin-
dario, está preparando, en co-
laboración con ellos, un pro-
grama de festejos que se reali-
zará en la fecha indicada.

LA FIGURA... (De la Pág. 17.)

hoy. La prensa, la radio, el
cinematógrafo y la televisión
periodísticos deben ofrecer, en
su conjunto, el panorama de
los hechos, las opiniones y los
intereses encontrados de los
hombres dentro de la sociedad
en que viven. El periodista
que no puede decir no ante
la voluntad del poder es un
esclavo. Creo que el periodis-
ta es un hombre noble que, si
no menos noble que el filósofo
y el sabio, es un hombre
que busca la verdad. En es-
te instante la objetividad debe

ser el norte de su actuación;
señalar los puntos de vista
opuestos de un dilema, y su-
prenderse a los propios pre-
juicios, es una obligación pe-
riodística. Creo tanto en la
inviolabilidad de los hechos
como en la libertad de los co-
mentarios. Creo que la inju-
ria y la calumnia deben estar
prohibidas de las prácticas pe-
riodísticas. Es ruin el que de-
nosta, y vil el que sobre una
fama pura escupe asquerosa
hiel. Este es el mensaje del
maestro.

LONGITUDINAL SUR... (De la Pág. 17.)

gadas al servicio obras de
gran importancia para el des-
arrollo de Chile, como el fer-
ryboat, la variante Pudeto y
el puente del mismo nombre,
de 200 metros de largo, que
dará conexión a Chile por
tierra con el continente.

Señala que en esa provincia
se está desarrollando un in-
tensivo trabajo de construcción
y pavimentación de la prolon-
gación del ferrocarril y Chacabuco
por la Isla Grande hasta Que-
lón.

El ferryboat mencionado
unirá a la Isla Grande con el
continente a través del canal
de Chacabuco, los embarcaderos
de Bahía Pura y Chacabuco.
Los embarcaderos se encuen-
tran prácticamente listos y se
está terminando el puente le-
vado que conectará a la em-
barcación con la Isla.

Por otra parte, esta Secre-
taría de Estado y organismos ta-
les como el Ministerio de Agri-
cultura, la Corporación de
Fomento, la Corporación de la
Reforma Agraria, la Corpora-
ción de la Vivienda y otros es-
tán realizando un esfuerzo
extraordinario para darle
chile un progreso intensivo y
a corto plazo, para lo cual el
ferryboat es fundamental.

PORTUARIO

Consultado por los periodis-
tas sobre las proyecciones del
Plan Portuario, el Ministro
Pinto expresó que la Dirección
de OO. Portuarias ha concre-
tado su labor al mejoramiento
de los puertos existentes, dotán-
dolos de mejores pavimentos,
bodegas y otros elementos ne-
cesarios para facilitar la ex-
plotación de ellos por la Em-
presa Portuaria de Chile, bajan-
do los costos.

Para completar la red, se
contempla la construcción de
dos nuevos puertos: los de San
Vicente, en Talcahuano, y
Puerto Montt.

"Con ellos se completará la
red primaria de puertos que
necesita el país para su des-
arrollo".

acompañado en su jira por un
equipo de directores y técni-
cos de todas las Direcciones de
su Secretaría de Estado.
"La isla del río de tra-
bajo a causa del mal tiempo
—dijo— ha provocado una
disminución de la ocupación
de mano de obra, pero esta
desaparecerá con los progra-
mas que se pondrán en marcha
próximamente en Valdivia y
Osorno, donde se registran
los mayores núcleos cesantes,
con 2.000 y 500 obreros sin
trabajo, respectivamente. En
Valdivia solamente las obras
futura absorberán a más de
3.500 trabajadores, además de
muchas obras de gran trascen-
dencia por terminar, en pleno
desarrollo o por iniciarse".

Sintetizó su jira en los si-
guientes puntos:

BIO BIO. — Se están ter-
minando o están terminados
algunos puentes para movili-
zar la producción agrícola. En
este caso están el puente Coli-
que, que conecta las dos par-
tes de la provincia; el puente
Duque, en construcción; el
puente de Santa Bárbara, con su es-
trutura terminada, y algunos de-
talles que quedarán liquidados
en el resto de este año. Se
estudia con IANSA un plan ca-
minero conjunto para el mo-
vimiento remolchero.

CAUTIN. — Se encuentra en
plena actividad el puente so-
bre el río Cautín, que será
terminado este verano; reem-
plaza a uno viejo y asegura el
tránsito permanente por la
Carretera Panamericana.

VALDIVIA. En el puerto
Las Muñetas, visitó el barco
japonés Wacasa Maru, de
10.000 toneladas, que trajo de
3 a 4 mil toneladas de labo-
rables para el puerto Las Mu-
ñetas y la terminación de la
Avenida Costanera de Valdivia.
El barco, de gran tonela-
je, llegó al coronel de Valdivia
y se pensó que el track de na-
vegación del río Valdivia acepta
todo tipo de naves.

LLANQUIHUE. La red ca-
minera está en buenas condi-
ciones. Recorrió toda la pro-
vincia sin inconvenientes. En
Puerto Montt, celebró reu-
niones con las autoridades para
explicar los alcances del cré-
dito pedido para la construc-
ción del puerto.

Asamblea Radical

"Domingo Durán
Morales"

(en formación)

Quinta Normal

Ciudad a reunión ordina-
ria obligatoria para el día
2 de septiembre, a las
19.45 horas en punto.

SAN PABLO N.º 4410

TELEFONO N.º 3695

R. W. YUSEFF D. presidente

CORA MOORE S. secretaria de prensa

LAS INSIGNIAS

DEL CANDIDATO PRESIDENCIAL DEL FRENTE
DEMOCRATICO SENADOR

Don JULIO DURAN

SOLICITELAS EN

AHUMADA N.º 342, Oficina 217

FONO 65817 - SANTIAGO - PEDIDOS CONTRA
REEMBOLSO

FABRICA DE
IMPLEMENTOS
AVICOLAS

(IMPLAVIL) Av. Urmeneta s/n, L. macho.

DE GUIDO RESTINI TASSARA

Baterías de criadores, Comederos au-
tomáticos. Equipos especiales para po-
llos Broilers. Ventas por intermedio del
Banco del Estado.

ADHESION AL 10.º ANIVERSARIO

DEBATES SOBRE EL COBRE EN REFORMA TRIBUTARIA ENVIADO... (De la Pág. 17.)

Nómina de proyectos en segundos informes en las
Comisiones del Senado.

En sesión especial, citada
de 10 a 20 horas de mañana,
las Comisiones Unidas de Ha-
cienda y de Economía del Se-
nado, debatirán las dos indi-
caciones del Ministro Luis
Mackenna, que concierden ga-
rantías a nuevas inversiones
de la Gran Minería del Co-
bre, en el proyecto de Reforma
Tributaria. Este debate conti-
nuará el martes y finalizará el
miércoles día en que dichas
indicaciones serán votadas.

En virtud de un acuerdo de
los Comités Parlamentarios,
la Reforma Tributaria debe ser
votada en particular, por el
Senado, hasta su total des-
pacho, en sesiones especiales.

En sesión especial, citada
de 10 a 20 horas de mañana,
las Comisiones Unidas de Ha-
cienda y de Economía del Se-
nado, debatirán las dos indi-
caciones del Ministro Luis
Mackenna, que concierden ga-
rantías a nuevas inversiones
de la Gran Minería del Co-
bre, en el proyecto de Reforma
Tributaria. Este debate conti-
nuará el martes y finalizará el
miércoles día en que dichas
indicaciones serán votadas.

En virtud de un acuerdo de
los Comités Parlamentarios,
la Reforma Tributaria debe ser
votada en particular, por el
Senado, hasta su total des-
pacho, en sesiones especiales.

En sesión especial, citada
de 10 a 20 horas de mañana,
las Comisiones Unidas de Ha-
cienda y de Economía del Se-
nado, debatirán las dos indi-
caciones del Ministro Luis
Mackenna, que concierden ga-
rantías a nuevas inversiones
de la Gran Minería del Co-
bre, en el proyecto de Reforma
Tributaria. Este debate conti-
nuará el martes y finalizará el
miércoles día en que dichas
indicaciones serán votadas.

En virtud de un acuerdo de
los Comités Parlamentarios,
la Reforma Tributaria debe ser
votada en particular, por el
Senado, hasta su total des-
pacho, en sesiones especiales.

En sesión especial, citada
de 10 a 20 horas de mañana,
las Comisiones Unidas de Ha-
cienda y de Economía del Se-
nado, debatirán las dos indi-
caciones del Ministro Luis
Mackenna, que concierden ga-
rantías a nuevas inversiones
de la Gran Minería del Co-
bre, en el proyecto de Reforma
Tributaria. Este debate conti-
nuará el martes y finalizará el
miércoles día en que dichas
indicaciones serán votadas.

En virtud de un acuerdo de
los Comités Parlamentarios,
la Reforma Tributaria debe ser
votada en particular, por el
Senado, hasta su total des-
pacho, en sesiones especiales.

En sesión especial, citada
de 10 a 20 horas de mañana,
las Comisiones Unidas de Ha-
cienda y de Economía del Se-
nado, debatirán las dos indi-
caciones del Ministro Luis
Mackenna, que concierden ga-
rantías a nuevas inversiones
de la Gran Minería del Co-
bre, en el proyecto de Reforma
Tributaria. Este debate conti-
nuará el martes y finalizará el
miércoles día en que dichas
indicaciones serán votadas.

En virtud de un acuerdo de
los Comités Parlamentarios,
la Reforma Tributaria debe ser
votada en particular, por el
Senado, hasta su total des-
pacho, en sesiones especiales.

En sesión especial, citada
de 10 a 20 horas de mañana,
las Comisiones Unidas de Ha-
cienda y de Economía del Se-
nado, debatirán las dos indi-
caciones del Ministro Luis
Mackenna, que concierden ga-
rantías a nuevas inversiones
de la Gran Minería del Co-
bre, en el proyecto de Reforma
Tributaria. Este debate conti-
nuará el martes y finalizará el
miércoles día en que dichas
indicaciones serán votadas.

En virtud de un acuerdo de
los Comités Parlamentarios,
la Reforma Tributaria debe ser
votada en particular, por el
Senado, hasta su total des-
pacho, en sesiones especiales.

En sesión especial, citada
de 10 a 20 horas de mañana,
las Comisiones Unidas de Ha-
cienda y de Economía del Se-
nado, debatirán las dos indi-
caciones del Ministro Luis
Mackenna, que concierden ga-
rantías a nuevas inversiones
de la Gran Minería del Co-
bre, en el proyecto de Reforma
Tributaria. Este debate conti-
nuará el martes y finalizará el
miércoles día en que dichas
indicaciones serán votadas.

En virtud de un acuerdo de
los Comités Parlamentarios,
la Reforma Tributaria debe ser
votada en particular, por el
Senado, hasta su total des-
pacho, en sesiones especiales.

En sesión especial, citada
de 10 a 20 horas de mañana,
las Comisiones Unidas de Ha-
cienda y de Economía del Se-
nado, debatirán las dos indi-
caciones del Ministro Luis
Mackenna, que concierden ga-
rantías a nuevas inversiones
de la Gran Minería del Co-
bre, en el proyecto de Reforma
Tributaria. Este debate conti-
nuará el martes y finalizará el
miércoles día en que dichas
indicaciones serán votadas.

En virtud de un acuerdo de
los Comités Parlamentarios,
la Reforma Tributaria debe ser
votada en particular, por el
Senado, hasta su total des-
pacho, en sesiones especiales.

En sesión especial, citada
de 10 a 20 horas de mañana,
las Comisiones Unidas de Ha-
cienda y de Economía del Se-
nado, debatirán las dos indi-
caciones del Ministro Luis
Mackenna, que concierden ga-
rantías a nuevas inversiones
de la Gran Minería del Co-
bre, en el proyecto de Reforma
Tributaria. Este debate conti-
nuará el martes y finalizará el
miércoles día en que dichas
indicaciones serán votadas.

En virtud de un acuerdo de
los Comités Parlamentarios,
la Reforma Tributaria debe ser
votada en particular, por el
Senado, hasta su total des-
pacho, en sesiones especiales.

En sesión especial, citada
de 10 a 20 horas de mañana,
las Comisiones Unidas de Ha-
cienda y de Economía del Se-
nado, debatirán las dos indi-
caciones del Ministro Luis
Mackenna, que concierden ga-
rantías a nuevas inversiones
de la Gran Minería del Co-
bre, en el proyecto de Reforma
Tributaria. Este debate conti-
nuará el martes y finalizará el
miércoles día en que dichas
indicaciones serán votadas.

En virtud de un acuerdo de
los Comités Parlamentarios,
la Reforma Tributaria debe ser
votada en particular, por el
Senado, hasta su total des-
pacho, en sesiones especiales.

En sesión especial, citada
de 10 a 20 horas de mañana,
las Comisiones Unidas de Ha-
cienda y de Economía del Se-
nado, debatirán las dos indi-
caciones del Ministro Luis
Mackenna, que concierden ga-
rantías a nuevas inversiones
de la Gran Minería del Co-
bre, en el proyecto de Reforma
Tributaria. Este debate conti-
nuará el martes y finalizará el
miércoles día en que dichas
indicaciones serán votadas.

En virtud de un acuerdo de
los Comités Parlamentarios,
la Reforma Tributaria debe ser
votada en particular, por el
Senado, hasta su total des-
pacho, en sesiones especiales.

En sesión especial, citada
de 10 a 20 horas de mañana,
las Comisiones Unidas de Ha-
cienda y de Economía del Se-
nado, debatirán las dos indi-
caciones del Ministro Luis
Mackenna, que concierden ga-
rantías a nuevas inversiones
de la Gran Minería del Co-
bre, en el proyecto de Reforma
Tributaria. Este debate conti-
nuará el martes y finalizará el
miércoles día en que dichas
indicaciones serán votadas.

En virtud de un acuerdo de
los Comités Parlamentarios,
la Reforma Tributaria debe ser
votada en particular, por el
Senado, hasta su total des-
pacho, en sesiones especiales.

En sesión especial, citada
de 10 a 20 horas de mañana,
las Comisiones Unidas de Ha-
cienda y de Economía del Se-
nado, debatirán las dos indi-
caciones del Ministro Luis
Mackenna, que concierden ga-
rantías a nuevas inversiones
de la Gran Minería del Co-
bre, en el proyecto de Reforma
Tributaria. Este debate conti-
nuará el martes y finalizará el
miércoles día en que dichas
indicaciones serán votadas.

En virtud de un acuerdo de
los Comités Parlamentarios,
la Reforma Tributaria debe ser
votada en particular, por el
Senado, hasta su total des-
pacho, en sesiones especiales.

En sesión especial, citada
de 10 a 20 horas de mañana,
las Comisiones Unidas de Ha-
cienda y de Economía del Se-
nado, debatirán las dos indi-
caciones del Ministro Luis
Mackenna, que concierden ga-
rantías a nuevas inversiones
de la Gran Minería del Co-
bre, en el proyecto de Reforma
Tributaria. Este debate conti-
nuará el martes y finalizará el
miércoles día en que dichas
indicaciones serán votadas.

En virtud de un acuerdo de
los Comités Parlamentarios,
la Reforma Tributaria debe ser
votada en particular, por el
Senado, hasta su total des-
pacho, en sesiones especiales.

En consecuencia, queda un
pequeño excedente en cuenta
corriente por un total de
\$ 36.4 millones, que pasa a fi-
nanciar el Presupuesto de Ca-
pital.

Debo hacer notar que esta
suma es tan pequeña e insu-
ficiente porque el Honorable
Congreso aún no despacha la
Reforma Tributaria que, hace
justamente un año, se presen-
tó al Parlamento y al Ejecuti-
vo.

Es absolutamente indispen-
sable para el desarrollo eco-
nómico y social del país, que
la Reforma Tributaria sea
aprobada a la brevedad posi-
ble por el Parlamento y en
condiciones tales que rinda
para el Erario Nacional las su-
mas que el Ejecutivo ha pro-
gramado y necesita para li-
var adelante los programas de
inversiones.

El importante atraso pro-
ducido en su despacho ya ha
creado graves dificultades
aparte de que ha retardado el
envío al Parlamento de otras
que la complementan.

El hecho de no contar a la
fecha con una ley de Reforma
Tributaria aprobada, ha obli-
gado nuevamente al Gobierno
a presentar, en esta oportu-
nidad, solo la parte del Presu-
puesto de Capital, que corres-
ponde a las inversiones lita-
das al rendimiento del im-

El mejor director de cine de Grecia triunfó con "Electra" en 4 Festivales



MICHAEL CACOYANNIS, productor y director de la tragedia "Electra", protagonizada por Irene Pappas, Aleka Katselli y Yannis Fotis, que fue laureada en cuatro de los festivales cinematográficos de Europa.

Michael Cacoyannis es el productor, director y escritor del laureado drama "Electra". Esta producción, protagonizada por Irene Pappas, Aleka Katselli y Yannis Fotis, fue laureada en cuatro de los festivales cinematográficos celebrados en Europa en 1962. Esta basada en una de las inmortales tragedias de Eurípides, escrita hace más de 2.000 años.

Cacoyannis es indiscutiblemente el más grande productor y director cinematográfico de Grecia. Abandonó su triunfal carrera de actor en Londres para dedicarse a la producción y dirección, especialmente de dramas escritos por él. En 1951 regresó a Grecia, a situarse a la cabeza de la industria cinematográfica, que estaba en sus comienzos entonces en su país. Pocos meses después de su llegada se había ya en la producción de su primer drama, que le ganó gran admiración en Europa. En su segunda producción teatral a Métemperocles, de protagonista, fue en esta producción que tanto la actriz como el director recibieron aclamación por los críticos cinematográficos de Estados Unidos y otros países.

En 1955, Cacoyannis invitó a Walter Lassally, un joven fotógrafo inglés que empezaba a destacar brillantemente, para que colaborase con él en la producción de un drama. Su asociación volvió a renudar con la filmación de "Electra", la Vengadora. Lassally ha realizado excelente labor aquí, aprovechando los magníficos escenarios naturales de las ruinas y ciudades antiguas que el Departamento de Arqueología del Gobierno de Grecia le permitió usar al director, lo cual no había sido permitido anteriormente a ningún productor.

BOTELLAS VACIAS COMPRO

TODAS CLASES
TRAGAMELAS
MAJON PRECIO
También voy de
MANTAS
CONCHA 0.170
(por Seminario altura No 600)

GUIA DEL ESPECTADOR

CIRCOS

CAUTOLICAN, San Diego N.º 840 (2427).— Nuevo Circo "Las Aguas Humanas" 1963, 15, 18, 20 y 21.40 horas.

CARPA MODERNA, Alameda 1463 (50778).— Circo norteamericano "Buda Bill 1963", 15, 18, 20 y 21.40 horas.

REVISTAS

COUSINO, San Ignacio 1248 (30657).— 19.30 y 22.30 horas. Cía. de Revistas Humor.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19.24 y 22.35 horas: Compañía de Revistas Bim Bam.

PRINCESA, Recoleta 348 (372608).— 19.45 y 22.45 horas: Compañía de Revistas Pícaro. Sui-pi-cabe.

CINES

HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (302112).— 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: Viaje hacia la noche.

BANDERA, Bandera 56 (89111).— 14, 16, 18 y 22 horas: Cabo de guardia. Italiana. Cómica. 21 años.

CAPIORNA, Irarrázaval 1564 (40801).— 11 hrs.: Maldita herencia. 15.45. Melodía inmortal. 19.30 y 22.15: Ven a volar conmigo. 18 años.

CENICAL, Huérfanos 529 (31555).— 14, 16.15, 18.45 y 22.15 horas: La cámara ardiente. Francesa. Policial. 18 años.

CINE ESPAÑA (Estado y Huérfanos).— 14, 16.15, 18 y 22 horas: Plácido. J. Washington No 28.

DANTE, J. Matías, 10 hrs.: La noche de nueve metros. 19 y 22: Las suecas. 18 años.

DUCAL, Agustinas 777 (35775).— 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: El vals de los torcedores. 21 años.

EUANA, Los Guindos 2389. — (41020).— 18.30: Cinco monedas. Café Europa, 19 y 22: Las piladoras del amor. Italiana. Cómica. 21 años.

EL GOLF, Apoquindo 614 (40046).— 19.15 y 22.15 horas: La cámara ardiente. Francesa. Policial. 18 años.

GRAN PALACE, Huérfanos 1178 (60887).— 13.30, 17.45 y 22 horas: Lawrence de Arabia. 14 años.

HUÉRFANOS, Huérfanos N.º 936 (31555).— 14, 16.15, 18.45 y 22.15 horas: La cámara ardiente. Francesa. Policial. 18 años.

IMPERIO, Estado 215 (392969).— 14, 16.15, 18.45 y 22.15 horas: La cámara ardiente. Francesa. Policial. 18 años.

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2587 (91254).— Sábado. Los guerrilleros. Mujer en peligro. 18 años.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (98848).— Yo amo, tu amo. Duelo en Sandoval. El pirata negro. 18 años.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Marabunta. La celda olvidada. 18 años.

ALHAMBRA, San Pablo 4180 (50527).— Algo para recordar. El espía de Rommel. Duelo en Sandoval. 18 años.

AURICA, Subte 296 (32443).— Así se quiere en Jaitico. Y mañana serán hombres. La celda olvidada. 18 años.

ANDRES, Irarrázaval 415 (4211).— El embajador del miedo. La celda olvidada. Capricho español. 18 años.

ANTHURUM, Bandera N.º 234 (44888).— Noticiarios, cómicas y dibujos animados.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 418 (51455).— El espectáculo más grande del mundo. De golpe en golpe. 18 años.

BAQUEDANO, Plaza Italia 673 (31747).— Los fugitivos del Zahrán. Cuando los mundos chocan. 18 años.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— El espectáculo más grande del mundo. De golpe en golpe. El cuarto capitulo. Independencia. 22 años.

CAPIORNA, Independencia 224 (37406).— La fragata infernal. Juana Gallo. Saqueadores a mano armada. 18 años.

CAPRI, Montañas 825 (32414).— Carnegie Hall. Noche y día. Carretera. Av. B. O'Higgins 2151 (50553).— Vuelvo, amor mío. Rescate sangriento. 18 años.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (38184).— Asesino de mujeres. Francesa, policial. 15 años.

CINELANDIA, Puente 549 (67332).— Al ritmo del twist. Las cinco halcones. 18 años.

CITY, Agustinas 1022 (46687).— Tambora apaches. Menores.

COLON, San Pablo 394 (90573).— Laberinto trágico. Amor Justiciero. 18 años.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Maricón contra el vampiro. 18 años.

CHILE, Recoleta 2104 (31266).— Así se quiere en Jaitico. Y mañana serán hombres. La celda olvidada. 18 años.

EL SALTO, El Salto 3130 (47313).— Aventura. Así se quiere en Jaitico. La isla de los héroes. 18 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2587 (91254).— Sábado. Los guerrilleros. Mujer en peligro. 18 años.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (98848).— Yo amo, tu amo. Duelo en Sandoval. El pirata negro. 18 años.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Marabunta. La celda olvidada. 18 años.

ALHAMBRA, San Pablo 4180 (50527).— Algo para recordar. El espía de Rommel. Duelo en Sandoval. 18 años.

AURICA, Subte 296 (32443).— Así se quiere en Jaitico. Y mañana serán hombres. La celda olvidada. 18 años.

ANDRES, Irarrázaval 415 (4211).— El embajador del miedo. La celda olvidada. Capricho español. 18 años.

ANTHURUM, Bandera N.º 234 (44888).— Noticiarios, cómicas y dibujos animados.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 418 (51455).— El espectáculo más grande del mundo. De golpe en golpe. 18 años.

BAQUEDANO, Plaza Italia 673 (31747).— Los fugitivos del Zahrán. Cuando los mundos chocan. 18 años.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— El espectáculo más grande del mundo. De golpe en golpe. El cuarto capitulo. Independencia. 22 años.

CAPIORNA, Independencia 224 (37406).— La fragata infernal. Juana Gallo. Saqueadores a mano armada. 18 años.

CAPRI, Montañas 825 (32414).— Carnegie Hall. Noche y día. Carretera. Av. B. O'Higgins 2151 (50553).— Vuelvo, amor mío. Rescate sangriento. 18 años.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (38184).— Asesino de mujeres. Francesa, policial. 15 años.

CINELANDIA, Puente 549 (67332).— Al ritmo del twist. Las cinco halcones. 18 años.

CITY, Agustinas 1022 (46687).— Tambora apaches. Menores.

COLON, San Pablo 394 (90573).— Laberinto trágico. Amor Justiciero. 18 años.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Maricón contra el vampiro. 18 años.

CHILE, Recoleta 2104 (31266).— Así se quiere en Jaitico. Y mañana serán hombres. La celda olvidada. 18 años.

EL SALTO, El Salto 3130 (47313).— Aventura. Así se quiere en Jaitico. La isla de los héroes. 18 años.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Las cinco monedas. Café Europa. 18 años.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— La venganza del jugador. EE. UU., aventuras. May. y Men. GIAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (32163).— Laberinto trágico. Amor Justiciero. 18 años.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Amor por orden de estado. Cosecha de odio. 18 años.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Un niño espera. El doctor NO. HUELEN, Cine-film Mapocho 411 (91188).— La fragata infernal. Viva Zapata. Comedia del séptimo año. 18 años.

IMPERIAL, San Diego 1344 (31112).— Viva Zapata. El embajador del miedo. El derecho de nacer. 18 años.

ITALIA, Bulnes 473 (41847).— Fiesta de invierno. Tirador emboscado. Marcada por el destino. 18 años.

LAZARO, Carmen Mena 602. — Juana Gallo. Norman amante. La usurpadora. 18 años.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627).— El amor de los amores. Amor, el corazón de la vida. 18 años.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (32181).— El espía de Rommel. Desamor. El pecador insoportable. 18 años.

LO FRANCO, Carrascal N.º 4604 (92705).— Un tiro en la noche. El pirata negro. La mentira italiana. 18 años.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657).— Comanchos del Arroyo Amarillo. Mientras sopla el viento. El estigma del arroyo. 18 años.

MAIPO, San Pablo 4231 (50590).— La mujer desahogada. El farfante. Disparen sobre el pianista. 18 años.

MARCONI, Manuel Montt 632 (42867).— Los amantes deben aprender. Escuela para pillos. 18 años.

MAYO, Montañas 879 (391201).— Cuatro días de rebelión. El estigma del arroyo. 18 años.

MIBERVA, San Pablo 3210 (91464).— David y Goliath. Hércules sin cadenas. 18 años.

MISTRA, San Diego 279 (63994).— David y Goliath. Hércules sin cadenas. 18 años.

MODERNO, Gran Avenida 654 (253).— La cisterna. Jack, el matador de gigantes. 18 años.

MONACO, Arturo Prat 715 (382842).— La noche de las narices frías. El profesor distraído. La ciudad de los Robinson. 18 años.

MONUMENTAL, Avenida Bernardo O'Higgins 2943 (91555).— La noche de las narices frías. El profesor distraído. Duelo en Sandoval. 18 años.

NACIONAL, Independencia 801 (37094).— Cuatro días de rebelión. El estigma del arroyo. Hombres sin bandera. 18 años.

NORMANDIA, Av. B. O'Higgins 129 (38749).— Marabunta. La princesa que quería vivir. 18 años.

NOVEDADES, Cuzco 251 (94594).— Amor sin barreras. La isla del héroe. El castor de la muerte. 18 años.

O'HIGGINS, San Pablo N.º 2283 (60829).— Disparen sobre el pianista. El farfante. La mujer desahogada. 18 años.

PALACE OVALLE, Iquique 688. — Tres chiflados en órbita. El hombre atómico. Jack, el matador de gigantes. 18 años.

PAIMILLA, Pedro Fontova 562. — El amor llama dos veces. Pasajes sangrientos. La vida de Juan XXIII. 18 años.

PORTUGAL, Díez de Julio 232 (34616).— La hermana Blanca. 18 años.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— El espectáculo más grande del mundo. Jack, el matador de gigantes. 18 años.

REAL, Compañía 1046 (65555).— Qué me importa el dinero. EE. UU. Comedia. Menores.

RECOLETA, Recoleta 597 (371313).— Los cuatro jinetes del Apocalipsis. La torre del misterio. El hombre atómico. 18 años.

REPUBLICA, República 239 (93613).— Mientras sopla el viento. Cuatro días de rebelión. 18 años.

RIO, Montañas 741 (32350).— Los fugitivos de Zahrán. Cuando los mundos chocan. 18 años.

RITZ, San Antonio, 30 (380613).— Aquella noche. Confidencias de una doncella. 18 años.

ROMA, San Diego 236 (67258).— Vuelvo, amor mío. Rescate sangriento. 18 años.

ROYAL, Huérfanos 1053 (80809).— Pistolas salvajes. 18 años.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Comanchos del Arroyo Amarillo. Mientras sopla el viento. 18 años.

SAN DIEGO, San Diego N.º 612 (41093).— Los fugitivos del Zahrán. Cuando los mundos chocan. 18 años.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 716 (33357).— Cuando cae la noche. El sol. Un taxi para Torouk. 18 años.

POR PRIMERA VEZ JUNTOS EN UNA PELICULA EXHIBIDA EN CHILE!



Elizabeth Taylor y Richard Burton, los dos protagonistas principales de "HOTEL INTERNACIONAL", se estrenará el martes en las salas Metro, Lido, King, California y Las Vegas, con censura para mayores de 18 años.

reacen actuando juntos. "HOTEL INTERNACIONAL" se estrenará el martes en las salas Metro, Lido, King, California y Las Vegas, con censura para mayores de 18 años.

Cine-Club de Viña del Mar organiza Segundo Festival

Se realizará en febrero y contará con la participación de aficionados chilenos y del extranjero.

En febrero de 1964 se realizará en Viña del Mar, el segundo festival de cine aficionado, que esta vez tendrá carácter de internacional.

Las bases para tomar parte en este torneo son las siguientes:

ORGANIZADOR Y PATROCINADOR: Cine Club de Viña del Mar.

JURADO: Este festival es organizado por el Cine Club de Viña del Mar y se desarrollará en el mes de febrero de 1964, bajo el auspicio y patrocinio de la Ilustre Municipalidad de esta ciudad.

PARTICIPANTES: Podrá participar todo film en 8 mm. o 16 mm., en blanco y negro o color, que no haya competido en el Festival de 1963 y realizado por aficionados no profesionales, tanto nacionales como extranjeros.

CATEGORIAS Y PREMIOS: A.— El mejor film: "Gran Premio Pasa de Oro" y 200 dólares. B.— El mejor film argumental: 1.º y 2.º Premios. C.— El mejor film documental: 1.º y 2.º Premios. D.— El mejor film de fantasía: 1.º y 2.º Premios.

RECEPCION: Los filmes deberán ser enviados a la siguiente dirección: "Cine Club" de Viña del Mar.

BASES FINALES: Las fechas y horas exactas del Festival, el recinto en que se realizará, el nombre de los componentes del Jurado, detalles de los premios y otros de interés, serán comunicados a las bases definitivas, que se distribuirán oportunamente.

CARACTERISTICAS DEL FILM: La duración máxima de proyección será de 20 minutos. El sonido, óptico o magnético, o en cinta magnetofónica en velocidad de 9.6 cm/sec. Para los filmes mudos se podrá indicar el fondo musical que se desee.

VIDRIERIA EL DIAMANTE AZUL

VIDRIOS Y ESPEJOS

COLOCADOS A DOMICILIO

Enchufas curvas. Vidrios inastillables para automóvil.

DIEZ DE JULIO 719 FONO 36135

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

DIRECCION DE PAVIMENTACION

LLAMASE A

PROPUESTAS PUBLICAS

PARA LA ADQUISICION DE:

200.000 BALDOSAS DIAGONALES PLOMAS AL LIQUIDO.

Las propuestas se presentarán y abrirán el lunes 16 de septiembre de 1963, a las 16 horas, en el Salón Rojo de la Ilustre Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas, segundo piso.

Bases y antecedentes pueden adquirirse en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación, Valentin Letelier N.º 13, segundo piso, de 15.30 a 17.30 horas.

GERMAN CORTES MALDONADO Tesorero Municipal de Santiago

DEPOSITO

PLASTICOS DE CALIDAD

CARERIAS DE POLIETILENO ENTREGA INMEDIATA

Atadie y CIA. LTDA.

TELEFONO 419 FONO 18345 CASILLA 2271 SANTIAGO

Noticia de Teatro

TONESCO PARA EL TEATRO ESTABLE DE TURIN

ROMA (ANSA).— Eugene Tonesco concedió al Teatro Estable de Turin los derechos para la representación en Italia de su obra "Le Roi se meurt" que en el invierno pasado se representó con gran éxito en París. El acuerdo fue firmado en Roma por el escritor franco-italiano y el director organizativo del teatro turinés, Fulvio Po. Se halla presente también el actor Giulio Bosetti que el año pasado fue protagonista de la obra "Sicario sin sueldo" de Ionesco y que encarnará el nuevo personaje de Beranger conmin a las dos obras. "El rey muere" será presentada en la próxima temporada.

ANTOJOS

OPOLLO

HAMMERSLEY

SANTIAGO

ROSTINMANUS 554, BANDERA

TEL. 88075 CASILLA 3498

LOS MEJORES CALDOS DE LAS VINAS DE LA ZONA CENTRAL

Gran Vino

LOS CARDENALES

LA BODEGA MAS MODERNA DE LA CAPITAL

Capacidad de almacenamiento: 2.000.000 de litros.

Precios puestos en Bodega:

EMBOTELLADO GRAN VINO . . . Eº 0,30.-

Garrafa (5 litros) Gran Vino . . . 1,40.-

Chuico Gran Vino . . . 4,20.-

Precios especiales para comerciantes mayoristas del Norte.

SOCIEDAD LTDA. JUAN MARTI e HIJO

EXPOSICION 1747 - TELEFONO 91612



TEATRO CAMILO HENRIQUEZ ESTRENO, 7 DE SEPTIEMBRE

ULTIMAS NOVEDADES

TRATADO DE DERECHO CONSTITUCIONAL 3 tomos, por Alejandro Silva Bascuñán . . . Eº 22.-

ELEMENTOS DE DERECHO CONSTITUCIONAL, por Carlos Andrade Geyntz, 700 páginas . . . 8.-

DERECHO PENAL (Parte General), por Gustavo Labatut, 4ª edición, 554 páginas . . . 6,50

REVISTA DE DERECHO Y JURISPRUDENCIA, año 1962, tomo completo, con índice . . . 23.-

EMPLARES DISPONIBLES

REVISTA DE DERECHO Y JURISPRUDENCIA, tomo completo años 1956 - 1957 - 1958 - 1959 - 1960 - 1961.

En venta en las principales librerías del país. Pedidos directos y servicio contra-reembolso a:

Editorial Jurídica de Chile

Ahumada 131 - Piso 4º - Teléfono N.º 64600 - Casilla 4256 - Santiago

Club Social y Deportivo

"ALAS DE CHILE"

Dieciocho N.º 314

En conformidad al Art. 1º, letras b) y c) de los Estatutos, citase a Junta General de Socios para el viernes 6 de septiembre, a las 19 horas en

Todos los muchachos de la ciudad pueden y deben ir al Rotativo York y conocer la maravillosa Disneylandia, con Tony Curtis a la cabeza. ¡Espectáculo en colores, hoy domingo 1º de septiembre!



TONY CURTIS

"20 KILOS DE LIOS", en fascinantes colores, en las rotativas funciones del Cine York. Joya Universal de los mas puros quilates en el argumento de una comedia alegre, con la bella Suzanne Pleshette a la cabeza de estelar reparto. (Mayores de 14 años.) Tony Curtis, en la mejor actuación de su dilatada carrera estelar.

Manana **SANTIAGO** NOVO SISTEMA DE CALIFICACION. Hoy de 10 PM en adelante.

Elvira Quintana, Roberto G. Rivera, Fernando Casanova.

DE HOMBRE A HOMBRE

Universidad de Chile
CINETECA Universitaria

El Húsar de la Muerte
1925
Pedro Sienna

Teatro **BULNES**
Avda. Bulnes 168
HOY, a las 15.15 y 22 h.

HOY DIA DOMINICO
DIA DE USAR DOLLY PEN

-COMEDORES -DORMITORIOS -LIVINGS
200 AL FABRICANTE
MENUS AL FABRICANTE
EXPOSICION Y VENTAS EN MONITAS 389
FABRICA: CARNOT 785, OND 56724
Por Santa Rosa, Nitura 2700

NOTICIAS DE MEXICO:

Libertad Lamarque visita a sus nietos en Argentina, Ana Luisa Peluffo a USA

Especial para LA NACION por PEPE METRALLA.

Libertad Lamarque, que en estos momentos pasa sus vacaciones en Buenos Aires, al lado de sus hijos y nietos, compartirá papeles estelares con la famosa cantante ranchera Lola Beltrán, en el film "Canción del Alma", que producirá Jesús Grovas.

ANA LUISA A "USA"

Ana Luisa Peluffo, la atractiva actriz del cine mexicano, se dispone a iniciar una gira por Estados Unidos, mientras llega el momento de filmar. Para los "cuates" de Chile, que no están bastante familiarizados con Ana Luisa, aquí tiene una breve biografía. Nació en Querétaro y desde muy niña sintió inclinación por la actuación, en la que logró destacar, formando parte de los ballets acrobáticos más importantes. Su belleza y simpatía pronto la llevaron a las filas cinematográficas, habiendo intervenido en más de treinta películas en plan estelar. Una de las primeras, en



ANA LUISA PELUFFO

Festival de Danzas españolas esta tarde en el T. Cariola

Esta tarde, a las 15 horas, se llevará a efecto en el Teatro Cariola la presentación del Ballet "Andalucía", que dirigen Silvia Pacheco y Manuel "El Gitano", en el cual tomarán parte Clarita Fuentes, Sixty Cerda, Margarita del Campo, María Angélica River-

Orquesta Ramat Gan, de Israel, actuará en Chile próximamente

Espectación ha causado en los círculos musicales la anunciada visita de la célebre Orquesta Ramat Gan, de Israel, que se presentará en nuestra capital en un único concierto que tendrá lugar el 12 de septiembre en el Teatro Astor, y que comprenderá obras de Hindemith, Mozart, Vivaldi y Britten.

La Orquesta Ramat Gan, después de una aplaudida gira costera a costa por los Estados Unidos, inicia así su primera tournée por Latinoamérica, bajo el patrocinio del Gobierno de Israel y de la Fundación Cultural América-Israel, espaldarazo que confirma su alta calidad y la importancia de estas giras de difusión.

mejores instrumentistas del país, ha tenido una brillante trayectoria que ha culminado en una serie de 4 giras por los principales países de Europa, iniciadas en 1960, cada una de las cuales ha aumentado su prestigio internacional.

En el presente año, después de una serie de cuarenta y tres conciertos en Estados Unidos, la Orquesta Ramat Gan visitará por primera vez los países de América Latina. Como desde sus primeros tiempos, cuenta para ello con el apoyo económico del Gobierno de Israel y de la Fundación Cultural América-Israel, espaldarazo que confirma su alta calidad y la importancia de estas giras de difusión.

los argumentos, rechazando algunas proposiciones por creer que el papel que le encomendaban no iba de acuerdo con sus exigencias. Ana Luisa, además de magnífica actriz y muy hermosa, baila y canta, realizando giras por diversos países, luciendo un fastuoso vestuario y su admirable personalidad. Tiene temperamento y deseos de superación. Ha estudiado arte dramático con varios de los mejores maestros de México y su mayor afán es llegar a ser una estrella filmica de primera magnitud. Ana Luisa Peluffo es, además de todo lo que hemos reseñado anteriormente, de una simpatía cautivadora, mujer elegante, agradable, reune condiciones excepcionales para determinados papeles del cine, como son los que se ha dado en llamar "mujeres fatales".

NOTICIAS SUELTAS

Gracias al decidido apoyo que dio el Consejo Nacional de Turismo, a la distribuidora Películas Mexicanas S. A., el público de Chile tendrá oportunidad de aplaudir a cuatro o más figuras del cine asteca, el próximo 15 de septiembre, con motivo de la inauguración del Centro Deportivo México, Guillermo Carter, gerente de la empresa en Chile, está preparando la celebración de una semana del cine mexicano para esa fecha. Seleccionará las siete mejores cintas que tenga en su poder.

La actriz peruana Ofelia Montesco se lanzará como cantante, en vista del éxito que han tenido sus interpretaciones del vals peruano "Una Copa" y del porro colombiano "Pedro, Pedro, Pedro", que grabó especialmente para la película "Semáforo en Rojo", que filmó en Bogotá. Los expertos que han escuchado su acierto, han dicho que tiene una voz cálida y sensual, pero Ofelia quiere tomar clases de canto, antes de lanzarse profesionalmente.

Dolores del Río no filmará hasta el año próximo "Debiere Haber Ocasas", en vista de que aceptó el contrato que le ofreció el director norteamericano John Ford, para filmar "La Larga Huida". Estará algún tiempo ocupada en Hollywood.

Esther Fernández, la inolvidable "Crucecita" de "Alá en el Rancho Grande", está completamente retirada de sus actividades artísticas y ahora se dedica a atender una galería de pinturas de su propiedad. Esther siempre ha sido muy aficionada a pintar. Tiene cuadros que los expertos consideran muy interesantes.

Marina Camacho anuncia su propósito de contraer matrimonio nuevamente, el 26 de septiembre próximo. Su futuro marido es Carlos Maldonado, protagonista de varios escándalos. El último de ellos le costó permanecer una temporada en prisión, porque le desobedeció la cara a golpes a una modelo de televisión.

APRENDA A CONDUCIR
AUTO-TAXI-CAMION
INST. SAN CRISTOBAL
MAC-IVER 728

WINDSOR
3-6-10 PM.
MAYORES DE 14 AÑOS
SELECT FILMS

METRO KING CALIFORNIA
1.30, 4-7 y 10 PM. 2.4.30, 7 y 10 PM. 7.10 y 10.15 P.M.

HOY 2ª SEMANA
VEN A VOLAR CONMIGO
PANAVISION, METROCOLOR
DOLores HART, HUBBARD, KARL BOEHM, PAMELA TIFFIN, KARL MALDEN
mayores de 18 años

HOY A LAS 11 AM
METRO COMICAS
DIBUJOS EN COLORES
CORTOS EDUCATIVOS

Teatro CAUPOLICAN
EMPRESA CHILENA CONDOR

CIRCO INTERN. LAS AGUILAS HUMANAS
26.º Nuevo Programa Internacional 1963. OVACIONADO POR NUEVE MIL ESPECTADORES EN EL DEBUT... ASISTA UD. TAMBIEN a conocer al domador inglés FRANK TUBOR y los NUEVE LEONES, TODOS JUNTOS en la gran jaula-redonde!

HOY
TRES FUNCIONES
EXTRAORDINARIAS
mayores y menores
MATINE
infantil a las 3.
VERMUT 6.30 y
NOCHE 9.40.

Asista hoy al "Caupolicán" algo fantástico de Europa:
EL BALLET DE LOS TRAPECIOS

COMPRE UN RELOJ Y GANE UN TELEVISOR

Gabor
RELOJERIA
ESTADO 48 ESTADO 91

PIE E'5
SALDO 10 MESES
ANILLOS JOYAS Creditos

METRO LIDO KING
3-7-10 PM. 3.30, 7 y 10 PM. 3.15, 7 y 10 PM.

CALIFORNIA LAS LILAS
3.45, 7.10 y 10.15 P.M. 6.45 y 10 PM.

¡MARTES GRAN ESTRENO!

ELIZABETH TAYLOR / RICHARD BURTON
LOUIS JOURDAN-ELSA MARTINELLI
MARGARET RUTHERFORD
MAGGIE SMITH-ROD TAYLOR
ORSON WELLES mayores de 18 años

"HOTEL INTERNACIONAL"
PANAVISION Y METROCOLOR

Una Planta Frigorífica que nunca falla

Cualquiera falla en su equipo frigorífico puede ocasionar importantes pérdidas en los productos almacenados. La completa línea de maquinaria y equipo de refrigeración Worthington es una garantía de alta precisión y de absoluta seguridad de funcionamiento.

WORTHINGTON
El símbolo de calidad en todo el mundo

Informes, Servicio Técnico y Repuestos a su disposición

Distribuidores Exclusivos **GALFANO y ALAMOS LTDA.** para Chile

Huérfanos 863, Of. 816 (Edificio España) Fono 34973, Cas. 1090, Stgo. Chile

Concierto de despedida



La magnífica soprano Victoria Canale, quien acaba de obtener resonantes éxitos en la interpretación de dúos, que realizó en el "Réquiem" de G. Verdi, ha sido invitada al Festival Internacional de Música y Danza, que se efectuará próximamente en Río de Janeiro, con la asistencia de destacadas personalidades, como Sir John Barbirolli, Igor Stravinsky, Aaron Copland, etcétera. Victoria, se dirigirá el sábado 7 de septiembre a Río, y el día anterior, junto al eminente maestro y barítono británico Frederick Fuller, ofrecerá un

Dueña de casa: Ud. misma puede decorar con Papeles Murales
DECOMURAL
Fácil de pegar y aún más cuando se emplea el revolucionario procedimiento MURAZEL, empapelando al frío y al instante.

MAÑANA REAL
EXHIBICIONES EXCLUSIVAS A PRECIOS CORRIENTES

"Seguramente habrá largo tiempo antes de que hagan tal película con tanto alcance, con tanta verdad, con tanto poder conmovedor."

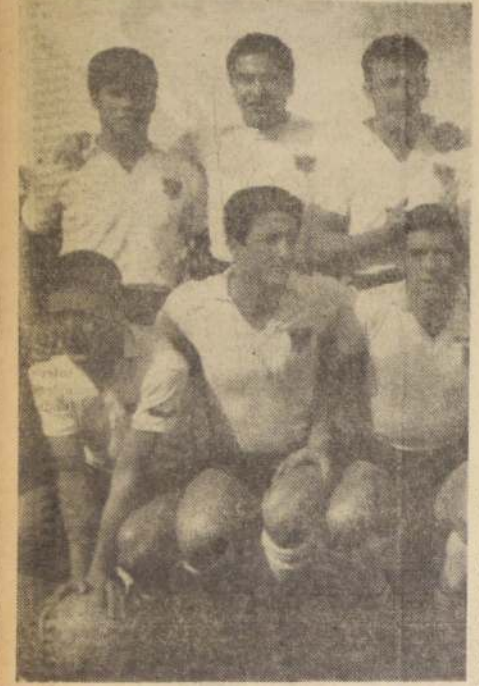
la superproducción de **DARRYL F. ZANUCK**
EL DIA MAS LARGO
DEL SIGLO
(The Longest Day)
Escrita en el libro de CORNELIUS RYAN
Dirigida por BERT KOPPEL

MAYORES DE 14 AÑOS

WINDSOR
3-6-10 PM.
MAYORES DE 14 AÑOS
SELECT FILMS

UN DIA COMO LEONES
RENATO SALVATORI
ANA MARIA FERRERO
CARLA GRAVINA
TOMAS MILIAN

ESTA TARDE, EN EL ESTADIO NACIONAL: EL CLASICO DE COLO COLO-UNIVERSIDAD CATOLICA ATRAERA MUCHO PUBLICO



SEXTETO COLOCOLO.— Cruz, González, Ortiz, Moreno, Jiménez y Álvarez, cracks de Colo Colo que esta tarde deberán prodigarse en su match con Universidad Católica.

CICLISMO:

300 corredores animan hoy la subida al San Cristóbal

Prueba llamada a clasificar al Mejor Escalador Santiaguino.

Con la participación de los mejores escaladores metropolitanos del pedal, hoy a las 8 horas, se dará comienzo a la tradicional prueba en ruta contra el reloj, Ascensión al Cerro San Cristóbal, competencia en la cual han anotado sus nombres más de 300 corredores de diversas categorías.

De acuerdo con el reglamento de la prueba, los novicios largarán en grupo y en primer término para luego seguir, en la misma forma, los de tercera y cuarta categorías. Los últimos en partir, serán los consagrados de primera y segunda categoría, los que lo harán en forma individual y

contra el reloj. En carrera se disputará sin ninguna clase de acompañamiento, ya que la subida será cerrada diez minutos después de la partida del primer grupo.

El jurado de la prueba fue designado por la Asociación quedando como sigue: árbitro, señor Jorge Hidalgo; comisario, señor Luis Cajas; planilleros, señores Juan Apraiz y Juan Droguett; cronometrador, señores J. Medina, Mario Saavedra, L. Cajas, J. Hidalgo; jueces de partida, señores Néstor Díaz y Francisco Bautista; con los novicios; F. Troncoso y G. Rivera, con cuarta y O. Muñoz y G. Cerda, con tercera.

U. TECNICA, CAMPEON JUVENIL ATLETICO

Acumuló 35.032 puntos. Segundo, U. de Chile, y tercero, U. Católica. Juan Carlos Ruz, del equipo campeón, la mejor figura al ganar los 400 metros planos.

Resultados generales.

En la tarde de ayer se puso término al certamen atlético Juvenil de la Asociación Santiaguina en la pista del Estadio Nacional.

Un nuevo triunfo para los atletas de la Universidad Técnica del Estado, que totalizó 35.032 puntos, sobre su perseguidor Universidad de Chile, segundo con 28.550 y tercero con 12.180.

Los resultados generales de las pruebas fueron los siguientes (primeros puntos solamente):

400 METROS PLANOS: Juan Carlos Ruz, U. T. 51" 3. DISCO DAMAS INTERMEDIO: Laura Gómez Universidad de Chile. SALTO LARGO: VARNES INTERMEDIO: Hermer Klotzer, Manquehue, 5,55 metros. SALTO ALTO: DAMAS INTERMEDIO: Borja Laguarda, U. T. 1,35 metros.

Sin novedades se presentará el cuadro albo. Acuña reemplazará a Ramírez en la UC. Ferro-Everton, protagonizarán el preliminar. En Sta. Laura se enfrentarán U. Española-Audax, en el tradicional cotejo de las "colonias". Car telera completa del fútbol profesional para hoy.

Esta tarde se efectuará en el Estadio Nacional un programa doble que debe contar con marco extraordinario de público. Intencional de la reunión es el encuentro entre Colo Colo y Universidad Católica. De preliminar se enfrentarán Ferro-Everton y Everton. En el otro match a disputarse en la capital, se celebrará en el Estadio Santa Laura, Audax Italiano y Unión Española, conocido como "clásico", de las colonias. Todo esto por la última fecha de la primera rueda del torneo profesional de fútbol de división de honor.

El hecho que se topsa Colo Colo y U. Católica, constituye motivo de tradicional atracción. Y si a ello se agrega que los albos son punteros de la competencia, indudablemente que el incentivo del match se ve aumentado. A las 19 horas se enfrentarán albos y católicos. Mientras en las huestes colocolinas no se anuncian cambios, en el cuadro cruzado tendrá que ser por obligación, reemplazado Ramírez por Acuña, ya que fue el titular suspendido por el Tribunal de Penales. Necesitan imperativamente los rivales de los punteros Colo Colo para recuperar el terreno que perdió ante La Serena y U. Católica para mantener sus posibilidades cercanas a los primeros lugares.

Arbitraré René Bulnes y las alineaciones de los equipos serán las siguientes:

COLO COLO (26 puntos): Escuti, Montalva, Lepe y González.

UNIVERSIDAD CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

zales; Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

El match preliminar —a las 14 horas— lo protagonizarán Ferro-Everton (15 puntos) y Everton (14 puntos). No se anuncian novedades en las alineaciones de los rivales, que bajo el arbitraje de Mario Gase formarán así:

FERRO-EVERTON: Coloma, Fuentes, Cermona y Ríos; Valenzuela y Rodríguez; Veldes, Grillo, Falcón, Durán y Silva.

EVERTON: Aguilar, González, Martínez y García; Galdames, Cruz y Ortiz Moreno, Jiménez, Álvarez, Veldes y Bello.

U. CATOLICA (18 puntos): Fernández, Olivares, Villalón y Veldes. Audax Italiano (11 puntos): Acuña, Prieto, Tobías, Foulhoux e Ibañez.

4-4 PALESTINO NO SUPO DEFENDER SU VENTAJA ANTE SAN FELIPE

El cuadro de "colonia" estuvo adelante 4-0, pero cedió terreno a los sanfelipeños que se esforzaron hasta conseguir el increíble empate, a los 43' del segundo tiempo. Rodríguez (3) y Toro (de penal), scorers del team local, y Bracamonte, hizo los 4 tantos del visitante, 2 de penal.

CANCHA: Estadio Santa Laura.
PAGARON: 5.176 personas.
SOCIOS: Palestino, 388; U. San Felipe, 86.
RECAUDACION: \$ 4.484,60.
ARBITRO: Rafael Hormazabal, regular.
PALESTINO (4): Donoso; Quiroga, García y Toro; Castañeda y Spencer; Toledo, Coll, Fuentes, Rodríguez y Navarro. Entrenador: José Della Torre.
LESIONADO: A los 38' del segundo tiempo, Fuentes fue sacado en camilla de la cancha, en estado comacional, luego de encontrarse con Lobos.
U. SAN FELIPE (4): Carvajal; Leiva, López e Ibañeta; Lobos y Astorga; Vázquez, Torres, Bellomo, Bracamonte y Castillo. Entrenador: Julio Valdovinos.
GOLES: 2° RODRIGUEZ, con chut bajo, arrastrado, desde afuera del área abrió el marcador. Aumentó el mismo RODRIGUEZ para Palestino, a los 5', con golpe de cabeza. A los 12' también RODRIGUEZ marcó el tercer gol para el cuadro de "colonia", tras recoger un rechazo corto de Lobos; TORO, a los 15', con penal, aumentó a cuatro: por foul de López a Navarro, a la entrada del área. A los 38' BRACAMONTE descontó para San Felipe, con impresionante tiro libre desde cerca del área. Segundo tiempo: BRACAMONTE, a los 5', con penal, volvió a descontar para el equipo sanfelipeño, por hand de García. El mismo BRACAMONTE, a los 21', en posición dudosa, dejó el marcador 3-4. Y BRACAMONTE, a los 43', con penal, logró el empate; por foul de García —sin pelota—, en su posición.

El sorprendente empate a 4 se registró en el encuentro Palestino y San Felipe. El equipo de "colonia" se puso en ventaja de 4 a 0, cuando recién se cumplía el primer cuarto de hora. Alcanzó a descontar el equipo visitante, anotando la primera fracción, 4-1. En el segundo lapso, con periódicos descuentos, San Felipe fue colocando a tiro de empate, el que logró fallando dos minutos para el término del match.
Las variaciones del marcador fueron, a no dudar, el incentivo del encuentro, que estuvo revestido de cierta técnica. Pero incuestionablemente que la motividad fue su salsa. Hubo movimiento desde el primero, hasta el último minuto. Las áreas fueron visitadas constantemente, y el trabajo de los arqueros partió desde los 2 minutos, con el gol de Rodríguez, hasta los 88 minutos, con el empate de Bracamonte, con penal.
Palestino sorprendió con su efectividad del primer cuarto de hora. Jugando la pelota velozmente, el quinteto palestino hizo naufragar a la lenta y pesada sanfelipeña. Aprovechó Rodríguez cuanto falta cometió el rival, para sin dilación y gran oportunidad, anotar cuatros en favor de su cuadro. Sin embargo, y siendo categórica la ventaja, ésta nunca se advirtió como determinante. Porque San Felipe no accionó jamás como un adversario inferior, ni doblando ni vendiendo. Muy por el contrario corrigiendo errores de defensa y medio campo, el cuadro visitante fue equilibrando las acciones hasta pasar —en algunos momentos— su ofensiva a presionar con franco peligro sobre el portero de Donoso. El descuento obtenido en los últimos minutos del primer tiempo no hizo otra cosa que reflejar la mejoría del equipo sanfelipeño.

Lo enteró, física y futbolísticamente que se mostró San Felipe. El equipo de "colonia" se puso en ventaja de 4 a 0, cuando recién se cumplía el primer cuarto de hora. Alcanzó a descontar el equipo visitante, anotando la primera fracción, 4-1. En el segundo lapso, con periódicos descuentos, San Felipe fue colocando a tiro de empate, el que logró fallando dos minutos para el término del match.

El equipo de "colonia" se puso en ventaja de 4 a 0, cuando recién se cumplía el primer cuarto de hora. Alcanzó a descontar el equipo visitante, anotando la primera fracción, 4-1. En el segundo lapso, con periódicos descuentos, San Felipe fue colocando a tiro de empate, el que logró fallando dos minutos para el término del match.

El equipo de "colonia" se puso en ventaja de 4 a 0, cuando recién se cumplía el primer cuarto de hora. Alcanzó a descontar el equipo visitante, anotando la primera fracción, 4-1. En el segundo lapso, con periódicos descuentos, San Felipe fue colocando a tiro de empate, el que logró fallando dos minutos para el término del match.

El equipo de "colonia" se puso en ventaja de 4 a 0, cuando recién se cumplía el primer cuarto de hora. Alcanzó a descontar el equipo visitante, anotando la primera fracción, 4-1. En el segundo lapso, con periódicos descuentos, San Felipe fue colocando a tiro de empate, el que logró fallando dos minutos para el término del match.

El equipo de "colonia" se puso en ventaja de 4 a 0, cuando recién se cumplía el primer cuarto de hora. Alcanzó a descontar el equipo visitante, anotando la primera fracción, 4-1. En el segundo lapso, con periódicos descuentos, San Felipe fue colocando a tiro de empate, el que logró fallando dos minutos para el término del match.

El equipo de "colonia" se puso en ventaja de 4 a 0, cuando recién se cumplía el primer cuarto de hora. Alcanzó a descontar el equipo visitante, anotando la primera fracción, 4-1. En el segundo lapso, con periódicos descuentos, San Felipe fue colocando a tiro de empate, el que logró fallando dos minutos para el término del match.

El equipo de "colonia" se puso en ventaja de 4 a 0, cuando recién se cumplía el primer cuarto de hora. Alcanzó a descontar el equipo visitante, anotando la primera fracción, 4-1. En el segundo lapso, con periódicos descuentos, San Felipe fue colocando a tiro de empate, el que logró fallando dos minutos para el término del match.

El equipo de "colonia" se puso en ventaja de 4 a 0, cuando recién se cumplía el primer cuarto de hora. Alcanzó a descontar el equipo visitante, anotando la primera fracción, 4-1. En el segundo lapso, con periódicos descuentos, San Felipe fue colocando a tiro de empate, el que logró fallando dos minutos para el término del match.

El equipo de "colonia" se puso en ventaja de 4 a 0, cuando recién se cumplía el primer cuarto de hora. Alcanzó a descontar el equipo visitante, anotando la primera fracción, 4-1. En el segundo lapso, con periódicos descuentos, San Felipe fue colocando a tiro de empate, el que logró fallando dos minutos para el término del match.

El equipo de "colonia" se puso en ventaja de 4 a 0, cuando recién se cumplía el primer cuarto de hora. Alcanzó a descontar el equipo visitante, anotando la primera fracción, 4-1. En el segundo lapso, con periódicos descuentos, San Felipe fue colocando a tiro de empate, el que logró fallando dos minutos para el término del match.

El equipo de "colonia" se puso en ventaja de 4 a 0, cuando recién se cumplía el primer cuarto de hora. Alcanzó a descontar el equipo visitante, anotando la primera fracción, 4-1. En el segundo lapso, con periódicos descuentos, San Felipe fue colocando a tiro de empate, el que logró fallando dos minutos para el término del match.

El equipo de "colonia" se puso en ventaja de 4 a 0, cuando recién se cumplía el primer cuarto de hora. Alcanzó a descontar el equipo visitante, anotando la primera fracción, 4-1. En el segundo lapso, con periódicos descuentos, San Felipe fue colocando a tiro de empate, el que logró fallando dos minutos para el término del match.

El equipo de "colonia" se puso en ventaja de 4 a 0, cuando recién se cumplía el primer cuarto de hora. Alcanzó a descontar el equipo visitante, anotando la primera fracción, 4-1. En el segundo lapso, con periódicos descuentos, San Felipe fue colocando a tiro de empate, el que logró fallando dos minutos para el término del match.

El equipo de "colonia" se puso en ventaja de 4 a 0, cuando recién se cumplía el primer cuarto de hora. Alcanzó a descontar el equipo visitante, anotando la primera fracción, 4-1. En el segundo lapso, con periódicos descuentos, San Felipe fue colocando a tiro de empate, el que logró fallando dos minutos para el término del match.

El equipo de "colonia" se puso en ventaja de 4 a 0, cuando recién se cumplía el primer cuarto de hora. Alcanzó a descontar el equipo visitante, anotando la primera fracción, 4-1. En el segundo lapso, con periódicos descuentos, San Felipe fue colocando a tiro de empate, el que logró fallando dos minutos para el término del match.

El equipo de "colonia" se puso en ventaja de 4 a 0, cuando recién se cumplía el primer cuarto de hora. Alcanzó a descontar el equipo visitante, anotando la primera fracción, 4-1. En el segundo lapso, con periódicos descuentos, San Felipe fue colocando a tiro de empate, el que logró fallando dos minutos para el término del match.

ciencia. Y la contención de los contrasaltos del adversario, no se hicieron muy difíciles. Lamentablemente, usaron algunos defensas de armas ilícitas para "ablandar" a los forwards palestinos, en momentos de riesgo para su área. Al respecto, cabe señalar que Rodríguez hubo de salir dos veces lesionado, y que Fuentes no terminó en el campo.
De cualquier modo, y aunque penales y un gol dudoso (como asimismo la "leña gruesa") hayan mermado el mérito del repunte de San Felipe, hasta conseguir el empate, ciertamente la igualdad puede estimarse como justa. Esto, en razón a que cuando Palestino estuvo en ventaja castróica, no se advirtió como muy superior a su rival. En cambio, al mejorar el equipo visitante en el segundo tiempo, su labor más homogénea fue ostensible. Hecho el balance, entonces, llegamos a la consideración de una igualdad justa.
Ella, indudablemente que tiene que ser lamentada por los huestes palestinos. Un equipo que llega a tener ventajas de 4-0: ciertamente que puede considerarse como vencedor... Pero cuando no tie-

ne — o no se usa — las armas para no sólo mantener el marcador favorable, sino que superarlo, pueden registrarse empates como éste. Palestino completó el primer tiempo usando buenas armas. Y el 4-0 pudo inclusive, en un momento, ser aumentado. Carvajal, con buenas atajadas, impidió guarismos aún más adversos. Sin embargo, en el segundo lapso no usó el equipo de "colonia" de los mismos buenos argumentos para mantenerse arriba en el marcador. Unión San Felipe tuvo un gran mérito de no sentirse nunca derrotado. Aún cuando el equipo visitante no cumplió una faena global acertada, tuvo un Bracamonte que con su positivismo causó los estragos que en el otro campo, produjo Rodríguez. Por ello, las huestes sanfelipeñas al que saborearon el empate como un triunfo...
Manuel Emilio Cossa.



CARVAJAL, arquero de San Felipe, que, pese a los cuatro goles que le marcaron, cumplió buen cometido, contiene un balón que por bajo buscaba su valla. Lo custodian, López, quien fracasó como back centro en el primer tiempo, y a su lado, Leiva. Sin poder intervenir, el palestino Rodríguez, autor de tres de los cuatro goles de su equipo. Y al fondo, Toledo.

Monedas de plata compro

Pesos Coquimbo año 1928	\$ 250.000.-
Pesos años 1897 al 1899, c/u.	\$ 7.000.-
Pesos años 1893 al 1895, c/u.	\$ 4.200.-
Pesos años 1895 al 1900, c/u.	\$ 1.200.-
Pesos años 1910, c/u.	\$ 650.-
Pesos años 1911 al 1917, c/u.	\$ 440.-
Pesos años 1921 al 1927, c/u.	\$ 220.-
Pesos años 1928, Dávila, c/u.	\$ 150.-
Monedas de \$ 5 año 1927, c/u.	\$ 1.900.-
Monedas de \$ 2 año 1927, c/u.	\$ 360.-
Monedas de \$ 0.50 años 1902 al 1906	\$ 440.-
Chaucho, decés y cincos de plata por peso.	\$ 470.-
Niquel, por cada peso	\$ 9.-
Cobre, por cada peso	\$ 4.-

Compro al mejor precio monedas antiguas de plata para coleccionistas, chilenas.
ANTES DE VENDER COMPARE NUESTROS PRECIOS Y VERA QUE SUPERAMOS CUALQUIER OFERTA.
Por cantidades aumento precio de 10% a 20%
CASA RITZ - ESTADO 248 - FON 32427
(Entrada HOTEL RITZ)

PARA ANTEOJOS...

Atención esmerada
Economía
Precisión

Atendido por óptico graduado en Alemania (Shell por Inspección) y con larga experiencia en las mejores casas de Europa.

Maneja óptica (Bausch & Lomb, Zeiss, etc.)
Óptica
TSCHUMI FOTO
FUNDADO EN 1875

SANTIAGO
Huérfanos 796
esq. San Antonio

CONCEPCION
Aníbal Pinto 470

REGALE UN RELOJ SUIZO SIN PIE

EL RELOJ SUIZO A LA MEDA 1137 SUBTERRANEO

REPARACION DE RELOJES GARANTIZADA

10 MESES PLAZO

RUGBY:

14-6 DOBLEGO COUNTRY CLUB A STADE FRANCAIS

Country Club, en mérito a la buena actuación de la casi totalidad de sus integrantes, su- pero ayer 14 por 6 a Stade Français, en el match jugado en la cancha de "colonia", que correspondía al partido de Selección de San Miguel juega hoy con Dep. Mademsa

Selección de San Miguel juega hoy con Dep. Mademsa

Selección de San Miguel juega hoy con Dep. Mademsa

Selección de San Miguel juega hoy con Dep. Mademsa

Selección de San Miguel juega hoy con Dep. Mademsa

Selección de San Miguel juega hoy con Dep. Mademsa

Selección de San Miguel juega hoy con Dep. Mademsa

Selección de San Miguel juega hoy con Dep. Mademsa

Selección de San Miguel juega hoy con Dep. Mademsa

Selección de San Miguel juega hoy con Dep. Mademsa

Selección de San Miguel juega hoy con Dep. Mademsa

Selección de San Miguel juega hoy con Dep. Mademsa

Selección de San Miguel juega hoy con Dep. Mademsa

Selección de San Miguel juega hoy con Dep. Mademsa

Selección de San Miguel juega hoy con Dep. Mademsa

REMATE de Oficinas en Pleno

Centro Comercial de Santiago

EDIFICIO AGUSTIN EDWARDS AHUMADA ESQ. HUERFANOS

ULTIMAS OFICINAS DISPONIBLES EN LOS PISOS SUPERIORES. CON CALEFACCION Y SALA DE TOILETTE INDEPENDIENTE

Remate a efectuarse el día miércoles 4 de septiembre, a las 4 P. M., ante notario JAVIER ECHEVERRIA VIAL, en el mismo edificio, oficina N° 523, quinto piso:

N.º	Superficie	Precio Mínimo
1010 y 1011	94,30	23.575,00
1024	69,21	17.303,00
909 (2 oficinas)	57,00	14.250,00
914, 15, 16, 17	114,30	28.575,00
926	39,20	9.800,00
806 (2 oficinas)	68,20	17.050,00
807	36,44	9.110,00
808 (2 oficinas)	44,08	11.020,00
809 (2 oficinas)	57,00	14.250,00
815	38,80	9.700,00
818	38,50	9.625,00
820	38,50	9.625,00
822	48,25	12.063,00
823	107,90	26.975,00
824-25 (3 oficinas)	116,05	29.013,00
826	60,20	15.050,00

PRECIO Y CONDICIONES

Valor mínimo metro cuadrado: \$ 250.— FORMA DE PAGO: 25 por ciento al contado y saldo en seis cuotas semestrales con el 12 por ciento de interés anual o el 15 por ciento en caso de mora y reajustables CORVI. El inmueble quedará hipotecado por el saldo de precio insoluta. Para postular en el remate se exigirá boleto de garantía o dinero efectivo por el 10 por ciento del mínimo. Los gastos de escrituras, impuestos, transacciones, etc., serán por mitades.

LAS OFICINAS QUE SE ENCUENTRAN OCUPADAS ESTAN DESAHUCIADAS LEGALMENTE PARA SER DESOCUPADAS ANTES DE 90 DIAS.

LAS OFICINAS PUEDEN VISITARSE DE LUNES A VIERNES, DE 4 A 6 P. M.— Tratar: Mayordomo mismo edificio, primer piso, Oficina de Informaciones.

MAYORES ANTECEDENTES

SOCIEDAD DE RENTA

URBANA PASAJE MATTE

Phillips 40 3er. Piso de 4 a 6 P.M.

3-0 MAGALLANES APROVECHO QUE SAN LUIS NO TUVO ATAQUE



Producte de su faena más completa y de la mayor calidad individual de sus hombres, superó el cuadro albineleste al elenco quillotano en forma clara e inobjetable.

CANCHA: Estadio Santa Laura.
SOCIOS: Magallanes, 461; San Luis de Quillota, 68.
ARBITRO: Víctor Acoiza, Regular.
EQUIPOS: MAGALLANES (3): Larrain; Santis, Carrasco y Schiro; Zúñiga y Ampuero; Stuardo, H. Torres, Gutiérrez, Yávar e Ibarra. Entrenador: Martín García.
SAN LUIS (0): Storch; Rojas, F. Torres y Chávez; Castillo y Brunetti; Ortiz, M. Soto, Tunesi, Valenzuela y Zamora. Entrenador: Dante Pesce.

GOLES: En el primer tiempo, a los 17 minutos, Stuardo en diagonal al arco de San Luis, puso en juego a GUTIERREZ, quien, anticipándose a la intervención de Torres, puntó suavemente la pelota y bató así a Storch.
A los 25 minutos de esta misma etapa, en una jugada casual, Castillo derribó a Gutiérrez dentro de las 18 varas, cuando el delantero magallánico no parecía tener ya chance a conseguir la pelota. Cobrado el penal, lo sirvió YÁVAR, cuyo lanzamiento bajo y colocado, anuló la estirada del meta quillotano. Primer tiempo, 2-0.

Sobre el filo de los 40 minutos de la segunda etapa logró Magallanes su tercer gol, por mediación de AMPUERO, quien con un lanzamiento violento y proyectado desde fuera del área, bató sin apelación al arquero de San Luis de Quillota.

Haciendo pesar su mejor textura de equipo, y el ensamble que como tal ha logrado adquirir a esta altura del campeonato, ganó Magallanes a San Luis de Quillota por un decidid 3 a 0, cuya expresión numérica, fue el tránsito fiel y lógico de la superioridad que en todos los aspectos del juego mostró con respecto a la faena opaca y plagada de deficiencias del modesto cuadro quillotano.

Erróneamente se puede suponer que Magallanes cumplió un cometido de excepción o que su victoria fue el resultado de una labor futbolística sin vacíos o el producto de una superación muy especial, y plausible de sus hombres. No hubo mucho de esto, ya que para ganar, no hizo el cuadro albineleste nada extraordinario, salvo actuar, en un plano comparativo, muy por encima del rival.

Fue entonces, el triunfo de los académicos, justo, totalmente justo y claro; pero determinado de manera esencial por la pobreza de recursos del contendiente que a lo largo de los 90 minutos fracasó total y absolutamente en el aspecto ofensivo. Quedando así, como consecuencia de un hecho eventual. Lesionado Soto, pasó Ortiz al medio campo y aunque pueda parecer paradójico, resultó más con lo que con el hombre, ya que la velocidad del puntero, le permitió al cuadro quillotano armar algo más en el sector central y con ello hacerse sus ataques.

Consecuencia de esta acción, no fue el juego, sino la falta de ritmo parejo y la falta de Magallanes, logró Ampuero, el tercer gol que en realidad no hizo otra cosa que establecer de manera fehaciente la diferencia que en todos los aspectos del juego mostraron ambos conjuntos.

En la segunda parte se vio una nueva disposición en el juego de los visitantes. Buscando llevar el balón a ras del suelo, no se puede decir, cespido, pero en forma espaciada, nunca en forma continuada. Tampoco les fue mejor porque el campo, en pésimo estado, no permitía darle una dirección adecuada al balón. Y como los defensores magallánicos no se fijan al adversario es débil o fuerte, barrieron con el balón, Salazar y Rojas que fueron los que más articularon en procura de llegar al área.

No hubo goles en este período porque la defensa visitante, pese a su rendimiento, no tuvo dos ideas de ataque. Ambos jugaron con acierto y cumplieron la doble misión de contener y apoyar. Desgracia, lamentable, repitimos, arriba, aparte de Epifanio Rojas, no había físico para afrontar la

ver y M. Rey - C. Bolognini con J. Saavedra - P. Saravilla y J. Cantor; R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

11.15 HORAS: A. Pirolet, R. Fuster con C. Amadell, C. Verdugo; J. Poulangeon - J. Apey con J. Riera - E. Uma, March con R. Salvo - R. Arévalo; O. Bustos - J. Moreno con A. Cabello - G. Corvalán.

15 HORAS: E. Silva-Pravoux con O. Herrera-O. Pflister; E. Achondo - J. Achondo con O. Betiniani - V. Awad; Ganador Raineri - R.

18 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

19.30 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

20.15 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

21.00 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

21.45 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

22.30 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

23.15 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

24.00 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

24.45 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

25.30 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

26.15 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

27.00 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

RESULTANTE Y CON LA PIERNA EN alto disputan la pelota, Rojas, defensa lateral de San Luis y el puntero izquierdo de Magallanes, Luis Ibarra. Triunfa en la emergencia el defensor quillotano, haciendo innecesaria la intervención de Storch, que salía de su valla. Sin ningún ensamble ofensivo y mostrando vacíos en su retaguardia, cayó el equipo de Quillota por un expreso 3 a 0.

AUTOMOVILISMO:

Pueden caer records de la ruta Santiago-Valparaíso

En la prueba a correrse hoy entre ambos puntos, pasando por la Cuesta de Barriga y la Carretera Panamericana. Ortiz largará en punta a las 9 horas.

Con el coche No 1 de Bartolomé Ortiz abriendo la ruta, 12 máquinas más de la Serie Superior Turismo en Carretera y 36 de la Categoría Carrozados Standard, darán comienzo hoy, a las 9 horas, a la interesante competencia automovilística de velocidad Santiago-Valparaíso-Viña del Mar-Santiago, evento que ha organizado la Comisión Deportiva del Automóvil Club de Chile en dos etapas y teniendo por escenario el camino a Valparaíso por la Cuesta de Barriga en el tramo de ida, y la Carretera Panamericana en el de regreso.

El punto de largada de la primera etapa Santiago-Valparaíso estará ubicado frente al Retén de Carabineros de Log Cerrillos, y la meta, en la Bajada de Santos Ossa con Avenida Argentina.

La segunda y última etapa Viña del Mar-Santiago-Viña del Mar, se iniciará a las 11.30 horas de la mañana en la Subida de Achupallas, y la meta final de la prueba, frente a la Bomba Copac, Kilómetro 6 de la Carretera Panamericana Norte.

Visto el estado de preparación de las máquinas, la pericia de los pilotos y el buen estado de la ruta, todo hace suponer que en esta oportunidad se rebajarán los tiempos records entre Santiago y Valparaíso, en poder de Germán Mayo, con 32 minutos 29 segundos, y un promedio de 144,274 KPH, y entre Viña del Mar y Santiago, establecido por Raúl Jara, con 1 hora 2 minutos 34 segundos, a un promedio de 160,820 KPH.

La nómina de participantes, con salida cada 30 segundos, empezando con la serie turismo en carretera es la siguiente:

SERIE TURISMO CARRETERA
1) Bartolomé Ortiz, Ford.
2) Raúl Jara, Chevrolet.
3) Carlos Niemeyer, Ford.
4) Germán Mayo, Chevrolet.
5) José Dolores Moreno, Ford.
6) Hugo Tagli, Ford.

CLASE 1
1) Segundo Vidal, Ford.
2) Gerardo Carreño, Ford.
3) Joaquín Perrotta, Ford.
4) Halcón II, Chevrolet.
5) Eduardo Alarcón, Chevrolet.
6) Boris Garafalic, Volvo.
7) Juan Glas, Ford.

CARROZADOS STANDARD
1) Germán Pico Domínguez, Austin.
2) Alfredo Rebolívar, MG-A.
3) Dolchevito, Sunbeam.
4) CLASE 14
5) Germán Pico Domínguez, Austin.
6) Alfredo Rebolívar, MG-A.
7) Dolchevito, Sunbeam.
8) CLASE 15
9) Carlos Lanza, Chevrolet.
10) Calderón Hino, Ford.
11) Gonzalo Fuenzalida, Ford.
12) Luis Gimeno, Ford.

CLASE 10
1) Raúl Carlos Galdames, Volvo.
2) Armando Band, Volvo.
3) Francisco Gana, Volvo.
4) Felipe Covarrubias, Volvo.
5) CLASE 9
6) Víctor Correa, Borgward.
7) Gerardo Fuentes, Volvo.
8) Hernán Herman, Volvo.
9) Pedro Johansson, Volvo.
10) Los Pericos, Volvo.
11) Eduardo Kovacs (hijo), Simca.

CLASE 8
1) Ramón Gimeno, Simca.
2) Juan Castillo, Simca.
3) José Antonio Rebolívar, Standard.
4) Fernando Bernard, Simca.
5) Germán del Pío, Simca.
6) Los Tacuacs, Simca.
7) Edmundo Valdivieso, Simca.
8) Alejandro Díaz, Simca.

CLASE 5
1) Francisco Azar, Panhard.
2) Rafael Peraltá, Anglia.
3) Danilo Marinkovic, Renault.
4) CLASE 4
5) Lemael Iratrazaval, BMW.
6) Eduardo Kovacs Jones, NSU.
7) Jorge Runstuck, NSU.
8) Los Gamos, NSU.

CLASE 3
1) Lemael Iratrazaval, BMW.
2) Eduardo Kovacs Jones, NSU.
3) Jorge Runstuck, NSU.
4) Los Gamos, NSU.

CLASE 2
1) Lemael Iratrazaval, BMW.
2) Eduardo Kovacs Jones, NSU.
3) Jorge Runstuck, NSU.
4) Los Gamos, NSU.

CLASE 1
1) Lemael Iratrazaval, BMW.
2) Eduardo Kovacs Jones, NSU.
3) Jorge Runstuck, NSU.
4) Los Gamos, NSU.

CLASE 0
1) Lemael Iratrazaval, BMW.
2) Eduardo Kovacs Jones, NSU.
3) Jorge Runstuck, NSU.
4) Los Gamos, NSU.



JARA: es el recordman del tramo Viña-Santiago.

Reunión celebra mañana el Consejo Nac. de Deportes

Los miembros del Consejo Nacional de Deportes celebrarán mañana una reunión extraordinaria, a las 19.45 horas, para conocer las siguientes materias:

1) Acta; 2) Poderes de la Federación de Tenis de Mesa, en favor de Jorge Maldonado; de la Federación de Vóleybol de Chile en favor de Sergio Restovic; 3) Cuenta; 4) Orden del Día, visita a los Comités Locales de Deportes; Medicina del Deporte y ad. quisiición de bien raíz de ca. de la Compañía 1625-27.

En la victoria de la selección de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile por 5 goles a 1, sobre su similar de la Universidad Católica, se inició ayer en el Estadio Independencia, el Primer Campeonato de Fútbol de los Medios de Difusión, que organizan los alumnos de la entidad católica.

El match, no obstante la superioridad del equipo ganador, resultó de mucho interés y emoción, ya que el elenco cruzado, no dejó de luchar en

momento alguno, ofreciendo una resistencia tenaz y firme a lo largo de todo el encuentro. Inaugurado oficialmente ayer, el campeonato entra hoy a la disputa de sus series, comenzando con la primera reunión de la tercera serie, con los siguientes partidos, a realizarse en la cancha del Colegio Calzadón:

9.30 horas, Radio Portales con Canal 9; 10.30 horas, Radio Corporación con Radio Cruz del Sur; 12.10 horas, Radio Chilena con La Segunda.

10.15 HORAS: O. Sierra con J. Lioulatot; R. Ovalle con J. Sierra; E. Silva con F. Wolff; R. Neger con E. Alhera; A. Lioulatot; A. Pascual con S. Castro; J. V. A. Grignola.

10.45 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

11.15 HORAS: A. Pirolet, R. Fuster con C. Amadell, C. Verdugo; J. Poulangeon - J. Apey con J. Riera - E. Uma, March con R. Salvo - R. Arévalo; O. Bustos - J. Moreno con A. Cabello - G. Corvalán.

15 HORAS: E. Silva-Pravoux con O. Herrera-O. Pflister; E. Achondo - J. Achondo con O. Betiniani - V. Awad; Ganador Raineri - R.

18 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

21.00 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

22.30 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

23.15 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

24.00 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

24.45 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

PERIODISMO DE LA "U" GANO A LA U. C. 5-1

Con la victoria de la selección de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile por 5 goles a 1, sobre su similar de la Universidad Católica, se inició ayer en el Estadio Independencia, el Primer Campeonato de Fútbol de los Medios de Difusión, que organizan los alumnos de la entidad católica.

El match, no obstante la superioridad del equipo ganador, resultó de mucho interés y emoción, ya que el elenco cruzado, no dejó de luchar en

momento alguno, ofreciendo una resistencia tenaz y firme a lo largo de todo el encuentro. Inaugurado oficialmente ayer, el campeonato entra hoy a la disputa de sus series, comenzando con la primera reunión de la tercera serie, con los siguientes partidos, a realizarse en la cancha del Colegio Calzadón:

9.30 horas, Radio Portales con Canal 9; 10.30 horas, Radio Corporación con Radio Cruz del Sur; 12.10 horas, Radio Chilena con La Segunda.

10.15 HORAS: O. Sierra con J. Lioulatot; R. Ovalle con J. Sierra; E. Silva con F. Wolff; R. Neger con E. Alhera; A. Lioulatot; A. Pascual con S. Castro; J. V. A. Grignola.

10.45 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

11.15 HORAS: A. Pirolet, R. Fuster con C. Amadell, C. Verdugo; J. Poulangeon - J. Apey con J. Riera - E. Uma, March con R. Salvo - R. Arévalo; O. Bustos - J. Moreno con A. Cabello - G. Corvalán.

15 HORAS: E. Silva-Pravoux con O. Herrera-O. Pflister; E. Achondo - J. Achondo con O. Betiniani - V. Awad; Ganador Raineri - R.

18 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

21.00 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

22.30 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

23.15 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

24.00 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

24.45 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.



ATAACA SAN BERNARDO.— Mucho buscó el desquite que podía significarle el empate San Bernardo, en especial en la segunda fracción. Inútil. Recurrió al juego de alto, el que escapó de las manos al delantero, despeja de cabeza, anticipándose a Pi-

CAYO SAN BERNARDO 1-0:

Municipal impuso el físico

CANCHA: Estadio Militar.
PUBLICO: 900 personas.
Socios locales, 64; visitantes, 73.

RECAUDACION: \$ 682.83.
ARBITRO: Sergio Vera, más que regular.

MUNICIPAL (1): Arroyo; Beltrán, C. González y Vera; Espinoza y Uribe; Sepúlveda, Velásquez, Aparicio, Reyes y Guerrero. Entrenador: Antonio Vialdo.

SAN BERNARDO (0): Kusmanic; Gallardo, Torres y Collao; Reyes y Morales; Barrera, Salazar, E. Rojas, Guzmán y Pino. Entrenador: José Santos Arias.

GOLES: (Primer tiempo), 13' APARICIO bató a Kusmanic al entrar a una pelota que escapó de las manos al arquero, por disparo de Guerrero. Municipal, 1 — San Bernardo, 0.

Justificado el triunfo alcanzado por los "edificios" sobre San Bernardo Central en el partido de fondo de la reunión doble realizada en la tarde de ayer en el estadio Militar.

Municipal —por algo es dueño de casa— se adaptó mejor al terreno resbaladizo, por la gran cantidad de arena que cubre gran parte del campo de juego. Caso contrario al de San Bernardo. Jamás hizo pie en un terreno sumamente peligroso para la integridad física de los jugadores.

Durante la primera fracción los "tiznados" cometieron un error: jugar de alto ante una defensa corpulenta y retativa como la Municipal.

En la segunda parte se vio una nueva disposición en el juego de los visitantes. Buscando llevar el balón a ras del suelo, no se puede decir, cespido, pero en forma espaciada, nunca en forma continuada. Tampoco les fue mejor porque el campo, en pésimo estado, no permitía darle una dirección adecuada al balón. Y como los defensores municipales no se fijan al adversario es débil o fuerte, barrieron con el balón, Salazar y Rojas que fueron los que más articularon en procura de llegar al área.

No hubo goles en este período porque la defensa visitante, pese a su rendimiento, no tuvo dos ideas de ataque. Ambos jugaron con acierto y cumplieron la doble misión de contener y apoyar. Desgracia, lamentable, repitimos, arriba, aparte de Epifanio Rojas, no había físico para afrontar la

ver y M. Rey - C. Bolognini con J. Saavedra - P. Saravilla y J. Cantor; R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

11.15 HORAS: A. Pirolet, R. Fuster con C. Amadell, C. Verdugo; J. Poulangeon - J. Apey con J. Riera - E. Uma, March con R. Salvo - R. Arévalo; O. Bustos - J. Moreno con A. Cabello - G. Corvalán.

15 HORAS: E. Silva-Pravoux con O. Herrera-O. Pflister; E. Achondo - J. Achondo con O. Betiniani - V. Awad; Ganador Raineri - R.

18 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

21.00 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

22.30 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

23.15 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

24.00 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

24.45 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

25.30 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

26.15 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

27.00 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

27.45 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

28.30 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

29.15 HORAS: J. C. Rivera con J. C. Kantor; R. Cuchacovich con ganador R. Barrera - E. Achondo; J. Raineri con Esteban Filoli; J. Vender con A. Lleras; Barrenegom - Vives con C. Ayala - J. Grignola.

forma en que "despejaban" En resumen, no puede decirse que el triunfo de Municipal, C. González, Vega y Espinoza.

FUTBOL DE ASOCIACIONES:

FAMAE CON COPAL POR LA SERIE "ARGENTINA"

La Asociación de Fútbol de Santiago y demás instituciones congresales, Ligas y Agrupaciones de la capital y localidades vecinas han fijado para el día de hoy los siguientes programas por sus respectivas competencias oficiales anuales:

ASOCIACION SANTIAGO
Tercera fecha de la segunda rueda. Tres divisiones, empezando los de tercera serie a las 14 horas.

SERIE ARGENTINA
Cancha Academia de Humanidades: Small Star con Unión Pacifico; turno: Unión Arauco; Cancha Almirante Latorre; turno: Unión Condell con Almirante Latorre; turno: Fortín Mapocho; Cancha Estadio Famae; turno: Famae con Copal; turno: Madeco con Santos Aybar; turno: Canchales con Unión Arauco; turno: Everton.

SERIE URUGUAY
Cancha Estadio Nacional No 15: Lautaro Atlético con La Cruz; turno: Unión Pacifico; Cancha Rondizón; turno: Rondizón con México; turno: Unión Albián; Cancha Gimnástico A. Prat;

GRANDIOSO FUE EL SHOW QUE AMENIZO EL DOBLE SORTEO DEL CONCURSO

Cuarenta y cuatro premios fueron adjudicados a los lectores que acertaron los totales exactos de la 15a. y 16a. fecha. Lorenzo Valderrama, Chito Morales, Los Trigueros, la Orquesta Cubanacán, Lily Fabres, Excequielina Montecinos, brindaron una fiesta inolvidable. El espectáculo fue filmado por el Noticiero Nacional y grabado por Radio Magallanes, que lo transmitirá hoy.

Un público que llenó totalmente el hall y los pasillos altos de LA NACION, y que apodó entusiastamente a renombrados artistas y conjuntos que se dieron cita en una nueva y brillante jornada de GÓLES Y GOLES, testificó ayer al mediodía, el extraordinario éxito de este popular y sencillo certamen, que día a

día ha ido conquistando las simpatías de nuestros lectores. Desde las 11 horas comenzaron a afilarse los concursantes, que traían sus últimos cupones para la 15a. fecha del torneo profesional de fútbol de la División, que se inició ayer en la tarde, como los interesados en no perderse el espectáculo que sábado a sa-

bado ofrecemos en el escenario instalado en esta casa periodística y que sirve de marco artístico de los sorteos del Concurso.

La animación del gracioso Chito Morales, que estuvo más original que nunca, puso nuevamente la nota humorística y de singular atracción en la apertura y desarrollo del acto.

EL PRIMER SORTEO

En primer término se procedió a sortear los 361 cupones que señalaron el total exacto de 22 goles de la decimosexta fecha del Campeonato de Fútbol.

A medida que se fueron cantando las fichas, cada una numerada y correspondiente a un cupón, aumentaba en el público la expectación. Todos los

afortunados lectores que obtuvieron los valiosos premios donados por acreditadas firmas comerciales de la capital, la Póla Chilena de Beneficencia, el Banco de Talca, y la Universal Pictures, fueron calurosamente aplaudidos por la concurrencia, mas aun cuando algunos de ellos que se encontraban presencias exteriorizaron su alegría al ser favorecidos.

Del numeroso grupo de lectores que acertaron el total de goles de la decimosexta fecha, obtuvo el Primer Premio de P 66 el concursante Juan Lelva U., domiciliado en Santiago.

El segundo premio, consistente en un depósito a plazo indefinido, renovable por 50 escudos, que dona el Banco de Talca, fue ganado por don Luis Olivares Martínez, de Curicó. Este lector obtuvo también el 13º premio, un disco de Radiolandia.

El tercer premio, una magnífica plancha automática "Electron", un típico regalo para el hogar, fue ganado por don Carlos Figueroa, de Viña del Mar.



Lorenzo Valderrama fue la máxima atracción de la fiesta de "Goles y Góles". Su solo anuncio fue recibido con una verdadera ovación del numeroso público que llenó el hall y los pasillos del segundo y tercer piso del diario. Con Chito Morales, que

animó una vez más el doble sorteo y el show, hizo un dúo que constituyó una exitosa creación. Es la primera vez que ambos artistas actúan juntos. En el grabado, Lorenzo Valderrama y parte de la concurrencia.

El lector Mario Escobedo, de Graneros, obtuvo la tercera recompensa, una valiosa plancha eléctrica automática que obsequia Distribuidora Moneda, de Gerardo Meyer, fue ganadora por el concursante.

Y así, en ambos sorteos, en medio de una fiesta plena de colorido y emoción, fueron adjudicando las fichas, que el propio público sacaba de la bolsa, los premios, que se iban señalando, en orden regresivo.

Se partió con los vales por dos plateas para los cine que exhiben películas de la Universal Pictures, siguieron los discos 45 RPM, de Radiolandia, a elección: tres vigésimos de la Póla Chilena de Beneficencia, que pueden hacer millonarios a sus poseedores, el domingo próximo, con un gordo de 400 mil escudos; los libros de Librerías Renacimiento; calçados para niño de la Casa Raffae; los impermeables de la Póla Chilena de Beneficencia; una pelota de fútbol reglamentaria Crack, donada por su fabricante, Custodio Zamora; par de zapatos de fútbol, y finalmente, los tres esperados primeros premios: el equivalente a 3 escudos por cada gol, el depósito bancario y la plancha eléctrica de Distribuidora Moneda.

La cinta será exhibida en los principales cines de la capital.

El lector Mario Escobedo, de Graneros, obtuvo la tercera recompensa, una valiosa plancha eléctrica automática que obsequia Distribuidora Moneda, de Gerardo Meyer, fue ganadora por el concursante.

NOMINA DE LOS CONCURSANTES GANADORES EN LA 15a. Y 16a. FECHAS DEL TORNEO

Nº	PREMIOS
1.º	E 78 (SETENTA Y OCHO ESCUDOS) ...
2.º	Un depósito a plazo indefinido, renovable por E 50 ...
3.º	Una plancha eléctrica automática "Electron", de Distribuidora Moneda ...
4.º	Un par de zapatos de fútbol, Casa Alonso ...
5.º	Un hermoso espejo mural para el hogar, Vidriería "La Argentina" ...
6.º	Un delantal, Casa Julin Serra ...
7.º	Un delantal, Casa Julin Serra ...
8.º	Tres vigésimos de la Póla Chilena de Beneficencia ...
9.º	Un libro, Librerías Renacimiento ...
10.º	Un libro, Librerías Renacimiento ...
11.º	Un disco 45 RPM, a elección, Radiolandia ...
12.º	Un libro, Librerías Renacimiento ...
13.º	Un disco 45 RPM, a elección, Radiolandia ...
14.º	Tres vigésimos de la Póla Chilena de Beneficencia ...
15.º	Un par de zapatos para niño, Calçados Rafa ...
16.º	Un libro, Librerías Renacimiento ...
17.º	Tres vigésimos de la Póla Chilena de Beneficencia ...
18.º	Un disco 45 RPM, a elección, Radiolandia ...
19.º	Un vale por 2 entradas cine centro, "Universal" ...
20.º	Un vale por 2 entradas cine centro, "Universal" ...

NOMBRE	DIRECCION	ARNET
LUIS YAREZ J., Alameda 11, Santiago; 1737122.		
OSCAR ARCE TORO, 19 Oriente 6478, La Cisterna; 3284613.		
MARIO ESCOBEDO A. B. Borgoño 0391, Graneros; 110027.		
FELIPE DE LA PARRA, Pedro Bannen 2054, Santiago.		
MARCELO CACERES F., San Diego 1460, casa 2.		
JORGE PALMI VILLAVICENCIO, San Antonio 1550; 1239675.		
JORGE FUENZALIDA C.		
RAUL GAIT, Lomas de Macul, 2 Oriente 5509; Santiago; 3533080.		
JAIME BAEZLER S., Bco. Español Chile, Stgo.; 421544.		
RAQUEL MORENO C., 1º de Mayo 1031, Stgo.; 3244920.		
JOSE MEJIAS N., Carrico 1393, Stgo.; 216990.		
DINA ROJAS DE ARCE, Edificio 108, Dep. 10, Sewell, 58427; Rancagua.		
FRANCISCO CRUZ, Bellavista 0243, Santiago; 43388100.		
BLANCA DE MALDONADO, Diagonal 7-A, Cauquenes; 23863.		
ALEJANDRO ZURIGA C., Rosas 2017, Santiago.		
ENRIQUE RAMOS PARIAS, R. Espinosa 1539, C. 12.		
HERNAN ROCHA V., Grumete Bustos 253, Stgo.; 14410.		
CARLOS HILL MURQUIS, Casilla 29, Linares, 11 años.		
LUIS BUSTOS SAN MARTIN, Alameda 340, Stgo.; 24019.		
ROSA CIFUENTES DE SOTO, Pob. A. Ríos No 2, 16 Norte 899, 1312396.		
ALIRO FARFAN DUARTE, Copiapó 648, Stgo.; 906383.		
PEDRO AVENDANO G., Alejandro Vial 6798, La Cisterna; 73334.		

Nº	PREMIOS
1.º	E 66 (SESENTA Y SEIS ESCUDOS) ...
2.º	Un depósito a plazo indefinido-renovable, por E 50 ...
3.º	Una plancha eléctrica automática "Electron", de Distribuidora Moneda ...
4.º	Una pelota de fútbol reglamentaria, Casa Alonso ...
5.º	Un hermoso espejo mural para el hogar, Vidriería "La Argentina" ...
6.º	Un delantal, Casa Julin Serra ...
7.º	Un delantal, Casa Julin Serra ...
8.º	Tres vigésimos de la Póla Chilena de Beneficencia ...
9.º	Un libro, Librerías Renacimiento ...
10.º	Tres vigésimos de la Póla Chilena de Beneficencia ...
11.º	Un disco 45 R. P. M., a elección, Radiolandia ...
12.º	Un libro, Librerías Renacimiento ...
13.º	Un disco 45 R. P. M., a elección, Radiolandia ...
14.º	Tres vigésimos de la Póla Chilena de Beneficencia ...
15.º	Un par de zapatos para niño, Calçados Rafa ...
16.º	Un libro, Librerías Renacimiento ...
17.º	Un cuarto de entero de la Póla Chilena de Beneficencia ...
18.º	Un disco 45 R. P. M., a elección, Radiolandia ...
19.º	Un vale por dos entradas cine centro, "Universal" ...
20.º	Un vale por dos entradas cine centro, "Universal" ...
21.º	Un vale por dos entradas cine centro, "Universal" ...
22.º	Un vale por dos entradas cine centro, "Universal" ...

NOMBRE	DIRECCION	CARNET
JUAN LEIVA V., Caremapu 2346, Población Dávila, Santiago.		
LUIS OLIVARES M., Carrera 176, Curicó; 107281.		
CARLOS FIGUEROA A., Calle Quilpué 159, Viña del Mar; 62681.		
ROSA V. SALAS V., G. Novos 4023, Quinta Normal; 212639.		
AQUILES ZURIGA R., San Martín 355, San Bernardo; 2033080.		
VICTOR MUÑOZ V., Feria Municipal 184, Santiago; 1624767.		
VITALIANO RIVAS R., 34-111, Sewell; 408899.		
JUAN CISTERNAS G., Einstein 131; 2166007.		
CARLOS FIGUEROA A., Calle Quilpué 159, Viña del Mar; 62681.		
JOSE POBLETE P., Miraflores 328, Santiago; 3186581.		
BRENDA LEE, Santo Domingo 3998, Santiago; 2428157.		
GUILLERMO RIVEROS L., Mercado Modelo 63, Rancagua; 22036.		
LUIS OLIVARES M., Carrera 176, Curicó; 107281.		
MANUEL YAREZ N., E. Mazzei 391, Cerro Molino, Valparaíso; 421189.		
JUAN BAEZA H., Francisco Castañeda 5016, Santiago; 127416.		
DOMINGO MIRANDA, Población San Gregorio, Avenida Coronel 847, La Grana; 17289.		
LUCIA VASQUEZ H. V. Mackenna, Paradero 37; 45282.		
WAL DE LATRACH BARRIOS, López de Ulloa 1678, Santiago; 3107638.		
MANUEL FRIAS, San José de Maipo, casa 17; 349541.		
ALFONSO FUENTES, Tarapacá 37, Parral; 355546.		
EDUARDO MARY P., Blanco Fontana 123, Santiago; 665645.		
LUCRECIA CHANDIA B., Andes 2321, Santiago.		

EL GRAN SHOW DEL DOBLE SORTEO

La Orquesta Cubanacán, que fue aplaudida clamorosamente por el público; el Tío Los Trigueros, con sus interpretaciones magistrales del folclore

CON 11 GOLES SE INICIO LA 17a. FECHA

Con 11 goles se inició la 17a. fecha del torneo profesional de fútbol de primera división, con que combina esta semana el concurso.

Estos tantos fueron marcados solo en dos partidos, los que sostuvieron Palestino y San Felipe (4-4) y Magallanes con San Luis (3-0).

Hoy deberán cumplirse siete encuentros.



Excequielina Montecinos, inspirada intérprete del tango, fue muy aplaudida en cada una de sus intervenciones en el show que se realizó ayer en el escenario instalado en el hall de LA NACION.

Seguridad con LENTES de CONTACTO

BAJO PRESCRIPCIÓN MÉDICA

ÓPTICA

ANDRES HAMMERSLEY

BANDERA 183 (Subterráneo) Tel. 88243

REGALAMOS una Bandera

PARA SU AUTOMOVIL

por cada BANDERA que Ud. compre para FIESTAS PATRIAS

TRADICIONAL CALIDAD EN INSUPERABLE LANILLA

DISPONEMOS DE BANDERAS chilenas de las siguientes medidas:

0,40 x 0,60	2,00 x 3,00
0,80 x 1,20	2,50 x 3,75
1,00 x 1,50	3,00 x 4,50
1,50 x 2,25	4,00 x 6,00
1,80 x 2,70	

BANDERAS CHILENAS Y EXTRANJERAS

Confeccionamos a pedido en cualquier medida y en colores oficiales.

* PRECIOS SIN COMPETENCIA

CASA García

alameda esq. avenida española

CADA SECCIÓN UNA TIENDA - CADA ARTICULO UNA OCAION

DEPORTES

Rodeci M.R.

GABRIEL CORDERO

Lo que p. de las grandes novedades Deportivas

Atletismo-Fútbol

Tenis-Ciclismo

HALLADO 1º SIGO

TEL. 63443

DECOMURAL

Hermosos diseños y variados coloridos en Papeles Murales

A LA VENTA EN DEPÓSITOS Y DISTRIBUIDORES EN TODO EL PAIS

TRANSPORTES-EMBALAJES

Y todo lo referente a:

- Pasajes — Turismo — Trámites
- Aduanas — Embarques — Extranjeros
- FLITES — MUDANZAS — TRASLADOS
- Cargueros — Descargas — Bodegas
- Equipajes puestes — Bodega de aviones

Toda clase de fletes desde Arica — Puerto Montt

Consulte nuestro presupuesto

SEGURIDAD — RAPIDEZ — ECONOMIA

WORLD UNITED TRANSPORT SERVICE

TRANSPORTES UNIDOS — MIGUEL FAJARDO A.

Fonos: 89824 — 69065 — 370799 — Casilla 981 — Santiago.

Rubina SWISS MADE

En los mejores negocios del ramo.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN CHILE

Herberto Robenberg M.

TARAPACA 1193

FONO N.º 26336.

Ventas solamente por mayor.

Hipódromo Chile

domingo 1.º de septiembre de 1963

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

CARRERA - 1500 metros - Condicional - A las 7.35 A. M.

1. Amenzadora	34.14	F. Velazquez	M. Ortiz
2. Cambarán	34.18	C. Dorra	O. Lopez
3. Capatzi	34.17	C. Ojeda	R. Babilio
4. Chumilla	34.19	C. Ojeda	H. Cordero
5. Encantado	34.19	C. Ojeda	M. Rendie
6. Fanta	34.13	H. Castillo	M. Rendie
7. G. del Carmen	34.19	H. Castillo	R. Albornoz
8. Lady Rose	34.19	H. Castillo	R. Albornoz
9. Las Rosas	34.19	H. Castillo	R. Albornoz
10. Linda	34.19	H. Castillo	R. Albornoz
11. Mi Seta	34.19	H. Castillo	R. Albornoz
12. Nasser	34.19	H. Castillo	R. Albornoz
13. Pastora	34.19	H. Castillo	R. Albornoz
14. Rosa	34.19	H. Castillo	R. Albornoz
15. Rula	34.19	H. Castillo	R. Albornoz
16. Triana	34.19	H. Castillo	R. Albornoz
17. Vio Rose	34.19	H. Castillo	R. Albornoz

CARRERA - 1200 metros - 12a. serie - A las 8.20 A. M.

1. Fiebre	34.11	O. Hermosilla	H. Luna M.
2. Landa	34.11	O. Hermosilla	H. Luna M.
3. Camadisa	34.11	O. Hermosilla	H. Luna M.
4. Farinilla	34.11	O. Hermosilla	H. Luna M.
5. Landa	34.11	O. Hermosilla	H. Luna M.
6. Landa	34.11	O. Hermosilla	H. Luna M.
7. Landa	34.11	O. Hermosilla	H. Luna M.
8. Landa	34.11	O. Hermosilla	H. Luna M.
9. Landa	34.11	O. Hermosilla	H. Luna M.
10. Landa	34.11	O. Hermosilla	H. Luna M.
11. Landa	34.11	O. Hermosilla	H. Luna M.
12. Landa	34.11	O. Hermosilla	H. Luna M.

CARRERA - 1200 metros - 11a. serie - A las 8.45 A. M.

1. Boer	34.15	S. Sotelo	J. Salas
2. Fludo	34.15	S. Sotelo	J. Salas
3. Good Boy	34.15	S. Sotelo	J. Salas
4. Landa	34.15	S. Sotelo	J. Salas
5. Landa	34.15	S. Sotelo	J. Salas
6. Landa	34.15	S. Sotelo	J. Salas
7. Landa	34.15	S. Sotelo	J. Salas
8. Landa	34.15	S. Sotelo	J. Salas
9. Landa	34.15	S. Sotelo	J. Salas
10. Landa	34.15	S. Sotelo	J. Salas
11. Landa	34.15	S. Sotelo	J. Salas
12. Landa	34.15	S. Sotelo	J. Salas

CARRERA - 1200 metros - 10a. serie - A las 9.10 A. M.

1. Moncal	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
2. Teohoma	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
3. Buzquino	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
4. El Campero	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
5. Fragi	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
6. La Polin	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
7. Landa	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
8. Landa	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
9. Landa	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
10. Landa	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
11. Landa	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
12. Landa	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt

CARRERA - 1200 metros - Condicional - A las 9.40 A. M.

1. Campo Lindo	34.12	I. Sandoval	J. Muñoz
2. Cambarán	34.12	I. Sandoval	J. Muñoz
3. Premado	34.12	I. Sandoval	J. Muñoz
4. El Diablo	34.12	I. Sandoval	J. Muñoz
5. Galante	34.12	I. Sandoval	J. Muñoz
6. Gerardo	34.12	I. Sandoval	J. Muñoz
7. Grillo	34.12	I. Sandoval	J. Muñoz
8. Harem	34.12	I. Sandoval	J. Muñoz
9. H. F.	34.12	I. Sandoval	J. Muñoz
10. Mueño	34.12	I. Sandoval	J. Muñoz
11. Portland	34.12	I. Sandoval	J. Muñoz
12. Regalón	34.12	I. Sandoval	J. Muñoz

CARRERA - 1200 metros - 9a. serie - A las 10.10 A. M.

1. Embassy	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
2. Hill Captain	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
3. Imperio	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
4. Landa	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
5. Landa	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
6. Landa	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
7. Landa	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
8. Landa	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
9. Landa	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
10. Landa	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
11. Landa	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
12. Landa	34.14	O. Hermosilla	G. Toro

CARRERA - 1200 metros - 8a. serie - A las 10.40 A. M.

1. Sun Shine	34.12	V. Bravo	F. Briones
2. Samovar	34.12	V. Bravo	F. Briones
3. Setafin	34.12	V. Bravo	F. Briones
4. Setafin	34.12	V. Bravo	F. Briones
5. Setafin	34.12	V. Bravo	F. Briones
6. Setafin	34.12	V. Bravo	F. Briones
7. Setafin	34.12	V. Bravo	F. Briones
8. Setafin	34.12	V. Bravo	F. Briones
9. Setafin	34.12	V. Bravo	F. Briones
10. Setafin	34.12	V. Bravo	F. Briones
11. Setafin	34.12	V. Bravo	F. Briones
12. Setafin	34.12	V. Bravo	F. Briones

CARRERA - 2200 metros - Clásico - A las 11.10 A. M.

1. Reynald	34.12	E. Araya	J. Melero
2. Zorro Veloz	34.12	E. Araya	J. Melero
3. Encantado	34.12	E. Araya	J. Melero
4. Palumbario	34.12	E. Araya	J. Melero
5. Dioni	34.12	E. Araya	J. Melero
6. R. Enclosure	34.12	E. Araya	J. Melero
7. Anarquista	34.12	E. Araya	J. Melero
8. Enclosure	34.12	E. Araya	J. Melero
9. Palumbario	34.12	E. Araya	J. Melero
10. Dioni	34.12	E. Araya	J. Melero

CARRERA - 1200 metros - 7a. serie - A las 12.20 P. M.

1. Embassy	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
2. Hill Captain	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
3. Imperio	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
4. Landa	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
5. Landa	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
6. Landa	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
7. Landa	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
8. Landa	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
9. Landa	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
10. Landa	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
11. Landa	34.14	O. Hermosilla	G. Toro
12. Landa	34.14	O. Hermosilla	G. Toro

CARRERA - 1200 metros - 6a. serie - A las 12.55 P. M.

1. Telesclina	34.11	G. Farfán	M. Miranda
2. Landa	34.11	G. Farfán	M. Miranda
3. Placida	34.11	G. Farfán	M. Miranda
4. Landa	34.11	G. Farfán	M. Miranda
5. Landa	34.11	G. Farfán	M. Miranda
6. Landa	34.11	G. Farfán	M. Miranda
7. Landa	34.11	G. Farfán	M. Miranda
8. Landa	34.11	G. Farfán	M. Miranda
9. Landa	34.11	G. Farfán	M. Miranda
10. Landa	34.11	G. Farfán	M. Miranda
11. Landa	34.11	G. Farfán	M. Miranda
12. Landa	34.11	G. Farfán	M. Miranda

CARRERA - 1200 metros - 5a. serie - A las 1.30 P. M.

1. Moncal	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
2. Teohoma	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
3. Buzquino	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
4. El Campero	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
5. Fragi	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
6. La Polin	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
7. Landa	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
8. Landa	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
9. Landa	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
10. Landa	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
11. Landa	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
12. Landa	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt

CARRERA - 1200 metros - 4a. serie - A las 2.05 P. M.

1. Boer	34.15	S. Sotelo	J. Salas
2. Fludo	34.15	S. Sotelo	J. Salas
3. Good Boy	34.15	S. Sotelo	J. Salas
4. Landa	34.15	S. Sotelo	J. Salas
5. Landa	34.15	S. Sotelo	J. Salas
6. Landa	34.15	S. Sotelo	J. Salas
7. Landa	34.15	S. Sotelo	J. Salas
8. Landa	34.15	S. Sotelo	J. Salas
9. Landa	34.15	S. Sotelo	J. Salas
10. Landa	34.15	S. Sotelo	J. Salas
11. Landa	34.15	S. Sotelo	J. Salas
12. Landa	34.15	S. Sotelo	J. Salas

CARRERA - 1200 metros - 3a. serie - A las 2.35 P. M.

1. Moncal	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
2. Teohoma	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
3. Buzquino	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
4. El Campero	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
5. Fragi	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
6. La Polin	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
7. Landa	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
8. Landa	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
9. Landa	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
10. Landa	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
11. Landa	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt
12. Landa	34.11	H. G. Arancibia	N. Peralt

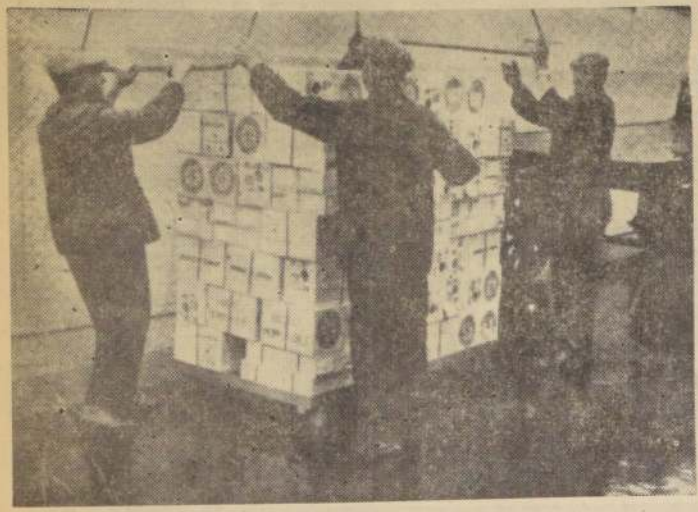
LA NACION	Nazarena Vim. Rose Chumilla	Esperanza Law Lunada	Faísán Mill. Rose Bailando	Principa Match A. Mundos
GOLPE	Nazarena Las Rosas Chumilla	Millán Lunada Law	T. Marías H. Bosa Boer	Principa A. Mundos Tempesta
CLARIN	Nazarena Chumilla Fañabera	Millán Lunada Law	T. Marías Boer V. Paz	Principa La Polina Tempesta
DR. H. DEL ABE. N. NACIONAL	Nazarena Fañabera Chumilla	Lunada Law Millán	T. Marías Boer Virginia Paz	Principa Tempesta A. Mundos
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Nazarena Raúl Vim. Rose	Lunada Law Vangloria	T. Marías C. Boy V. Paz	Match A. Mundos Principa
LA SEGUNDA	Nazarena Raúl Chumilla	Law Lunada Esperanza	C. Boy V. Paz T. Marías	Principa Match La Polina
LA TERCERA	Nazarena Fañabera Las Rosas	Esperanza Lunada Vangloria	Boer V. Paz Faísán	Souvenir A. Mundos Match
ULTIMA HORA	Nazarena Fañabera Chumilla	Lunada Esperanza Law	C. Boy Boer V. Paz	Match Tempesta Principa
LA HUMICA	Nazarena V. Rose Chumilla	Law Lunada Esperanza	V. Paz H. Bosa C. Rubia	Souvenir A. Mundos Tempesta
EL CLUB	Nazarena Chumilla H. Fruit	Comedida Lunada Law	C. Boy V. Paz T. Marías	Match Tempesta El Camello
REVISTA 5 Y 6	Nazarena Fañabera Mil Sarita	Lunada Law Esperanza	Faísán V. Paz V. Paz	Fañabera Principa Match



agricultura MECANIZACIÓN Veterinaria



LA PRODUCCION QUESERA



El queso danés es consumido en todos los países, lo que ha exigido una búsqueda constante para encontrar medios adecuados de embalaje de acuerdo con el destino que lleve el producto. Actualmente se fabrican cuatro tipos de queso, siendo los de mayor demanda el llamado "Samso" (muy consistente, de color amarillento pálido y con grandes "ojos"). Tiene sabor a nueces y después de 8 a 10 se-

manas de reposo tiene un gusto muy equilibrado; el "Dambo", de forma cuadrada que se fabrica con y sin comino, de gran demanda en el exterior, y el "Haverli", cuyo nombre recuerda el de la granja de la dama pionera de la industria quesera, la señora Nielsen. En el grabado, un surtido de quesos daneses con destino a Estados Unidos.

EN CONGRESO MUNDIAL DE VETERINARIOS:

Sugieren una colaboración más estrecha entre Gobierno, Universidad y la industria privada

Detalles de la sesión inaugural de este torneo efectuado en Hannover, Alemania. Los problemas de la salud animal limitan la producción mundial de alimentos.

HANNOVER, Alemania 31 Agosto.— Durante la sesión inaugural del Décimo Séptimo Congreso Mundial de Veterinarios celebrada aquí, se proclamó abiertamente la necesidad de una cooperación más estrecha de parte de los gobiernos y universidades con la industria privada, hacia el propósito de encontrar solución a los múltiples problemas de salud animal que limitan la producción mundial de alimentos.

Declaró el Dr. Figueroa: "La economía de medios y recursos es de importancia primordial en el control de las enfermedades de los animales, especialmente en el campo de la investigación científica y de los servicios de asistencia individual que se ponen al alcance del público". "La importante función del gobierno y la universidad en los varios aspectos de la salud pecuaria es de conocimiento general y no requiere, por lo tanto, mayor comentario".

"Sin embargo, no se ha reconocido plenamente aún el papel de participación de la

industria en esta labor. Las hazañas de la industria en la creación de productos específicos y su aplicación de servicios dentro de la investigación científica básica y aplicada deberán utilizarse aún más ventajosamente durante los años venideros".

El Dr. Figueroa, quien es director para labor científica veterinaria de la Cyanamid International, dijo a los delegados que una cooperación más estrecha entre el gobierno y universidades y la industria privada, haría posible la aplicación más eficaz a problemas prácticos sobre el te-

Aproximadamente unos 3.500 científicos veterinarios procedentes de 50 países diferentes, incluyendo la Unión Soviética, asistieron a estas sesiones de carácter científico, las cuales se extendieron desde el 14 hasta el día 24 de agosto. El Primer Congreso Veterinario Mundial se celebró en Hamburgo hace exactamente 100 años. La Asociación Veterinaria Alemana continúa de anfitrión para el Congreso que se celebra este año.

El Dr. Figueroa, quien es director para labor científica veterinaria de la Cyanamid International, dijo a los delegados que una cooperación más estrecha entre el gobierno y universidades y la industria privada, haría posible la aplicación más eficaz a problemas prácticos sobre el te-

Dirigiendo la palabra a la concurrencia ante el curso de la sesión inaugural, el Dr. Juan F. Figueroa, miembro del Comité Permanente de la Asociación Veterinaria Mundial, recordó que el año 1963 ha sido designado Año de Salud Animal para respaldar la campaña para Liberar al Mundo del Hambre, iniciada por la Organización de Agricultura y Alimentos de las Naciones Unidas.

través de regiones vastísimas ha prevenido el Dr. Figueroa. En Europa —hizo observar— la proporción existente entre veterinarios y unidades de ganado es uno para 7.000 y en los Estados Unidos es de uno para 20.000, mientras que en el Asia Sud Occidental existe únicamente un veterinario para cada 106.000 unidades; en la América Latina, uno pa-

ra 118.000, y en el África para 160.000. Y añadió el Dr. Figueroa: "Tenemos que aumentar el número de veterinarios, técnicos auxiliares en la profesión, así como el número de laboratorios para pruebas de diagnóstico y de científicos, y mejorar el nivel de vida en partes".

CONSULTAS: Bandera 52. Of. 502. Fonos: 80594

tracy
Sembrando las variedades rápidas de maíz Tracy W 355 A y W 465 después de trigo, avena, cebada, etc. Obtenga los mejores rindes con T1150 y T120 A sembrados en Sept./Noviembre. Reserve oportunamente su semilla.

PISCO
UNA COPITA EN EL B
UNA BOTELLA EN EL HOG

VIGAS TT, CANAL Y H
VENDEMOS TODA CLASE DE PERFIL TT, CANAL Y H. DE 3" A 15". HASTA MTS. DE LARGO: FIERRO T. REDONDO NUEVO Y USADO; ROBLE, ALAMO Y CLASE DE MATELALES DE CONSTRUCCION. RIELES 7-20-30 y 40 KILOS, P. METRO.

NATANIEL Nº 1653 — FONOS 5561

COMPRESORAS AEROSTYLE
FABRICADAS EN INGLATERRA

Múltiples aplicaciones. Amplie los servicios de su Taller con moderno Equipo Portátil. Fácil manejo liviano y de gran duración. ADEMÁS: Equipos Compresores de diferentes capacidades con motor eléctrico o a gasolina. Importados y Nacionales.

FERRETERIA SANTIAGO
OSTERTAG y Co
TEATINOS 240 - SANTIAGO

EL TOTAL DE VENTAS DE PRODUCTOS LACTEOS ES EN DINAMARCA DE 3 MIL MILLONES DE CORONAS

El valor de las ventas de la producción lechera danesa asciende a cerca de 3.000 millones de Coronas danesas anuales. Esta cifra está basada en un balance realizado hace año y medio, correspondiente a 1961, en el que las ventas fueron de dos mil novecientos millones de Coronas.

La exportación de manteca asciende a 120.000 toneladas, con un valor de 625 millones de Coronas. El mercado interior no ha variado mucho y consumió 50.000 toneladas, que en 1961 suponían 360 millones de Coronas. La

exportación de queso fue de casi 77.000 toneladas y un valor de 320.000.000 de Coronas. Dinamarca consumió queso por 39.000 toneladas, lo que indica que se está convirtiendo en un verdadero consumidor.

La producción de conservas de leche, que en su totalidad o casi está destinada a la exportación, aumenta continuamente y el pasado año se llegó a las 111.500 toneladas, que aportaron 252 millones de Coronas.

Las ventas nacionales de leche de consumo fueron de

417.000 toneladas (348 millones de Coronas). Se vendió crema por cerca de las 40.000 toneladas, que dieron 191 millones de Coronas. También se vendieron cerca de las 70 mil 600 toneladas de leche desnatada y de leche agria, que produjeron más de 25 millones de Coronas.

En los lugares de producción y entre otras cosas para la cría de los terneros se emplearon 450.000 toneladas de leche. Ya por último, citaremos que la producción de suero lácteo fue de un millón de toneladas y un valor de 37 millones de Coronas.

LA EXPORTACION DE MAQUINARIA

A través de varias generaciones, las fábricas danesas de maquinaria para lecherías han sido conocidas por la buena calidad de sus productos. La más antigua de estas fábricas es la "Pindstoftes Maskinfabrik Eft. A/S", de Copenhague, especializada en la fabricación de máquinas para el embotellamiento de la leche y de otros líquidos. Dicha fábrica fue fundada allá por el año 1885.

El programa de fabricación de esta firma abarca máquinas

enjuagadoras, embotelladoras al vacío, capsuladoras, etc., con capacidad de 2.000 a 15 mil botellas por hora.

La maquinaria de "Pindstoftes" es vendida en todo el mundo y puede decirse que el 80 por ciento de la producción es para la exportación. Además de dicha maquinaria, esta firma, fabrica y exporta a diferentes países, bandas de aluminio impresas para el capsulado de las botellas de leche.

El programa de fabricación de esta firma abarca máquinas

enjuagadoras, embotelladoras al vacío, capsuladoras, etc., con capacidad de 2.000 a 15 mil botellas por hora.

La maquinaria de "Pindstoftes" es vendida en todo el mundo y puede decirse que el 80 por ciento de la producción es para la exportación.

Además de dicha maquinaria, esta firma, fabrica y exporta a diferentes países, bandas de aluminio impresas para el capsulado de las botellas de leche.

El programa de fabricación de esta firma abarca máquinas

enjuagadoras, embotelladoras al vacío, capsuladoras, etc., con capacidad de 2.000 a 15 mil botellas por hora.

La maquinaria de "Pindstoftes" es vendida en todo el mundo y puede decirse que el 80 por ciento de la producción es para la exportación.

Además de dicha maquinaria, esta firma, fabrica y exporta a diferentes países, bandas de aluminio impresas para el capsulado de las botellas de leche.

El programa de fabricación de esta firma abarca máquinas

enjuagadoras, embotelladoras al vacío, capsuladoras, etc., con capacidad de 2.000 a 15 mil botellas por hora.

La maquinaria de "Pindstoftes" es vendida en todo el mundo y puede decirse que el 80 por ciento de la producción es para la exportación.

Además de dicha maquinaria, esta firma, fabrica y exporta a diferentes países, bandas de aluminio impresas para el capsulado de las botellas de leche.

El programa de fabricación de esta firma abarca máquinas

enjuagadoras, embotelladoras al vacío, capsuladoras, etc., con capacidad de 2.000 a 15 mil botellas por hora.

La maquinaria de "Pindstoftes" es vendida en todo el mundo y puede decirse que el 80 por ciento de la producción es para la exportación.

Además de dicha maquinaria, esta firma, fabrica y exporta a diferentes países, bandas de aluminio impresas para el capsulado de las botellas de leche.

El programa de fabricación de esta firma abarca máquinas

enjuagadoras, embotelladoras al vacío, capsuladoras, etc., con capacidad de 2.000 a 15 mil botellas por hora.

La maquinaria de "Pindstoftes" es vendida en todo el mundo y puede decirse que el 80 por ciento de la producción es para la exportación.

Además de dicha maquinaria, esta firma, fabrica y exporta a diferentes países, bandas de aluminio impresas para el capsulado de las botellas de leche.

El programa de fabricación de esta firma abarca máquinas

enjuagadoras, embotelladoras al vacío, capsuladoras, etc., con capacidad de 2.000 a 15 mil botellas por hora.

La maquinaria de "Pindstoftes" es vendida en todo el mundo y puede decirse que el 80 por ciento de la producción es para la exportación.

Además de dicha maquinaria, esta firma, fabrica y exporta a diferentes países, bandas de aluminio impresas para el capsulado de las botellas de leche.

El programa de fabricación de esta firma abarca máquinas

enjuagadoras, embotelladoras al vacío, capsuladoras, etc., con capacidad de 2.000 a 15 mil botellas por hora.

La maquinaria de "Pindstoftes" es vendida en todo el mundo y puede decirse que el 80 por ciento de la producción es para la exportación.

Además de dicha maquinaria, esta firma, fabrica y exporta a diferentes países, bandas de aluminio impresas para el capsulado de las botellas de leche.

El programa de fabricación de esta firma abarca máquinas

enjuagadoras, embotelladoras al vacío, capsuladoras, etc., con capacidad de 2.000 a 15 mil botellas por hora.

La maquinaria de "Pindstoftes" es vendida en todo el mundo y puede decirse que el 80 por ciento de la producción es para la exportación.

Además de dicha maquinaria, esta firma, fabrica y exporta a diferentes países, bandas de aluminio impresas para el capsulado de las botellas de leche.

El programa de fabricación de esta firma abarca máquinas

enjuagadoras, embotelladoras al vacío, capsuladoras, etc., con capacidad de 2.000 a 15 mil botellas por hora.

La maquinaria de "Pindstoftes" es vendida en todo el mundo y puede decirse que el 80 por ciento de la producción es para la exportación.

Además de dicha maquinaria, esta firma, fabrica y exporta a diferentes países, bandas de aluminio impresas para el capsulado de las botellas de leche.

El programa de fabricación de esta firma abarca máquinas

enjuagadoras, embotelladoras al vacío, capsuladoras, etc., con capacidad de 2.000 a 15 mil botellas por hora.

La maquinaria de "Pindstoftes" es vendida en todo el mundo y puede decirse que el 80 por ciento de la producción es para la exportación.

Además de dicha maquinaria, esta firma, fabrica y exporta a diferentes países, bandas de aluminio impresas para el capsulado de las botellas de leche.

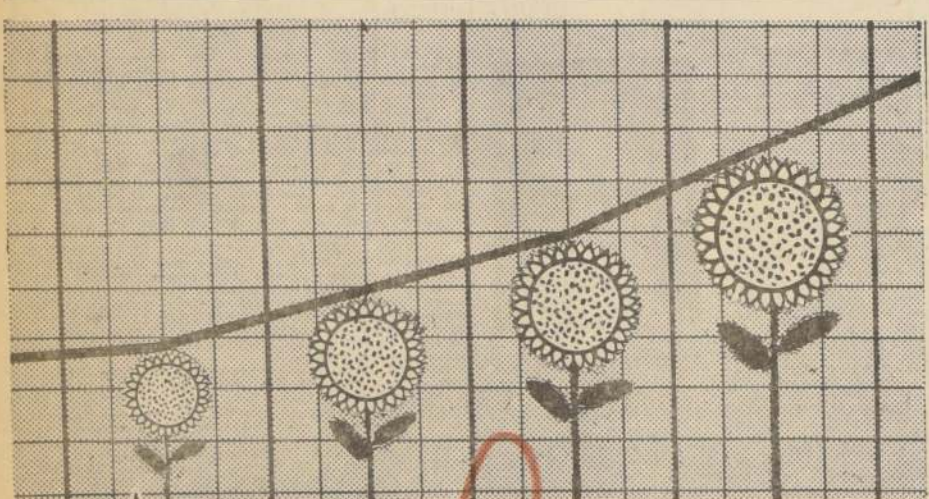
El programa de fabricación de esta firma abarca máquinas

enjuagadoras, embotelladoras al vacío, capsuladoras, etc., con capacidad de 2.000 a 15 mil botellas por hora.

La maquinaria de "Pindstoftes" es vendida en todo el mundo y puede decirse que el 80 por ciento de la producción es para la exportación.

Además de dicha maquinaria, esta firma, fabrica y exporta a diferentes países, bandas de aluminio impresas para el capsulado de las botellas de leche.

El programa de fabricación de esta firma abarca máquinas



COSECHE ANTES DE SEMBRAR CONTRATANDO MARAVILLA SOLO CON COMARSA

Ud. recibirá anticipos por su siembra de Maravilla totalmente al contado. Un primer anticipo de E° 90 por cuadra de rendimiento normal y un segundo anticipo equivalente, a fines de año. Obtendrá un 160% del precio que fije el Gobierno al trigo blanco siguiendo la escala móvil de la temporada 1963/1964.

Y ahora, además, **SALITRE PARA SU SIEMBRA Y UN NUEVO SISTEMA DE BONIFICACIONES!** El Agricultor obtendrá bonificaciones especiales de 6% y de 12% sobre la cantidad de semilla entregada que sobrepase rendimientos mínimos por cuadra. Tendrá además, una bonificación adicional de 2% sobre el saldo neto que resulte a su favor, descontados los anticipos. Esta bonificación adicional será de 4% si no hubiere recibido ningún anticipo.

RECUERDE que sólo con COMARSA:
• conseguirá semillas certificadas de la mejor calidad;
• tendrá un comprador seguro para su cosecho;
• contará con asistencia técnica experimentada y gratuita;
• recibirá los sacos necesarios sin cargo para Ud.; y
• pagará menor interés por sus anticipos.

HAGA RENDIR MAS A SU FUNDO Y A SU DINERO CONTRATANDO MARAVILLA SOLO CON COMARSA

Infórmese con su Corredor o directamente con **COMPRADORA DE MARAVILLA S.A. (COMARSA)** Agustinas No 1022, Of. 811. Teléfonos 82564 S.6. Clasificador 945-Santiago

TRIMONIO ORREGO VICUNA-
SANCHEZ EDWARDS —

CRONICAS SOCIALES

por LUCIA ARRIETA

SANTORAL —

Santos de hoy: 13 de Pentecostés. San José. Mañana Santos Esteban, Rey y Teodoro. Jubileo Circulante: Santuario, Santa Teresita. Pedro de Valdivia 3898.

MATRIMONIO BECA INFANTE- HURTADO GOYCOOLEA. —

Hoy será bendecido en la Iglesia del Patronio de San José, a las 9.30 horas, el matrimonio de la señorita Cristina Hurtado Goycoolea con el señor Raimundo Beca Infante. Serán padrinos de la novia, el señor Javier Hurtado Salas y señora María Goycoolea de Hurtado, y del novio el señor Francisco Beca Infante y señora Teresa Infante de Beca.

Serán testigos de la novia: Adolfo Hurtado Salas, Carlos Sánchez Errázuriz, Raquel Hurtado de E. María Puenzalida de H. Teresa Barros de Domínguez, Alfredo Barros Errázuriz, Alejandro Cifuentes Bezanilla, Gonzalo Cuevas Valdés, Javier Hurtado Goycoolea, Sergio Hurtado Goycoolea, Pablo Hurtado Goycoolea, Arturo Hurtado Goycoolea, Gabriela Artesaga Barros, Sofía Goycoolea Ossa, Josefina Sánchez Hurtado y Marta Harnecker Cerda.

Testigos del novio: Teresa Varela de Infante, Pilar Beca de Echegoyen, Hernán Infante Varela, Eugenio Marshall Silva, Mauricio Infante Varas, Mario Lira Urquileta, Eduardo Ríos Mackenna, Oscar Ortúzar Carvallo, Francisco Donoso Donoso, Ramón Herrera Donoso, Mario Noé Pizarro, Juan Pablo Beca Infante, Alvaro Beca Infante, Carlos Eugenio Beca Infante, Pedro Sains Goyenechea y Tomás Moulién E.

COCTEL. —

La señora Nelly de Becerra ofreció un coctel a sus relaciones sociales, en su residencia de calle Phillips.

A NUEVA YORK. —

El próximo miércoles 4, se dirigirán a la ciudad de Nueva York, el señor Pablo Forteza Donoso y señora Verónica Gómez de Forteza.

MALONES. —

Las relaciones sociales de las señoritas Rosita Larrain Ibáñez y Lucía Castillo Munita, las sorprendieron ayer con malones en su residencia.

CLUB DE JARDINES DE CHILE. —

Invitamos a nuestros socios a un almuerzo de camaradería en el Club de Golf, el martes 3 de septiembre. Estará amenizado por una charla sobre paisajismo ilustrada con diapositivas, de la señora Rosario Noguera de Robert. Las inscripciones se reciben en Agustinas 718. Informaciones al teléfono 383479. Se atiende de 9.30 a 12.45 y de 15.30 a 17.30 horas, menos el sábado.

PREMIERE DEL PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA. —

El Patronato Nacional de la Infancia, tiene el agrado de invitar a Ud. a una premiere en el Teatro Imperio, mañana lunes 2 de septiembre, a las 22 horas, a beneficio de la Gota de Leche Abelardo Núñez y de la Colonia Infantil de Vacaciones de El Tabo. Se exhibirá la formidable película inglesa "Su consigna era el valor", protagonizada por el actor Dick Bogarde.

NOTA: Las entradas deben ser canjeadas en la boletería del cine.

IN MEMORIAM. —

Al cumplirse el segundo aniversario del fallecimiento de la señora Victoria Caradeaux de Zeigler, se oficiará hoy domingo 1.º una misa por el descanso de su alma, a las 11 horas, en la Iglesia de los Religiosos Carmelitas, Independencia esquina de Borgoño.

TELAS DE LANA

PARA TRAJES Y ABRIGOS DE
SEÑORA, EN NUESTRA

LIQUIDACION PERMANENTE

de baldos temporadas anteriores. Atención en el SALON DE VENTAS DE NUESTRA FABRICA.

FUERTES REBAJAS a modistas y comerciantes. MEDIAS NYLON. Todos los tipos.

SAN JOAQUIN Nº 420
ENTRE STA. ROSA Y S. BELLA.

EN LA DIPLOMACIA. —



El Cónsul de la República Argentina, señor Roperi, ofreció una recepción a sus relaciones sociales. En el grabado, de izquierda a derecha, señor René Concha, señora María Bruno de Roperi, señora Florencia de Lanari,

señor Carlos Nazar, Cónsul de El Líbano; señora Angelina Tavolara, esposa del Ministro Encargado de Negocios del Uruguay; señora de Guardiola, y Embajador del Uruguay, señor Julio César Vignale.

BAUTIZO. —

Ayer se efectuó el bautizo de Mónica Roxana, hija de don Carlos Rodríguez Davison y de la señora Mónica Ruby O. de Rodríguez.

La ceremonia religiosa se llevó a efecto en su residencia y los sacramentos los impuso el Rvdo. Padre Núñez de la Iglesia de San Vicente de Paul, siendo sus padrinos don Ricardo García y la señorita Ana Nazar N.

MATRIMONIO CONCER- TADO. —

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Elena María Munizaga Yribarren con el señor Leonardo Jeffs Castro. Hizo la lista de estilo el señor Leonardo Jeffs Balmori y la señora Inés Castro de Jeffs. Bendijo las argollas el R. P. Ovalle Walker, O. S. A.

Novias

Madrinas, Damas, Arrenden Vestidos, Sombreros, Velas, en "CASA UTIL" También mesas, servicio, alfombras, sillones, etc. Vísitenos La mejor atención en San Isidro 618. Disfraces para grandes y chicos.

LAVADORAS AUTOMATICAS

CENTRIFUGAS

Reparaciones y repuestos: Thor, Mademas, Hoover, Bitem, G. Electric, Universal, B. T. H., Bendix.

Enceradoras, batidoras, jugueras. Vamos a domicilio. ELECTRO - REPARACIONES (Ex-tes técnicos de Sindelen) NO CONFUNDIR: Santiago, MONJITAS 579, Fono 392283, y en Valparaíso: COLON 2010, Fono 548839.

PIANO

STEINWAY & SONS 12 COLA, NOGAL, MODERNO, CASI NUEVO. Verlo todos los días en la mañana. General Jofré 489 (Esquina Carmen).

CUADROS AL OLEO

DE pintores chilenos y artistas europeos. VENDO Confección rápida de marcos. MERCEZ 753 LOCAL N.º 8 GALERIA ANDES

PAPELES MURALES DECOMURAL

ES LA MODA DEL DIA. Embellezca su hogar con Papeles DECOMURAL. LAVABLE — DURABLE Y ECONOMICO.

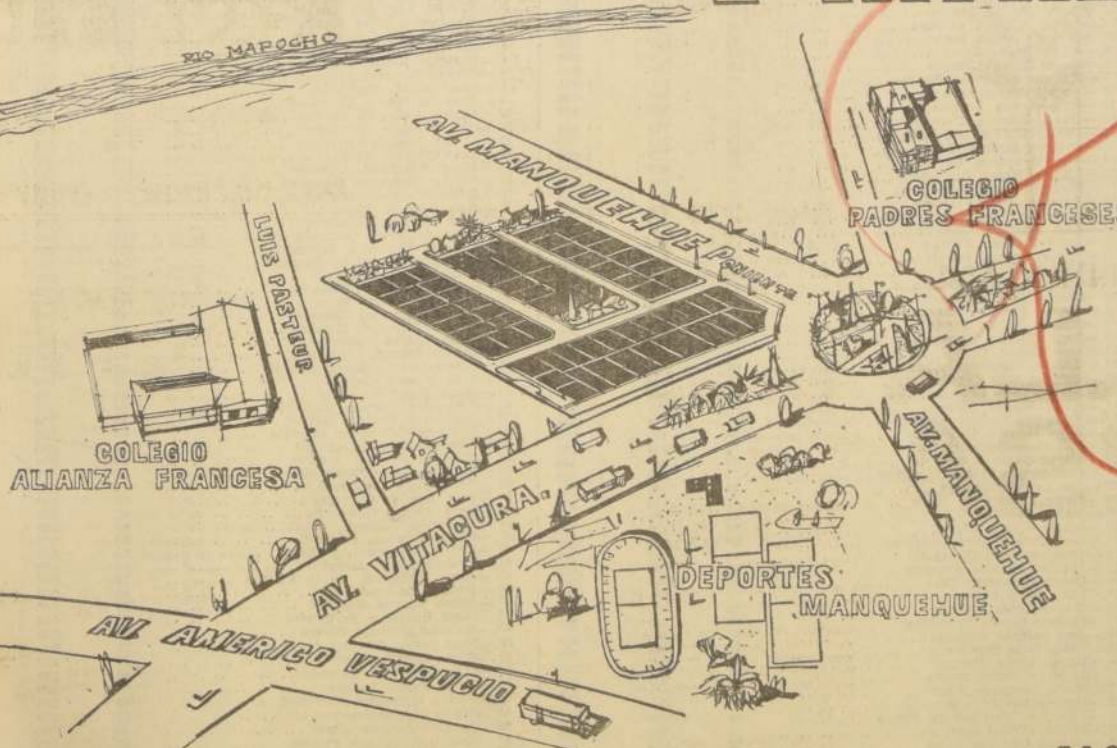
DACTILOGRAFAS

LA EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA NECESITA CONTRATAR DOS DACTILOGRAFAS.

Enviar CARTA MANUSCRITA CON ANTECEDENTES ESTUDIOS Y COMPETENCIA A ALAMEDA 1170, 6º piso, Oficina de Partes, hasta el día 5 de septiembre de 1963.

LOTEO EXCEPCIONAL

VITACURA MANQUEHUE



en sector residencial ya formado.

SITIOS

desde 400 hasta 700 m2, urbanizados (pavimento, alcantarillado, agua potable, luz y alumbrado público).

Con todo a su alcance:

AREAS VERDES
COLEGIOS
SECTOR COMERCIAL
LIEBRES, BUSES.

Precios fijos, sin reajuste.

FACILIDADES DE PAGO a 2 años

BANCO DE CHILE

DEPARTAMENTO DE COMISIONES DE CONFIANZA

Vende por cuenta de mandantes:

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS
PUBLICOS Y PERIODISTASPRESELECCION DE POSTULANTES A LA POBLACION
'EXEQUIEL GONZALEZ CORTES'

LISTA No 1 Seleccionados hasta el No 42				LISTA No 2 Seleccionados hasta el No 53				LISTA No 3 Seleccionados hasta el No 53			
NOMBRE	Puntaje	CUOTAS: Obligat. Volunt.		NOMBRE	Puntaje	CUOTAS: Obligat. Volunt.		NOMBRE	Puntaje	CUOTAS: Obligat. Volunt.	
1. Rebeca Andrade Taraba	227	100	2.000	170. Gustavo Gutiérrez Vargas	35	100	—	144. Rosa Mardones Bermúdez	63	200	—
2. Delia Cárdenas Antoniz	215	100	1.800	171. René Vázquez Vargas	35	300	—	145. Oscar Laforte Riquelme	63	200	—
3. Mario Castillo Maldonado	200	100	1.500	172. Elvira Brady Roche	34	300	—	146. Aquiles Leyton	62	200	—
4. Hugo Araya Cisternas	197	300	4.850	173. Manuel Pizarro Ramos	34	100	430	147. Eadía Elorza Guerra	62	100	—
5. Dedicada Palacios Figueroa	182	100	1.500	174. Mario Palestini Quiroz	33	200	—	148. María Saavedra Miranda	60	100	—
6. Marta Fuentes González	175	100	1.500	175. Teguida Espinoza Poblete	32	100	—	149. Luis Martínez Escobar	59	200	—
7. Eduardo Morón Villouta	173	100	1.100	176. Margot Guerrero Valenzuela	32	200	300	150. Gustavo Espinoza Poblete	59	200	—
8. Francisco Guzmán Chávez	165	100	1.500	177. Eduardo Olea Devia	30	100	250	151. Mario Valdebeber Chereau	59	100	—
9. Irma Sánchez Carmona	143	200	2.200	178. Herminia Galaz Acosta	30	100	—	152. Lucía Dante García	59	200	—
10. Lucía González Reyes	141	100	1.000	179. Raúl Aguilera Aguilera	30	100	—	153. Nelly Zuñiga Collado	59	200	—
11. Milán Cruz Anseta	140	100	1.000	180. Luis Humberto Henríquez	28	100	—	154. Hella Kam-Ching Zambrano	58	200	—
12. Elsa Alarcón García	140	100	1.000	181. Luisa Campos Marín	25	200	—	155. Elba Galaz Acosta	58	200	—
13. Sofia Paz Garrido	138	100	1.000	182. Teresa Pulgar Saldivar	25	100	—	156. Silvia Quintana Jorquera	57	300	—
14. Carlos González Márquez	137	100	1.000	183. Sara Araya Burmeister	25	100	—	157. Jorge Ayala Ayala	57	200	—
15. Sergio Coronado Peters	135	100	1.000	184. Carlos Balladares Escobedo	25	200	—	158. Juan Canales Torres	57	200	—
16. María Ananda Larrondo	135	100	1.000	185. Hugo Torres López	25	100	—	159. Nelsa Severino Muñua	57	200	—
17. Julio Pinto Jara	135	100	1.000	186. Violeta de la Cruz Bustos	22	200	—	160. Juana Covich Carminatti	57	200	—
18. Doris Eguiluz Bertetti	125	100	1.000	187. Rosben Salas Medina	22	200	—	161. Inés Díaz Veas	56	100	—
19. Teresa Rodríguez Urrutia	125	100	1.000	188. Guillermo Muhlhausem Kaltwasser	18	200	—	162. María Bahamondes Encina	56	200	—
20. Fernando Hernández Jorquera	123	200	1.300	189. Julia Gebelha Croff	15	100	—	163. Ricardo Tapia Saa	56	200	—
21. Renato Salvo Gallardo	123	100	1.000					164. Tulo Araya Figueroa	56	200	—
22. Edith Osorio Alvarez	122	100	1.000					165. René Sanhueza Mathew	55	200	—
23. María Peña Cordero	119	100	900					166. Luis Edap Berrios	55	200	—
24. Amalia Ibarra Ceballos	118	100	950					167. Gustavo Rus Mancilla	55	200	—
25. Irma López Bórquez	116	100	900					168. Sergio Ugarte Corvalán	55	200	—
26. María González Lora	115	200	1.400					169. Raquel Valenzuela Moya	55	100	—
27. Claudio Pérez Arriagada	115	100	900					170. Miguel Ángel González López	55	100	—
28. Elvira Sagredo Bari	115	100	800					171. José Manuel Quezada	54	100	—
29. Alicia Bustos Rojas	113	100	750					172. Arturo Klages Barrientos	54	300	—
30. María Morales Mellado	112	100	700					173. Héctor Urbina Verdugo	54	200	—
31. Hugo Concha Behn	112	200	1.700					174. Jorge Inzunza Mayer	54	200	—
32. Miria Muñoz Cerda	112	100	700					175. Ester Díaz Melia	53	200	—
33. René Martorell Ferrer	111	100	1.500					176. Guillermo Cabrera Bravo	53	200	—
34. Jovita Concha Muñoz	111	200	1.800					177. Luis Uribe Guerrero	52	300	—
35. Nibaldo Campos Morales	111	200	1.600					178. Juan Eduardo Latorre	52	300	—
36. Walda Molina Castillo	110	100	800					179. Gerardo Figueroa Mejías	52	300	—
37. Rosa Moraga de la Barra	109	100	500					180. Manuel Machuca Moreno	52	300	—
38. Luis de Rosas Ayendaño	109	100	500					181. Guillermo Silva González	52	300	—
39. Edinson Pinto Miranda	109	100	800					182. Ignacio Chavarría Medel	52	200	—
40. Clara Elorza Guerrero	108	100	800					183. Eduardo Gallardo Espinoza	51	200	—
41. Jorge Manilla Guerrero	106	100	700					184. Hernán González Fuentes	51	100	—
42. Blanca Contreras Puentes	106	100	700					185. Roberto Silva Manilla	51	100	—
43. Félix González Aranda	106	100	600					186. Margarita Peralta Obregon	51	100	—
44. Sergio González Díaz	105	100	750					187. Elva Gutiérrez Aguilar	50	100	—
45. Rosalía Arenas Hidalgo	103	200	1.500					188. Itamón Herrera Veliz	50	100	—
46. Duchan Paunovic Karapasic	100	200	1.100					189. Luisa Guerra Romero	50	100	—
47. Fidel Elgueta Rivera	100	100	500					190. Eleodoro Terán Araya	49	100	—
48. Marcos Lastra Ayala	100	100	500					191. Arnaldo Salinas Salinas	48	100	—
49. María Méndez Herrera	98	100	500					192. Juan Canales Muñoz	48	100	—
50. Teleforo Unda Avello	95	200	1.200					193. Juana Fuentes Vega	47	200	—
51. Lidia Jaque Rode	95	100	600					194. Guillermo Abello Gómez	46	200	—
52. Lidia Arcoz Nazario	95	100	600					195. Oscar Garrido Garrido	46	200	—
53. Edelmir Gledres Vinagre	95	100	600					196. Ana Concha Donoso	46	100	—
54. Jorge Espinoza Pérez	95	200	1.700					197. Amanda Behn Jiménez	46	100	—
55. Gabriel Ovarce Serra	94	100	700					198. Galvarino Fuentealba Salinas	46	100	—
56. Elena Estay	93	200	1.200					199. For Osorio Hermosilla	45	200	—
57. Rolando Galleguillos Loyola	93	100	700					200. Agustín González Diriz	44	200	—
58. Alejandro Arancibia Hubillar	93	100	700					201. Hilario Medina Contreras	44	200	—
59. Baudilio Espinoza Lobos	92	100	900					202. Ruben Lobos Rojas	44	300	—
60. Adriana Venegas Rodríguez	91	100	300					203. Eusebio Indo Orellana	43	200	—
61. Jerónimo García Díaz	90	100	500					204. Ana Barrios Inarejo	43	200	—
62. Eduardo Meyer Moscoso	90	100	500					205. Oriande González Neri	42	200	—
63. Amalia Subiabre Oyarzun	89	200	1.000					206. Guillermo Ramírez Henríquez	41	200	—
64. Juan Oteiza Latorre	89	100	600					207. Raúl Fuentes Ocampo	41	200	—
65. Elva Rodríguez Martínez	87	100	500					208. Tania Ferro Quintana	40	200	—
66. Filomena Santoro Godoy	86	100	500					209. María Poblete Rocco	40	200	—
67. Ricardo Romero Guzmán	86	100	500					210. Rita Mura Cabezas	39	200	—
68. Ignacio Hurtado Valenzuela	86	200	1.300					211. Alfonso Godoy Torres	38	200	—
69. Ricardo Claro Pizarro	85	200	1.000					212. Samuel Rojas Guzmán	38	200	—
70. Fernando Míchiz Aguilera	85	100	500					213. Judo Donoso Urbina	36	200	—
71. Jorge Ruiz Maureira	85	100	500					214. Lucía Zavala Chiracela	36	200	—
72. Jorge Silva Oyarzun	85	100	500					215. Leopoldo Sánchez Stuardo	36	200	—
73. Jorge Silva Oyarzun	85	100	500					216. Ana Inzunza Ortiz	36	200	—
74. Edgardo Forján Macías	85	100	500					217. Elba Fizeri Rodríguez	35	100	—
75. Olga Lara Núñez	85	100	512					218. Gumercinda Salazar Ulloa	35	100	—
76. León Soto Avaca	85	100	500					219. Hernán Ospato Saavedra	33	200	—
77. Eadía Araya Morales	85	100	600					220. Elvira Farfán Riquelme	33	200	—
78. María Torres Sáez	85	100	600					221. Deyanira Quilodán Stuardo	33	200	—
79. Mercedes López Ponce	84	200	1.000					222. Oscar Vera Castillo	32	100	—
80. Pedro Luengo Cardenas	84	200	1.000					223. Ramon Valencia Reyes	31	100	—
81. Alfonso Becerra Venegas	82	200	800					224. Olga Reyes Vargas	31	200	—
82. Omar Moreno Arriagada	82	100	500					225. José Valenzuela Espinoza	31	200	—
83. Juvenecio Vasquez	81	100	350					226. Sara Díaz Ariz	30	200	—
84. Guillermo Meza Tapia	80	100	350					227. Juan Díaz Najar	30	100	—
85. Carlos Castro Molina	80	100	300					228. Irma López Fuenzalida	28	100	—
86. Silvia Retamal Jara	80	200	1.000					229. Mario Medina Azagra	28	100	—
87. Fernando Ayala Román	80	200	1.212					230. Ana Muñoz Sobarzo	27	200	—
88. María Rodríguez Garces	79	100	900					231. Olovía Romero Jara	25	200	—
89. Carlos Freyhofer Ramírez	78	100	350					232. María Fuentes Cárdenas	22	200	—
90. José Rojas Guzmán	78	100	350								
91. Edmundo Serrano Silva	78	200	800								
92. Fernando Miranda Cid	78	100	400								
93. German Arce Haydín	75	200	700								
94. Prudencio Sáez	75	200	800								
95. Marcos Sepúlveda Rojas	75	200	800								
96. Eddi O. Vargas Vargas	74	200	400								
97. Carlos Sagredo Leiva	74	200	800								
98. María Zenteno Vega	74	100	500								
99. María Delgado Illanes	73	200	1.000								
100. Adriana Lazo	73	100	100								
101. Pablo Guíñez Gutiérrez	73	100	250								
102. Esteban Estruch Vidal	70	100	250								
103. Jorge Donoso Castro	70	200	650								
104. Ana Orellana Muñoz	70	100	300								
105. Carlos Fernández Porra	69	100	350								
106. Jorge Ortiz	69	100	300								
107. Andrés León Araya	68	100	300								
108. María Prat Gundlach	68	200	800								
109. Ascencio Segundo Tapia	67	200	25								
110. Hugo Castellón Araos	66	200	400								
111. Jorge Villalobos Hidalgo	66	100	200								
112. José Rubilar Olave	62	100	100								
113. Rafael Heredia Valenzuela	65	200	400								
114. Manuel Fajardo Fajardo	65	100	300								
115. José Fabres Echeverría	63	100	200								
116. Gladys Arancibia Murillo	62	100	100								
117. Guillermo Rodríguez González	62	200	400								
118. Rogelio Chamorro Benevides	62	200	624								
119. David Simpson Gómez	61	200	500								
120. Luis Villanueva Cárdenas	60	100	154								
121. Jorge Campos Bustos	60	200	600								
122. José Guzmán Lagos	60	200	500								
123. Carlos Limonada Recabarren	60	200	500								
124. José Muñoz Carrasco	60	200	500								
125. Rafael Fuenzalida Correa	59	200	200								
126. Luis López Pinto	58	100	100								
127. Rolando Heracilo Vega	57	200	400								
128. Sebastián Sandoval de la Cruz	57	100	200								
129. David Peña Jeldres	57	200	200								
130. Isidoro Canales Vázquez	55	200	600								

Seminario internacional para dirigentes sindicales sudamericanos se inicia mañana

Es organizado con la cooperación de la OIT, la UNESCO y la CEPAL.

Un Seminario Internacional para Dirigentes Sindicales de América del Sur se iniciará a partir de mañana en Santiago, organizado por el Instituto Internacional de Estudios Sindicales de la Confederación Latinoamericana de Sindicatos Cristianos, con la cooperación de la OIT, la UNESCO y la CEPAL, el que se desarrollará hasta el 2 de octubre próximo.

Las actividades de este Seminario se efectuarán en los días 28, 29 y 30 de septiembre y en él participarán representantes de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Uruguay, pertenecientes a organizaciones afiliadas a la CLASC.

Los cursos contarán con 30 días de estudios, los que se dividirán en las siguientes materias:

Dirigente de Banco del Estado viajó a Italia con beca

Invitado por el Gobierno de Italia viajó a Roma, el dirigente de la Asociación Santiago de Empleados del Banco del Estado, Octavio Burotto, con una beca por 60 días, para estudiar el desarrollo sindical en ese país.

Burotto, además de su actividad en la Confederación Nacional de Trabajadores del Norte (C.R.T.N.), filial de la Confederación Nacional de Trabajadores (CNT), viajó a Francia, Inglaterra y Alemania, para imponerse de las condiciones sindicales y laborales en esos países.

La CNT tendrá Consejo Provincial en Tarapacá con sede en Iquique

Dirigentes de Antofagasta visitaron a organizaciones sindicales.

Los dirigentes obreros de la Confederación Nacional de Trabajadores del Norte (C.R.T.N.), filial de la Confederación Nacional de Trabajadores (CNT), viajó a Tarapacá, para imponerse de las condiciones sindicales y laborales en esa provincia.

En estas entrevistas dieron cuenta de las finalidades y significado del movimiento sindical libre y democrático, la necesidad de organizar los cuadros sindicales de la provincia de Tarapacá, y la necesidad de que se desarrolle en el país una política de Tarapacá, y la necesidad de que se desarrolle en el país una política de Tarapacá, y la necesidad de que se desarrolle en el país una política de Tarapacá.

Obreros telefónicos entregaron E\$ 3.000 a menor enfermo

En un acto realizado a las 13 horas de ayer, en Santo Domingo 1782, los dirigentes del Sindicato Industrial de la Compañía de Telefonos de Chile hicieron entrega a nombre de la institución y sus socios, de un cheque por la suma de 3 mil escudos al menor Luis Alcántara, hijo de uno de los socios, a fin de que pueda sufragar parte de los gastos de su viaje a Estados Unidos y la intervención quirúrgica a que debe someterse en ese país para salvar su vista.

Homenaje a autoridades y la prensa rindieron empleados de farmacias

Con este objeto se realizó ayer un festival-bailable.

Ayer, desde las 22 horas, se efectuó un festival-bailable, con la participación de las autoridades y la prensa, para homenajear a los empleados de farmacias, que otorga el carnet profesional a los empleados de farmacias con más de cuatro años de ejercicio, para lo cual se desarrolló un programa especial en el local de San Francisco 748.

El programa se inició con la entrega de carnet de "Aprendices de Farmacia" a los socios del Sindicato de Empleados de Farmacia e Industria Farmacéutica que se han acogido a este beneficio y se prosiguió con un homenaje a las autoridades del SNS y a la prensa.

Homenaje a O'Higgins rinde hoy la Sociedad "Juventud Homsense"

Así inicia programa de celebración de su 50.º aniversario.

Hoy a las 9 horas la directiva y socios de "Juventud Homsense" depositarán una ofrenda floral al pie del monumento a Bernardo O'Higgins, iniciando así el programa de celebración del 50.º aniversario de la institución, el que se desarrollará con diversos actos y reuniones sociales durante el curso del presente mes.

Después del homenaje al prócer, se oficiará a las 10 horas una misa de Acción de Gracias en la Iglesia de San Jorge, ubicada en Santa Filo, entre la calle 37 y a continuación se efectuará una recepción y coctel en los salones de la Sociedad, Dardignac 560, para finalizar la visita al Asilo de Ancianos de la colectividad, al Hogar de Ciegos Santa Lucía y al Hospital Ramón Barros Lú.

GREMIO HOTELERO CELEBRA HOY 36º ANIVERSARIO DEL SINDICATO

En la noche habrá banquete a las autoridades y prensa y un baile social.

Con un vino de honor para los socios en el local de la Federación Hotelera, José Toribio Medina N.º 57, a las 11.30 horas, el Sindicato Profesional de Empleados de Hoteles y Ramos Similares comenzará la celebración del 36.º aniversario de la fundación de la institución. Después, a las 21.30 horas, el

directorio del Sindicato que preside Miguel Bustos Salazar, ofrecerá un banquete a las autoridades, prensa y radio en los salones del restaurante "La Fontana", ubicado en Merced 833, al cual seguirá un baile social en el mismo local.

Para el baile se ha contratado la actuación de dos conjuntos orquestales y varios números artísticos que amenizarán este acto de camaradería de los personas de hoteles, restaurantes, cafés y fuentes de soda que se agrupan en esta organización.

COMITE DE POBLADORES DE SECTOR EL SALTO INAUGURA HOY SU SEDE

Con un acto que se realizará hoy al mediodía en calle Las Torres 2866, el Comité de Adelanto y Seguridad

de los pobladores de Reina de Chile hasta Lirio, de la comuna de Conchalí, al que han sido invitadas las autoridades comunales y de Carabineros del sector, periodistas y vecinos.

Este Comité de Pobladores fue formado con el objeto de hacer obra de progreso vecinal y velar por la seguridad de los habitantes del sector, para lo cual se ha contactado con las autoridades de Carabineros y de la comuna.

Proyecto de previsión para los pescadores expondrá el F.O.S.L.

Hoy viajarán a San Antonio los dirigentes del Frente de Organizaciones Sindicales Libres, Provinciales de Santiago, Luis Ortiz Muñoz, presidente y Jo-

se Urrutia, secretario general, invitados por el Sindicato Profesional de Pescadores de ese puerto.

En esta visita los dirigentes dictarán una charla a los socios de ese sindicato y pescadores de las caletas ubicadas entre Lito Lito y Manguito, sobre el proyecto que el FOSL presentará para el estudio de previsión social a los pescadores y que beneficiará a más de 52 mil personas a través de todo el litoral.

Función de cine a beneficio realiza Centro de Padres

El Centro de Padres y Apoderados de la Escuela San Vicente de Paul, organiza para hoy una función de cine a beneficio de sus obras sociales.

La exhibición se realizará a las 10 horas, en el Teatro Carretera. Se proyectará el film "Polyanna".

BREVES GREMIALES

CONFLICTO SUCIONADO

NADO.— En el Ministerio del Trabajo quedó solucionado ayer el conflicto de los 305 obreros de la industria eléctrica "Electromat", con un reajuste del 29 por ciento de sus salarios a partir del 1.º de junio pasado y otros beneficios de tipo social.

JUBILADOS DE CO-REOS.— Para el 6 de septiembre en curso se cita a los socios de la Asociación de Jubilados de Correos y Telégrafos, a Asamblea General, a las 17 horas, en Huérfanos 1223, oficina 5, para tratar importantes problemas.

SOLUCIONADO CONFLICTO DE LOS OBREROS SALITREROS

Por tercer año consecutivo se resuelve sin huelga

Ayer en la madrugada quedó totalmente solucionado el conflicto de los obreros salitreros con la Compañía Anglo Lautaro Nitrato, mediante la firma de los respectivos convenios de acuerdo, que favorecen a los sindicatos industriales de María Elena, Pedro de Valdivia y del ferrocarril de Tocopilla al Toco.

El avenimiento se obtuvo en base de un aumento del 47 por ciento de los salarios básicos, bonos, contratos y tareas, más otras regalías y aumentos en las asignaciones familiares.

Cabe destacar que este es el tercer año consecutivo que los pliegos de peticiones económicas de los obreros de la Anglo Lautaro Nitrato se solucionan en forma armónica, sin que el personal declare la huelga.

PAPELES MURALES DECOMURAL

está al alcance de todos. Haya Ud. hoy mismo la libertad de los suyos, embalsamando su hogar con DECOMURAL.

PRESELECCION DE...

(Del frente)

PRESELECCION DE...

NOMBRE	Puntaje	CUOTAS: Obligat. Volunt.
75.-Marta Besoin Courbés	67	200 500
76.-René Rosenmann Vargas	66	200 500
77.-Severino Alonso Miranda	66	200 500
78.-Humberto Machuca Cruz	66	200 500
79.-Marta Hilda Ortiz	65	200 500
80.-Rodolfo Anziani Pederos	64	200 500
81.-Eduardo Arias Canto	63	200 500
82.-Erasmio Pallancini Espinoza	63	200 500
83.-Luis Cotapos Moraga	63	200 500
84.-Blanca Salas Mora	62	200 500
85.-Luis Lira Labaraca	61	200 500
86.-Roberto Montiel Maldonado	61	200 500
87.-Nicanor Vilches Escobar	61	200 500
88.-Luis Alfaro Alfaro	61	200 500
89.-Enrique Navarath Alvarez	61	200 500
90.-Inés Mascayano Pacheco	60	200 500
91.-Carlos Eslava Vargas	59	200 500
92.-Luis Orellana Jiménez	58	200 500
93.-Roberto Cárdenas Díaz	58	200 500
94.-Enrique Locking Domínguez	58	200 500
95.-Arturo Comte Cobos	54	200 500
96.-Miguel Casanaga Acosta	54	200 500
97.-Victor Hevia Morel	53	200 500
98.-Humberto Díaz Vega	52	200 500
99.-Braulio Arriagada de la Cuadra	52	200 500
100.-José Villalón Torralbo	52	200 500
101.-José Saavedra Díaz	52	200 500
102.-Marta Cornejo Morales	51	200 500
103.-Inés Vargas Vera	51	200 500
104.-Clara Barria Vidal	50	200 500
105.-Modesta Ortiz León	49	200 500
106.-Hugo Vázquez Guzmán	48	200 500
107.-Humberto Chacón Maldonado	48	200 500
108.-Enma Montenegro Castro	48	200 500
109.-Dario Chaparro Varas	46	200 500
110.-Luis López Díaz	45	200 500
111.-Ramón Silva López	45	200 500
112.-Enrique Ibañez Ramírez	42	200 500
113.-Hermilio Morales Sepúlveda	39	200 500
114.-Oswaldo Pizarro González	39	200 500
115.-Imanol Vezaga González	39	200 500
116.-Julio Cabrera González	39	200 500
117.-Olga Zagal Anaballón	39	200 500
118.-Oswaldo Bobadilla Verdugo	38	200 500
119.-Elsa Morales White	36	200 500
120.-Olga Fernández Fariás	31	200 500

PRESELECCION DE...

NOMBRE	Puntaje	CUOTAS: Obligat. Volunt.
62.-Francisco Salas Gajardo	58	200 500
63.-Lilia Castro Garate	57	200 500
64.-Gabriela Meila Barria	56	200 500
65.-Horacio Onate Garcia	56	200 500
66.-Oscar Fabres Villalón	56	200 500
67.-Marta Jiménez Escobar	55	200 500
68.-Berta del Panto Pastene	55	200 500
69.-Marta Díaz Borquez	54	200 500
70.-José Guzmán Lagos	54	200 500
71.-Mariano Anas Bodowsky	54	200 500
72.-Ramón Carmona Carrasco	53	200 500
73.-Marta Elgueta Fritz	53	200 500
74.-Abdon Quintral Quintral	52	200 500
75.-Luis Lobos Silva	52	200 500
76.-Lily Hahn Bultron	52	200 500
77.-Regina Aguilera Carrasco	51	200 500
78.-Rafael Bravo Toro	51	200 500
79.-Orlando Nuñez Fuentes	51	200 500
80.-Julietta Antione Rojas	51	200 500
81.-Hector Gutiérrez Saavedra	50	200 500
82.-Robinson Millie Carrasco	49	200 500
83.-Mario Concha Martínez	49	200 500
84.-Jorge Valdivia Gripe	47	200 500
85.-Carlos Gómez Concha	47	200 500
86.-Guillermo Castillo Marambio	47	200 500
87.-Fernando Castillo Soto	46	200 500
88.-Eliana Benedetti Campos	45	200 500
89.-Aida Salas Soto	45	200 500
90.-Juan Sáez Sepúlveda	40	200 500
91.-Angel Hernández Romero	39	200 500
92.-Adriana Briones Espina	36	200 500
93.-Rosamira Villagra Becerra	25	200 500
94.-Rodolfo Bettancourt Bahamondes	21	200 500

LISTA N.º 5 SELECCIONADOS HASTA EL N.º 10

NOMBRE	Puntaje	CUOTAS: Obligat. Volunt.
1.-Lucy Rojas Figueroa	222	100 2.000
2.-Ramón Contreras Alvarez	207	100 1.900
3.-Raquel Bravo Toro	205	100 1.800
4.-Marta Montes Pereira	204	100 1.700
5.-Emelina Ponce Valjejos	203	100 1.700
6.-Matilde Fenelon Varas	203	100 1.700
7.-Enma Baza Banderas	202	100 1.600
8.-Guillermo Salazar Medina	202	100 1.600
9.-Raquel Aguilar Femenias	200	100 1.600
10.-Nelly Sironvalle Zolonga	196	100 1.600
11.-Alicia Araya Castro	197	100 1.600
12.-Antonio Salas Murra	187	100 1.600
13.-Marta Fuentes Olivares	187	100 1.600
14.-Enma Larenas Soto	187	100 1.600
15.-Laura Henríquez Reyes	187	100 1.600
16.-Edith Gallardo de Freitas	185	100 1.600
17.-Adriana Soto Guzmán	183	100 1.600
18.-Marta Inostroza Ponce	183	100 1.600
19.-Aida Buscunín Silva	182	100 1.600
20.-Marta Pizarro Rondón	182	100 1.600
21.-Gloria Figueroa Barahona	182	100 1.600
22.-Blanca Casas Vergara	182	100 1.600
23.-Mary Freeman Morris Saravia	182	100 1.600
24.-Rosa Herrera Salcedo	182	100 1.600
25.-Clara León Latorre	182	100 1.600
26.-Carmen Uribe Hault	182	100 1.600
27.-Victoria Malagón Pineda	182	100 1.600
28.-Beatriz Vargas Castro	182	100 1.600
29.-Luisa Pinto Celedón	182	100 1.600
30.-Roberto Rueda Araya	182	100 1.600
31.-Silvia Garate Moreno	182	100 1.600
32.-Olga Zamora Valenzuela	182	100 1.600
33.-Gladys Bustamante Toro	182	100 1.600
34.-Ester Salcedo Pérez	182	100 1.600
35.-Sara Guerra Sánchez	182	100 1.600
36.-Aida Manríquez Pacheco	182	100 1.600
37.-Lucía López Vivas	182	100 1.600
38.-Natalia Gutiérrez Castillo	182	100 1.600
39.-Enma Monja Muñoz	182	100 1.600
40.-Silvia Momo Yañez	182	100 1.600
41.-Georgina Salgado Rodríguez	182	100 1.600
42.-Juana Alister Aravena	182	100 1.600
43.-Marta Arancibia Rubilar	182	100 1.600
44.-Marta Palacios Palma	182	100 1.600
45.-Nelly Allen Carvajal	182	100 1.600
46.-Berta Sepúlveda Valenzuela	182	100 1.600
47.-Yolanda Díaz Camillero	182	100 1.600
48.-Carmen Uribe Nombuena	182	100 1.600
49.-Wanda Kennedy Ritter	182	100 1.600
50.-Ana Marín Arilla	182	100 1.600
51.-Pedro Navarrete Senn	182	100 1.600
52.-Yolanda Fuentes Ubilla	182	100 1.600
53.-Zilema Ortega Rodríguez	182	100 1.600
54.-Zola Ubilla Páez	182	100 1.600
55.-Berta Ulloa Sasso	182	100 1.600
56.-Amanda Parada Olave	182	100 1.600
57.-Eliana Rivas Hernández	182	100 1.600
58.-Armando Munizaga Ramos	182	100 1.600
59.-Marta Sánchez Román	182	100 1.600
60.-Rebeca Miranda Miranda	182	100 1.600
61.-Marta Oyarce Pedilla	182	100 1.600
62.-Adriana Pinto Alarcón	182	100 1.600
63.-Enma Baza Banderas	182	100 1.600
64.-Nelly Araya Silva	182	100 1.600
65.-Luisa Aravena Castro	182	100 1.600
66.-Marta San Cristóbal Núñez	182	100 1.600
67.-Marta Castillo Castillo	182	100 1.600
68.-Isabel Cepeda Guyot	182	100 1.600

POSTULANTES SIN DERECHO POR NO AJUSTARSE A REGLAMENTO

NOMBRE	Puntaje	CUOTAS: Obligat. Volunt.
77.-Eugenia González Herrera	41	200 500
78.-Marta Cornejo González	41	200 500
79.-Yolanda Valdenegro Gallardo	40	200 500
80.-Magnolia Ramos Salamanca	38	200 500
81.-Hector Norberto Badilla	38	200 500
82.-Violeta Main Segovia	38	200 500
83.-Nora Antunes Avila	35	200 500
84.-Carlos Reyes Puelma	35	200 500
85.-Orlando Ochoa Silva	35	200 500
86.-Ricardo Fuentes Salinas	34	200 500
87.-Ester González Arango	30	200 500
88.-Waldo Pezoa Silva	30	200 500
89.-Lily Garrido Aguirre	29	200 500
90.-Marta Cid Sepúlveda	28	200 500
91.-Teresa Achúzar Achúzar	28	200 500
92.-Idealina Guerra Guerrero	27	200 500
93.-Francisco Vergara Rojas	27	200 500
94.-Marta Rivas Rojas	27	200 500
95.-Marta Montero Araya	25	200 500
96.-Julia Dell'Orto Moreno	25	200 500
97.-Adelaida García Lartundo	24	200 500
98.-Florinda López López	23	200 500
99.-Leonora Loyola Burgos	23	200 500
100.-Melania Zamorano Corio	23	200 500
101.-Marta Achúzar Achúzar	21	200 500
102.-Norma Navarrete Miletto	21	200 500
103.-Irma Rojas Sepúlveda	21	200 500
104.-Rosa Galarce Vargas	20	200 500
105.-Clorinda Marchant González	18	200 500
106.-Edith Quenda Perilla	17	200 500
107.-Marta Valenzuela Arriagada	17	200 500
108.-Isabel Lasos Rojo	17	200 500
109.-Raúl Saavedra Gutiérrez	16	200 500
110.-Josefina Camus Fernández	15	200 500
111.-Julia de la Masa Briones	12	200 500
112.-Nelly Escudero Oliva	11	200 500
113.-Elena Guerra Herrera	11	200 500
114.-Hernán Ordóñez Guerra	10	200 500

PLAZO PARA FORMULAR RECLAMOS

Los imponentes que postularon en esta preselección tienen diez (10) días de plazo, contados desde la primera publicación de esta nómina, para formular por escrito sus observaciones y reclamaciones o para desistirse de su inscripción.

Las reclamaciones o desistimientos deben presentarse en la Oficina de Partes de la Institución.

CUOTAS DE ABORRO

Los imponentes que resulten definitivamente seleccionados podrán solicitar el préstamo Arrelo 47 para cancelar las "cuotas de aborro" obligadas establecidas en la letra e) del Artículo 1.º del Reglamento.

Los imponentes que efectúen voluntariamente "cuotas de aborro", para obtener mejor puntaje, deberán hacerlo dentro de un plazo de diez (10) días, contados desde la fecha de la publicación de la nómina definitiva de seleccionados, para acreditar ante la Caja la posesión de las cuotas ofrecidas mediante presentación de los documentos correspondientes.

En caso que la totalidad o parte de las cuotas ofrecidas no se hubieren depositado, los imponentes seleccionados podrán pagar directamente a la Institución el valor correspondiente a dichas cuotas, consideradas al valor que tenga cada cuota a la fecha de iniciación del indicado plazo de 10 días.

En los imponentes que no cumplan esta exigencia dentro del referido plazo, serán eliminados automáticamente y se procederá a recompletar por el o los postulantes que ocupen los lugares sucesivos en cada lista.

Raúl Alonso Pérez
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

3.-AVES, ANIMALES Y PAJAROS

VENDO CANARIOS FLAUTA, Anaranjados y rojos. Avenida Pío Barón 1212. Z. 314.
VENDO PERITAS FINAS, FOX Terrier, Copley 1472, fono 67623. Z. 314.

4.-AUTOMOVILES, GARAJES Y VEHICULOS

VENDO CAMIONETA CHEVROLET, 1951, de 1.300 kg. Vergara 298. Teléfono 94819. Z. 314.
VENDO OLDSMOBILE, AÑO 1942, en perfecto estado. Taxi, Verlo y Liriar en Freixa 2195. Z. 314.

NEUMATICOS, AHORA RECAUCHUTADO, en 10 minutos. Nuevo sistema de aboch. de recambio en todas las medidas nos permite colocar en forma inmediata neumáticos recauchutados recibiendo los autos gastados. Garancia de General Ins. Héctor Hurtado V. Alameda 2283, esquina H. Cunningham. Z. 314.

MOTOCICLETAS ALEMANAS, RS puesta, servicio, facilidades, San Diego 1769. Z. 314.

NEUMATICOS NACIONALES E Importados, todas las medidas, Importado 65. Z. 314.

ELECTRICIDAD EN AUTOMOVILES, Reparaciones de batería, Viñeta 883. Z. 314.

BIQUELETA, GRAN OCAJON, vendo, caminera y mujer, paseo, Mendozita 2591. Z. 314.

EMPUJES DE VIAJES EN AUTO, móvil, Nueva O'Higgins - San Martín, San Francisco 24, ofrece viajes a Mendoza, San Juan, Buenos Aires y Mar del Plata. Z. 314.

REPUESTOS WILLY JEEP, SIEMPRE al mejor precio, la mejor atención y los mejores precios. Carlos Cepeda O. e Hijos Ltda. Av. Bulnes 182, fono 69097. Z. 314.

CURSOS DE MANEJO, ENSEÑANZA profesional, Documentos, Instituto San Cristóbal, Mar. 1769. Z. 314.

OCAJON VENDO 2, BICICLETA, ocajón, caminera, mujer, paseo, Mendozita 2591. Z. 314.

AUTOMOVILISTAS: CASA H. Roberto Lopez, ofrece la más completa línea de repuestos de repuestos para automovilistas, camionetas y camionetas de todas las marcas, en todas las medidas. Alameda 2283, fono 61049. Z. 314.

VENDO AUTOMOVIL CHEVROLET 45, de 1.300 kg. Vergara 298. Teléfono 94819. Z. 314.

ARRIENDO LOCAL ESQUINADO, con una pieza, Paraguay 4096, por Constancio. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

ARRIENDO AMPLO LOCAL, San Diego 1767, fono 69097. Z. 314.

10.-CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

PISOS MALOS, REPARAMOS parquet, entablados, pulidos 69097. Z. 314.
PULIDOS PARQUETS SUPERFLOS, Reparaciones. "Seconales" 69097. Z. 314.

REPARACIONES GENERALES

Amplaciones, estuqueado, pinturas interiores, exteriores, "Seconales" 69097. Z. 314.
VIERO CRET PARA SITIOS IN- duales y para anticorrosión. Ed. Bal Lida, Agustinas 972, ed. 913. Quinta Normal. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL

Reparaciones de casas en general, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

PINTURAS LATEX OLEO, Esmaltos, esmaltes, Llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

PINTURAS Y REPARACIONES DE INTERIORES Y EXTERIORES

Quinta Normal o al teléfono 98471. Z. 314.

14.-ESTATUTOS Y LEGALES

TERCER JUZGADO CIVIL, Mayor Cuantía, Remate, Audiencia 16 de septiembre 1963, quince treinta horas, se rematará propiedad calle Unión Americana N.º 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 230, 240, 250, 260, 270, 280, 290, 300, 310, 320, 330, 340, 350, 360, 370, 380, 390, 400, 410, 420, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 560, 570, 580, 590, 600, 610, 620, 630, 640, 650, 660, 670, 680, 690, 700, 710, 720, 730, 740, 750, 760, 770, 780, 790, 800, 810, 820, 830, 840, 850, 860, 870, 880, 890, 900, 910, 920, 930, 940, 950, 960, 970, 980, 990, 1000. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Z. 314.

REPARACIONES DE CASAS EN GENERAL, pinturas, parches, yesos, estucos, cerchas, Gasteria, canchales, cambio de cañería, techumbres, ascos de casa, encerrados, trabajos garantidos, llama a los fones 97724 y 97643, José Lagos. Trabajos garantidos, llama

S. Paulo VI criticó las luchas sociales desencadenadas en Africa

TELAVANDOLFO (Ita-31 UPI).— El Papa Paulo VI recibió hoy aquí en su residencia veraniega, a los delegados de 119 naciones a la conferencia sobre turismo que celebra en Roma auspiciada por las Naciones Unidas y su discurso de bienvenida. En el discurso, el Papa se refirió a la disputa que sigue en la actualidad a la guerra civil de Portugal en el continente africano. Las observaciones expresadas por el Pontífice representaron una crítica pero inequívoca reprimenda para los representantes de los Estados Unidos, quienes asistieron a la conferencia, que han mantenido una actitud de agitación en el continente de África. El Papa se refirió a la disputa que sigue en la actualidad a la guerra civil de Portugal en el continente africano. Las observaciones expresadas por el Pontífice representaron una crítica pero inequívoca reprimenda para los representantes de los Estados Unidos, quienes asistieron a la conferencia, que han mantenido una actitud de agitación en el continente de África. El Papa se refirió a la disputa que sigue en la actualidad a la guerra civil de Portugal en el continente africano. Las observaciones expresadas por el Pontífice representaron una crítica pero inequívoca reprimenda para los representantes de los Estados Unidos, quienes asistieron a la conferencia, que han mantenido una actitud de agitación en el continente de África.

quien luego de presenciar el combate por algún tiempo montó en el corcel de uno de los caballeros y se alejó sin decir una sola palabra. "Esta es la imagen de la civilización que desaparece cuando dos grupos que están a punto de alcanzarse comienzan a luchar entre sí. La guerra pone a la civilización en fuga", dijo Su Santidad. La moraleja del cuento —agregó— es que los dos caballeros se dieron cuenta de que su pretendida los había abandonado a ambos: pusieron término al combate y se marcharon, reconciliados, en el mismo corcel para alcanzarla. "El corcel sobre el que montaron los dos caballeros como buenos amigos es el turismo", dijo el Pontífice.



SU SANTIDAD PAULO VI

Plan para promover comercio en América Latina elabora el BID

WASHINGTON, 31 (UPI).— El Banco Interamericano está hoy dando los toques finales a un plan para financiar y promover el comercio entre los países latinoamericanos. Los directores del Banco adoptarán antes del 30 de septiembre las reglas básicas de financiamiento de exportaciones de efectos de capital con fondos del Banco Regional Interamericano. El establecimiento de un fondo de financiamiento de exportaciones, que podría variar entre 20 y 30 millones de dólares para empezar, tiene el objeto de contribuir a acelerar los retrasados programas de integración económica de la región. Las reducciones recomendadas en la ayuda de los Estados Unidos al exterior destina-

da a la América Latina de acuerdo con el programa de la Alianza para el Progreso, han dado urgencia a los planes de desarrollo del comercio entre las repúblicas latinoamericanas. En años recientes el comercio entre las repúblicas de la América Latina ha representado un promedio de alrededor del siete por ciento de su comercio total. La idea básica del fondo de financiamiento de las exportaciones consiste en ofrecer a los productores de efectos de capital en la América Latina un arreglo financiero que les permita competir con productores del exterior. Se espera que la aplicación eficaz del plan ponga al conjunto de la América Latina en mejores condiciones de negociar con otros bloques comer-

Gran Venta Multicolor

Los Gobelinos presentan en su gran venta Multicolor, una extensa variedad de tenidas para Primavera-Verano.

El gusto el colorido y la calidad, se distinguen cuando llevan la etiqueta Los Gobelinos.

Y recuerde que, la etiqueta Los Gobelinos es signo de buen gusto y Ud. comprobará con satisfacción, que en ningún caso le cuesta mas.



Los Gobelinos M.R. DEPARTAMENTO CONFECCION SEÑORAS, ENTREPISO.

Pronóstico sobre producción de azúcar en Europa

LONDRES, 31 (UPI).— Czar-nikow —la mayor firma de corredores azucareros del mundo— calcula hoy en cerca de 20 millones de toneladas la producción probable de azúcar en Europa este año, incluyendo a la Unión Soviética y los países del bloque comunista. Tal es la producción teórica, basada en los promedios de rendimiento de los últimos cinco años y en la estimación de las extensiones sembradas de remolacha. Arega que es difícil pronosticar la producción con algún grado de exactitud debido a los distintos resultados de los últimos años, pero apunta que la cifra mencionada pudiera ser útil como pauta.

Diez mil personas quedan sin techo en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 31 (UPI).— Más de diez mil personas de las clases humildes han quedado temporalmente sin techo en los suburbios al oeste de esta capital, como consecuencia de las fuertes lluvias caídas en días recientes, que causaron el desbordamiento del río Reconquista. No se informó de víctimas. Los suburbios más afectados son Bella Vista, Catedral, Morón, San Martín, Campo de Mayo y Merlo. En muchos lugares las aguas llegaron a los techos de las casas más humildes y aun a las segundas plantas de otros edificios. Zapadores de los batallones de pontoneros del Ejército en Campo de Mayo recorren constantemente en sus grandes botes toda la zona inundada para llevar a lugares seguros a las víctimas de la inundación.

Sin solución el paro metalúrgico en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 31 (UPI).— Miles de trabajadores metalúrgicos en huelga efectuaron anoche una gran concentración en el estadio cubierto Luna Park y resolvieron rechazar los aumentos de diez y quince por ciento que les ofrecieron los empresarios. También amenazaron con llevar a cabo marchas por las calles de la capital así como manifestaciones frente a las plantas metalúrgicas y residencias de sus propietarios.

Llegan a Florida 33 fugitivos de isla de Cuba

MIAMI, 31 (UPI).— El Servicio de Inmigración dijo hoy que a última hora de anoche llegaron al Cayo Windward, adyacente a la costa de La Florida, 33 fugitivos cubanos en dos pequeños botes. El Director de Inmigración del Distrito, Edward Ahrens, informó que el grupo estaba integrado por seis mujeres, diez niños y 17 hombres. Las embarcaciones, dos pequeños barcos pesqueros, fueron descubiertas por el Servicio Guardacostas cerca del Cayo Anguila y escoltadas hasta Los Cayos, de La Florida.

TAXIMETROS "TOKYO"
LOS MEJORES
Entrega inmediata

FACILIDADES DE PAGO
Enrique Palma
ESTADO 30

manifestaciones
tra Franco
Venecia
NECIA, 31. — (UPI).— La
entró en actividad esta
ocurrir una manifes-
contra el Jefe del Es-
pañol, el Generalísimo
Franco, con motivo
exhibición de la película
"El Verdugo", en el
al filmico de Venecia.
policia luchó varias ve-
unos cincuenta jóvenes
razaron de impedir la en-
en el salón y prorrump-
en consignas antifrán-
mientras repartían ho-
ueltas. Varios de los ma-
nifestantes fueron deteni-
dos y interrogados.
de los jóvenes usaban
capuche y llevaban un
te en miniatura, el mismo
mismo que se usó para
parar la policia, en la que
scribe la forma en que
truso prepara a su ver-
ta el ejercicio de su pro-
nómben se exhibió hoy la
na francesa "Muriel", pe-
la española la que des-
el mayor interés, tanto
su tema macabro como
el juicio reciente
sobre de dos comunis-
n España.
adeo, el verdugo, conoce
se será su futuro yerno.
Luis, cuando este, que
laba en un establecimen-
pompas fúnebres, llega
cargó a reconocer el ca-
de un preso que acaba
ajusticiado. El argumen-
complica cuando José
que le con-
se para practicar, cap-
Camden, la hija del ver-

AL

"ORAFIL"
"KALAN"
"ORILL"
"EMICIL"
"POGYNO"
"PLEX"
"TANDRO"
"NITINOX"
"KITON"
"OZOR"
"OR"
"STINE"
"ADONA"
"ON"
"MIA"
"MECLA"
"EMITAN"
"ABE"
"GASPT"
"CORTIS"
"DE ERBA"
"ales y q
y diler
"NEX"
"RK"
"metros"
"TRI"
"ETRI"
"CGCT"
critoria,
"REVE"
"SE APAR"
"BEROS"
"Hoz y
"SHR"
"PROVEE"
"OPEBNO"
"THERI"
"DIT"
"eriodica"
"INCUEN"
"CTUAR"
"arillo"
"EPOCA"
"O"
"NUEN"
"IDUCIA"
"TINOC"
"CGCT"
"ENOS DU"
"mprendida"
"LUPARE"
"RO"
"ECMIEN"
"OMERCIAL"
da y articu
"illanes"
y venta de
l. en la pen
anda habita
de Santiago
"REUS"
ciones de
os simula
molinero
"LIBRO"
e libros, e
eccion. Tia
ta y Valde
"FIZER"
ra: "ASTU"
de articulo
0, en la p
ratorio que
bar, resan
Santiago. "Z
"GIL"
"alicas"
industrial
e las clasa
y distri
27 y 75, e
"BARRETO"
quimbo: "E
y frazadas
"PHAR"
mimicos y
o de produ
"INCOIN"
s, en las
"GONGOS"
Santiago.
rov. de Co
de enue
de Santia
n la pro
comercial d
las pro
ncepcion: "I
a provincia
produccion
"SCROOL"
prov. de
de importa
ductos me
y simula
rica de la
"RO"
"CACHAGU"
en las
"DEI"
comisiona
"MPETA"
tab. com
confeccion
y Valpara
ria, en la
estab.
os plastico
mpresa he
"SHERWO"
mimicos.
A"
estab.
ortacion d
en las pro
Santiago.
y Gonza
resa de pro
dos, escri
Santiago.
idad, en la
tribuidora
a la prov
de profeso
es y pavim
puertas.
y simula
RA DE FI
idora de
"RADIO"
plotacion
negocios
nercial de
iscos, tele
coer: "F
"FISCHMA
textiles, e
"DOLES"
ago: edito
QUETA"
eci, una
"OTONDA"
para: "TE
INDUSTRI
venta, en
en las cl
y fabrico
agencia
Santiago: r
dio, teler
sua parte
estab. com
de todas
todas las
estab. com
ortacion
clases 30,
incias de
y Santiago
estab. com
ortacion y
clases 30,
provincia
a destinada
las clases
thucion y
v 80, en
CES DE
"RADIA"
de 32, "LA
de los pro
rov. de San
las oposicio
beran: "De
el Departam
de Indus
plazo de 8
publicacion
estas mar
te Departam
ento de In

CUARTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 1.º DE SEPTIEMBRE DE 1963

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

1953 - 1963

10⁰
ANIVERSARIO



En 161 oficinas
en todo el país el
BANCO DEL ESTADO
DE CHILE ofrece
los siguientes
servicios:

CUENTAS CORRIENTES - AHORROS - CREDITOS AGRICOLAS
CREDITOS INDUSTRIALES - CREDITOS HIPOTECARIOS
CREDITOS CONTROLADOS - CAMBIOS INTERNACIONALES
COMISIONES DE CONFIANZA - COBRANZAS - DESCUENTOS
Y DOCUMENTOS - INFORMES - LETRAS, GIROS TELEGRAFICOS,
Y VALES A LA VISTA - WARRANTS.

BANCO del ESTADO de CHILE
Ayuda a vivir mejor

AZUCAR CRAV ES ALIMENTO, BIENESTAR Y RIQUEZA PARA CHILE

AZUCAR CRAV es blanca porque es pura, porque está elaborada por la Compañía de Refinería de Azúcar de Viña del Mar en las más modernas maquinarias y con la mejor materia prima que se produce en el mundo. La importación de azúcar cruda por Chile permite, a la vez, la colocación en los mercados extranjeros de productos nacionales de la Agricultura e Industria. AZUCAR CRAV lleva a los hogares chilenos un elemento nutritivo indispensable para niños y adultos, aportando también su sabor tan grato y familiar a diversos tipos de alimentos. Gracias al consumo de AZUCAR CRAV que hacen los hogares, la Compañía puede ofrecer trabajo y bienestar a su personal y a sus familias. Entre sus obras de bienestar, CRAV tiene la satisfacción y orgullo de contar con la "Escuela de Aprendizices



Industriales de la Cía. de Refinería de Azúcar de Viña del Mar", que es la primera escuela de este tipo fundada en Chile por una empresa particular, que prepara gratuitamente maestros técnicos industriales.

AZUCAR CRAV ES MAS PURA... Y TAN DULCE!

COMPAÑIA DE REFINERIA DE AZUCAR DE VIÑA DEL MAR



**BANCO
DEL ESTADO
DE CHILE**
10º Aniversario



herramienta de progreso de las actividades productoras del país

Historia del Banco del Estado de Chile, desde 1953 hasta 1963.— Impulso a las actividades del agro y la manufactura, reflejadas en el incremento ininterrumpido de los créditos a estos dos rubros básicos de la economía nacional.

El 1.º de septiembre de 1953 el Banco del Estado de Chile, por primera vez, abrió sus puertas al público e inició una política de fortalecimiento de la economía nacional, de gran trascendencia e importancia para el país.

Desde esa fecha, los cuatro organismos que formaron esta institución (la Caja Nacional de Ahorro, la Caja de Crédito Hipotecario, la Caja de Crédito Agrario y el Instituto de Fomento Industrial) actuaban independientemente y desde respectivas órbitas de acción, en tareas que perseguían objetivos similares de robustecimiento de las fuentes vitales de progreso.

Con la fusión, establecida en el DFL N.º 126, de 12 de mayo de 1953, se concentró en una entidad con objetivos claros y precisos de bien público y bajo una sola dirección, los recursos y disponibilidades de esas cuatro re-

particiones, desapareciendo la diversidad de criterio y procedimientos en el resguardo de los bienes entregados para su custodia, así como para la aplicación y distribución constructiva y racional de los créditos.

Esta medida de bien público, de singular acierto y visión, constituye, a no dudarlo, una de las obras más trascendentes y conjuntas de la administración de don Carlos Ibáñez del Campo.

Su Estatuto Orgánico, modificado por el DFL N.º 251, de 4 de abril de 1960, estatuye que el Banco del Estado de Chile es una institución bancaria, financiera y comercial, que propende al fomento de las actividades productoras y facilita la circulación de bienes mediante una acción que consulta las necesidades fundamentales de la economía nacional. Entre las funciones más importantes que le corresponde cumplir está la de ser

agente bancario y financiero del Fisco; estimular el ahorro procurando una colocación segura y remunerativa a las economías privadas, especialmente de las personas de escasos recursos; financiar o participar en el desarrollo de planes de inversión, y realizar, en general, las operaciones propias que le corresponde como institución bancaria y de fomento.

Cifrándose a los preceptos de su ley constitutiva y de la Ley de Bancos, la institución está administrada por un Directorio, en el que tienen cabida representantes del Poder Ejecutivo, del Banco Central de Chile, de la Corporación de Fomento de la Producción, de sociedades agrícolas y ganaderas, de sociedades fabriles y mineras, de las Cámaras de Comercio, de asociaciones obreras y de empleados particulares.

Como quiera que el éxito o fracaso de una empresa, de cualquier índole que sea, depende del o de los hombres que la dirigen, en el día de hoy, cuando el Banco celebra su décimo aniversario, se evocan, como un reconocimiento a la labor cumplida, los nombres de aquellas personas que integraron su primer Directorio. Ellos fueron los señores Jorge Prat Echaurren, Presidente; Flavio Levine Bawden, Vicepresidente; y los Directores señores Francisco Acevedo Trillar, Roberto Aldunate León, Eduardo Alessandri Rodríguez, Carlos Bordeu Alemparte, Juan Antonio Coloma Mellado, Hernán Figueroa Ahumada, Carlos Froden Lonzen, René Guardia Alarcón, Federico Helfmann Reimers, Enrique Jara Torres, Alfredo Lea Plaza Sáenz, Guillermo del Pedregal Herrera, Juan Saieh Batarse, Jorge Silva Guerra, Hugo Trivelli Franzolini y Enrique Zanartu Zenteno.

Hoy, diez años después, han surgido nuevas figuras. Mas, todos ellos han continuado fielmente la tradición que dejaron sus antecesores en este camino de superación constante e interpretación de las nuevas realidades que, una centuria de permanentes innovaciones, plantea día a día a los hombres de empresa. Su acción ha estado encaminada a respaldar, mediante la gestión crediticia del Banco, la nueva orientación dada a la economía del país por el Gobierno del Excmo. señor Alessandri, apoyando en especial el desarrollo de la producción.

El Directorio actual está integrado por los señores Agustín Pinto Durán, Presidente, y Alvaro Orrego Barrios, Vicepresidente; y Directores los señores Arturo Olavarría Gabler, Venancio Cofuepán Huenuchual, Jorge Prieto Letelier, Alberto Echenique Do-

miné, Darío Poblete Nández, Francisco Ibáñez Barceló, Arturo Mackenna Shieff, Máximo Valdés Vial, Federico Helfmann Reimers, Mario Muñoz Guzmán, Valerio Quesney Bessa, Gustavo González Plata, Ignacio García Henríquez y Manuel Emparanza Valenzuela.

SITUACION FINANCIERA

Nº deudores	Actividades	Miles de \$	%
62.893	Agricultores	168.000	54
22.783	Industriales	92.000	29,8
17.002	Comerciantes	30.000	9,6
23.495	Otras actividades	21.000	6,8
128.273		311.000	100.-
	Fisco, Municipalidades, Instituciones Gubernativas, etc.	28.000	

Queda, pues, en evidencia el desplazamiento de los créditos hacia las actividades productoras de Chile. La agricultura

alcanza a un 54% del total de las Colocaciones del Banco; la industria llega al 29,8%; el comercio ha obtenido el 9,6%;

siendo interesante destacar que el número de operaciones sobrepasa las 200.000, distribuidas en la forma que queda señalada en el cuadro precedente.

Los programas de expansión agrícola puestos en marcha por el Supremo Gobierno en las diferentes regiones del país, han encontrado en el Banco del Estado su principal y permanente apoyo, como lo demuestran las cifras dadas arriba, que indican cuan importantes y cuantiosas disponibilidades han sido destinadas a mejorar y producir más alimentos, a base de condiciones excepcionalmente convenientes para los agricultores, a quienes se les ha proporcionado, además de las semillas, abonos y fertilizantes, los implementos de labranza y maquinaria agrícola necesarios al progreso de la técnica y abaratamiento de los costos de producción.

La cooperación del Banco estatal al programa de extensión agrícola comprende, además, la ayuda financiera a las asociaciones de pequeños y medianos agricultores, interesándolos en el cultivo de artículos de primera necesidad, como la remolacha azucarera, el trigo y el arroz, e incluso, a los indígenas, bajo la asistencia técnica del Ministerio de Agricultura. La ganadería, por su parte, ha contado con suficientes recursos de la institución para la importación de vacuillas y ganado de engorda, para el aumento de la producción lechera, así como también para los avicultores y criaderos.

En otro plano, cabe destacar la acción benéfica del Banco en favor de la electrificación rural y el riesgo mecánico. Finalmente, uno de los aspectos más notables de la labor realizada por el Banco, que lo distingue de las demás instituciones bancarias comerciales, es la ayuda especializada que la institución ha prestado a los agricultores afectada-

(PASA A LA PAGINA 47)

SOCIEDAD GENERAL DE COMERCIO S.A.

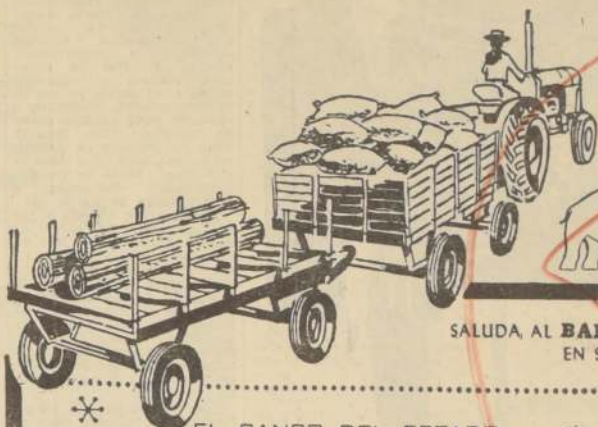
ALAMEDA B. O'HIGGINS 1170-1166, FONO 69155-80114-CAS. 904-SANTIAGO

SOGECO

FABRICANTES DE LOS

CARROS DE ARRASTRE

COLOSO M.R.



SALUDA AL BANCO DEL ESTADO DE CHILE EN SU 10º ANIVERSARIO

EL BANCO DEL ESTADO DISTRIBUYE Y FINANCIA A SUS CLIENTES LA COMPRA DE NUESTROS CARROS DE ARRASTRE "COLOSO" M.R., YA SEA EN OPERACIONES DIRECTAS O A TRAVES DE NUESTROS DISTRIBUIDORES A LO LARGO DE TODO EL PAIS. ESTE SERVICIO SE EXTIENDE A OTRAS LINEAS NUESTRAS. TALES

COMO: EQUIPOS AGRICOLAS EVERSMAN (NIVELADORAS DE POTREROS, TRAILLAS, ZANJADORAS, RASTRAS), MOTORES A BENCINA WISCONSIN, GRUPOS ELECTROGENOS, PULVERIZADORAS, EQUIPOS PARA LA INDUSTRIA LECHERA, ETC.

CONSULTE PORMENORES EN LAS DIVERSAS OFICINAS DEL BANCO DEL ESTADO.



AGUSTIN PINTO DURAN — Ingresó en 1920 como Oficial 2.º de la Oficina de La Serena. Al correr de los años fue cumpliendo una brillante carrera funcionaria, pasando por todo el escalafón, ocupando las más altas responsabilidades para llegar a ostentar hoy el cargo de Presidente de la Institución, con que fue honrado por el Presidente de la República en 1960, haciéndole ampliado recientemente su mandato por otro periodo de tres años.



AGUSTIN PALACIOS ROSSINI — Como el Presidente de la institución, don Agustín Pinto Durán, el señor Palacios inició como Oficial en una Oficina de provincia y sucesivamente, en el curso de una carrera sobresaliente, fue pasando los más altos cargos de responsabilidad de la empresa, hasta asumir en noviembre de 1960 sus actuales funciones de Gerente General, para las cuales fue designado por Su Excelencia el Presidente de la República.

AGUSTIN PALACIOS ROSSINI — Como el Presidente de la institución, don Agustín Pinto Durán, el señor Palacios



HOMENAJE
AL

BANCO
DEL ESTADO
DE CHILE
10º Aniversario



FOSFATO RHEMANIA
SULFATO de POTASA
SULFATO de POTASA
SULFATO de POTASA

S.A.C. SAAVEDRA BENARD
OFICINAS EN TODO EL PAIS



ELEVACION DE LOS NIVELES DE LA PRODUCCION AGROPECUARIA MEDIANTE EL ADECUADO CREDITO

SELECCION CIENTIFICA DE LAS SEMILLAS SE TRADUCE EN UN MAYOR RENDIMIENTO DEL AGRO NACIONAL.— RACIONALIZACION DE LAS FAENAS DEL CAMPO EN TODOS LOS SECTORES

Al Banco del Estado de Chile le ha correspondido una función de máxima importancia en el desarrollo de las actividades del agro. Mediante la instalación de normas comprensivas de cooperación crediticia, con préstamos a

mediano y largo plazo y de bajo interés, la asistencia técnica que presta a los agricultores a través de su cuerpo de agrónomos, selección y control adecuado de las semillas y abonos que efectúa por intermedio de sus labora-

torios y Plantas Seleccionadoras, ha podido contribuir a la extensión de las áreas de cultivo, a una mayor utilización de equipos de labranza más perfeccionados, a mejorar las zonas agrícolas, en fin, ha ayudado al Supremo Gobierno

a elevar los índices de rendimiento de la agricultura. Esta función que ha realizado el Banco durante los 10 años transcurridos desde su creación, es tanto más importante y valiosa si se considera que la ayuda prestada en

este campo de la producción ha sido permanente y en constante aumento, cosa que no sucedía cuando esta actividad estaba a cargo de la ex Caja de Crédito Agrario, que pasaba por períodos muchas veces largos de receso, a causa de la falta de disponibilidades para proseguir con sus planes de crédito agrícola.

Además, en este lapso se han establecido pautas especiales que favorecen a zonas o regiones de características particulares, que requieren de ayudas extraordinarias para su progreso y en las cuales es de interés fomentar aquellas actividades agropecuarias que les son más apropiadas. Tal es el caso de las normas de crédito que rigen para el departamento de Arica y las provincias de Atacama, Coquimbo, Aisen y Magallanes.

Para esta rama de la producción nacional el Banco actualmente ofrece créditos para una amplia y variada gama de objetivos. Están los préstamos para compra de abonos, semillas, desinfectantes, herbicidas, postes, alambrados, planchas, cincos, maquinaria agrícola nacional e importada; efectuar trabajos de siembras, cultivos y cosechas; sufragar los gastos, ya sea de salarios, petróleo, lubricantes o cualquier otro; adquirir ganado corriente, feno inscrito, aves; construcción de mejoras en general, sean éstas casas de inquilinos, obras de regadío, nivelaciones, destruyes o mejoramiento de suelos, etc.

A raíz de un acuerdo a que se llegó con el Ministerio de Agricultura en el año 1957 en relación con el Programa de Certificación de Semillas, el Banco del Estado, entrega la totalidad de sus semillas de trigo, que alcanza a cerca de 300.000 quintales anuales, lo que representa más del 50 por ciento del total que se siembra anualmente en el país, debidamente certificadas por dicho Ministerio.

Este acuerdo ha sido, indiscutiblemente, de gran trascendencia para el agro nacional, pues existe a la fecha un control casi total de las semillas que el agricultor siembra, con lo cual se obtiene la seguridad en el poder germinativo de ella y en la pureza varietal, o sea, ausencia de mezclas y de malezas dañinas. Además, esta certificación supone que las características de las semillas en cuanto a rendimiento, resistencia a enfermedades, adaptación a ciertas zonas, resistencia a tenebrosidad, desgrane, etc., ofrecen las mejores garantías.

De este modo, el Banco del Estado, que era un importante vendedor de semillas corrientes, se ha venido a transformar en el principal vendedor de semillas seleccionadas, contribuyendo a ello el plan de crédito agrícola para cultivo de trigo, denominado Crédito de Promoción, establecido en el año 1961, y el favor que los agricultores han dispensado a esta nueva práctica, atendidos las ventajas y los resultados favorables que se obtienen con el empleo de semillas certificadas en sus siembras.

Gracias al notorio éxito alcanzado por el Programa de Certificación de Semillas y al Plan de Crédito de Promoción

instaurado por el Banco, que consiste en el otorgamiento de una mayor ayuda por hectárea de cultivo, siempre que la siembra se efectúe con semillas certificadas, dosis adecuadas de abono y condiciones favorables de rotación y preparación de suelos, se ha obtenido en estos últimos años un importante aumento en los rindes unitarios del país.

A través de su Departamento Agrícola, el Banco del Estado ha puesto en práctica también el sistema de Crédito Supervisado, el que se otorga a los medianos y pequeños agricultores, adicionado con asistencia técnica y planificación proporcionada al interesado por el cuerpo de ingenieros agrónomos con que cuenta el Banco.

La primera Unidad de Crédito Supervisado se creó en Chillán, agregándose, posteriormente, las de Santiago y Los Angeles. Esta modalidad ha despertado marcado interés entre los agricultores por la asesoría especializada que se les otorga.

Tanto este tipo de asesoría, como el control que el Banco ejerce sobre las inversiones del crédito agrícola, multiplicación, colección y análisis de las semillas, la realiza el Servicio Agronómico de la Institución, que tiene a su cargo el Laboratorio y las Plantas Seleccionadoras de Semillas del Banco, siendo una de ellas la de Paine, considerada como la mejor en su género en Sudamérica.

En materia de abastecimiento de los productos del agro, el Banco actúa por intermedio de su Sección Comercial, que se propone mantener precios equitativos por las mercaderías que pende, así como que se ajuste a todas las técnicas del caso.

Esta función de venta, realiza a través de sus oficinas; pero en aquellas zonas situadas en zonas remotas, instaladas filiales de Sección Comercial, a cargo de personal preparado para prestar una eficiente y adecuada atención a los interesados.

TRACTORES FORDSON SUPER MAJOR

Implementos "RANSOMES"
Repuestos y Servicio

ENTREGA INMEDIATA

Financiamiento a Precio Fijo

CONCESIONARIO
NIEPO AUTOS S.A.

VENTAS:

Av. Bulnes 194

Estacion de Servicio
MATTIA VIAL 632-FONO 50464



BANCO DEL ESTADO DE CHILE
10º Aniversario

SEÑOR AGRICULTOR:

Usted puede adquirir rápidamente su

FORDSON SUPER MAJOR,
O SU
FORDSON SUPER DEXTA.

Los Tractores
que mas producen
en el mundo



FINANCIAMIENTO
DIRECTO

FINANCIAMIENTO
DE CORFO
a 3 años Plazo

FINANCIAMIENTO DEL
BANCO DEL ESTADO
a 3 y 5 años Plazo

Consultas personales o escritas a casilla 9893, Santiago

Sial

Sociedad Importadora & Agrícola Ltda.
Manuel Montt 1079 Teléfonos 499630-499981

BANCO DEL ESTADO DE CHILE
10º Aniversario

PULVERIZADORAS
A MOTOR-3,5 H.P.

HOMENAJE AL
BANCO DEL ESTADO DE CHILE
10º Aniversario

MOTOSIERRAS
7 H.P.

solo

SOLICITEN EN LAS AGENCIAS DEL BANCO DEL ESTADO,
CON CREDITO



Líquido
polvo
lanza-llamas



entrega
inmediata

Fabricación Alemana
PIDA CATALOGO

Entrega inmediata
PIDA CATALOGO

TEMAC S.A. NUEVA YORK 25, 6º PISO
CASILLA 2809, SANTIAGO

MAESTRANZA ORBE

21 de Mayo 617-Of. 312-314

PUERTAS PARA POTREROS — ESTRUCTURAS Y GALPONES METALICOS — CREDITOS POR INTERMEDIO DEL BANCO DEL ESTADO.

REPRESENTANTE PARA LA ZONA NORTE:
GASTON AMENABAR, O'HIGGINS N.º 640 — LA SERENA.



S.A.C.I. SALINAS Y FABRES

ALLIS-CHALMERS



TRACTORES DE RUEDAS
TRACTORES ORUGA.
IMPLEMENTOS.
MAQUINARIA DE PASTERIA.
MAQUINARIA DE COSECHA.

COSECHADORAS AUTOMOTRICES.

VENTAS CON CREDITOS BANCO
DEL ESTADO Y CORFO

BANCO DEL ESTADO DE CHILE
10º Aniversario

RONDIZZONI 2130 - CAS. 1089 - FONO 93031 - 2 - 3

CABLES "SALFA"

Contribución efectiva a las actividades productoras de un país en pleno desarrollo

La política constructiva observa en sus operaciones de Cambios Internacionales el Banco del Estado de Chile.— Distribución de los créditos demuestra vigorosa cooperación a la industria y a la agricultura.

ESTABLECIMIENTOS MERVILLES

**SALUDA AL
BANCO DEL ESTADO DE CHILE
EN SU 10º
ANIVERSARIO**

MERVILLES

MAS

MODERNO
AMPLIO
ACOGEDOR
CHILENO

COCKTAIL-COMIDAS-MANIFESTACIONES



ESTABLECIMIENTOS

MERVILLES

RONDIZZONI 2084 - CASI ESQ. DE BEAUCHEFF

Entre las disposiciones contenidas en el DFL 126, de 12 de junio de 1963, que creó el Banco del Estado, y que se mantuvieron en el DFL 251, de 30 de marzo de 1960, que modificó a aquél, debe necesariamente destacarse como una de las más importantes la facultad que se le otorgó a esta Empresa para realizar toda clase de operaciones de cambios internacionales.

El 15 de diciembre de 1963, inició sus funciones la Sección Cambios Internacionales del Banco, incorporándose de esta manera, a las actividades de comercio exterior que hasta aquel entonces sólo estaba atendido por el sector constituido por los bancos comerciales.

La concurrencia del Banco a este tipo de negocios se ha traducido en una valiosa y significativa cooperación a la importación de maquinarias, equipos y repuestos, de la agricultura, en lo que atañe a elementos de labranza, abonos, semillas, etc., y de los organismos comprendidos en el sector público, en cuanto a equipos y maquinarias vitales para su desenvolvimiento. Es decir, el Banco mantiene invariablemente, cualquiera que sea la actividad en que actúe, su política de dar prioridad preferente a las actividades productivas del país.

El mismo motivo también de constante preocupación por parte de la administración del Banco que, a través de su Sección Cambios, se fomenta y estimulan las exportaciones en general. A tal efecto, se han establecido pautas y procedimientos de créditos que facilitan al productor la obtención de recursos en moneda nacional, los cuales obviando grandes, como cuando el exportador agrícola, todo el proceso que implica la preparación de las siembras, la cosecha y su comercialización con miras al exterior.

Además, las líneas de créditos se hacen extensivas al exportador propiamente tal, para que éste pueda contar con la seguridad de disponer, en su debida oportunidad, con los capitales necesarios para la liquidación anticipada de las divisas, que la institución, por lo demás, le adquiere en las mejores condiciones imperantes en el mercado bancario.

El acierto con que ha llevado sus negocios de cambios le ha ganado a la institución un prestigio que es reconocido tanto en el país como en el extranjero, estando ahora en condiciones de operar en todo el mundo, rápida y eficientemente, a través de sus correspondientes.

Es interesante destacar con caracteres especiales que el Banco Estatal, siguiendo la línea que le marcó su Ley Orgánica de institución de fomento, jamás ha realizado por intermedio de su Sección Cambios Internacionales ninguna operación de tipo suitario y que no tenga una finalidad productiva. De ahí que las importaciones que se ejecutan por intermedio de esta institución corresponden todas a compras o renovación de equipos industriales, agrícolas, etc., adquisición de repuestos y materias primas.

LAS SIETE MARAVILLAS DE

Ferrobone

FABRICADAS BAJO LA PATENTE 17502 Y M. I. 631

SALUDAN AL

BANCO DEL ESTADO DE CHILE
EN SU 10º ANIVERSARIO



PLAYTIME

EL TECHO MAS HERMOSO PARA SU TERRAZA. AGRANDA EMBELLECE. ALEGRA Y VALORIZA SU HOGAR. METALICO O COMBINADO CON PARASOLES PLASTICOS Y TRANSPARENTES.— SIRVE TANTO EN INVIERNO COMO EN VERANO



Wagon's Roof

LO MEJOR MAS HERMOSO Y MEJOR FABRICADO EN COBERTIZOS PARA AUTOMOVILES



Storoom

UN CUARTO PARA GUARDAR. NECESARIO EN TODO HOGAR. FABRICACION EXCLUSIVA ENTERAMENTE METALICO. EN COLORES ATRACTIVOS. SIRVE TAMBIEN EN ESCUELAS, FABRICAS, ESTABLECIMIENTOS PUBLICOS, ETC. ETC.—UN TAMAÑO PARA CADA USO.



KIOSKOS

PARA VENTAS. ENTERAMENTE METALICOS DE HERMOSAS LINEAS. BONITO ASPECTO EN COLORES.—CONSTRUIDOS PARA SER UBICADOS EN LAS COMUNAS QUE NO TOLERAN INSTALACIONES DE FEO ASPECTO Y ESTEN DE ACUERDO QUE NO SE CONSTRUYE CON ACERO



REFUGIOS PARA PEATONES

MUY HERMOSOS. MUY BIEN CONSTRUIDOS. SU USO CONSTITUYE UN GRAN ADELANTO PARA LAS COMUNAS PROGRESISTAS.



GALPONES

ENTERAMENTE DE ACERO DE INSTALACION RAPIDISIMA. FACIL DE CERRAR APROPIADO PARA CUBRIR PEQUEÑAS SUPERFICIES.



BUZONES PARA CORRESPONDENCIA

FABRICADOS EN ACERO. HERMOSA LINEA Y COLORES. PARA HOGARES ORDENADOS Y PROSPEROS.

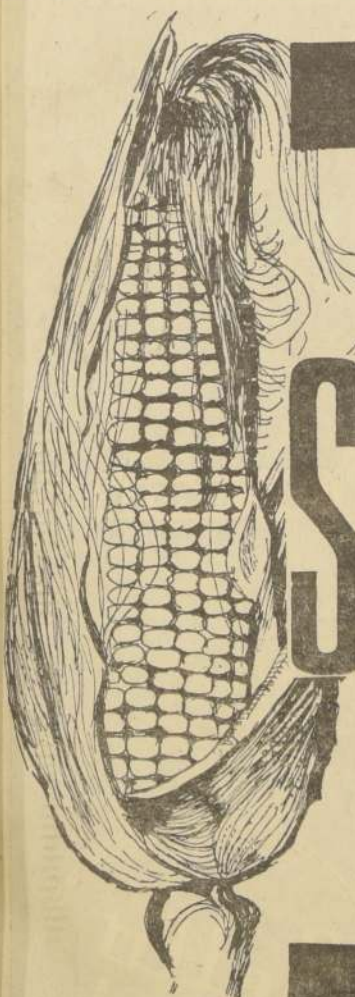
ESTAS SIETE MARAVILLAS ESTAN FABRICADAS CON ACERO CAP PARA ALEGRA. EMBELLECE Y VALORIZA SU HOGAR Y PARA COOPERAR AL EMBELLECIMIENTO DE LAS COMUNAS PROGRESISTAS. TODO LO BUENO SE IMITA. NUESTRA MARCA ES SIGNO DE CALIDAD, ORIGINALIDAD Y RESPONSABILIDAD. "LO MALO CUESTA CARO"

EXPOSICION Y VENTA EXCLUSIVAMENTE EN:

AVENIDA GENERAL
BULNES N° 411

Entrada por
CONDOR 1268

(FUTURA PLAZA PEDRO AGUIRRE CERDA)



altos rendimientos para
el maíz y la papa

30%

MAS
APLICANDO

SALITRE

créditos en el
Banco del Estado
y por todos nuestros distribuidores



**BANCO
DEL ESTADO
DE CHILE**

10º Aniversario

CONSULTE AL DEPARTAMENTO
TECNICO AGRONOMICO

CORPORACION DE VENTAS DE SALITRE Y YODO DE CHILE

TEATINOS 220 - CAS 260 - V - SANTIAGO

Salitre

El ahorro en plena evolución en todas las clases sociales del país

Confianza del público en el porvenir de la República, en la marcha de una institución. — El ahorro, como una norma de capitalización. — Ayuda eficaz al pequeño agricultor y préstamos de auxilio social.

Una de las finalidades básicas que estatuye la Ley Orgánica del Banco del Estado de Chile es la de estimular el ahorro. A este fin, tanto la actual administración como las que le precedieron, se han preocupado de manera preferente de ir creando, a medida de las posibilidades y recursos de la Institución y mediante incentivos, beneficios y acuerdos de distinto orden, las condiciones favorables para que la sana práctica del ahorro se difunda a todas las clases sociales de la nación.

Es así, como ha ido aumentando la tasa de interés que se abona a los depósitos de ahorro, alcanzando ésta en la

actualidad al 10 o/o, para las cuotas a plazo y al 3 o/o, para las a la vista. Paralelamente ha establecido atractivos programas de estímulo a base de recompensas en dinero, préstamos hipotecarios para la adquisición de propiedades o sitios, becas para estudiantes, premio al ahorro obrero, al profesorado, etc.

Aún más, el 50 o/o, de las utilidades que obtiene el Banco en cada uno de sus ejercicios se distribuye proporcionalmente entre todos los imponentes de la Sección Ahorros, distribución que se efectúa a manera de bonificación una vez al año, en Diciembre, conjuntamente con el pago de

los intereses correspondientes. También constituye parte de este programa los esfuerzos realizados en orden a proporcionar una mejor atención a la clientela, para lo cual ha equipado a muchas de sus Oficinas, con modernas máquinas para la contabilización de sus operaciones, a la vez que ha perfeccionado los tradicionales sistemas de registro manuscrito.

Los resultados de la acción que le ha cabido realizar en este sentido al Banco del Estado, durante el decenio 1953-1963, quedan demostrados, en forma elocuente, por las cifras que se consignan a continuación, que revelan el extraor-

dinario aumento alcanzado por los depósitos de ahorro en tal período:

Septiembre de 1953 \$ 6.643.000
Agosto 15, de 1963 182.000.000

Este incremento, de un 2.633 o/o, que evidencia la confianza que el público tiene en la solidez institucional de esta empresa, también demuestra la seguridad de la población a una política acertada y que da pleno respaldo al ahorro popular mantenida por el Supremo Gobierno, como que desde Diciembre de 1958 en que los depósitos ascendían a una suma total de \$ 33.300.000, el aumento ha

sido constante y a un ritmo porcentual cada vez mayor, como que tales depósitos han alcanzado a la elevada suma de 182 millones de escudos ya mencionados.

Entre los incentivos fijados por el Banco, para estimular el ahorro, figura la concesión de préstamos hipotecarios para la compra de propiedades urbanas o suburbanas edificadas y adquisición de sitios, habiéndose materializado, hasta ahora 4.200 operaciones por un monto total superior a \$ 9.600.000. En el cuadro que va en seguida se consignan los requisitos, planes, montos, etc., de este tipo de operaciones.

Antigüedad:	PRESTAMOS A LARGO PLAZO (Hasta 12 años 4 meses)					PRESTAMOS A CORTO PLAZO (Hasta 6 años 3 meses)		
	3 años	4 años	5 años	6 años	8 años	Con 5 años	De 5 a 15 años	Con 15 o más años
a) Para adquisición de propiedades urbanas o suburbanas edificadas ...			\$ 4.000		\$ 6.000	25% del Prést. a largo plazo, con máximo de \$ 1.000,—	25% del Prést. a largo plazo, con máximo de \$ 1.500,—	30% del Prést. a largo plazo, con máximo de \$ 1.800,—
b) Para adquisición de propiedades agrícolas ...			\$ 5.000		\$ 6.000	25% del Prést. a largo plazo, con máximo de \$ 1.200,—	25% del Prést. a largo plazo, con máximo de \$ 1.500,—	30% del Prést. a largo plazo, con máximo de \$ 1.800,—
c) Para adquisición de sitios ...		\$ 2.500		\$ 3.500				
d) Para ampliaciones y terminaciones ...	\$ 2.500							

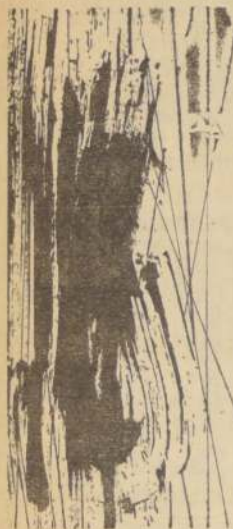
Están también los créditos para el fomento de la pequeña industria y ayuda a los profesionales, denominados Crédi-

tos Controlados, y mediante los cuales el Banco habilitó también a sus imponentes de ahorros para alcanzar benefi-

cios que hoy dispensan solamente los organismos de previsión. Según se infiere del cuadro

que se inserta a continuación, vasta es la gama de posibilidades que se abre a los clientes de ahorros con sólo una

antigüedad de 6, 12, o 24 meses de imponente, habiéndose colocado ya al 15 de Agosto (PASA A LA PAGINA 45)



Industrias Chilenas de Alambre S.A.
se adhiere a la celebración
del 10° aniversario
del Banco del Estado de Chile.

INCHALAM



La confianza del público en el porvenir del país y en la solidez de sus instituciones nuevas, se refleja en las cifras elocuentes en los depósitos de ahorro del Banco del Estado.

SEGENTA LTDA.

PRODUCTORA DE SEMILLAS GENÉTICAS

Ofrece a la Agricultura sus semillas certificadas:

CEBADA CERVECERA: Saxonia — Peroga — Brün's Volla
Firlbeck's Union.
AVENA RUBIA: Peragold.
PAPAS: Piel blanca: Corona — Fina — Grata — Isola — Co-
sima. Piel colorada: Pimpernel.
Además: BETARRAGA FORRAJERA P. R. W. y C. H.
MAIZ HÍBRIDO: Híbrido precoz.

Consulte créditos, financiamiento Banco del Estado de Chile

SANTIAGO: MONEDA N.º 1040, OFICINA N.º 904, TELEFONO 67183,
CASILLA N.º 318 — PUERTO VARAS, CASILLA N.º 312.



10° Aniversario

el futuro entrando en el presente PLASTICOS PLANSA

Plásticos Nacionales, Plansa S.A. aporta a los hogares, a la construcción y a las industrias la mayor variedad de implementos y artefactos que una sola marca haya presentado jamás entre nosotros.



PLANCHAS ACANALADAS TIPO GRANONDA

de idénticas medidas que las planchas de asbesto-cemento para techos. Esta cualidad permite que sean usadas en combinación como claraboyas. Prácticamente impenetrables. En diversos colores, y también incoloras impermeables. Escaso peso. Las planchas tienen las siguientes dimensiones: 1,08 mts. de ancho por 1,23 mts. de largo.



ROLLOS ACANALADOS

Para cubiertas, revestimientos, divisiones, decoraciones, etc. Rápidos para colocar. Fáciles de transportar. Los rollos se entregan en 115 mts. de ancho y largo indefinido en el sentido lateral de la onda.



CAÑERÍAS DE POLIETILENO

semirígidas semi-flexibles (alta densidad - baja densidad). No se corren ni se gastan. No les afecta la dilatación del agua al congelarse. Excelente resistencia química. Medida: 10 ft. o 15 ft. elástico y plástico. Resistencia a la intemperie. Para instalaciones de agua domésticas, industriales, agrícolas.



FITTINGS

fabricados en un material de gran dureza, son resistentes al impacto y estable a los ácidos, sales y ácidos minerales.



REVESTIMIENTOS EDIT

Una revolución para interiores e interiores. Los revestimientos EDIT son láminas plásticas de 6 cms. de ancho por el largo que se desea, con aspecto de madera, lino o veteado, impermeables, decorativas, etc. Exclusividad de Plansa para Chile.



PARA EL HOGAR



PARA SUS NIÑOS



ARTÍCULOS DE CAUCHO Y PLÁSTICOS



PERFILES EDIT

Elementos plásticos interconectables en forma continua. Desmontables, lo que permite aplicarlos en usos sucesivos. Indicados para grandes estructuras. La solución para techos curvos.



EN VARIADOS COLORES OPACOS O TRANSLUCIDOS. TAMBIÉN TRANSPARENTES. EN DOS TIPOS: SEMI-RÍGIDOS, PARA CUBIERTAS Y REVESTIMIENTOS; SEMI-FLEXIBLES, PARA TUBOS.



PLANSAS

Los artículos PLANSAS no se rompen. Si se rompen NO SON PLANSAS.

La marca PLANSAS es una garantía de calidad.

MANUFACTURAS CHILENAS DE CAUCHO S.A.



FELICITAN AL



BANCO DEL ESTADO DE CHILE

AL CUMPLIR 10 AÑOS

DE FRUCTIFERA LABOR AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA NACIONAL

ARTÍCULOS DE CAUCHO Y PLÁSTICOS



EL AHORRO EN PLENA. (De la Pág. 44)

último un total de \$ 4.550.000 para Fomento del Ahorro, im-
en préstamos de esta natura- planteado en Febrero de 1963; los saldos de las en actual vi-
Finalmente, resulta intere- está destinado a la apertura gencia y habrá de contribuir ficios que el Banco concede a

	En favor de Profesionales	Para menaje de casa.	Para taxi nuevos o de los últimos 10 años.	Para reparación de automóviles de alquiler	Para bicicletas o vehículos de un cilindro	Para vehículos de no más de dos cilindros	Para autoconstrucción
Antigüedad:	6 meses mínimo	1 año mínimo.	6 meses mínimo.	6 meses mínimo.	2 años mínimo.	2 años mínimo	6 meses mínimo
Promedio:	10% monto Prést.	20% monto Prést.	10% monto Prést.	10% monto Prést.	25% monto Prést.	25% monto Prést.	Variable
Monto máximo:	\$ 2.000.—	\$ 1.500.—	\$ 2.000.—	\$ 600.—	\$ 700.—	\$ 1.500.—	\$ 1.500.—
Plazo:	Hasta 2 años.	Hasta 30 meses	Hasta 2 años.	Hasta 18 meses	Hasta 2 años.	Hasta 2 años.	Hasta 5 años

	Para desarrollo de pequeña industria casera	Préstamos Educativos	Para Asistencia Social	Para inquilinos y pequeños agricultores	Para ejecución de obras sanitarias	Para adquisición de máquinas de coser y varias	En favor de Profesores
Antigüedad:	6 meses mínimo	6 meses mínimo	6 meses mínimo	6 meses mínimo	6 meses mínimo	6 meses mínimo	6 meses mínimo
Promedio:	10% monto Prést.	25% monto Prést.	20% monto Prést.	20% monto Prést.	20% monto Prést.	10% monto Prést.	10% monto Prést.
Monto máximo:	\$ 1.000.—	\$ 3.000.—	\$ 800.—	\$ 800.—	\$ 600.—	\$ 400.—	\$ 2.000.—
Plazo:	Hasta 2 años.	Hasta 10 meses	Hasta 18 meses	12 a 24 meses	Hasta 2 años.	Hasta 30 meses	Hasta 2 años.

COMISIONES DE CONFIANZA

La Sección Comisiones atiende a través de su división Mobiliaria las transacciones bursátiles de acciones y bonos. Util y valiosa ha sido la labor ejecutada por este

servicio en favor de la colectividad, pues por medio de sus préstamos para compra de bienes raíces, o de terminación de edificios, ha promovido la construcción de viviendas, a la vez que ha ayudado a la formación de nuevos propietarios.

En efecto, a las personas que deseen adquirir un inmueble, se les otorgan préstamos hasta por 3.000 escudos para financiar en parte el entero del precio, cuando se trata de cualquier tipo de propiedad antigua o Ley Pereira (número 9.135). Si el bien raíz está acogido a los beneficios del DFL 2, el préstamo alcanza a la suma de \$ 5.000. Ambos créditos se conceden a tres años plazo.

Otro tanto ocurre con las personas o empresas que se dedican a la construcción de habitaciones, sea de edificios de departamentos o grupos de casas, que obtienen a través de esta Sección del Banco importante ayuda crediticia para terminar sus propiedades, y que luego entregan para su venta, sabedoras de que la materialización de este trámite es de rápida ejecución, gracias a las facilidades de crédito que se otorgan a los compradores.

La rama encargada de las transacciones bursátiles de acciones y bonos está en condiciones de atender toda clase de operaciones que se formulen de provincia, por medio de las Sucursales que el Banco mantiene en el país, sin recargos especiales.

Quien busca calidad, prefiere

TELEFUNKEN



con frecuencia modulada

BANCO DEL ESTADO DE CHILE
10º Aniversario



ELIZARDO PARADA S. Y CIA.

UNICOS FABRICANTES DE TODA LA LINEA COMPLETA DE MAQUINAS PARA LA FUMIGACION AGRICOLA, ADHIERE A LA CELEBRACION DEL

10º Aniversario del Banco del Estado de Chile

Y FORMULA VOTOS POR SU CRECIENTE PROSPERIDAD

BANCO DEL ESTADO DE CHILE
10º Aniversario

Elizardo Parada S. y Cia.
Caupolicán 750 - Casilla 2984 - Fono 499955 - Santiago

ESTRUCTURAS METALICAS



VENTANAS DE ACERO

ANDAMIOS DE ACERO.
PORTONES PARA ESTABLOS

JAULAS DE ORDENA

MASTILES PARA CONEXION ELECTRICA
ESCALERAS PARA SILOS

PUERTAS PARA POTREROS

CAJAS PARA TABLEROS
REJAS EN GENERAL
FAROS ARTISTICOS.

CARRASCAL 4883, FONO 92107,
SANTIAGO

HOMENAJE AL **BANCO DEL ESTADO DE CHILE**
10º Aniversario

Homenaje al

10º Aniversario del

BANCO DEL ESTADO DE CHILE


**CALZADOS
NIEVA**

LA TIENDA MAS SURTIDA DE NUÑO

HA RECIBIDO EL MAS AMPLIO SURTIDO EN CALZADO DE TEMPORADA. PARA SEÑORAS, LINDOS MODELOS EN TODOS LOS TACOS Y COLORES. PARA NIÑOS Y CABALLEROS, SIEMPRE LAS MEJORES MARCAS.

Calzados Cómodos y Durables

VISITENOS EN

IRARRAZAVAL 2626

**Casa
DANTE**

Una tienda del centro en pleno NUÑO

EN EL MES DE LA PATRIA OFRECEMOS A NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA EL MAS AMPLIO SURTIDO EN:

**DUCHESSE, POPELINAS Y SEDAS, ESTAMPADOS;
LINOS Y FANTASIAS DE GRAN NOVEDAD.**

CALZADOS PARA TODA LA FAMILIA.
SIEMPRE LOS PRECIOS MAS BAJOS Y LA ATENCION QUE
USTED SE MERECE.

IRARRAZAVAL 2792 AL 2796

COMUNIDAD

Casa Vargas

GERMAN RIESCO 1018

SAN VICENTE DE T. T.

AGENCIA DE DIARIOS Y REVISTAS
LOTERIA — POLLA.

ARTICULOS PARA REGALOS

DISTRIBUIDORA

**SANTA
ELENA**

LISBOA N.º 300

**SAN VICENTE
DE TAGUA-TAGUA**
**MUNICIPALIDAD
DE LAS CONDES**

Se comunica al vecindario de la comuna, que la Alcaldía ha otorgado plazo hasta el 12 de septiembre próximo, para que los propietarios efectúen trabajos de reparación, pintura y aseo de los inmuebles, a fin de presentar en perfectas condiciones de conservación y limpieza las fachadas y muros exteriores de los edificios, con ocasión de las próximas Festividades Patrias.

Toda infracción será denunciada al Juzgado de Policía Local.

JORGE CLARK DONOSO
Alcalde.

RODOLFO LETELIER
GONZALEZ
Secretario Municipal Suplente

**HOTEL
TURISMO**

(Frente Plaza)

FONOS 103-120

RENGO

EL MEJOR DE LA ZONA

Grill-Bar - Comedores - Departamentos
calefaccionados con baños individuales.

SERVICIO A LA CARTA
Precios especiales para viajeros.

INDUSTRIA RECONSTRUCTORA DE MOTORES

IMPORTADORES
ALMACEN DE REPUESTOS

CUEVAS 760 - FONO 212

VITERBO VILCHES Y CIA. LTDA.

RANCAGUA

Máquinas Rectificadoras de Cilindros, Culatas, Bielas, Cigüeñales y Platos de embrague.

ARREGLO DE MANGAS

METALADORA DE BANCADAS Y BIELAS

ENCAMISADO DE MOTORES

TRACTORES FORDSON — VENTAS REPUESTOS —
SERVICIO — IMPLEMENTOS RANSOMES.

STEPHANI

INDEPENDENCIA 550 — TELEFONO N.º
RANCAGUA

Radios Blaupunkt	Refrigeradores Tru
Jugueras Famela	Cocinas
Bicicletas	Flores Artifi
Máquinas de	cialas
Coser	Ollas a Pre
Televisión	sión
	Artículos
	Eléctricos

**Fábrica de Puertas, Ventanas
y Barraca "SAN JOSE"**

Santa María N.º 250 — Teléfono 653
Rancagua — CARLOS PAVEZ PARDO

LOS MAS BAJOS PRECIOS
DE LA REGION. MADERA
GARANTIZADA. ELABORA
CION COMPLETA.

**CLUB SOCIAL
DE PEUMO**

AMBIENTE DISTINGUIDO
ATENCION ESMERADA.

CASA GORAB

Ofrece para Regalos de Santos



Collares de Perla Es-
pañola, 1 vuelta . . .
Anillos Romanos . . .
Anillo de Oro con Za-
firro, de última moda
Gran surtido en Colle-
ras finas para caba-
lleros . . .
Pulsera Filigrana, para
damas, gran novedad
Cadena de Medallón
de Plata . . .
Aros Bolita de Oro, pa-
ra regalos de gran
significación . . .
Cadena de Oro con
Medallón, gran atrac-
ción . . .
PULSERA DE PLATA
DE "IDENTIFICA-
CION, desde . . .
Hasta . . .
ARGOLLAS PARA NO-
VIOS, de 14 kilates . . .
ARGOLLAS PARA NO-
VIOS, de 18 kilates . . .
PARA . . .

PRECIOS ESPECIALES COMERCIALES

CREDITOS CONTRERAS

BANDERA 703 — 21 DE
MAYO 692 y ROSAS 117

HERRAMIENTAS DE... (De la Pág. 4)

por fenómenos climáticos graves derivadas de tales calamidades, fácil es suponer los perjuicios y repercusiones que ellos habrán tenido en el plano nacional, ya que su ruina no solamente daña personalmente a los damnificados, sino que al país mismo, tanto por el abastecimiento alimentario, cuanto porque disminuye la producción normal de riqueza. Bueno es señalar, asimismo, que las colocaciones en favor de la agricultura, hace diez años alcanzaban a solamente 6 millones 44 mil escudos, elevándose ahora a 168 millones de escudos, lo que representa una equivalencia porcentual del 2,674%, que había por sí sola.

La industria es el otro sector favorecido en cuanto al volumen de recursos puestos a su disposición, siendo interesante destacar la asistencia crediticia que el Banco ha concedido a la industria del transporte, la locomoción colectiva y cabotaje tan importantes para el país. Por otra parte, la industria metalúrgica, la industria salitrera y otras correspondientes a la minería, han obtenido facilidades expresamente estudiadas en concordancia con las características especiales de su explotación.

Así, puede decirse que todas las industrias que intervienen en el consumo o al bienestar de la

población han recibido del Banco el mayor aporte en términos de factores crediticios, que están impulsando su avance y determinando, por consecuencia, un substancial ahorro de divisas para independizar al país de la manufactura extranjera.

Cabe destacar que el monto de 2 millones 630 mil escudos existentes en colocaciones en favor de la industria al iniciar sus operaciones el Banco del Estado, se elevaba a 92 millones de escudos al 15 de agosto de este año, lo que representa un incremento del 3,429 por ciento.

LOS DEPÓSITOS GENERALES DEL BANCO

La importancia que ha adquirido el Banco estatal en la economía chilena y la confianza de que goza en los diferentes círculos del país, queda demostrada en forma elocuente por el enorme volumen de depósitos que mantiene, al término de sus primeros diez años de vida, ya que aquellos alcanzaban al 15 de agosto último a 515 millones de escudos contra 18 millones que mantenía al iniciar sus actividades, lo que representa un incremento de 497 millones de escudos, con una equivalencia porcentual del 2,734 por ciento.

A la fecha indicada, la distribución de estos depósitos era la siguiente:

Ahorros	162.000.000
Comerciales	144.000.000
Fisco, Reparticiones Gubernativas, Municipalidades, etcétera	189.000.000
Total	515.000.000

CONCEPTOS SOCIALES MODERNOS LLEVA A LA PRÁCTICA LA CAJA DE PREVISIÓN Y ESTÍMULO DE LOS EMPLEADOS DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE

La actual Caja de Previsión y Estímulo de los Empleados del Banco del Estado de Chile, cuenta 31 años de existencia al servicio de los imponentes. En un comienzo, hasta 1956, de los que pertenecían exclusivamente a la ex Caja Nacional de Ahorros y más tarde, en un número muy superior, al

servicio de los empleados de los organismos previsionales fusionados que hoy constituyen la actual entidad de previsión del Banco Estatal.

El 27 de febrero de 1957 fue aprobada por Decreto Supremo N.º 2232, la fusión de las siguientes entidades previsionales que formaron la actual Caja de Previsión y Estímulo del Personal de la Caja de Crédito Agrario, Departamento de Previsión de la Caja de Crédito Hipotecario, con la inclusión, además, de los empleados del ex Instituto de Crédito Industrial y de los empleados y obreros de la Caja de Accidentes del Trabajo.

Desde su fase inicial el nuevo organismo ha dirigido y encaminado todos sus esfuerzos en procura de satisfacer las necesidades de sus imponentes en el terreno de la seguridad, vivienda y salud; bases esenciales de la vida actual.

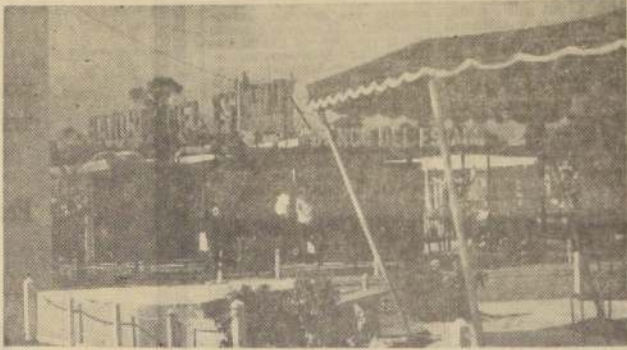
Una muestra de las positivas realizaciones de índole social que ha llevado a efecto esta Caja de Previsión lo demuestra el hecho de que desde el año 1953 a hoy día ha construido 178.762 mts. cuadrados en 682 casas y 329 departamentos. También ha adquirido en veinte ciudades valiosos terrenos para futuras construcciones que en total abarcan una superficie de 1.002.000 mts. cuadrados, lo cual, según los Planes Habitacionales en

proyecto, permitirá dar solución en gran parte al problema habitacional del personal del Banco del Estado e imponentes, en general.

Igualmente, durante este período ha concedido 1.910 préstamos hipotecarios por un total de \$ 8.763.000 para que sus imponentes adquieran propiedades de su libre elección o de las poblaciones edificadas por la Caja, o bien construyan su propio bien. Asimismo, 1.253 préstamos especiales por un monto de \$ 670.000, se han otorgado para mejoras habitacionales.

Entre otros de los beneficios que la Caja otorga a sus imponentes se cuentan los de Asistencia Médica y Dental, Subsidios de Nacimiento, Matrimonio, Mortuario, becas educacionales, préstamos matrimoniales, etc.

Esta breve síntesis de la labor efectuada por este organismo y los beneficios que otorga a sus imponentes da una pauta del buen pie de administración en que se encuentra este servicio, así como también la efectividad con que lleva a cabo sus planes tendientes a lograr mejores niveles de vida para dos que colaboran en las actividades del Banco del Estado de Chile.



El Departamento Agrícola del Banco del Estado muestra anualmente en todas las exposiciones su línea de productos y maquinarias para las actividades agropecuarias.



10º Aniversario

IMPORTADORA Y EXPORTADORA

DAVISCO S.A.C.

Bandera 135 Tel. 63116 - 7 - 8
Cas. 693 - Stgo-Chile.

Cables "Davisco"

Proveedores de Maquinaria de Oficina

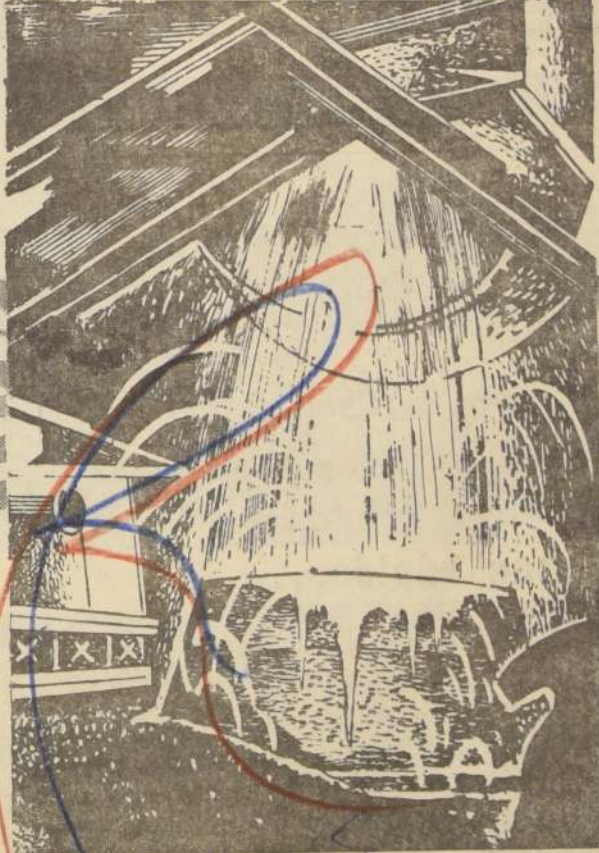
Contribuya al engrandecimiento de Chile produciendo más

CARLOS NAZAR SELLAN

Saluda al

BANCO DEL ESTADO DE CHILE
en su 10º Aniversario

ESCORIAS "THOMAS" M.R.



lluvia de oro para la agricultura

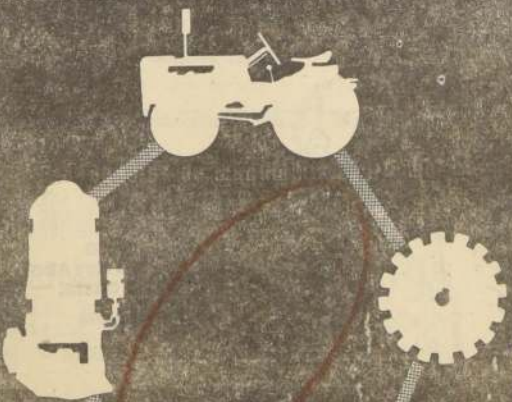
ESCORIAS "THOMAS" M.R.

El producto mas eficaz al más bajo costo.
Para empastada, remolachas,
viñas, frutales, cereales, etc., etc.,

Representante Exclusivo

CARLOS NAZAR SELLAN

Huérfanos 863 - 6º piso of. 611 - 612
edificio España - fonos 381622 - 381769



10º ANIVERSARIO
del
BANCO DEL ESTADO

Créditos y Maquinaria
trabajan juntos por
el progreso de Chile

**Kenrick
magri
S.A.C.**

ALAMEDA 1796 - FONO 62294
CASILLA 264 V - SANTIAGO

Publicitas m.r.

Descentralización administrativa del Banco

Mejoramiento de la eficiencia de la institución. — Su personal. — Creación de nuevas oficinas.

De acuerdo con la política del actual Presidente de la República, de ir a la descentralización administrativa y económica en todo orden, como un medio para devolver la vida y actividad a las distintas regiones del país que permanecían abandonadas, el directorio de la institución llevó a cabo tal propósito en esta Empresa, creando los Consejos Regionales, con asiento en las oficinas cabeceras de provincia de las zonas geográfico-económicas en que se dividió el territorio nacional para estos efectos.

El funcionamiento de estos Consejos, que están integrados por personas designadas por el directorio del Banco y representan a las actividades económicas básicas del área

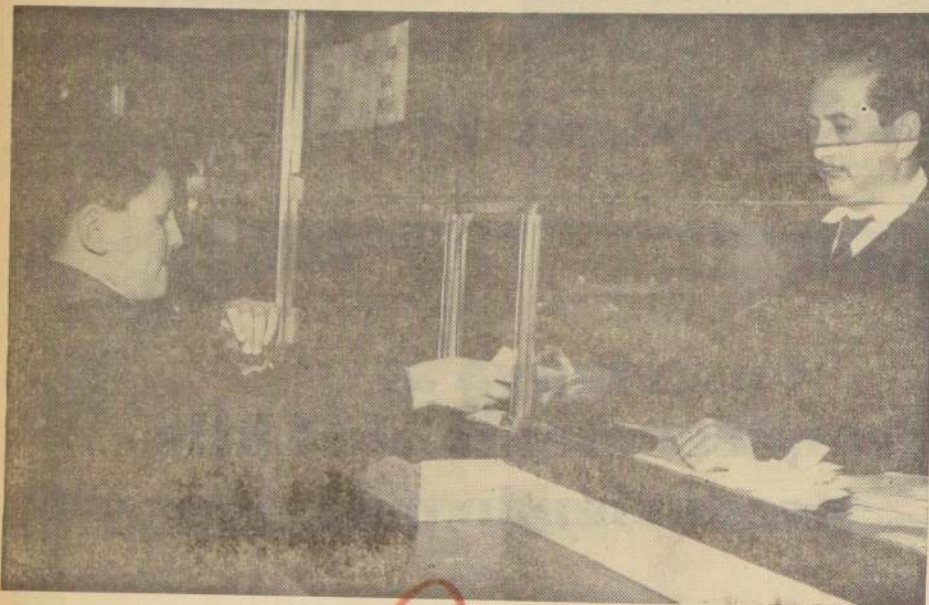
territorial comprendida dentro de la jurisdicción de cada uno de estos organismos, ha acelerado notablemente el trámite de las operaciones que formula la clientela, con evidentes beneficios y ventajas para el desarrollo de sus actividades.

Con idénticos fines se modificó la estructura administrativa del Banco, estableciéndose cinco nuevas dependencias, con el título de Subgerencias Zonales, en las que destacó a funcionarios de alta jerarquía para que asumieran la dirección de ellas, con facultades para resolver sobre las necesidades de las Sucursales sometidas a su tutela. Con ello, se ha ganado en eficiencia y en expedición para atender los negocios que se efectúan en el Banco, a través de su vasta red de oficinas.

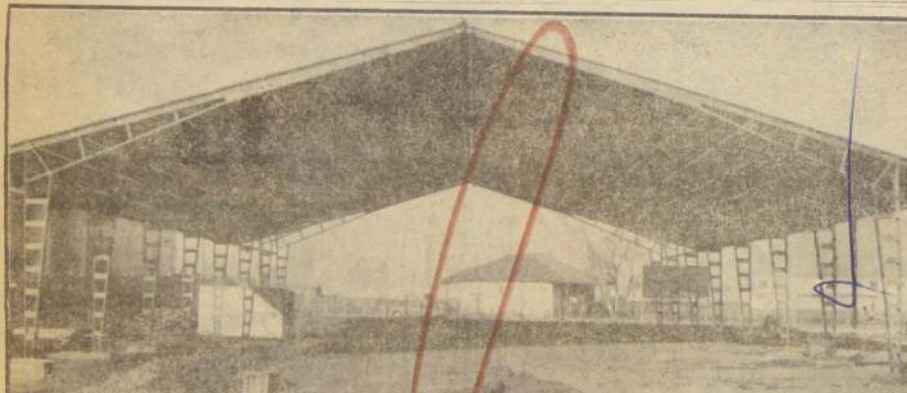
Hace diez años, el Banco del Estado, inició sus funciones con un personal de 4.729 colaboradores. Hoy, y pese al progreso experimentado por las distintas actividades productoras de la nación durante este período, lo que ha movido a esta Institución a crear 16 nuevas Sucursales, el número de servidores alcanza en la actualidad a tan sólo 5.023. Estos guarismos constituyen una prueba cabal del criterio racional que la Gerencia ha aplicado en la administración de esta entidad, en la que se ha puesto en práctica el concepto básico de nuestra era, consistente en ofrecer a la colectividad un servicio altamente satisfactorio, sin que este proceso se vea necesariamente acompañado de un excesivo incremento de los personales.

Factor también que ha jugado un papel importante en la obtención de bajos costos de administración ha sido la alta especialización que han logrado los colaboradores de esta Empresa, en todos sus niveles.

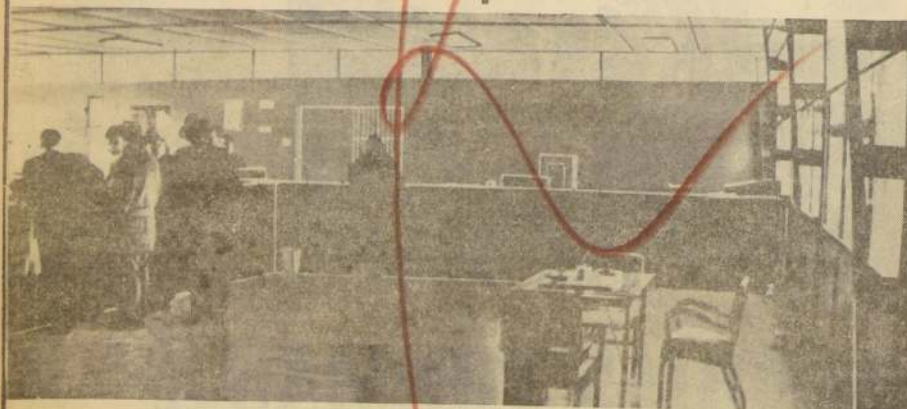
Puede así comprenderse que, desde 1953 a esta parte, el Banco del Estado haya podido ampliar sus servicios, extendiéndolos a 16 nuevos sectores con la creación de nuevas dependencias: Santiago-Huérfaños, Santiago-Matadero, Santiago-Mac Iver, Santiago-Las Comas, Santiago-Diez de Julio, Santiago-Conchalí, Playa Ancha, El Salvador, Curacaví, Peñaflor, Maipú, Purén, Rahue, Temuco-Estación, Panguipulli y Chile-Chico, estando en estudio, además, la apertura de otras oficinas.



El ahorro escolar es otra de las grandes iniciativas a las que el Banco del Estado de Chile ha dado especial impulso para crear en el niño el noble hábito del ahorro.



tan rápido...



como Ud. necesite

Los Socogalpones metálicos pre-fabricados son tan rápidos de montar, que permiten en un mínimo de tiempo ser armados por el interesado o directamente por SOCOMETAL.

Su versatilidad y características especiales como bajo costo, aprovechamiento de espacios, totalmente desarmables, susceptibles

de ampliar a voluntad, lo hacen el preferido de la Industria, Agricultura y Comercio.

SOCO GALPONES Casilla 3267, Stgo. Fonos 371272 370022 A. Pepper 1621 RENCA

SOCO H METAL



FIRMES COMO UN PERAL

Créditos: Banco del Estado

GONZALEZ, GARCIA Y CIA.
SANTIAGO - PUERTO MONTT - SAN JAVIER
MONEDA 1390-TELEFONO 84732-CASILLA 4184
SANTIAGO.

OFRECE POR INTERMEDIO DEL
BANCO DEL ESTADO

RODRIGONES Y CABEZALES PARA VINAS Y CERCOS, EN DISTINTAS DIMENSIONES, EN MADERAS DE CIPRES DE GUAYTECAS Y ALERCE.

Poslaciones para líneas de alta y baja tensión.

HOMENAJE AL



BANCO DEL ESTADO DE CHILE
10º Aniversario

FABRICANTES DESDE 1931 DE IMPLEMENTOS AGRICOLAS PARA TIRO ANIMAL Y TRACTOR

MAQUINARIAS PARA LA CONSTRUCCION Y LA MINERIA Y ARTEFACTOS DE FIERRO ENLOZADO

MAESTRANZA Y FUNDICION SANTA ELENA

- DIVISION AGRICOLA.
- DIVISION MAQUINARIA DE CONSTRUCCION.
- FUNDICION Y SANITARIOS.

BERNAL DEL MERCADO 1387

FONO. 90790 SANTIAGO



ADHIERE AL 10º ANIVERSARIO DEL
BANCO DEL ESTADO DE CHILE

SR. AVICULTOR:
OBTENGA UTILIDADES DESDE EL PRIMER DIA
CON ALIMENTOS Y POLLOS
"CHAMPION"



BANCO DEL ESTADO DE CHILE
10º Aniversario

¡¡COMPRUEBELO!!

Agente en todo el país
BANCO DEL ESTADO DE CHILE

BENEDICTO AGUADO & CIA. S. A. C. I.

Casilla 3617 — Fonos 88953 - 89387
Santiago

o 46.000.000 EN AHORROS PARA LA VIVIENDA DEMUESTRAN LA CONFIANZA PÚBLICA EN EL PLAN HABITACIONAL

Acuerdo a las disposiciones contenidas en el Plan Nacional del Supremo Gobierno, ha sido posible iniciar Chile un nuevo rubro de ahorro popular, destinado en exclusiva a la construcción o adquisición de viviendas económicas. El Banco Estado de Chile, a través de las cuentas de ahorro para vivienda, ha recolectado un monto de la CORVI la de \$ 46.519.841,43 en más de tres años de aplicación que tiene el sistema, por concepto del ahorro popular como por medio de cuentas de "Obligados", han permitido incorporar a la población en el financiamiento de viviendas. Se ha obtenido así una gran eficacia para la construcción que desarrolla el Estado directamente o medio de préstamos hipotecarios.

AHORRO REAJUSTABLE PARA LA VIVIENDA

Ahorro para la vivienda de particularidades especiales que constituyen un gran incentivo para los inversionistas y para las clases populares que quieren resguardar sus ahorros de los efectos de la posible inflación. Es, además, el mejor instrumento para hacerse propietario de vivienda CORVI, pues se ven mejores derechos y es posible la suscripción de préstamos especiales que permiten la obtención de créditos hipotecarios.

242.946
Ahorrantes

La confianza despertada por el sistema entre la ciudadanía del país es evidente al tener presente que hasta la fecha existen 242.946 cuentas de ahorro para la vivienda, que han significado una capitalización de más de 10 millones de pesos. Se han efectuado análisis destinados a comprobar la calidad de las personas ahorrantes y se ha demostrado que el ahorro popular es un instrumento de mediano y largo plazo que garantiza la seguridad para el futuro de sus ahorradores. Son, pues, los propios ahorradores por la deficiencia institucional quienes están elaborando más directamente con el Supremo Gobierno la solución de la vivienda popular en Chile.

El ahorro para la vivienda se pacta en una moneda de valor estable, denominada "cuota de ahorro para la vivienda", cuyo valor gana un interés anual y se reajusta conforme a las variaciones de los salarios. Gracias a esta modalidad, quien ahorra por medio de este sistema tiene la entera seguridad de que los valores depositados no pierden su valor adquisitivo y que, al momento de aplicarse a la construcción de viviendas, son liquidados por la CORVI al valor que tenía la cuota de ahorro en esa oportunidad. El valor provisional de la cuota de ahorro se reajusta mensualmente y alcanza, en la actualidad, a \$ 2.18.

Las cuotas de ahorro depositadas gozan de un régimen tributario de excepción, pues ellas, los intereses devengados y los reajustes experimentados están exentos del Impuesto a la Renta y Global Complementario. Igualmente están exentas del impuesto de herencia y son inembargables hasta la concurrencia de 1.000 cuotas de ahorro.

LAS CUOTAS DE AHORRO Y EL PUNTAJE CORVI

Las poblaciones que construye directamente la CORVI las distribuye entre los postulantes debidamente inscritos que cuentan con mayor puntaje. Este puntaje se confecciona con las cargas familiares que posea el interesado y con el ahorro que tenga depositado en su cuenta. De esta manera quienes han tenido la precaución de depositar cuotas de ahorro tienen un mejor derecho para hacerse propietarios, pues por medio de ellas pueden lograr ubicarse en los mejores lugares de las nominas de prelación que se emplean para la asignación de viviendas.

Toda persona que desee una vivienda CORVI debe necesariamente mejorar su opción mediante el depósito de cuotas de ahorro, ya se trate que postule a una vivienda básica o definitiva.

LOS CONVENIOS DE AHORRO Y PRESTAMOS

Las personas que tengan un mejor ingreso y deseen viviendas más amplias o construyan en un terreno de su propiedad pueden, por medio de depósitos de cuotas de ahorro y un convenio CORVI, lograr los créditos hipotecarios necesarios para la adquisición o construcción de viviendas económicas, sean estas construidas por la CORVI o por particulares o bien edificadas en el terreno que el interesado adquiere o posee.

Estos convenios de ahorro y préstamos de la CORVI pueden ser suscritos por personas naturales, aun cuando tengan otra vivienda, por grupos de trabajadores de una misma empresa o por cooperativas de

vivienda. Cada uno de los tipos de convenios mencionados tiene características distintas y otorgan especial beneficio a los grupos integrados por trabajadores de modestos recursos económicos.

LAS CUENTAS DE OBLIGADOS

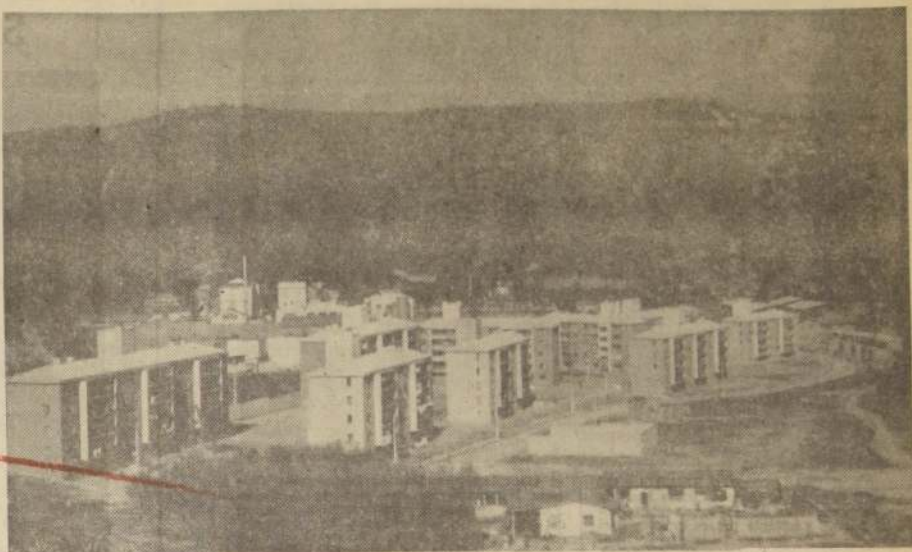
El D.F.L. 285, de 1953, modificado posteriormente por el D.F.L. 2, de 1959, estableció un impuesto del 5 por ciento que grava las utilidades de las empresas industriales, comerciales, agrícolas y mineras. Este impuesto está destinado al financiamiento de viviendas para los trabajadores de las empresas y puede pasar directamente al patrimonio de la CORVI o bien, si el empleador lo desea, construir por su propia cuenta para ellos, solicitando las imputaciones del impuesto cuando corresponda. Sin embargo, si el empresario desea ir acumulando estos fondos que le corresponden pagar como impuesto, puede depositar cuotas de ahorro en su cuenta "obligados" del Banco del

Estado, por un valor igual al impuesto que le corresponda recargado en un 40 por ciento, o bien una cantidad superior. El sistema le permite deducir el valor adquisitivo del impuesto que le correspondía pagar y solucionar, cuando sea la oportunidad, el problema de la vivienda de sus trabajadores.

PERSPECTIVA FUTURA

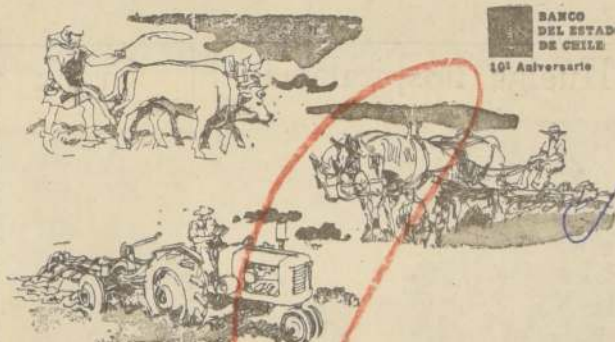
La mayoría de los países más desarrollados que el nuestro cuentan con sistemas idénticos de ahorro para la vivienda y las facilidades consecuentes para lograr, cada ciudadano, su vivienda propia. El incremento que ha tenido el sistema es enorme y constituye una de las fuentes principales de financiamiento para la edificación. Dadas las condiciones en que el ahorro para vivienda está planteado en Chile, la reajustabilidad de que goza, permiten afirmar que el sector popular continuará prestandole su apoyo, colaboración que es indispensable para eliminar la deficiencia habitacional que aún afecta al país.

UNA EFECTIVA REALIDAD



POBLACION "LOS LIMONARES", DE VIÑA DEL MAR.

Sólo uno es la última palabra
en equipos agrícolas...



BANCO
DEL ESTADO
DE CHILE
101 Aniversario

y uno solo sigue siendo la última palabra
en aceites para motores



REPRESENTANTE PARA CHILE:
S.A.C. HERMAN-GASTELLU
SANTIAGO - CONCEPCION - TEMUCO



YESO ABONO

1 TONELADA
CONTIENE

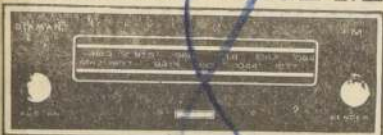
160 KGS. AZUFRE
300 KGS. CAL (CaO)

PRECIO: \$ 28.95 TON.
puesto carro Santiago

CREDITOS

CIA. INDUSTRIAL "EL VOLCAN"
Agustinas 785, Of. 446, Tel. 30017

SINTONIZADORES FM



TEVELECTRIC LTDA.
AGUSTINAS 853, of. 819, Teléf. 392732, Stgo.

MARIO ALDUNATE MOREL
Y CIA. LTDA.



AGUSTINAS 1350
2º PISO - TEL. 84893
67629

REPRESENTANTES IMPORTADORES NUEVA
LINEA DE EQUIPOS LECHEROS:

ORDENADORAS
ENFRIADORES

Equipos completos para las industrias y pesca:

Motores marinos y estacionarios B & W y Bukh.

Redes "Ayello" para la pesca. Motores eléctricos.

arriba,

las Planchas
para Techos

Pizarreño

abajo,

Seguridad, Confort, Economía, porque

- Son INCOMBUSTIBLES
- AISLANTES
- FACILES DE COLOCAR
- ECONOMIZAN LA PINTURA
- NO "TRANSPIRAN"
- NUNCA SE OXIDAN

Con asbesto-cemento se construye
para toda la vida

Pizarreño



Reconocen contribución a la paz



MIEMBROS DEL CONSEJO MUNDIAL DE LA PAZ llegaron el martes último hasta la Moneda para felicitar al Presidente Alessandri por su constante preocupación por el mantenimiento de las relaciones pacíficas entre las naciones. En la delegación figuraban el profesor Linus Pauling, Premio Nobel;

el científico ruso Nicolás Matkovski; Jacques Mitterand, ex consejero de la Unión Francesa, y Angel Santamarías, miembro del Secretariado del Consejo. Los acompañaban el senador Hermes Ahumada y Olga Poblete, directivos del Movimiento Nacional por la Paz.

Misión árabe en la Moneda



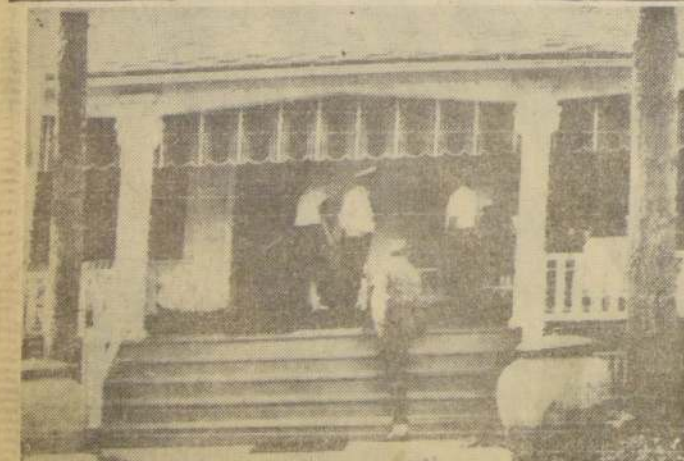
Los componentes de la Misión de la República Árabe Unida, visitaron el miércoles último al Presidente Alessandri, en su despacho. La Misión realiza una gira de conocimiento y

acercamiento por los países latinoamericanos. Durante la entrevista, los visitantes dieron a conocer los puntos de vista de su país sobre diferentes problemas internacionales.

CASAS PARA LOS CAMPESINOS



TRAGICO SUCESO



EN SPRING LAKE, USA, tuvo lugar un trágico suceso que causó honda conmoción en nuestro país. La señora Lucy Herrera de Grez, esposa del Consul General de Chile en Nueva York, Alfonso Grez, fue asesinada en su residencia veraniega por dos individuos a quienes acompañaba una mujer. Lucy Herrera se había quedado dormida

frente a su aparato de televisión cuando fue atacada. Su trágica muerte causó un violento impacto en Alfonso Grez, quien debió ser internado en un hospital para recibir tratamiento médico. Pase a los esfuerzos del Fbi, los asesinos no han sido aun capturados.

S. E. RECHAZA LA REELECCION



El martes pasado llegó hasta el despacho presidencial una delegación integrada por los miembros de las mesas directivas de los partidos Liberal, Conservador y Radical. En el curso de la conversación de noventa minutos de duración que sostuvieron con el Primer Mandatario, el Jefe del Estado les dio a conocer su posición frente a la iniciativa en el sentido de reformar la Constitución Política para hacer posible su re-

elección. El Presidente Alessandri señaló que si prosperaba tal iniciativa, él, de acuerdo con sus prerrogativas, la vetaría. En el curso de la reunión fueron considerados diversos temas vinculados con el manejo de los asuntos, nacionales. En el grabado, el senador Sergio Sepúlveda, presidente liberal, informa a los periodistas de la entrevista.

Huelga hospitalaria



La huelga decretada por el personal del Servicio Nacional de Salud ha provocado dificultades en la atención de los enfermos. Ha sido necesario mantener el funcionamiento de los establecimientos asistenciales con personal voluntario de la Cruz Roja y diversos especialistas de las Fuerzas Armadas. El grabado presenta a miembros de la FACH cumpliendo sus funciones en un hospital capitalino.

SIETE DIAS

43 casas fueron entregadas el jueves último a campesinos de la Colonia Esmeralda, de Rengo, en la continuación de la política gubernativa de elevar el nivel de vida de los trabajadores del agro. La ceremonia de entrega se cumplió en presencia del Ministro de Agricultura, Pedro Enrique Alfonso Barrios, y del Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, Eduardo Silva. Los nuevos propietarios hicieron presente su gratitud por la iniciativa que les hizo entrar en posesión de la casa propia.

Parlamentaria israelí



El 27 de agosto llegó a Santiago la parlamentaria israelí Beba Edelson, una de las más notables personalidades femeninas del nuevo Estado de Israel, que cumple una gira de acercamiento en América Latina. Beba Edelson es vicepresidenta del Parlamento israelí y Secretaria General de la Confederación de Mujeres Trabajadoras de su patria.

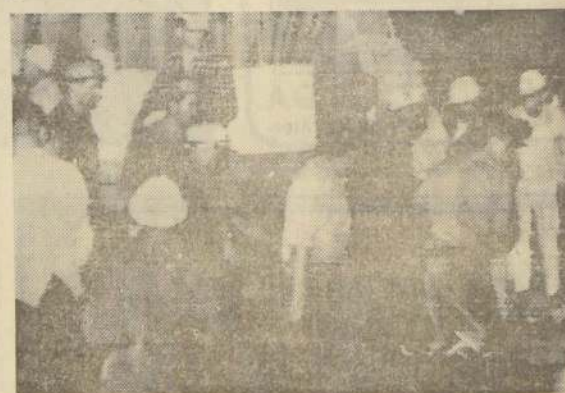
Crack raptado por terroristas



ALFREDO DI STEFANO, el crack del fútbol argentino que actúa en la competencia española, vivió en la semana que termina una aventura de resonancia mundial cuando en Venezuela fue secuestrado por terroristas extremistas. Los raptadores pensaban de esta manera llamar la atención sobre la situación política del país de Belancourt.

Cuando finalmente Di Stefano fue liberado, dijo a la policía que idea del lugar donde estuvo secuestrado. Por espacio de varios días la portada de todo el mundo estuvo en la suerte de "la saeta rubia". GRABADO, Di Stefano aparece con sus captores.

TRAGEDIA MINERA EN EE. U.



Una explosión producida en el interior de una mina de potasio en Moab, Utah, USA, atrapó a quince mineros. Las brigadas de rescate realizaron toda clase de esfuerzos para salvarlos. Dos de los trabajadores fueron res-

cados. Informaron que ocho de los mineros habían perecido, pero que permanecían en el interior de la mina. GRABADO, muestra el instante en que los cuerpos sin vida es retirado de la mina.

ALIANZA PARA EL PROGRESO



Al cumplirse el segundo aniversario de la Alianza para el Progreso, la Comisión Chilena de Información Pública de dicho organismo realizó unas jornadas para conmemorar la fecha y dar a conocer las realizaciones del pro-

grama suscrito en la Conferencia de Punta del Este. En el acto inaugural, realizado en el Hotel Carrera, usó de la palabra el Sr. Carlos Martínez Sotomayor.